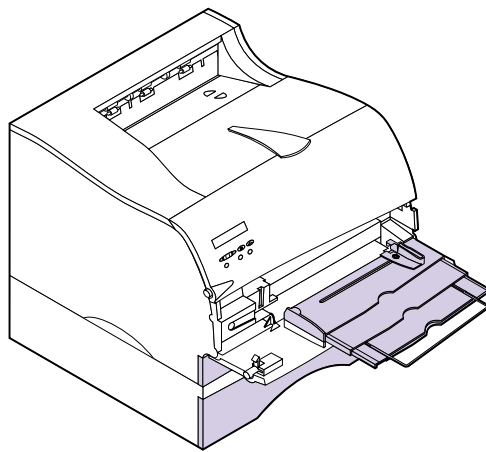


M410

M412



Prima edizione (maggio 2000)

Il presente paragrafo non è valido nei Paesi in cui le disposizioni qui riportate non sono ammissibili ai sensi di legge: LEXMARK INTERNATIONAL, INC., FORNISCE LA PRESENTE PUBBLICAZIONE "COSÌ COME È" SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA, IMPLICITA O ESPLICITA, INCLUSE, TRA L'ALTRO, EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O DI IDONEITÀ AD UNO SCOPO SPECIFICO. Per particolari transazioni, alcuni stati non accettano l'esclusione di responsabilità per garanzie implicite o esplicite: pertanto tale dichiarazione potrebbe risultare non applicabile.

La presente pubblicazione potrebbe contenere imprecisioni tecniche o errori tipografici. Periodicamente vengono apportate modifiche alle informazioni qui riportate. Tali modifiche verranno incorporate nelle edizioni successive. In qualunque momento, i prodotti o i programmi qui descritti possono essere soggetti a modifiche e migliorie.

Sul retro della pubblicazione viene riportato un modulo per i commenti dei lettori. Nel caso in cui il modulo non sia disponibile, tutti i commenti possono essere inviati a Lexmark International, Inc., Department F95/035-3, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, U.S.A. Per il Regno Unito e l'Eire, l'indirizzo è Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark si riserva il diritto di utilizzare o divulgare le informazioni ricevute nei modi ritenuti adeguati, senza incorrere in alcun obbligo nei confronti del mittente. Per acquistare copie aggiuntive delle pubblicazioni relative al presente prodotto, per il Regno Unito e l'Eire chiamare il numero 0628-481500, negli altri Paesi contattare il rivenditore.

Ogni riferimento contenuto in questa pubblicazione a prodotti, programmi o servizi non implica l'intenzione del produttore di renderli disponibili in tutti i Paesi in cui egli opera. I riferimenti a particolari prodotti, programmi o servizi non implicano che tali prodotti, programmi o servizi siano gli unici a poter essere utilizzati. Qualsiasi prodotto, programma o servizio equivalente che non violi eventuali diritti di proprietà intellettuale può essere utilizzato. La responsabilità della valutazione e della verifica del funzionamento abbinato a prodotti, programmi o servizi diversi da quelli indicati espressamente dal produttore ricade esclusivamente sull'utente.

© Copyright 2000 Lexmark International, Inc.
Tutti i diritti riservati.

DIRITTI LIMITATI DEL GOVERNO DEGLI STATI UNITI

Il presente software e la relativa documentazione vengono forniti con DIRITTI LIMITATI. L'utilizzo e la copia da parte del governo sono soggetti alle limitazioni previste nel sottoparagrafo (c)(1)(ii) della clausola Rights on Technical Data and Computer Software in DFARS 252.227-7013 e nelle disposizioni FAR applicabili: Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550.

Sommario

Introduzione	ix
Informazioni sulla guida	ix
Altre informazioni	x
Documenti in linea	x
Marchi	xi
1 Installazione della stampante	1
Disimballaggio della stampante	1
Rimozione della confezione della cartuccia di stampa	2
Installazione della cartuccia di stampa	5
Caricamento del vassoio di alimentazione standard	6
Installazione del sostegno per la carta	11
Collegamento della stampante ad un computer	12
Uso di un cavo parallelo	12
Uso di un cavo USB	14
Collegamento della stampante all'alimentazione	20
Accensione della stampante	21
Stampa della pagina delle impostazioni dei menu	22
Installazione della mascherina del pannello operatore	23
Modifica della lingua dello schermo del pannello operatore	24
Installazione dei programmi di utilità e dei driver per la stampante ..	25

2	MarkVision	27
	Software di gestione della stampante MarkVision	27
	Sistemi operativi supportati	27
	Introduzione a MarkVision	27
	MarkVision per server Intranet	28
	Guida introduttiva a MarkVision per server Intranet	29
	MarkVision per reti UNIX	30
	Lexmark MarkTrack	30
	Lexmark NetPnP	31
	Strumenti per l'installazione e la distribuzione del software	32
	Optra Forms	33
	Stampanti Solaris Ready per clienti Sun	34
3	Pannello operatore e menu	35
	Pannello operatore	36
	Spia luminosa della stampante	36
	Pulsanti del pannello operatore	37
	Messaggi della stampante	39
	Messaggi di stato	39
	Messaggi di intervento	39
	Messaggi di servizio	40
	Menu del pannello operatore	40
	Stampa della pagina di impostazioni dei menu	41
	Modifica delle impostazioni dei menu	42
	Disattivazione dei menu del pannello operatore	44
	Panoramica dei menu della stampante	45
	Menu Carta	47
	Menu Fascicolaz.	56
	Menu Utilità	62
	Menu Processo	65
	Menu Qualità	77
	Menu Impostaz.	79
	Menu Emulaz. PCL	87
	Menu PostScript	91
	Menu Parallelo	92
	Menu Seriale	96
	Menu Rete	100

Menu Infrarossi	102
Menu LocalTalk	105
Menu USB	108
Menu Fax	111
Menu Config.	115
Processi in stampa e in attesa	117
Processi riservati	117
Processi in attesa	118
Stampa e eliminazione di processi in attesa	120
Immissione di un PIN (Personal Identification Number)	121
Errori di formattazione dei processi in stampa e in attesa	123

4 Uso dei materiali di stampa 125

Origini carta e dimensioni	126
Istruzioni sul materiale di stampa	128
Carta	128
Carta intestata	129
Lucidi	129
Buste	130
Etichette	131
Istruzioni sui cartoncini	133
Conservazione del materiale di stampa	134
Caricamento del materiale di stampa	134
Caricamento del vassoio di alimentazione	134
Caricamento dell'alimentatore multiuso	141
Uso dei raccoglitori di uscita	144
Uso del raccoglitore di uscita standard	144
Uso del raccoglitore di uscita posteriore	145
Stampa su carta intestata	146
Collegamento dei vassoi	146
Stampa	
fronte/retro manuale	147
Stampa fronte/retro dall'alimentatore multiuso	147
Stampa fronte/retro dai vassoi	147
Come evitare gli inceppamenti della carta	149

5	Alimentatore multiuso	151
	Istruzioni per l'alimentatore multiuso	152
	Apertura dell'alimentatore multiuso	153
	Caricamento dell'alimentatore multiuso	155
	Caricamento del materiale di stampa	155
	Uso dell'alimentatore multiuso	161
	Chiusura dell'alimentatore multiuso	162
6	Messaggi della stampante	163
	Messaggi di stato	163
	Messaggi della riga 1	164
	Messaggi di avvertenza	171
	Messaggi di intervento	172
7	Risoluzione dei problemi della stampante . .	189
	Problemi relativi allo schermo	191
	Problemi di stampa	192
	Problemi di qualità di stampa	194
	Problemi relativi alle opzioni	196
	Problemi di stampa in rete	198
	Altri problemi	199
8	Eliminazione degli inceppamenti	201
	Possibili aree di inceppamento carta	202
	200 e 201 Incep. carta – Rimuovere cart.	202
	202 Incep. carta - Aprire sp. post.	205
	203 Incep. carta - Carta corta	209
	250 Incep. carta - Contr. al. m.uso	211
9	Manutenzione della stampante	213
	Ordinazione di una cartuccia di stampa	213
	Conservazione della cartuccia di stampa	214
	Sostituzione della cartuccia di stampa	214
	Pulizia delle lenti delle testine	215

Ordinazione del kit del rullo di carica	216
10 Fax	217
Informazioni sulla porta fax	217
Scelta dell'hardware	217
Impostazione della porta fax	218
Ripristino di una porta fax	219
Disabilitazione di una porta fax	220
11 Memoria e schede opzionali	221
Accesso alla scheda di sistema della stampante	221
Informazioni sulle schede di memoria	226
Memoria della stampante	226
Memoria Flash	226
Installazione delle memorie opzionali	227
Rimozione delle schede di memoria	230
Informazioni sulle schede opzionali	231
Server di stampa interno (adattatore di rete interno)	231
Scheda opzionale di interfaccia triporta	232
Disco fisso opzionale	232
Scheda di interfaccia parallela/USB opzionale	235
Installazione di una scheda opzionale	236
Rimozione di una scheda opzionale	239
Chiusura della scheda di sistema della stampante	240
12 Cassetto opzionale da 500 fogli	243
Installazione del cassetto opzionale	243
13 Adattatore a infrarossi	247
Collegamento del cavo e uso dell'adattatore a infrarossi	247
14 Verifica dell'installazione delle opzioni	249
Stampa della pagina di impostazioni dei menu	249

Appendix A: Informazioni sui font	251
Font e tipi di carattere	251
Stile e intensità	251
Passo e dimensione in punti	253
Font scalabili e font bitmap	255
Font residenti	256
Set di simboli	260
Set di simboli per emulazione PCL 6	260
Font trasferibili	262
Stampa di un elenco di esempi di font	263
Appendix B: Avvertenze	265
Appendix C: Norme di sicurezza	275
Glossario	287
Indice	305

Introduzione

Informazioni sulla guida

Questa *Guida per l'utente* contiene informazioni sulla stampante laser Lexmark Optra M410 e M412. Fornisce, inoltre, istruzioni per l'installazione della stampante e delle relative opzioni, nonché informazioni sul caricamento del materiale di stampa, la modifica delle impostazioni della stampante, la sostituzione dei materiali di consumo della stampante e la risoluzione dei problemi.

Si consiglia di tenere questo manuale a portata di mano e di farvi riferimento quando si desiderano informazioni sulle funzioni della stampante o in caso di problemi di stampa.

Di seguito vengono illustrate le convenzioni tipografiche utilizzate nella presente guida:

Nota: Fornisce informazioni aggiuntive utili per l'utente.

Avvertenza! Segnala la possibilità che l'hardware o il software della stampante vengano danneggiati.

Attenzione! Segnala la possibilità di lesioni personali.

- Le note e le avvertenze sono disposte sul lato sinistro della pagina.
- I pulsanti del pannello operatore sono indicati in grassetto:
Dopo aver modificato un'impostazione di menu, premere **OK**.
- Anche i nomi, le voci e le impostazioni di menu e i messaggi visualizzati sullo schermo del pannello operatore sono indicati in grassetto:
Se viene visualizzato il messaggio **Caricare vass. 1** sullo schermo del pannello operatore della

stampante, è necessario caricare il materiale di stampa nel vassoio 1 e premere **OK** prima di poter riprendere la stampa.

L'impostazione **Origine carta** è disponibile nel **MENU CARTA**.

Altre informazioni

Oltre alla *Guida per l'utente*, Lexmark mette a disposizione altre fonti di informazioni sulla stampante e sui prodotti e servizi Lexmark.

Documenti in linea

Il *CD dei programmi di utilità, di MarkVision e dei driver* fornito con la stampante contiene numerosi documenti in linea. Per le istruzioni di avvio, consultare l'opuscolo fornito con il CD. Dopo avere avviato il CD, fare clic su **Visualizza documenti** per visualizzare l'elenco dei documenti disponibili.

Il CD include:

Le informazioni sul programma di utilità per la stampante MarkVision, che riportano una spiegazione dettagliata delle procedure di installazione di MarkVision per Windows 95/98/2000, Windows NT 4.0, Macintosh e OS/2 su varie reti. Inoltre, descrivono alcune delle funzioni più comuni di MarkVision.

- Documenti che forniscono informazioni generali sull'impostazione di un server di stampa opzionale dopo la sua installazione nella stampante.
- Documenti che descrivono i font e le risorse disponibili.
- Il documento *Card Stock & Label Guide* che fornisce informazioni dettagliate sul materiale di stampa più adatto alla stampante.
- Il documento *Technical Reference* che fornisce informazioni sui linguaggi e i comandi della stampante, sulle specifiche di interfaccia e sulla gestione della memoria.

Marchi

Lexmark, Lexmark con simbolo del diamante, MarkNet, MarkVision e Optra sono marchi di Lexmark International, Inc. registrati negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

MarkTrack, Optra Forms e PictureGrade sono marchi di Lexmark International, Inc.

Operation ReSource è un marchio di servizio di Lexmark International, Inc.

PCL[®] è un marchio registrato di Hewlett-Packard Company. PCL 6 è la denominazione Hewlett-Packard Company di una serie di comandi (linguaggio) e funzioni inclusi nelle stampanti. La stampante è compatibile con il linguaggio PCL 6. Ciò significa che la stampante riconosce i comandi PCL 6 utilizzati nei diversi programmi applicativi ed è in grado di emulare le funzioni corrispondenti.

PostScript[®] è un marchio registrato di Adobe Systems Incorporated. PostScript Level 3 è la denominazione Adobe Systems di una serie di comandi (linguaggio), font e funzioni della stampante inclusi nel software. La stampante è compatibile con il linguaggio PostScript 3. Ciò significa che la stampante riconosce i comandi PostScript 3 utilizzati nei diversi programmi applicativi ed è in grado di emulare le funzioni corrispondenti.

I dettagli relativi alla compatibilità sono inclusi nel *Technical Reference*.

I seguenti termini sono marchi o marchi registrati delle società indicate.

Albertus	The Monotype Corporation plc.
Antique Olive	Monsieur Marcel OLIVE
Arial	The Monotype Corporation plc.
CG Omega	Un prodotto di Bayer Corporation
CG Times	Basato su Times New Roman su licenza di The Monotype Corporation plc, è un prodotto di Bayer Corporation
Helvetica consociate	Linotype-Hell AG e/o sue
Intellifont	Bayer Corporation
ITC Bookman	International Typeface Corporation
ITC Zapf Chancery	International Typeface Corporation
LocalTalk	Apple Computer, Inc.
Macintosh	Apple Computer, Inc.
Marigold	AlphaOmega Typography, Inc.
Palatino consociate	Linotype-Hell AG e/o sue
Pantone	Pantone, Inc.
PostScript	Adobe Systems Incorporated
Times New Roman	The Monotype Corporation plc.
TrueType	Apple Computer, Inc.
Univers consociate	Linotype-Hell AG e/o sue
Wingdings	Microsoft Corporation

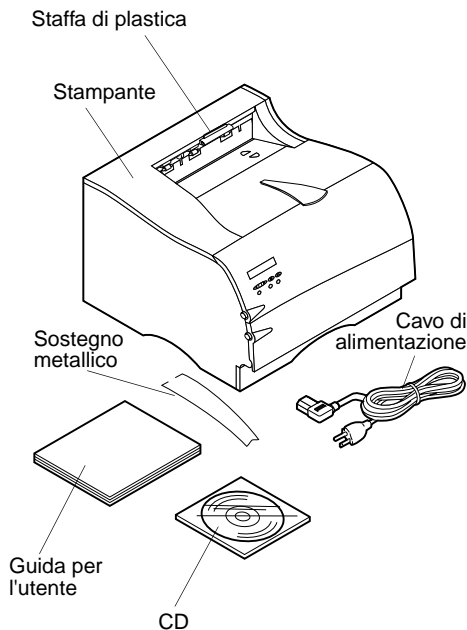
Gli altri marchi sono proprietà dei rispettivi produttori.

Installazione della stampante

1

Le sezioni seguenti illustrano le procedure per l'installazione della stampante Lexmark™ Optra™ M410 e M412.

Disimballaggio della stampante



- 1 Estrarre dalla confezione la stampante e i relativi componenti.**

Conservare la confezione e il materiale di imballaggio per poterli eventualmente riutilizzare.

- 2 Verificare che nella confezione siano contenuti tutti gli elementi illustrati nella figura.**

Qualora un elemento risulti mancante, rivolgersi al punto vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto.

- 3 Collocare la stampante su una superficie piana e stabile in un luogo ben ventilato.**

Lasciare almeno 304,8 mm (12 pollici) di spazio libero su tutti i lati della stampante. Per installare il cassetto opzionale da 500 fogli, lasciare almeno 129,6 mm (5,1 pollici) di spazio libero sulla parte superiore della stampante. Lasciare spazio sufficiente davanti alla stampante per consentire un agevole caricamento della carta.

Per scegliere l'ubicazione della stampante, consultare la seguente tabella.

Caratteristica	Misure
Profondità	435 mm (17,1 pollici)
Altezza	314 mm (12,6 pollici)
Larghezza	405 mm (15,9 pollici)
Peso ¹	14,8 kg (32 libbre)
Ingombro	246 pollici quadrati

¹ Il peso della stampante include la cartuccia di stampa.

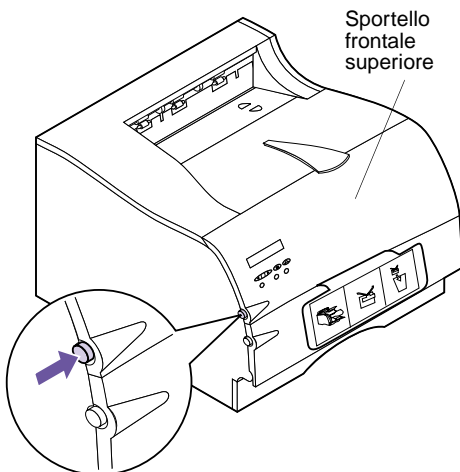
Non collocare la stampante:

- Alla luce solare diretta
- In prossimità di fonti di calore o di condizionatori d'aria
- In ambienti polverosi o sporchi

Rimozione della confezione della cartuccia di stampa

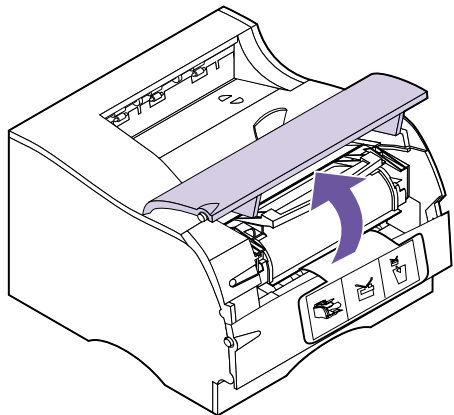
Per rimuovere l'imballaggio della cartuccia di stampa:

- 1** Premere il fermo di rilascio superiore per aprire lo sportello frontale superiore.

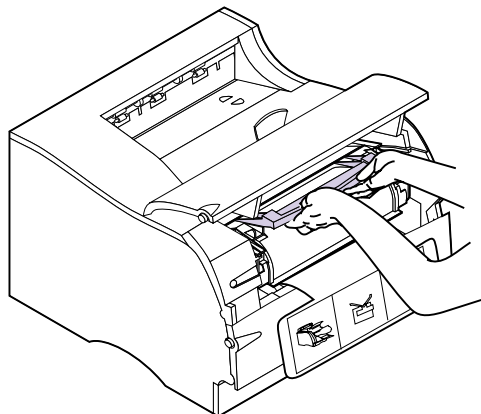


2 Sollevare lo sportello frontale superiore.

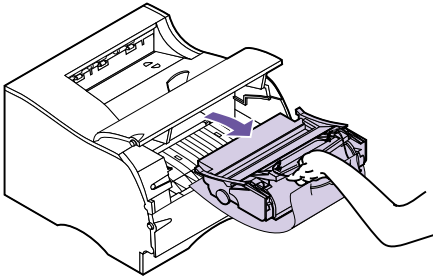
Lo sportello rimane sollevato.



3 Afferrare la cartuccia di stampa dall'impugnatura.



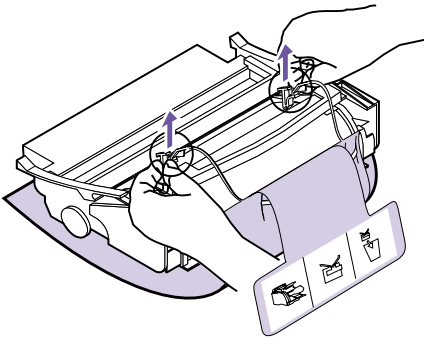
4 Sollevare la cartuccia di stampa ed estrarla.



5 Sollevare le estremità della parte in plastica, quindi rimuovere il materiale di imballaggio.

Eliminare tutto il materiale di imballaggio: i pezzi di plastica, i materiali spugnosi e la carta attaccata ad essi.

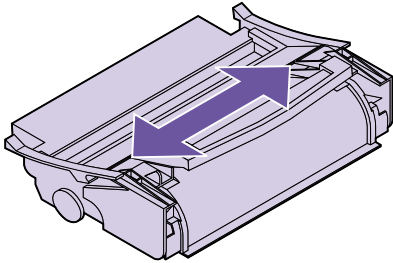
6 Procedere come indicato nella sezione "Installazione della cartuccia di stampa" a pagina 5.



Installazione della cartuccia di stampa

Per preparare la cartuccia per la stampa:

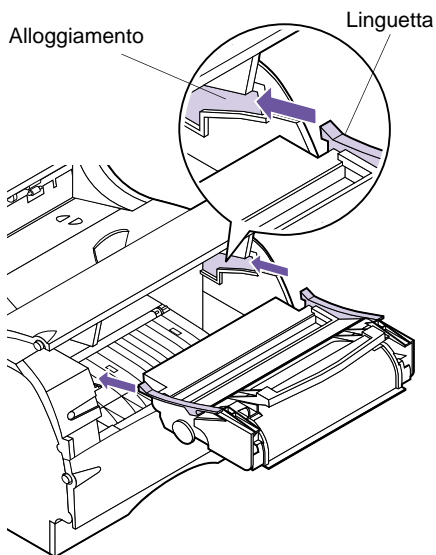
- 1 Agitare delicatamente la cartuccia, facendola oscillare lateralmente per distribuire il toner.

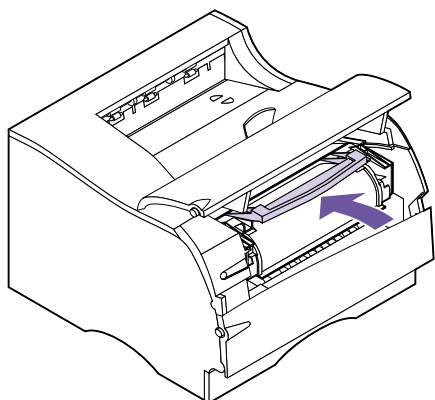


- 2 Inserire la cartuccia di stampa:

- a Allineare le linguette posizionate ai lati della cartuccia con gli alloggiamenti su entrambi i lati dell'intelaiatura di sostegno della cartuccia di stampa, come illustrato nella figura.

Le frecce colorate all'interno della stampante indicano la posizione corretta.





b Far scorrere all'indietro la cartuccia di stampa fino a farla *scattare* in posizione.

3 Chiudere lo sportello frontale superiore.

Se la cartuccia di stampa non è stata installata correttamente, non è possibile chiudere completamente lo sportello.

Caricamento del vassoio di alimentazione standard

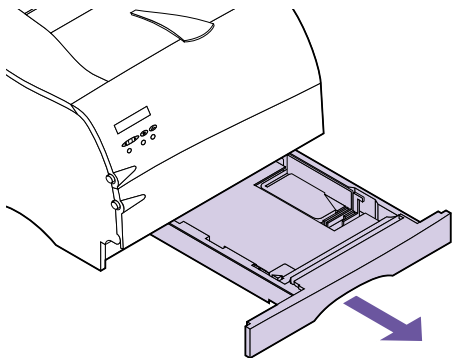
La stampante dispone di un vassoio di alimentazione standard da 250 fogli che può contenere cinque formati di carta. Per informazioni sui diversi formati di carta e sui tipi di materiali di stampa che è possibile utilizzare con la stampante, vedere "Uso dei materiali di stampa" a pagina 125.

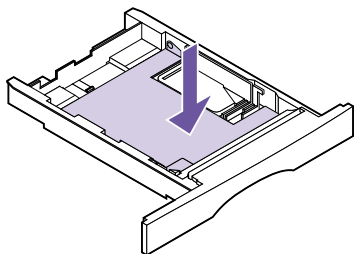
Per informazioni sul caricamento delle buste e degli altri materiali di stampa, vedere "Alimentatore multiuso" a pagina 151.

Per caricare la carta:

1 Estrarre il vassoio di alimentazione della stampante.

Rimuovere completamente il vassoio di alimentazione dalla stampante.



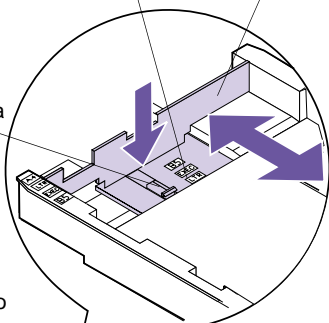


2 Premere sulla piastra metallica fino a bloccarla in posizione.

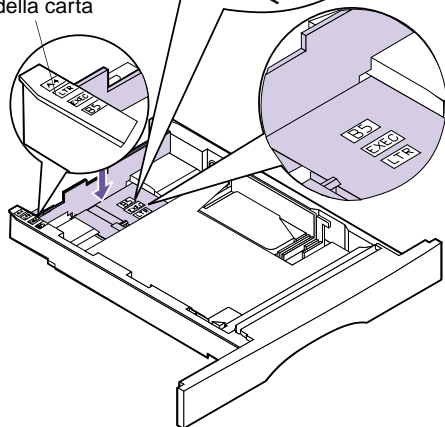
La piastra metallica rimane bloccata sul fondo del vassoio di alimentazione.

Indicatori del formato della carta Guida di lunghezza

Linguetta della guida di lunghezza



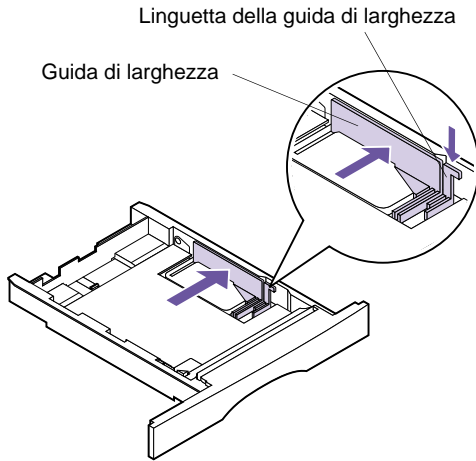
Indicatori del formato della carta



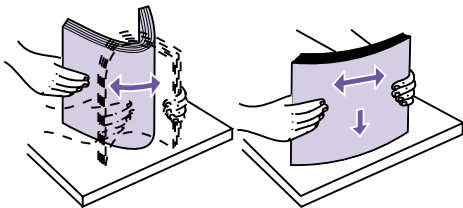
3 Premere con una mano sulla linguetta della guida di lunghezza e con l'altra mano far scorrere la guida di lunghezza fino a raggiungere la posizione adatta al formato della carta da caricare.

Gli indicatori del formato della carta consentono di regolare la guida di lunghezza per ognuno dei cinque formati riportati di seguito: A4, B5, LTR (Letter), LGL (Legal) e EXEC (Executive).

Nota: Gli indicatori del formato della carta consentono di regolare le guide di lunghezza in base al formato utilizzato come illustrato nella figura. L'esempio riportato indica come caricare carta di formato Letter (LTR).

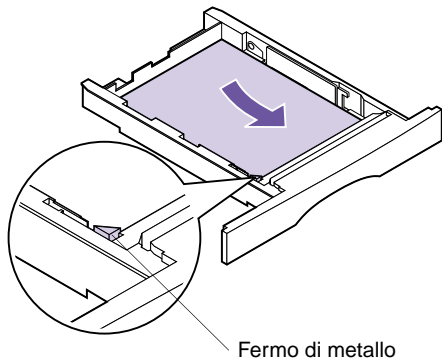


- 4** Premere sulla linguetta della guida di larghezza e far scorrere la guida di larghezza fino a raggiungere l'estremità destra del vassoio di alimentazione, come illustrato nella figura.



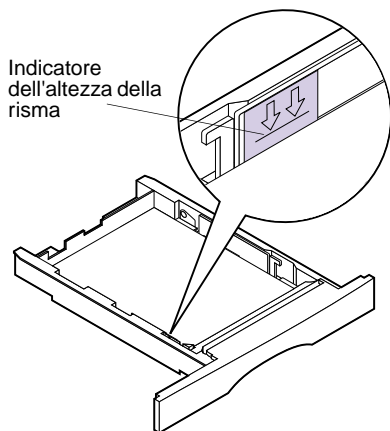
- 5** Prima di caricare la carta, flettere la risma di fogli in modo da separarli. Non piegare o arricciare la carta. Allineare i bordi battendoli su una superficie piana.

In questa procedura, caricare carta di formato Letter.



Fermo di metallo

Nota: Accertarsi che la carta entri facilmente sotto il fermo di metallo e che non sia piegata o sgualcita. Non sollevare il fermo di metallo e non forzare la carta sotto di esso. L'eccessivo caricamento del vassoio di alimentazione può causare inceppamenti della carta.



Indicatore dell'altezza della risma

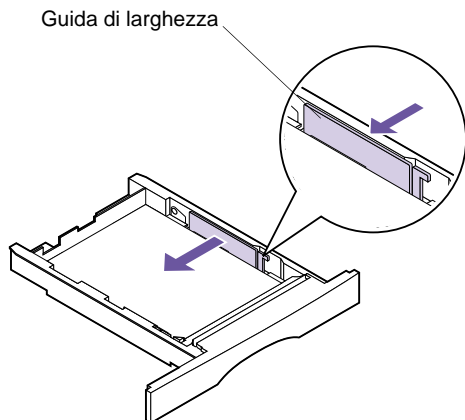
6 Posizionare la carta lungo il lato sinistro del vassoio di alimentazione ed inserirla sotto il fermo di metallo.

Verificare che il lato consigliato per la stampa sia rivolto verso il basso e che il bordo anteriore sia rivolto verso la parte anteriore del vassoio di alimentazione.

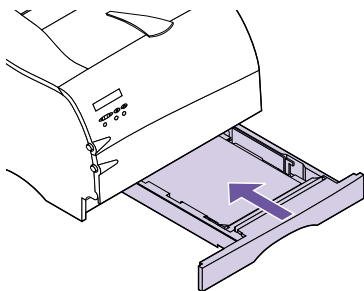
Per informazioni su come caricare la carta intestata, vedere "Stampa su carta intestata" a pagina 146.

7 La risma non deve superare l'altezza massima di riempimento indicata dalla linea sotto le frecce.

Nota: L'eccessivo caricamento del vassoio di alimentazione può causare inceppamenti della carta.



Nota: L'eccessiva pressione della guida di larghezza contro la carta può causare problemi di alimentazione.



8 Premere sul lato destro della guida di larghezza spostandola verso sinistra finché non tocca leggermente il bordo della carta.

9 Inserire completamente il vassoio di alimentazione nella stampante fino a farlo scattare in posizione.

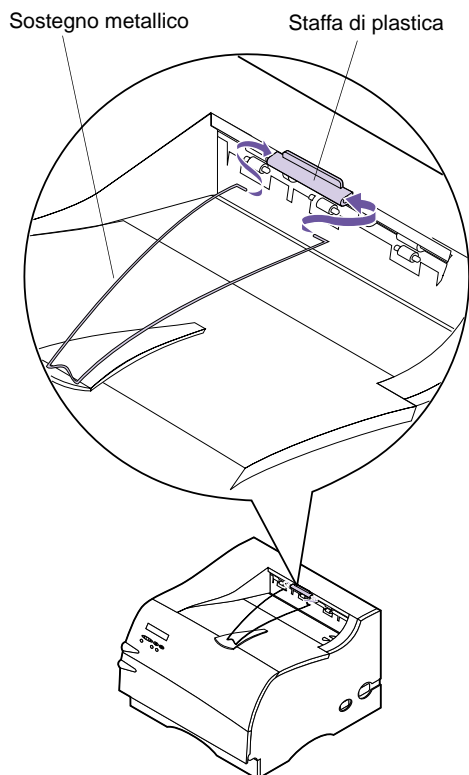
Installazione del sostegno per la carta

Il sostegno per la carta consente l'impilatura corretta del materiale di stampa nel raccogliitore standard.

Il sostegno per la carta è costituito da due parti: una staffa di plastica già installata sulla stampante e un sostegno metallico.

Per installare il sostegno metallico, attenersi alla procedura riportata di seguito:

- 1** Installare il sostegno metallico fornito con la stampante.
- 2** Orientare il sostegno metallico come illustrato nella figura.
- 3** Inserire le estremità del sostegno metallico nei fori situati ai lati della staffa di plastica come illustrato nella figura.



Nota: Il sostegno per la carta non verrà più illustrato in questo manuale.

Collegamento della stampante ad un computer

Per stampare dal computer, è necessario collegare la stampante al computer tramite un cavo parallelo o un cavo UBS (Universal Serial Bus).

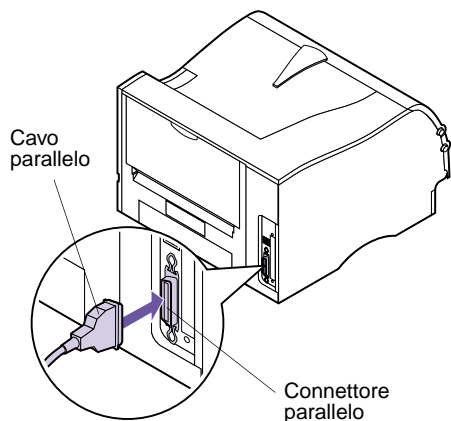
Uso di un cavo parallelo

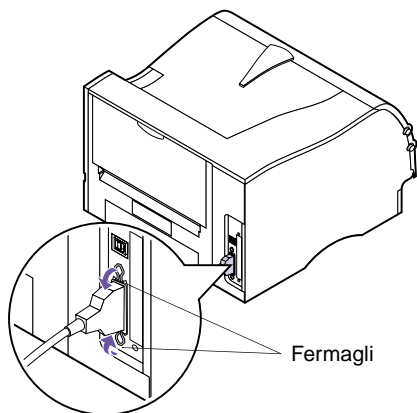
La stampante richiede un cavo parallelo conforme allo standard IEEE 1284 che supporti la comunicazione bidirezionale. Si consiglia di utilizzare il cavo Lexmark codice 1329605 (circa 3 metri) o 1427498 (circa 6 metri). Se non si utilizza un cavo compatibile IEEE, è possibile che alcune funzioni della stampante non siano disponibili.

- 1** Verificare che la stampante sia spenta (O) e che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa elettrica.

Attenzione! Per evitare il rischio di scosse elettriche, accertarsi che il computer sia spento (o) e scollegare tutte le periferiche prima di connettere i cavi.

- 2** Inserire il cavo nel connettore parallelo come illustrato nella figura.





- 3** Inserire i fermagli situati sui lati della presa nelle tacche della spina come illustrato nella figura. I fermagli *scattano* nelle tacche.
- 4** Collegare l'altra estremità del cavo parallelo al retro del computer. Fissare le viti del cavo parallelo al computer.
- 5** Verificare che i collegamenti del cavo parallelo siano ben saldi.
- 6** Procedere come indicato nella sezione "Collegamento della stampante all'alimentazione" a pagina 20.

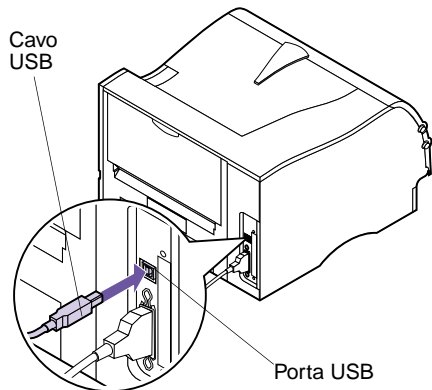
Uso di un cavo USB

Sulla scheda di sistema della stampante è presente una porta UBS standard.

Per collegare la stampante utilizzando un cavo USB, attenersi alla procedura riportata di seguito

Se si utilizza Windows 2000:

- 1** Verificare che il computer e la stampante siano spenti.
- 2** Collegare il cavo USB alla porta sul retro del computer.
- 3** Collegare l'altra estremità del cavo alla porta USB sul retro della stampante.
- 4** Accendere il computer e la stampante.
- 5** Quando viene visualizzata la schermata Nuovo componente hardware individuato, selezionare Annulla per chiuderla.
- 6** Inserire il CD fornito con la stampante e selezionare Start.
- 7** Nel menu Start, selezionare Esegui, quindi fare clic su Sfoglia.
- 8** Nella finestra Sfoglia, fare clic sul collegamento Risorse del computer, fare doppio clic sull'icona del CD, quindi fare doppio clic sul programma di installazione (setup.exe).
- 9** Fare clic su OK per avviare il programma di installazione del driver per stampante.
- 10** Seguire le istruzioni di installazione visualizzate nella finestra di dialogo del driver per stampante.
- 11** Nella casella di controllo Stampa su, selezionare la porta USB che più si avvicina all'ordine in cui le stampanti USB sono state collegate al



computer, ad esempio la prima stampante USB è USB001, la seconda USB002 e così via.

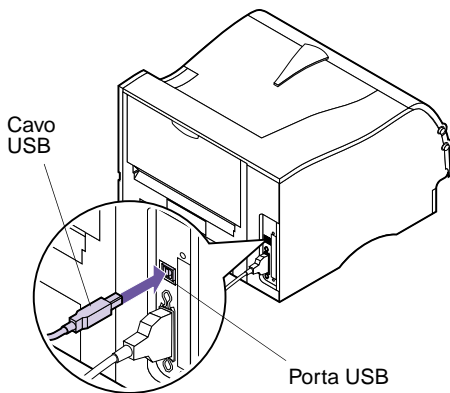
- 12** Al termine dell'operazione, chiudere il programma di installazione e rimuovere il CD dal computer.

Per gli utenti Windows 98:

- 1** Verificare che la stampante sia spenta (O) e che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa elettrica.
- 2** Inserire il cavo USB nella porta USB sul retro della stampante come illustrato nella figura.
- 3** Collegare l'altra estremità del cavo USB sul retro del computer.
- 4** Verificare che i collegamenti del cavo siano ben saldi.
- 5** Attenersi alla procedura indicata in "Collegamento della stampante all'alimentazione" a pagina 20.
- 6** Attenersi alla procedura indicata in "Accensione della stampante" a pagina 21.
- 7** Per impostare la porta della stampante ed installare i driver corretti, attenersi alla procedura seguente.

Quando la stampante viene accesa (|), sul computer viene visualizzata la finestra **Installazione guidata Nuovo hardware**.

- a** Fare clic su **Avanti**.
- b** Fare clic sull'impostazione predefinita per ricercare il driver appropriato. Fare clic su **Avanti**.
- c** Fare clic per deselezionare le caselle di controllo relative a **Disco floppy** o **CD-ROM**.



- d** Inserire il CD fornito con la stampante.
- e** Specificare una posizione.
- f** Fare clic su **Sfoglia**.
- g** Scorrere l'elenco per individuare l'unità CD-ROM. Fare doppio clic per selezionarla.
- h** Evidenziare la cartella **WIN98USB**, quindi fare clic su **OK**.
- i** Fare clic su **Avanti**.

Viene visualizzata una finestra indicante che l'applicazione sta ricercando la stampante laser per verificarne il driver.

- j** Fare clic su **Avanti**.

Attendere l'elaborazione delle informazioni. La finestra successiva indica che l'installazione del software è stata completata; a questo punto fare clic su **Fine**. Per installare il driver della stampante, attenersi alla procedura riportata di seguito.

- k** Fare clic su **Installa software**.

- l** Fare clic su **Software della stampante**.

Viene visualizzata la finestra **Scegli percorso di installazione**.

- m** Selezionare l'opzione per installare dal CD.

Viene visualizzato il contratto di licenza.

- n** Fare clic su **Accettare dopo aver letto il contratto**.

- o** Selezionare **Installazione personalizzata** quindi fare clic su **Avanti**.

Nella finestra successiva, la voce relativa ai driver per stampante è selezionata per impostazione predefinita.

- p** Fare clic su **Avanti**.

q Scorrere l'elenco delle stampanti nella parte sinistra della finestra, quindi fare clic sulla casella di controllo per selezionare Optra M410 o Optra M412.

r Fare clic sul pulsante **Aggiungi**.

Il nome della stampante viene visualizzato nella casella sul lato destro della finestra.

s Fare clic su **Avanti**.

Viene visualizzata la scheda Driver.

t Evidenziare LPT1 per il linguaggio PostScript nella parte superiore della finestra.

u Scorrere l'elenco fino a USB001 nella parte inferiore della finestra, quindi selezionarlo.

v Tornare nella parte superiore della finestra e selezionare LPT1 per il linguaggio PCL.

w Scorrere l'elenco fino a USB001 nella parte inferiore della finestra, quindi selezionarlo.

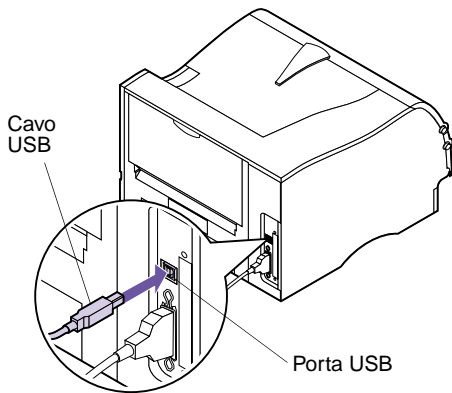
x Fare clic su **Termina installazione**.

Attendere l'elaborazione delle informazioni.

y Fare clic su **Sì** per riavviare Windows.

z Fare clic su **OK**.

Per gli utenti Macintosh:



- 1** Verificare che la stampante sia spenta (O) e che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa elettrica.
- 2** Collegare il cavo USB alla porta del computer.
- 3** Inserire l'altra estremità del cavo USB nella porta che si trova sul retro della stampante come illustrato nella figura.
- 4** Attenersi alla procedura indicata in "Collegamento della stampante all'alimentazione" a pagina 20.
- 5** Attenersi alla procedura indicata in "Accensione della stampante" a pagina 21.
- 6** Avviare il CD per installare i componenti necessari. Le istruzioni per l'avvio del CD sono contenute nel relativo opuscolo.
- 7** Riavviare il computer.
- 8** Aprire la cartella Apple Extra.
- 9** Aprire la cartella Software Apple LaserWriter.
- 10** Aprire l'applicazione Utility Stampanti Scrivania.
- 11** Viene visualizzata la finestra Nuova.
- 12** Selezionare Stampante (USB) dall'elenco, quindi fare clic su OK.
- 13** Fare clic su Cambia nell'area di selezione della stampante USB.
Viene visualizzata la finestra di dialogo relativa alla stampante USB.
- 14** Selezionare Optra M410 o Optra M412 , quindi fare clic su OK.

Viene visualizzata la finestra precedente, con la nuova icona di stampante.

15 Fare clic sull'opzione di setup automatico nel Documento PPD (PostScript Printer Description).

Attendere l'elaborazione delle informazioni.

Viene visualizzata la finestra precedente, con la nuova icona di stampante.

Nota: Entrambe le aree della finestra di dialogo relative alla stampante visualizzano l'icona di stampa Optra M410 o Optra M412.

16 Fare clic su Crea.

Viene visualizzata una finestra per assegnare il nome alla stampante.

17 Digitare il nome della stampante o accettare il nome predefinito.

18 Fare clic su Registra.

19 Chiudere l'applicazione Utility Stampanti Scrivania.

Sulla Scrivania viene visualizzata l'icona relativa alla stampante.

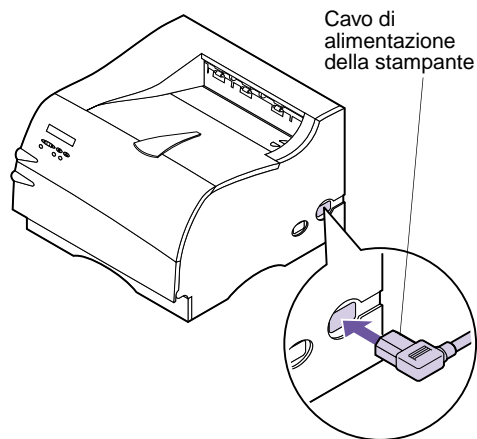
20 Fare clic sulla nuova icona di stampante presente sulla Scrivania.

Viene visualizzato il menu Stampante nella barra dei menu.

21 Nel menu Stampante, selezionare Imposta Stampante di Default.

Intorno alla figura riportata nell'icona di stampante viene visualizzata una linea scura per indicare che è stata selezionata la stampante predefinita.

Collegamento della stampante all'alimentazione

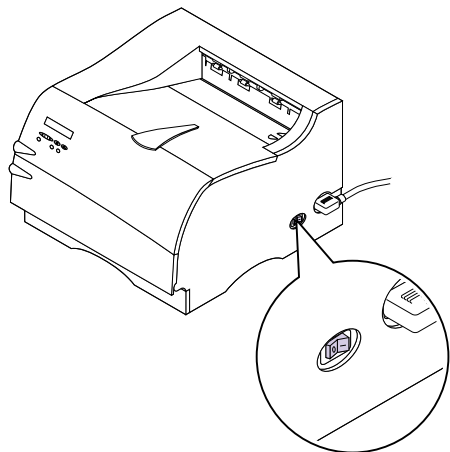


- 1** Inserire nel connettore il cavo di alimentazione della stampante come illustrato nella figura.
- 2** Inserire l'altra estremità del cavo di alimentazione in una presa elettrica dotata di messa a terra a norma.
- 3** Procedere come indicato nella sezione "Accensione della stampante" a pagina 21.

Accensione della stampante

Accendere la stampante (|).

Se viene visualizzato un messaggio di errore, vedere "Messaggi della stampante" a pagina 163.



Stampa della pagina delle impostazioni dei menu

La pagina delle impostazioni dei menu contiene un elenco delle impostazioni dei menu correnti e delle opzioni attualmente installate e indica la memoria totale disponibile per la stampante. Tale pagina consente di verificare che l'installazione delle opzioni e le impostazioni della stampante siano corrette.

Avvertenza! Prima di stampare una pagina, attenersi alla procedura riportata in "Rimozione della confezione della cartuccia di stampa" a pagina 2.

Nota: Per ulteriori informazioni sullo schermo e sui pulsanti del pannello operatore, vedere "Pannello operatore" a pagina 36.

- 1** Verificare che la stampante sia accesa (|) e che sullo schermo sia visualizzato il messaggio di stato **Pronta**.
- 2** Premere **Menu>** o **<Menu** per accedere ai menu.
- 3** Continuare a premere **Menu>** o **<Menu** fin quando non viene visualizzato **MENU UTILITÀ** sulla seconda riga dello schermo.
- 4** Premere **Seleziona**.
- 5** Premere **Menu>** fin quando non viene visualizzato **Stampa menu** sulla seconda riga dello schermo.
- 6** Premere **Seleziona**.

Sul pannello operatore della stampante appare il messaggio **Stampa impostaz. Menu in corso** che rimane visualizzato per tutta la durata della stampa della pagina. Una volta stampata la pagina, la stampante ritorna allo stato **Pronta**.

Se viene visualizzato un messaggio di errore, vedere "Messaggi della stampante" a pagina 163.

Installazione della mascherina del pannello operatore

Se si desidera che i messaggi vengano visualizzati in lingua inglese, attenersi alla procedura riportata in "Installazione dei programmi di utilità e dei driver per la stampante" a pagina 25.

Se non si desidera che i messaggi vengano visualizzati in lingua inglese, attenersi alla procedura riportata di seguito per personalizzare il pannello operatore.

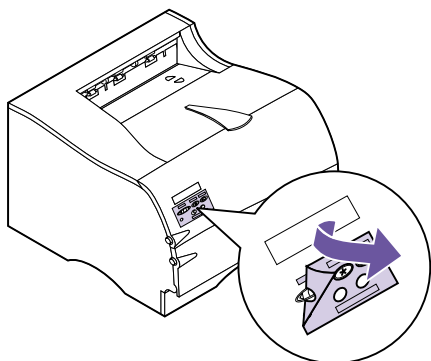
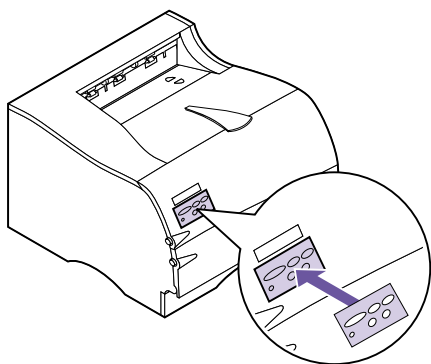
1 Individuare la mascherina del pannello operatore.

Se la presente *Guida per l'utente* non è in lingua inglese, con la stampante viene fornita una mascherina per il pannello operatore. La mascherina contiene i nomi tradotti dei pulsanti del pannello operatore.

2 Rimuovere la pellicola protettiva dalla mascherina.

3 Allineare la mascherina sul pannello operatore ed applicarla come illustrato nella figura.

Accertarsi che la mascherina aderisca perfettamente al pannello operatore.



4 Rimuovere la protezione dalla superficie della mascherina.

5 Per modificare la lingua in cui vengono visualizzati i messaggi e farli corrispondere alla mascherina, procedere come indicato nella sezione "Modifica della lingua dello schermo del pannello operatore" a pagina 24.

Modifica della lingua dello schermo del pannello operatore

Nota: Il pulsante **Seleziona** consente di scegliere la voce visualizzata sulla seconda riga del pannello operatore.

Nota: Per ulteriori informazioni sullo schermo e sui pulsanti del pannello operatore, vedere "Pannello operatore" a pagina 36.

Per modificare la lingua in cui vengono visualizzati i menu e i messaggi sullo schermo del pannello operatore, attenersi alla seguente procedura:

- 1** Premere **Menu>** o **<Menu** per accedere ai menu.
- 2** Continuare a premere **Menu>** o **<Menu** fino a visualizzare **MENU IMPOSTAZ.** sulla seconda riga del pannello operatore.
- 3** Premere il pulsante **Seleziona**.
- 4** Premere **Menu>** fin quando non viene visualizzato **Ling. schermo** sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore.
- 5** Premere **Seleziona**.
- 6** Premere **Menu>** fin quando non viene visualizzata la lingua desiderata sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore.
- 7** Premere **Seleziona**.

La stampante viene ripristinata e il testo viene visualizzato nella lingua impostata.

Installazione dei programmi di utilità e dei driver per la stampante

Nota: Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione relativa al software di rete. Per ulteriori informazioni, vedere anche "Introduzione a MarkVision" a pagina 27.

- 1 Individuare il CD dei programmi di utilità, di MarkVision e dei driver fornito con la stampante.**

Se il computer non dispone di un'unità CD-ROM, è possibile trasferire le informazioni contenute nel CD su dischetti. Su un computer con un'unità CD-ROM, avviare il programma di utilità del CD, quindi attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo per la creazione dei dischetti.

- 2 Attenersi alle istruzioni contenute nell'opuscolo allegato al CD per avviare il programma di utilità Setup della stampante.**

Il programma di utilità Setup permette l'installazione dei programmi di utilità e dei driver per stampante che consentono di gestire le stampanti Lexmark collegate in rete. Per ulteriori informazioni, vedere "Introduzione a MarkVision" a pagina 27.

- 3 Se necessario, utilizzare un software di rete standard per consentire il riconoscimento della stampante sulla LAN e per effettuare le necessarie operazioni di impostazione.**

MarkVision

2

Software di gestione della stampante MarkVision

Questa sezione fornisce una rapida panoramica del programma di utilità per stampanti MarkVision e di alcune delle funzioni principali. Per ulteriori informazioni su MarkVision, consultare la Guida in linea o la documentazione sul *CD Driver, MarkVision e programmi di utilità* in dotazione con la stampante:

- *Introduzione a MarkVision*
- *Suggerimenti per l'installazione*

Sistemi operativi supportati

MarkVision per Windows 95/98/2000, Windows NT 4.0, Macintosh e OS/2 Warp è disponibile sul *CD Driver, MarkVision e programmi di utilità* fornito con la stampante.

Introduzione a MarkVision

L'interfaccia grafica utente di MarkVision fornisce funzioni di gestione centralizzata e avanzata in tempo reale delle stampanti Lexmark collegate localmente o direttamente ad una rete. Gli utenti e gli amministratori della rete possono utilizzare le funzioni di MarkVision anche per aumentare la produttività:

- Le funzioni di impostazione centralizzata consentono di installare e configurare rapidamente più stampanti.
 - È possibile configurare simultaneamente più stampanti dalla stessa workstation.

Nota: È possibile integrare MarkVision direttamente nel software utilizzato per la gestione della rete.

Nota: In alcune versioni di MarkVision sono disponibili funzioni per la gestione di stampanti di altri produttori.

MarkVision per server Intranet

Questa sezione fornisce una rapida panoramica del programma di utilità per stampanti MarkVision per server Intranet e di alcune delle funzioni principali. Per ulteriori informazioni su MarkVision per server Intranet, consultare la documentazione installata con il software:

- Il rilevamento automatico di stampanti in rete e l'aggiornamento della memoria Flash di più adattatori consentono di impostare e configurare le stampanti di rete Lexmark e di modificare gli indirizzi di rete da una singola workstation.
- MarkVision consente di gestire e monitorare facilmente le stampanti Lexmark.
 - I messaggi sul pannello operatore remoto di MarkVision indicano in tempo reale lo stato della stampante.
 - La funzione di grafica dinamica consente di controllare visivamente le opzioni installate sulla stampante.
 - Un elenco delle funzioni installate illustra le caratteristiche della stampante.
- MarkVision mette a disposizione gli strumenti per eseguire facilmente qualsiasi attività amministrativa legata alla stampante.
 - È possibile monitorare i processi di stampa in rete, modificare la sequenza di stampa, interrompere o eliminare determinati processi.
 - Le opzioni per la gestione delle risorse consentono di mantenere l'inventario delle stampanti, assegnare etichette di proprietà, tenere traccia del numero di pagine stampate e raccogliere statistiche dei processi di stampa.
 - È inoltre possibile scaricare e gestire risorse quali font, pagine demo e moduli elettronici.

Questo documento è inoltre disponibile sul CD *Driver, MarkVision e programmi di utilità* fornito con la stampante.

Guida introduttiva a MarkVision per server Intranet

MarkVision per server Intranet è un programma di utilità per la gestione della stampante basato su Web che consente di:

- Monitorare e gestire le periferiche tramite un browser Web da qualsiasi PC dotato di accesso Intranet.
- Gestire la stampa nella struttura Intranet esistente tramite il protocollo TCP/IP.
- Garantire la compatibilità su più piattaforme per utenti Windows e UNIX.
- Gestire stampanti di altri produttori.

Gli utenti e gli amministratori della rete possono utilizzare le funzioni di MarkVision anche per aumentare la produttività.

Mappe

È possibile individuare rapidamente le stampanti utilizzate all'interno della società tramite delle icone distribuite su una mappa in modo da indicare lo stato e la posizione effettiva della stampante.

Filtri

È possibile ricercare le periferiche tramite criteri quali lo stato della stampante e le funzioni installate.

I filtri consentono di organizzare automaticamente le stampanti in gruppi sulla base di informazioni di stato ottenute in tempo reale.

Aggiornamenti remoti

È possibile eseguire l'aggiornamento remoto e simultaneo del firmware di più server di stampa Lexmark.

MarkVision per reti UNIX

MarkVision per UNIX/Sun offre caratteristiche di scalabilità a livello aziendale, affidabilità e prestazioni che semplificano l'impostazione e la gestione delle stampanti in rete. Queste caratteristiche consentono di ridurre i costi dell'assistenza tecnica e aumentare la produttività dell'amministratore di rete tramite:

- Funzioni centralizzate di impostazione delle stampanti Lexmark.
- Monitoraggio e gestione remoti.
- Avvisi di stato proattivi per le stampanti Lexmark.
- Strumenti per l'allocazione delle spese di stampa, distribuzione del carico di lavoro e accesso alle risorse di stampa.

I servizi MarkVision SNMP (Simple Network Management Protocol) consentono agli amministratori di gestire le stampanti di altri produttori più diffuse.

MarkVision per reti UNIX e server Intranet è consigliato per l'impostazione remota della stampante su piattaforme UNIX.

Per acquistare MarkVision per UNIX, rivolgersi al punto vendita presso il quale è stata acquistata la stampante oppure visitare il sito Web Lexmark all'indirizzo www.lexmark.com.

Lexmark MarkTrack

MarkTrack™ è un pacchetto software per il rilevamento delle stampanti in rete che consente di gestire gli ambienti di stampa in modo più efficiente. È possibile utilizzare MarkTrack per:

- Recuperare e analizzare informazioni sulle stampanti in rete utilizzando un browser Web.
- Allocare le risorse di stampa in modo più efficiente.
- Decidere eventuali acquisti con maggiore cognizione di causa.
- Allocare i costi di stampa a diversi reparti.

- Fornire informazioni statistiche sulle operazioni di stampa eseguite dagli impiegati.
- Verificare il funzionamento di stampanti Lexmark e SNMP compatibili.
- Raccogliere, analizzare e generare rapporti utilizzando i dati dell'inventario stampanti di MarkVision, le statistiche di processo o i dati SNMP MIB.
- Creare rapporti tramite un server Web.
- Visualizzare rapporti tramite un browser Web.
- Creare automaticamente un inventario delle stampanti di rete.
- Analizzare le attività di stampa a livello aziendale.
- Pianificare in anticipo l'acquisto di materiali di consumo nonché gli interventi di manutenzione e sostituzione delle stampanti.

Per ulteriori informazioni su MarkTrack, consultare le informazioni sui prodotti, rivolgersi al punto vendita della stampante o visitare il sito Web Lexmark all'indirizzo www.lexmark.com.

Lexmark NetPnP

NetPnP consente di automatizzare la configurazione e l'installazione delle stampanti Lexmark in rete. NetPnP rileva il collegamento di una nuova stampante alla rete, crea automaticamente un oggetto stampante condiviso su un sistema Windows NT 4.0, avvisa gli utenti tramite e-mail che la stampante è pronta per l'uso e invia un messaggio e-mail quando una nuova stampante viene rilevata o quando si verifica un errore durante l'installazione automatica.

- Consente agli amministratori di rendere le stampanti disponibili in pochi secondi.
- Estende l'installazione della stampante in rete in modo da includere l'utente finale, installando tutti i componenti necessari per la stampa su workstation collegate in rete.

- Consente di accrescere la produttività quando si utilizza un numero elevato di stampanti in rete.
- Supporta una vasta gamma di opzioni per l'installazione di stampanti per gli amministratori IT, dall'installazione completamente automatica all'uso di messaggi di conferma.
- Consente di personalizzare l'installazione della stampante di rete in ambiente Windows NT tramite il protocollo TCP/IP.
- Consente di automatizzare l'impostazione delle stampanti di rete Lexmark riducendo le operazioni richieste.

Strumenti per l'installazione e la distribuzione del software

Il programma di utilità generale per l'installazione del software Lexmark, disponibile sul CD *Driver, MarkVision e programmi di utilità* fornisce agli amministratori IT strumenti per l'installazione e la distribuzione rapida che consentono di aumentare la produttività e l'efficienza.

- Programma di installazione e aggiornamenti software disponibili presso il sito Web Lexmark.

È possibile scaricare manualmente gli aggiornamenti dal Web o programmarli periodicamente in modo da disporre sempre del software e dei driver Lexmark più aggiornati.

- Funzioni di script per la distribuzione del software agli utenti collegati in rete.

È possibile memorizzare le impostazioni di installazione del software e del driver in un file per poter distribuire automaticamente il software a più workstation simultaneamente.

- Distribuzione di driver con impostazioni personalizzate.

È possibile installare, aggiornare e distribuire agli utenti in rete dei driver con impostazioni personalizzate in modo remoto rendendo superflue eventuali operazioni di installazione e configurazione dei driver sulle singole workstation.

Optra Forms

Optra Forms consente di combinare i dati dell'applicazione di un cliente con moduli elettronici residenti nella stampante in modo da produrre moduli completi quali fatture, rendiconti, ricevute, etichette e ordini di acquisto. Sono inoltre compresi il supporto per codici a barre, grafici specifici e altre opzioni.

È possibile inviare gli stessi dati a più stampanti remote con diversi moduli residenti in modo da personalizzare i moduli stampati in base alla posizione specifica delle stampanti. Ad esempio, è possibile inviare le stesse informazioni relative a un ordine di acquisto a stampanti diverse in modo da stamparle con indirizzi e logo differenti.

Optra Forms:

- Non richiede alcun programma o software di unione, basato su host o server.
- Può essere utilizzato:
 - con qualsiasi file di stampa in testo ASCII da qualsiasi piattaforma, mainframe, AS/400, UNIX o workstation;
 - tramite protocollo coassiale, biassiale, parallelo, seriale o LAN (TCP/IP).
- Non comporta in genere alcuna modifica alle applicazioni di database.
- Stampa vari moduli in diverse posizioni dallo stesso database.
- Aggiorna tutti i moduli in modo facile e rapido tramite LAN.
- Fornisce supporto per i codici a barre, stampa a colori, stampa fronte/retro, vari moduli e altro ancora.
- Memorizza i moduli in formato compatto nella Flash.
- Può essere utilizzata con le stampanti Optra M410 e M412, con la famiglia di stampanti laser Optra T e Optra W tramite Optra Forms™ 1, 2, 4, 8 e DIMM Flash da 16 MB o tramite il disco fisso Optra Forms.

Stampanti Solaris Ready per clienti Sun

Le stampanti Solaris Ready sono configurate specificatamente per gli utenti Sun: sono infatti predisposte per il supporto Ethernet e includono documentazione specifica per i sistemi Sun, nonché MarkVision per sistemi Sun e server Intranet. Tali applicazioni consentono di eseguire facilmente l'installazione in ambienti di rete Sun Solaris.

Pannello operatore e menu

3

Questo capitolo fornisce informazioni sull'uso del pannello operatore della stampante, sulla modifica delle impostazioni e sui menu del pannello operatore.

È possibile modificare la maggior parte delle impostazioni della stampante tramite l'applicazione software o il driver per stampante. Le impostazioni modificate tramite l'applicazione o il driver per stampante si applicano solo al processo di stampa corrente.

Nota: Le modifiche apportate alle impostazioni della stampante da un'applicazione software hanno la priorità rispetto a quelle effettuate dal pannello operatore.

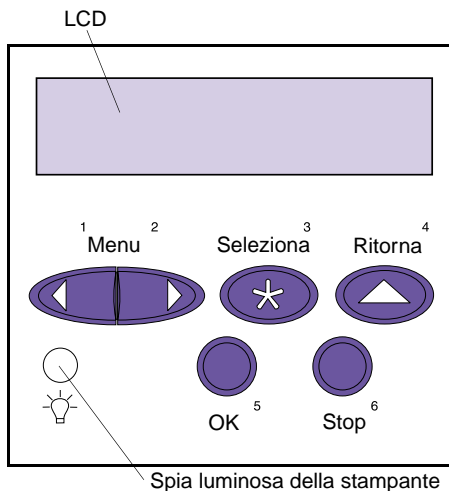
Se non è possibile modificare un'impostazione tramite l'applicazione, utilizzare il pannello operatore o il pannello operatore remoto disponibile nel programma di utilità MarkVision. Per informazioni su MarkVision, vedere "MarkVision" a pagina 27. Le impostazioni della stampante modificate dal pannello operatore o da MarkVision, vengono assunte come impostazioni predefinite dall'utente.

Se si è già in grado di utilizzare un pannello operatore simile a questo, si consiglia di passare a "Panoramica dei menu della stampante" a pagina 45.

Pannello operatore

Il pannello operatore, situato sulla parte anteriore sinistra della stampante, è dotato di uno schermo a cristalli liquidi (LCD) a 16 caratteri per due righe, sei pulsanti e una spia luminosa. Notare che il pulsante Menu è di fatto costituito da due pulsanti con funzioni diverse.

I numeri riportati accanto ai nomi dei pulsanti del pannello operatore servono unicamente per immettere il proprio PIN (Personal Identification Number) quando si invia un processo di stampa riservato. Per ulteriori informazioni, vedere **PROCESSO RISERVATO** a pagina 66 e "Immissione di un PIN (Personal Identification Number)" a pagina 121.



Spia luminosa della stampante

La spia luminosa fornisce informazioni sullo stato della stampante.

Stato spia	Significato
Accesa	La stampante è accesa (I) e Pronta .
Lampeggiante	La stampante è accesa (I) e Occupata .
Spenta	La stampante è spenta (O).

Pulsanti del pannello operatore

I pulsanti del pannello operatore consentono di accedere ai menu, scorrere un elenco di valori, modificare le impostazioni, rispondere ai messaggi della stampante, sospendere la stampa in corso ed immettere un PIN. La tabella riportata di seguito descrive le funzioni di ciascun pulsante.

Nota: I pulsanti agiscono in base alle informazioni visualizzate sulla seconda riga del pannello operatore, ad eccezione di quando vengono utilizzati per immettere un PIN.

Se la presente *Guida per l'utente* non è in lingua inglese, con la stampante viene fornita una mascherina del pannello operatore contenente i nomi tradotti dei pulsanti e della spia. Per ulteriori informazioni, vedere "Installazione della mascherina del pannello operatore" a pagina 23.

Pulsanti del pannello operatore

Pulsante	Funzione
OK	Utilizzare il pulsante OK per: <ul style="list-style-type: none">• Riportare la stampante allo stato Pronta se non è in linea (il messaggio Pronta non è visualizzato sullo schermo).• Uscire dai menu della stampante e riportare la stampante allo stato Pronta.• Cancellare i messaggi di errore visualizzati sul pannello operatore.• Riprendere la stampa dopo aver caricato materiali di stampa o rimosso carta inceppata.• Uscire dalla modalità Risparmio energia. Se le impostazioni della stampante sono state modificate dai menu del pannello operatore, premere OK prima di iniziare un'operazione di stampa. Per poter stampare, la stampante deve essere nello stato Pronta .
Menu> e <Menu	Ciascun lato del pulsante ha una funzione diversa. Premere il pulsante Menu> o il pulsante <Menu : <ul style="list-style-type: none">• Quando è visualizzato il messaggio Pronta, per disattivare lo stato Pronta e accedere ai menu. Menu> consente di visualizzare la prima voce dei menu, <Menu consente di visualizzare l'ultima voce dei menu.• Quando è visualizzato il messaggio Occupata, per scorrere le voci del MENU PROCESSO.• Quando la stampante non è in linea:<ul style="list-style-type: none">- Premere Menu> per passare alla voce successiva del menu, oppure- Premere <Menu per passare alla voce precedente del menu.• Per le voci di menu che contengono valori numerici, ad esempio Copie, tenere premuto rispettivamente Menu> o <Menu per passare al valore successivo o tornare a quello precedente. Rilasciare il pulsante quando viene visualizzato il numero desiderato.

Pulsanti del pannello operatore (continua)

Pulsante	Funzione
Seleziona	<p>Utilizzare il pulsante Seleziona per:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selezionare la voce di menu visualizzata sulla seconda riga dello schermo. In base al tipo di menu, questa azione: <ul style="list-style-type: none"> - apre il menu e visualizza la prima voce del menu; - apre il menu e visualizza l'impostazione predefinita. • Salvare la voce visualizzata come nuova impostazione predefinita. La stampante visualizza il messaggio Salvato, quindi torna alla voce di menu principale. • Annullare alcuni messaggi visualizzati sullo schermo del pannello operatore. • Riprendere l'operazione di stampa dopo la visualizzazione del messaggio Cambia <origine di alimentazione>. Per ulteriori informazioni, vedere Cambia <origine di alimentazione> a pagina 181.
Ritorna	Premere il pulsante Ritorna per tornare al livello di menu precedente.
Stop	<p>Premere il pulsante Stop quando sullo schermo del pannello operatore è visualizzato il messaggio Pronta, Occupata oppure Attesa e si desidera mettere la stampante fuori linea interrompendo temporaneamente tutte le attività in corso. Il messaggio di stato visualizzato sul pannello operatore della stampante cambia in Non pronta. I dati non vanno perduti.</p> <p>Premere OK per riportare la stampante sullo stato Pronta, Occupata oppure Attesa.</p>
1, 2, 3, 4, 5, 6	I numeri riportati accanto ai nomi dei pulsanti del pannello operatore servono unicamente per immettere il proprio PIN (Personal Identification Number) quando si invia un processo di stampa riservato. Per ulteriori informazioni, vedere "Immissione di un PIN (Personal Identification Number)" a pagina 121.

Messaggi della stampante

Sul pannello operatore vengono visualizzati tre tipi di messaggi:

Nota: Per un elenco completo di tutti i messaggi della stampante, vedere "Messaggi della stampante" a pagina 163.

- *Messaggi di stato*, forniscono informazioni sullo stato corrente della stampante.
- *Messaggi di intervento*, segnalano errori della stampante che è necessario correggere.
- *Messaggi di servizio*, indicano malfunzionamenti della stampante che potrebbero richiedere l'intervento dell'assistenza tecnica.

Messaggi di stato

Quando viene visualizzato il messaggio di stato **Pronta**, la stampante è pronta a eseguire un processo di stampa. Durante la stampa, viene visualizzato il messaggio di stato **Occupata** o un altro messaggio sulla prima riga dello schermo del pannello operatore.

Occupata	PCL
Parallela	

Lo schermo a sinistra riporta un esempio di un messaggio del pannello operatore: lo stato della stampante è riportato sulla prima riga dello schermo. Sulla seconda riga dello schermo vengono visualizzati messaggi, ad esempio i messaggi di avvertenza, che forniscono ulteriori informazioni sullo stato della stampante.

Il messaggio **Occupata** identifica il linguaggio della stampante (emulazione PCL) utilizzato nel processo di stampa. Il messaggio **Parallela** indica che la stampante sta elaborando dati ricevuti sulla porta parallela.

Messaggi di intervento

I messaggi di intervento indicano gli eventuali problemi riscontrati.

Ad esempio, se nella stampante si è inceppata la carta, sullo schermo viene visualizzato il messaggio **200 Incep. carta Rimuovere cart.**

200 Incep. carta Rimuovere cart.

Questo messaggio indica che è necessario aprire lo sportello frontale superiore e individuare la carta inceppata.

Messaggi di servizio

I messaggi di servizio segnalano un malfunzionamento della stampante che potrebbe richiedere l'intervento dell'assistenza tecnica.

Menu del pannello operatore

Il pannello operatore prevede numerosi menu che consentono di modificare facilmente le impostazioni della stampante. Lo schema riportato a pagina 45 elenca i menu e le voci in essi contenute. Le voci di ciascun menu e i relativi valori vengono descritti in modo dettagliato nelle tabelle riportate a partire da pagina 47.

Alcuni menu vengono visualizzati solo se sulla stampante è installata un'opzione specifica. Altre voci di menu sono specifiche solo per un particolare linguaggio della stampante. È possibile selezionare tali valori in qualsiasi momento, ma la funzione corrispondente viene modificata solo se si utilizza il linguaggio specificato.

Nota: Le modifiche apportate alle impostazioni della stampante da un'applicazione software o dal driver hanno la priorità rispetto a quelle effettuate dal pannello operatore.

Un asterisco (*) accanto a un valore nelle tabelle indica un'*impostazione predefinita di fabbrica*, che può variare a seconda del paese. Per ulteriori informazioni, vedere **Impostazioni di fabbrica** a pagina 63 oppure a pagina 116.

Quando si seleziona una nuova impostazione dal pannello operatore, l'asterisco viene visualizzato accanto all'impostazione selezionata per identificarla come *impostazione predefinita dall'utente*. Tali impostazioni sono attive fino a nuova modifica o fino al ripristino delle impostazioni di fabbrica. Per ulteriori informazioni, vedere "Modifica delle impostazioni dei menu" a pagina 42.

Stampa della pagina di impostazioni dei menu

La pagina di impostazioni dei menu contiene un elenco delle impostazioni correnti dei menu e delle opzioni attualmente installate e indica la memoria totale disponibile. Tale pagina consente di verificare che l'installazione delle opzioni e le impostazioni della stampante siano corrette.

Per ulteriori informazioni sullo schermo e sui pulsanti del pannello operatore, vedere "Pannello operatore" a pagina 36.

Nota: Prima di stampare la pagina di impostazioni dei menu, verificare che nell'origine carta selezionata sia caricata carta di tipo A4, Letter o Legal, che l'impostazione di **DIMENSIONI CARTA** sia quella appropriata e che l'opzione **TIPO CARTA** sia impostata su **Carta normale**.

Per stampare una pagina di impostazioni dei menu, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Verificare che la stampante sia accesa (|) e che sullo schermo sia visualizzato il messaggio di stato Pronta.**
- 2 Premere Menu> o <Menu per accedere ai menu.**
- 3 Continuare a premere Menu> o <Menu fin quando non viene visualizzato MENU UTILITÀ sulla seconda riga dello schermo.**
- 4 Premere Seleziona.**
- 5 Premere Menu> fin quando non viene visualizzato Stampa menu sulla seconda riga dello schermo.**
- 6 Premere Seleziona.**

Sul pannello operatore viene visualizzato il messaggio **Stampa impostaz. menu in corso** per tutta la durata della stampa della pagina. Una volta stampata la pagina, la stampante ritorna allo stato **Pronta**.

Se viene visualizzato un messaggio di errore, vedere "Messaggi della stampante" a pagina 163.

- 7 Se sono installate delle opzioni, verificare che siano presenti nella pagina delle impostazioni dei menu alla voce "Funzioni installate".**

Se un'opzione installata non è riportata nella pagina, spegnere la stampante (O), scollegare il cavo di alimentazione, reinstallare l'opzione, quindi stampare nuovamente la pagina di impostazione dei menu.

Modifica delle impostazioni dei menu

Il pannello operatore consente di modificare le impostazioni in modo da personalizzare la stampante in base alle diverse esigenze.

Per selezionare un nuovo valore come impostazione predefinita:

- 1 Quando sullo schermo è visualizzato lo stato Pronto, premere Menu> o <Menu per accedere ai menu.**
- 2 Continuare a premere Menu> o <Menu fin quando il menu desiderato non viene visualizzato sulla seconda riga dello schermo.**

Per un elenco dei menu e delle relative voci, vedere "Panoramica dei menu della stampante" a pagina 45.

- 3 Premere Seleziona.**

Il menu si apre e la prima voce viene visualizzata sulla seconda riga dello schermo.

- 4 Premere Menu> o <Menu fin quando la voce desiderata non viene visualizzata sulla seconda riga dello schermo.**

Nota: Le modifiche apportate alle impostazioni della stampante da un'applicazione software hanno la priorità rispetto a quelle effettuate dal pannello operatore.

5 Premere Seleziona.

Accanto all'impostazione predefinita dall'utente viene visualizzato un asterisco (*).

Alcune voci di menu comprendono dei menu secondari. Ad esempio, se si seleziona **MENU CARTA** e quindi la voce di menu **TIPO DI CARTA**, è necessario selezionare un altro menu, ad esempio **Tipo vassoio 1**, prima di ottenere i valori disponibili.

Un valore può essere costituito da:

- Un'impostazione Abilitato/Disabilito
- Una frase o una parola che descrive l'impostazione
- Un valore numerico che è possibile aumentare o diminuire.

6 Premere Menu> o <Menu fin quando il valore desiderato viene visualizzato sulla seconda riga dello schermo.

Nota: Le impostazioni predefinite dall'utente restano valide fino a nuova modifica o fino al ripristino dei valori di fabbrica.

7 Premere Seleziona.

Accanto al valore selezionato viene visualizzato un asterisco (*) ad indicare che è l'impostazione predefinita dall'utente. Sullo schermo viene quindi visualizzata brevemente la nuova impostazione, il messaggio **Salvato**, quindi l'elenco precedente delle voci di menu.

8 Premere Ritorna per tornare ai menu o alle voci di menu precedenti ed effettuare nuove impostazioni.

9 Premere OK per ritornare allo stato Pronto se non si desidera modificare nessun'altra impostazione.

Disattivazione dei menu del pannello operatore

Nota: Se i menu del pannello operatore sono disattivati, è possibile accedere a **MENU PROCESSO** dagli stati **Pronta** e **Risp. energia**. L'accesso alle voci di menu **PROCESSO RISERV.** e **PROC. IN ATTESA** è possibile solo dallo stato **Pronta**.

Per disattivare i menu in modo da impedire eventuali modifiche alle impostazioni predefinite della stampante, attenersi alla seguente procedura:

- 1** **Spegnere la stampante (O).**
- 2** **Tenere premuti i pulsanti Seleziona e Ritorna e accendere la stampante (I).**
- 3** **Quando sullo schermo del pannello operatore viene visualizzato Prova automatica in corso, rilasciare i pulsanti.**

Al termine della prova automatica della stampante, viene visualizzato **MENU CONFIG.**
- 4** **Premere Menu> fin quando non viene visualizzato Menu pann. oper. sulla seconda riga dello schermo.**
- 5** **Premere Seleziona.**
- 6** **Premere Menu> fin quando non viene visualizzato Disabilita sulla seconda riga dello schermo.**
- 7** **Premere Seleziona.**
- 8** **Viene visualizzato per pochi secondi il messaggio Salvato e quindi Disabilitazione.**

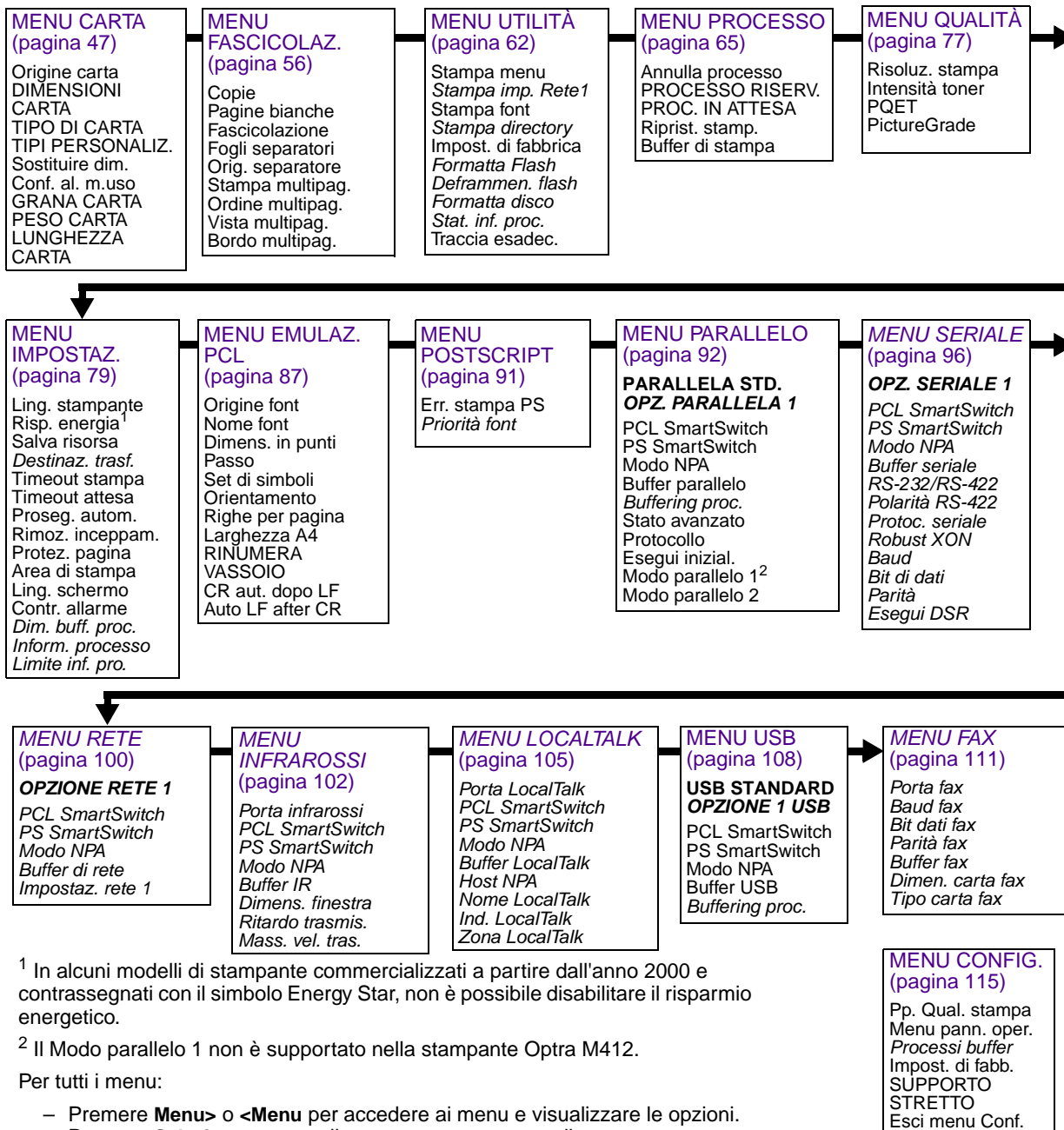
Viene nuovamente visualizzato **MENU CONFIG.** con **Menu pann. oper.** sulla seconda riga.
- 9** **Premere Menu> fin quando non viene visualizzato Esci menu Conf. sulla seconda riga.**
- 10** **Premere Seleziona.**

Per pochi secondi vengono visualizzati i messaggi **Attiv. modifiche menu in corso** e **Prova automatica in corso**. A questo punto, la stampante ritorna allo stato **Pronta**.

Per abilitare i menu, ripetere la procedura precedente e selezionare **Abilita** al posto di **Disabilita**.

Panoramica dei menu della stampante

I menu o le voci di menu in *corsivo* vengono visualizzati solo se è installata l'opzione corrispondente. Le voci di menu in maiuscolo, ad esempio DIMENSIONI CARTA, comprendono dei menu secondari. Per un elenco dei valori contenuti in ciascuna voce di menu, vedere le tabelle riportate nelle pagine successive.



¹ In alcuni modelli di stampante commercializzati a partire dall'anno 2000 e contrassegnati con il simbolo Energy Star, non è possibile disabilitare il risparmio energetico.

² Il Modo parallelo 1 non è supportato nella stampante Optra M412.

Per tutti i menu:

- Premere **Menu>** o **<Menu** per accedere ai menu e visualizzare le opzioni.
- Premere **Selezione** per scegliere un menu, una voce di menu oppure un valore.
- Premere **Ritorna** per ritornare nel livello di menu precedente.

Per tutti i menu, ad eccezione di MENU CONFIG.:

- Premere **OK** per riportare la stampante allo stato **Pronta**.

Menu Carta

Il MENU CARTA consente di specificare le impostazioni relative al vassoio di alimentazione e al raccoglitore di uscita per i materiali di stampa e ai supporti di stampa utilizzati.

Menu Carta

Voce di menu	Valori
Origine carta	<p>Vassoio 1* Vassoio 2 Alim. multiuso Carta manuale Busta manuale</p> <hr/> <p>L'impostazione Origine carta identifica l'origine carta predefinita.</p> <p>Vassoio 2 è disponibile solo se è installato il cassetto opzionale da 500 fogli. Per ulteriori informazioni, vedere "Cassetto opzionale da 500 fogli" a pagina 243.</p> <p>Selezionare Carta manuale se si utilizza l'alimentatore multiuso per caricare manualmente un materiale di stampa diverso da una busta.</p> <p>Selezionare Busta manuale se si utilizza l'alimentatore multiuso per caricare manualmente una busta.</p> <p>Alim. multiuso viene visualizzato solo se l'opzione Conf. al. m.uso è impostata su Cassetto. Se Origine carta è impostata su Alim. multiuso e Conf. al. m.uso su Prima, l'impostazione Origine carta cambia automaticamente su Vassoio 1.</p> <p>Se si utilizzano lo stesso tipo e formato di supporto in due origini carta e le opzioni Dimensione carta e Tipo di carta vengono impostate correttamente, i vassoi vengono automaticamente collegati. Quando una delle due origini carta si svuota, viene automaticamente utilizzata l'altra origine. Per ulteriori informazioni, vedere "Collegamento dei vassoi" a pagina 146.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Carta (continua)

Voce di menu	Valori
DIMENSIONI CARTA	Dim. vassoio 1 Dim. vassoio 2 I valori delle voci di menu precedenti, disponibili in un menu secondario, sono: A4* (in base al paese) JIS B5 Letter* (in base al paese) Legal Executive Dim. alim. m. uso A4* (in base al paese) A5 JIS B5 Letter* (in base al paese) Legal Executive Universale Busta 7 ³ / ₄ Busta 9 Busta 10 Busta DL Busta C5 Busta B5 Altre buste
* Impostazione di fabbrica	

Menu Carta (continua)

Voce di menu	Valori
DIMENSIONI CARTA (continua)	<p>Dim. carta man.</p> <ul style="list-style-type: none"> A4* (in base al paese) A5 JIS B5 Letter* (in base al paese) Legal Executive Universale <p>Dim. busta man.</p> <ul style="list-style-type: none"> Busta 7 ³/₄ Busta 9 Busta10* (in base al paese) Busta DL* (in base al paese) Busta C5 Busta B5 Altre buste <hr/> <p>L'impostazione DIMENSIONI CARTA identifica il formato predefinito di ciascuna origine carta. Per un elenco delle dimensioni di ogni formato di carta e di busta, consultare le tabelle riportate a partire da pagina 126.</p> <p>Nota: Prima di caricare il materiale di stampa in una qualsiasi origine, assicurarsi che sul pannello operatore i valori selezionati delle impostazioni DIMENSIONE CARTA, TIPO DI CARTA, GRANA CARTA, PESO CARTA e LUNGHEZZA CARTA siano appropriati per l'origine carta. Inoltre, selezionare nell'applicazione software la dimensione e il tipo di carta appropriati per il materiale di stampa che si intende utilizzare.</p> <p>Selezionare Dim. carta man. se si utilizza l'alimentatore multiuso per caricare manualmente un singolo foglio (non una busta).</p> <p>Selezionare Dim. busta man. se si utilizza l'alimentatore multiuso per caricare manualmente una busta.</p> <p>Universale si riferisce ad un formato qualsiasi che non è considerato un formato standard. Selezionare Universale dal menu DIMENSIONI CARTA quando le dimensioni del materiale di stampa caricato non corrispondono a nessuno dei formati disponibili. La stampante imposta automaticamente le dimensioni massime possibili per la pagina. A questo punto, impostare la dimensione effettiva della pagina dall'applicazione.</p> <p>Selezionare Altre buste dal menu DIMENSIONI CARTA quando le dimensioni delle buste caricate non corrispondono a nessun formato disponibile. La stampante imposta automaticamente le dimensioni massime possibili per la busta. A questo punto, impostare la dimensione effettiva della busta dall'applicazione.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Carta (continua)

Voce di menu	Valori
TIPO DI CARTA	<p>Tipo vassoio 1 Tipo vassoio 2 Tipo carta man.</p> <p>I valori delle voci di menu precedenti, disponibili in un menu secondario, sono:</p> <ul style="list-style-type: none"> Carta normale* Cartoncino Lucidi Etichette Di qualità C. intestata Prestampati Carta colorata Pers. tipo 1 Pers. tipo 2* Pers. tipo 3 Pers. tipo 4 Pers. tipo 5 Pers. tipo 6 <p>Nota: Carta normale è l'impostazione predefinita per Tipo vassoio 1 e Tipo carta man. Pers. tipo 2 è l'impostazione predefinita per Tipo vassoio 2.</p> <p>Tipo alim. m.uso</p> <ul style="list-style-type: none"> Carta normale Cartoncino Lucidi Etichette Di qualità Busta C. intestata Prestampati Carta colorata Pers. tipo 1 Pers. tipo 2 Pers. tipo 3 Pers. tipo 4 Pers. tipo 5 Pers. tipo 6*
* Impostazione di fabbrica	

Menu Carta (continua)

Voce di menu	Valori
TIPO DI CARTA (continua)	<p>Tipo busta man.</p> <p>Busta*</p> <p>Pers. tipo 1</p> <p>Pers. tipo 2</p> <p>Pers. tipo 3</p> <p>Pers. tipo 4</p> <p>Pers. tipo 5</p> <p>Pers. tipo 6</p> <hr/> <p>L'impostazione DIMENSIONI CARTA viene utilizzata per specificare il materiale di stampa inserito in ciascuna origine e consente inoltre di:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ottimizzare la qualità di stampa per il materiale specificato. • Selezionare le origini carta tramite l'applicazione specificando solo il tipo e le dimensioni del supporto. La selezione dell'origine non è necessaria. • Abilitare la stampante affinché colleghi automaticamente le origini carta. Le origini contenenti lo stesso formato e tipo di materiale di stampa vengono automaticamente collegate se le opzioni DIMENSIONI CARTA e TIPO DI CARTA di tali origini sono state impostate correttamente. Per ulteriori informazioni, vedere "Collegamento dei vassoi" a pagina 146. <p>Selezionare Tipo carta man. se si utilizza l'alimentatore multiuso per caricare manualmente un singolo foglio.</p> <p>Selezionare Tipo busta man. se si utilizza l'alimentatore multiuso per caricare manualmente una busta.</p> <p>Nota: Prima di caricare il materiale di stampa in una qualsiasi origine, assicurarsi che sul pannello operatore i valori selezionati delle impostazioni DIMENSIONI CARTA, TIPO DI CARTA, GRANA CARTA, PESO CARTA e LUNGHEZZA CARTA siano appropriati per l'origine carta. Inoltre, selezionare nell'applicazione software la dimensione e il tipo di carta appropriati per il materiale di stampa che si intende utilizzare.</p> <p>Le voci comprese tra Pers. tipo 1 e Pers. tipo 6 fanno riferimento a materiali di stampa speciali. È possibile cambiare i nomi utilizzando un programma di utilità, quale MarkVision. Per ulteriori informazioni sull'impostazione dei nomi dei tipi di carta personalizzati, vedere TIPI PERSONALIZ. a pagina 52.</p> <p>Se si utilizzano materiali di stampa diversi nelle origini carta, ogni origine contenente un materiale differente deve avere le opzioni DIMENSIONI CARTA e TIPO DI CARTA impostate su un valore univoco in modo da disattivare il collegamento automatico dei vassoi. In caso contrario, se uno dei vassoi esaurisce il materiale di stampa, la stampante carica automaticamente il materiale da un altro vassoio, in quanto considera i vassoi collegati. Ciò potrebbe far sì che una lettera venga stampata erroneamente su un foglio di etichette o su un lucido. Per ulteriori informazioni, vedere "Collegamento dei vassoi" a pagina 146.</p>
<p>* Impostazione di fabbrica</p>	

Menu Carta (continua)

Voce di menu	Valori
TIPI PERSONALIZ.	<p>Pers. tipo x (dove x rappresenta un tipo personalizzato da 1 a 6)</p> <p>Carta* Cartoncino Lucidi Etichette Busta</p> <hr/> <p>L'impostazione TIPI PERSONALIZ. identifica il tipo di materiale di stampa usato per ciascun Pers. tipo disponibile nella voce di menu TIPO DI CARTA. La definizione del materiale di stampa consente di ottimizzare le impostazioni della qualità di stampa al momento della selezione del materiale stesso da un'origine quando il tipo è impostato su Pers. tipo x. Nel caso sia disponibile un nome definito dall'utente, questo viene visualizzato al posto di Pers. tipo x, dove x rappresenta un numero da 1 a 6. Vengono visualizzati solo i primi 14 caratteri del nome definito dall'utente.</p>
Sostituire dim.	<p>Disabilitato Letter/A4*</p> <hr/> <p>Selezionare l'impostazione Letter/A4 per stampare processi di formato A4 su carta di formato Letter oppure processi di formato Letter su carta di formato A4, se la carta attualmente caricata non è delle dimensioni richieste.</p>
Conf. al. m.uso	<p>Cassetto* Manuale Prima</p> <hr/> <p>Se l'alimentatore multiuso è impostato su Cassetto e le opzioni DIMENSIONI CARTA e TIPO DI CARTA sono impostate in modo appropriato, la stampante tratta l'alimentatore multiuso come una qualsiasi origine carta. Se un processo di stampa richiede un formato di carta che è caricato solo nell'alimentatore multiuso, l'alimentatore multiuso viene utilizzato come origine.</p> <p>Selezionare Manuale per alimentare singolarmente i fogli dall'alimentatore multiuso. L'alimentatore multiuso funziona come un dispositivo di alimentazione manuale con il quale è possibile alimentare solo un foglio alla volta.</p> <p>Se Conf. al. m.uso è impostata su Prima, l'alimentatore multiuso viene utilizzato come origine fino all'esaurimento del materiale di stampa, indipendentemente dall'origine o dalle dimensioni della carta richiesti per il processo.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Carta (continua)

Voce di menu	Valori
GRANA CARTA	<p>Grana c. norm. Grana cartoncino Grana lucidi Grana etichette Grana c. qualità Grana buste Grana c. intest. Grana prestamp. Grana c. color. Grana c. pers. 1 Grana c. pers. 2 Grana c. pers. 3 Grana c. pers. 4 Grana c. pers. 5 Grana c. pers. 6</p> <p>Ciascuna delle voci di menu precedenti, disponibili in un menu secondario, prevedono i seguenti tre valori:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Levigata • Normale* • Ruvida <p>Nota: Ruvida è l'impostazione di fabbrica per Grana c. qualità.</p> <hr/> <p>Selezionare il valore appropriato di GRANA CARTA (Levigata, Normale o Ruvida) per ciascuna opzione TIPO DI CARTA, inclusi i tipi personalizzati, che si intende utilizzare. Impostare il valore appropriato di GRANA CARTA per il materiale di stampa utilizzato, al fine di ottenere una stampa perfetta. Se i caratteri non vengono stampati completamente, impostare GRANA CARTA su Ruvida. Se i caratteri stampati presentano sbavature, impostare GRANA CARTA su Levigata o Normale.</p> <p>L'impostazione GRANA CARTA funziona congiuntamente alle impostazioni TIPO DI CARTA e PESO CARTA. Per ottimizzare la qualità di stampa con il materiale utilizzato, potrebbe essere necessario modificare tutte e tre le impostazioni.</p> <p>Se è stata definita una grana personalizzata, il relativo nome viene visualizzato al posto di Grana c. pers. x, dove x rappresenta un numero da 1 a 6. Vengono visualizzati solo i primi 14 caratteri del nome definito dall'utente.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Carta (continua)

Voce di menu	Valori
PESO CARTA	<p>Peso c. normale Peso cartoncino Peso lucidi Peso etichette Peso c. qualità Peso busta Peso c. intest. Peso prestampati Peso c. colorata Peso c. pers. 1 Peso c. pers. 2 Peso c. pers. 3 Peso c. pers. 4 Peso c. pers. 5 Peso c. pers. 6</p> <p>Ciascuna delle voci di menu precedenti, disponibili in un menu secondario, prevedono i seguenti tre valori:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Leggera • Normale* • Pesante <hr/> <p>Selezionare il valore appropriato di PESO CARTA (Leggera, Normale o Pesante) per ciascuna opzione</p> <p>TIPO CARTA, inclusi i tipi personalizzati, che si intende utilizzare. Impostare il valore appropriato di PESO CARTA per il materiale di stampa utilizzato, al fine di far imprimere correttamente il toner sul materiale di stampa. Se il toner non viene fissato correttamente sulla pagina, impostare PESO CARTA su Pesante. Se le pagine stampate risultano accartocciate, impostare PESO CARTA su Normale o Levigata.</p> <p>L'impostazione PESO CARTA funziona congiuntamente alle impostazioni TIPO DI CARTA e GRANA CARTA. Per ottimizzare la qualità di stampa con il materiale utilizzato, potrebbe essere necessario modificare tutte e tre le impostazioni.</p> <p>Se è stato definito un peso personalizzato, il relativo nome viene visualizzato al posto di Peso c. pers. x, dove x rappresenta un numero da 1 a 6. Vengono visualizzati solo i primi 14 caratteri del nome definito dall'utente.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Carta (continua)

Voce di menu	Valori
LUNGHEZZA CARTA	<p>Lung. c. normale Lung. cartoncino Lunghezza lucido Lung. etichette Lung. c. qualità Lunghezza busta Lung. c. intest. Lung. prestamp. Lung. c. colorata Lung. person. 1 Lung. person. 2 Lung. person. 3 Lung. person. 4 Lung. person. 5 Lung. person. 6</p> <p>I valori delle voci di menu precedenti, disponibili in un menu secondario, sono:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Corta • Normale* <hr/> <p>Selezionare il valore appropriato di LUNGHEZZA CARTA (Normale o Corta) per ciascun tipo di carta.</p> <p>Impostare LUNGHEZZA CARTA su Corta se il materiale di stampa utilizzato è più corto di 152,4 mm (6 pollici). Impostare LUNGHEZZA CARTA su Normale per tutti gli altri tipi di materiali di stampa.</p> <p>Il materiale di stampa con lunghezza pari o inferiore a 152,4 mm (6 pollici) deve essere alimentato solo dall'alimentatore multiuso e deve uscire dal raccoglitore di uscita posteriore.</p> <p>Nota: Se LUNGHEZZA CARTA è impostata su Corta e lo sportello posteriore del raccoglitore di uscita non è aperto, il processo non viene stampato. Per ulteriori informazioni, vedere Aprire sp. post. a pagina 188.</p> <p>Se è stata definita una lunghezza personalizzata, il relativo nome viene visualizzato al posto di Lung. person. x, dove x rappresenta un numero da 1 a 6. Vengono visualizzati solo i primi 14 caratteri del nome definito dall'utente.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Fascicolaz.

Il MENU FASCICOLAZ. consente di specificare le impostazioni relative alla modalità di uscita dei processi di stampa.

Menu Fascicolaz.

Voce di menu	Valori
Copie	<p>1*...999</p> <hr/> <p>L'impostazione Copie consente di determinare il numero di copie da stampare per ogni pagina. La stampante non fascicola automaticamente le copie. Ad esempio, se si inviano tre pagine alla stampante e Copie è impostata su 2, la sequenza delle pagine stampate sarà: pagina 1, pagina 1, pagina 2, pagina 2, pagina 3, pagina 3.</p> <p>Per informazioni sull'uso delle impostazioni di Copie e Fascicolazione, vedere Fascicolazione di seguito.</p>
Pagine bianche	<p>Non stampare* Stampa</p> <hr/> <p>Selezionare Stampa per includere le pagine bianche generate dall'applicazione nel processo di stampa.</p> <p>Selezionare Non stampare se non si desidera includere le pagine bianche generate dall'applicazione nel processo di stampa.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Fascicolaz. (continua)

Voce di menu	Valori
Fascicolazione	<p>Disabilitato* Abilitato</p> <hr/> <p>Se Fascicolazione è impostata su Disabilitato, ogni pagina di un processo viene stampata per il numero di volte specificato dall'impostazione Copie. Ad esempio, se si inviano tre pagine alla stampante e Copie è impostata su 2, la sequenza delle pagine stampate sarà: pagina 1, pagina 1, pagina 2, pagina 2, pagina 3, pagina 3.</p> <p>Se Fascicolazione è impostata su Abilitato, l'intero processo viene stampato per il numero di volte specificato dall'impostazione Copie. Ad esempio, se si inviano tre pagine alla stampante e Copie è impostata su 2, la sequenza delle pagine stampate sarà: pagina 1, pagina 2, pagina 3, pagina 1, pagina 2, pagina 3.</p> <p>Molte applicazioni fascicolano i documenti inviando una stampa del file per ciascuna copia richiesta. Di conseguenza, la stampante deve elaborare un processo di stampa per ogni copia. Ciò richiede più tempo, in quanto la stampante deve elaborare le stesse pagine più volte. Con Fascicolazione, la stampante elabora il file una sola volta, lo salva in memoria e stampa le copie richieste. Ciò riduce il tempo di elaborazione impiegato dalla stampante e dall'applicazione e, quindi, il tempo totale di stampa.</p> <p>Per utilizzare correttamente l'opzione Fascicolazione, l'applicazione software deve riconoscere questa funzione della stampante per non inviare il processo più volte alla stampante. L'applicazione utilizzata deve anche consentire all'utente di specificare il numero di copie necessario o di utilizzare l'impostazione predefinita Copie della stampante.</p> <p>Fascicolazione può essere selezionata dal pannello operatore o dal driver per stampante. Per ottenere risultati ottimali, selezionare <i>Fascicola</i> nel driver per stampante e impostare il numero di copie su 1. Nell'applicazione, selezionare <i>Non fascicolare</i> (se l'opzione è disponibile) e il numero di copie desiderato.</p> <p>Se il processo è complesso o supera la capacità di memoria della stampante, potrebbe venire visualizzato il messaggio 37 Mem. insuf. per fascicolare. Premere OK per cancellare il messaggio. La stampante fascicola le pagine ancora presenti nella memoria. Se si ripristina la stampante, il processo di stampa viene annullato. Per ulteriori informazioni, vedere 37 Mem. insuf. per fascicolare a pagina 173.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Fascicolaz. (continua)

Voce di menu	Valori
Fogli separatori	<p>Nessuno* Tra copie Tra processi Tra pagine</p> <hr/> <p>È possibile stampare dei fogli bianchi di separazione tra i processi, tra più copie di un processo o tra le pagine di un processo. I fogli separatori vengono prelevati dall'origine specificata nella voce di menu Orig. separatore.</p> <p>Selezionare Tra copie per separare le copie di più processi. Se Fascicolazione è impostata su Disabilitato, viene inserita una pagina bianca tra una serie e l'altra di ciascuna pagina stampata. Se Fascicolazione è impostata su Abilitato, viene inserita una pagina bianca tra un processo di copia e l'altro.</p> <p>Selezionare Tra processi per inserire una pagina bianca dopo la stampa di un processo. Ciò può risultare utile quando la stampante viene utilizzata da più utenti.</p> <p>Selezionare Tra pagine per inserire una pagina bianca tra le pagine di un processo. Questa funzione risulta utile quando si stampano lucidi e si desidera ridurre l'accumulo di elettricità statica quando i lucidi fuoriescono nel raccoglitore di uscita.</p>
Orig. separatore	<p>Vassoio 1* Vassoio 2 Alim. multiuso</p> <hr/> <p>Se si utilizzano fogli separatori, Orig. separatore consente di specificare il vassoio che li contiene.</p> <p>È possibile utilizzare solo origini carta installate. È possibile selezionare Alim. multiuso quale origine dei fogli separatori se Conf. al. m.uso è impostata su Cassetto. Se Orig. separatore è impostata su Alim. multiuso e Conf. al. m.uso su Prima, l'impostazione di Orig. separatore cambia automaticamente in Vassoio 1. Per ulteriori informazioni, vedere "Conf. al. m.uso" a pagina 52.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Fascicolaz. (continua)

Voce di menu	Valori
Stampa multipag.	<p>Disabilitato*</p> <p>2 pagine su 1</p> <p>3 pagine su 1</p> <p>4 pagine su 1</p> <p>6 pagine su 1</p> <p>9 pagine su 1</p> <p>12 pagine su 1</p> <p>16 pagine su 1</p>
	<hr/> <p>Stampa multipag. consente di stampare più pagine (in formato immagine) su una singola pagina. Ad esempio, se si seleziona 2 pagine su 1, su una pagina vengono stampate le immagini di due pagine; se si seleziona 3 pagine su 1 su una pagina vengono stampate le immagini di tre pagine, e così via.</p> <p>Le impostazioni Ordine multipag., Vista multipag. e Bordo multipag. consentono di determinare l'ordine e l'orientamento delle immagini delle pagine, nonché se stampare un bordo intorno ad ogni singola immagine.</p> <p>La modifica delle impostazioni della stampante in un processo di stampa può influire sui risultati ottenuti con l'opzione Stampa multipag.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Fascicolaz. (continua)

Voce di menu	Valori																																																
Ordine multipag.	<p data-bbox="344 244 489 348">Orizzontale* Verticale Orizz. inverso Vert. inverso</p> <hr data-bbox="344 378 629 383"/> <p data-bbox="344 388 1319 522">L'impostazione Ordine multipag. consente di determinare la posizione delle immagini di pagine stampate utilizzando l'opzione Stampa multipag. È possibile scegliere uno dei quattro tipi di ordinamento. La posizione delle immagini di pagine varia a seconda se l'orientamento utilizzato è quello verticale oppure orizzontale. Gli esempi riportati di seguito indicano il risultato di stampa relativo a ciascun ordine in un processo composto da quattro pagine:</p> <div data-bbox="439 527 1229 1156" style="display: flex; flex-wrap: wrap; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center; margin: 10px;"> <p>Orizzontale</p> <table border="1" style="display: inline-table; margin-right: 20px;"> <thead> <tr> <th colspan="2">Verticale</th> <th colspan="2">Orizzontale</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Pagina 1</td> <td>Pagina 2</td> <td>Pagina 2</td> <td>Pagina 4</td> </tr> <tr> <td>Pagina 3</td> <td>Pagina 4</td> <td>Pagina 1</td> <td>Pagina 3</td> </tr> </tbody> </table> <table border="1" style="display: inline-table;"> <thead> <tr> <th colspan="2">Verticale</th> <th colspan="2">Orizzontale</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Pagina 1</td> <td>Pagina 3</td> <td>Pagina 3</td> <td>Pagina 4</td> </tr> <tr> <td>Pagina 2</td> <td>Pagina 4</td> <td>Pagina 1</td> <td>Pagina 2</td> </tr> </tbody> </table> </div> <div style="text-align: center; margin: 10px;"> <p>Orizz. inverso</p> <table border="1" style="display: inline-table; margin-right: 20px;"> <thead> <tr> <th colspan="2">Verticale</th> <th colspan="2">Orizzontale</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Pagina 2</td> <td>Pagina 1</td> <td>Pagina 1</td> <td>Pagina 3</td> </tr> <tr> <td>Pagina 4</td> <td>Pagina 3</td> <td>Pagina 2</td> <td>Pagina 4</td> </tr> </tbody> </table> <table border="1" style="display: inline-table;"> <thead> <tr> <th colspan="2">Verticale</th> <th colspan="2">Orizzontale</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Pagina 3</td> <td>Pagina 1</td> <td>Pagina 1</td> <td>Pagina 2</td> </tr> <tr> <td>Pagina 4</td> <td>Pagina 2</td> <td>Pagina 3</td> <td>Pagina 4</td> </tr> </tbody> </table> </div> </div>	Verticale		Orizzontale		Pagina 1	Pagina 2	Pagina 2	Pagina 4	Pagina 3	Pagina 4	Pagina 1	Pagina 3	Verticale		Orizzontale		Pagina 1	Pagina 3	Pagina 3	Pagina 4	Pagina 2	Pagina 4	Pagina 1	Pagina 2	Verticale		Orizzontale		Pagina 2	Pagina 1	Pagina 1	Pagina 3	Pagina 4	Pagina 3	Pagina 2	Pagina 4	Verticale		Orizzontale		Pagina 3	Pagina 1	Pagina 1	Pagina 2	Pagina 4	Pagina 2	Pagina 3	Pagina 4
Verticale		Orizzontale																																															
Pagina 1	Pagina 2	Pagina 2	Pagina 4																																														
Pagina 3	Pagina 4	Pagina 1	Pagina 3																																														
Verticale		Orizzontale																																															
Pagina 1	Pagina 3	Pagina 3	Pagina 4																																														
Pagina 2	Pagina 4	Pagina 1	Pagina 2																																														
Verticale		Orizzontale																																															
Pagina 2	Pagina 1	Pagina 1	Pagina 3																																														
Pagina 4	Pagina 3	Pagina 2	Pagina 4																																														
Verticale		Orizzontale																																															
Pagina 3	Pagina 1	Pagina 1	Pagina 2																																														
Pagina 4	Pagina 2	Pagina 3	Pagina 4																																														
* Impostazione di fabbrica																																																	

Menu Fascicolaz. (continua)

Voce di menu	Valori
Vista multipag.	<p>Automatico* Bordo lungo Bordo corto</p> <hr/> <p>L'impostazione Vista multipag. consente di selezionare l'orientamento della pagina stampata rispetto alle immagini di pagina impostate tramite l'opzione Stampa multipag.</p> <p>L'impostazione Automatico consente alla stampante di scegliere tra l'orientamento verticale e quello orizzontale.</p> <p>Selezionare Bordo lungo per impostare il lato lungo del materiale di stampa come lato superiore della pagina.</p> <p>Selezionare Bordo corto per impostare il lato corto del materiale di stampa come lato superiore della pagina.</p> <p>Nota: Per i processi di stampa in emulazione PostScript 3, l'impostazione Automatico utilizza sempre l'orientamento Verticale.</p>
Bordo multipag.	<p>Nessuno* Linea continua</p> <hr/> <p>L'impostazione Bordo multipag. consente di impostare la stampa di un bordo intorno a ciascuna pagina quando si utilizza l'opzione Stampa multipag.</p> <p>Selezionare Nessuno se non si desidera stampare un bordo intorno a ciascuna immagine di pagina.</p> <p>Selezionare Linea continua per stampare una linea continua intorno a ciascuna immagine di pagina.</p>

* Impostazione di fabbrica

Menu Utilità

Il MENU UTILITÀ consente di stampare diversi elenchi relativi alle risorse e alle impostazioni della stampante disponibili e ai processi di stampa. Alcune voci di menu supplementari consentono inoltre di gestire l'hardware della stampante e di risolvere eventuali problemi di stampa.

Menu Utilità

Voce di menu	Valori
Stampa menu	<p>Premere Selezione per stampare la pagina di impostazioni dei menu.</p> <p>La pagina di impostazioni dei menu contiene un elenco delle impostazioni predefinite dell'utente, le opzioni installate nella stampante e riporta la quantità di memoria disponibile. Inoltre, mostra anche l'ordine delle voci di menu.</p> <p>Nota: La pagina delle impostazioni dei menu deve essere stampata su un foglio A4, Letter o Legal.</p>
Stampa imp. Rete1	<p>Premere Selezione per stampare la pagina di impostazioni del server di stampa interno.</p> <p>La pagina di impostazioni del server di stampa interno riporta le informazioni sulla configurazione della rete e sulle impostazioni della stampante per la rete definite tramite la voce di menu Impostaz. rete 1 di MENU RETE. Per ulteriori informazioni, vedere "Impostaz. rete 1" a pagina 101.</p> <p>Nota: La voce di menu Stampa imp. Rete1 viene visualizzata solo se nella stampante è installato un server di stampa interno.</p>
Stampa font	<p>Font PCL Font PS</p> <hr/> <p>Premere Selezione per stampare un esempio dei font attualmente disponibili per il linguaggio stampante selezionato, Font PCL o Font PS. Per ulteriori informazioni, vedere "Stampa di un elenco di esempi di font" a pagina 263.</p>
Stampa directory	<p>Premere Selezione per stampare un elenco delle risorse contenute nella memoria Flash o nel disco fisso opzionali.</p> <p>La voce di menu Stampa directory è disponibile solo se almeno una delle due opzioni è installata e formattata. Per ulteriori informazioni, vedere il <i>Technical Reference</i>.</p>

Menu Utilità (continua)

Voce di menu	Valori
Impost. di fabb.	<p>Ripristina Non ripristin.</p> <hr/> <p>Se si sceglie Ripristina:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tutte le risorse (font, macro e così via) trasferite nella memoria della stampante (RAM) vengono eliminate. Le risorse residenti nella memoria Flash o sul disco fisso non subiscono variazioni. • Tutte le impostazioni di menu vengono ripristinate sui valori predefiniti di fabbrica, tranne: <ul style="list-style-type: none"> – Ling. schermo (MENU IMPOSTAZ.), la lingua sullo schermo del pannello operatore. – Tutte le impostazioni di MENU PARALLELO, MENU SERIALE, MENU RETE, MENU INFRAROSSI, MENU LOCALTALK, MENU USB e MENU FAX. <p>Mentre vengono ripristinate le impostazioni predefinite di fabbrica, sullo schermo del pannello operatore viene visualizzato un messaggio che indica l'esecuzione di tale operazione. Per ulteriori informazioni, vedere Impostazioni di fabbrica a pagina 170.</p>
Formatta Flash	<p>Sì No</p> <hr/> <p>La formattazione cancella tutte le risorse (font, macro, set di simboli) memorizzate nella memoria Flash e prepara la memoria a riceverne delle nuove.</p> <p>La voce di menu Formatta Flash viene visualizzata solo se la memoria Flash opzionale <i>non</i> è difettosa o protetta in lettura/scrittura o da sola scrittura. Il messaggio 51 Flash difettosa potrebbe venire visualizzato all'accensione della stampante oppure durante la formattazione della memoria o l'esecuzione di operazioni di scrittura. Per ulteriori informazioni, vedere 51 Flash difettosa a pagina 174.</p> <p>Avvertenza: Se si seleziona Formatta Flash e si preme OK, i dati contenuti nella memoria Flash vengono perduti. <i>Non spegnere la stampante durante la formattazione della memoria Flash.</i></p>
Deframmen. flash	<p>Sì No</p> <hr/> <p>La deframmentazione trasferisce le risorse non cancellate dalla memoria Flash opzionale alla memoria della stampante e riformatta la memoria Flash. Una volta completata la formattazione, le risorse non eliminate vengono nuovamente caricate nella memoria Flash.</p> <p>La voce di menu Deframmen. flash viene visualizzata solo se la memoria Flash opzionale <i>non</i> è difettosa o protetta in lettura/scrittura o da sola scrittura. Il messaggio 51 Flash difettosa potrebbe venire visualizzato all'accensione della stampante oppure durante la formattazione della memoria o l'esecuzione di operazioni di scrittura. Per ulteriori informazioni, vedere 51 Flash difettosa a pagina 174.</p> <p>Il messaggio 37 Memoria insufficiente viene visualizzato se la memoria della stampante è troppo piena e non consente l'operazione di deframmentazione della memoria Flash. Per ulteriori informazioni, vedere 37 Memoria insufficiente a pagina 173.</p> <p>Avvertenza: <i>Non spegnere la stampante durante l'operazione di deframmentazione della memoria Flash.</i></p>

Menu Utilità (continua)

Voce di menu	Valori
Formatta disco	<p>Si No</p> <hr/> <p>La formattazione elimina tutte le risorse memorizzate nel disco fisso e prepara il disco a riceverne di nuove.</p> <p>La voce di menu Formatta disco viene visualizzata solo se il disco fisso opzionale <i>non</i> è difettoso o protetto dalla lettura/scrittura o scrittura. Il messaggio 61 Disco fisso difettoso potrebbe essere visualizzato all'accensione della stampante oppure durante la formattazione della memoria o l'esecuzione di operazioni di scrittura. Per ulteriori informazioni, vedere 61 Disco fisso difettoso a pagina 178.</p> <p>Formatta disco <i>non</i> viene visualizzato se Dim. buff. proc. è impostata su 100%. Per ulteriori informazioni, vedere Dim. buff. proc. a pagina 85.</p> <p>Avvertenza: Se si seleziona Formatta disco e si preme OK, tutti i dati contenuti sul disco fisso opzionale vanno perduti. <i>Non spegnere la stampante durante la formattazione del disco fisso.</i></p>
Stat. inf. proc.	<p>Stampa Cancella</p> <hr/> <p>La voce di menu Stat. inf. proc. viene visualizzata solo se il disco fisso opzionale <i>non</i> è difettoso o protetto dalla lettura/scrittura o scrittura. L'opzione Inform. processo di MENU IMPOSTAZ. deve essere impostata su Abilitato.</p> <p>Selezionare Stampa per stampare un elenco delle statistiche relative ad un numero specificato di processi di stampa più recenti. Il numero di processi viene specificato tramite la voce di menu Limite inf. pro. di MENU IMPOSTAZ. Tali statistiche indicano se durante la stampa del processo si sono verificati o meno degli errori, il tempo impiegato per la stampa, le dimensioni (in byte) del processo, il tipo e il formato di carta richiesto, il numero totale di pagine stampate e di copie richieste.</p> <p>Selezionare Cancella per eliminare dal disco fisso opzionale tutte le statistiche raccolte sui processi. Viene visualizzato il messaggio Canc. stat. reg. proc. fino al termine dell'operazione. Per ulteriori informazioni, vedere Canc. stat. reg. proc. a pagina 165.</p>
Traccia esadec.	<p>Premere Seleziona per attivare la modalità Traccia esadecimale.</p> <p>Questa opzione consente di individuare l'origine di un problema relativo a un processo di stampa. Selezionando Traccia esadec., tutti i dati inviati alla stampante vengono stampati in formato esadecimale e carattere. I codici di controllo non vengono eseguiti.</p> <p>Per uscire dalla modalità Traccia esadec., spegnere oppure ripristinare stampante. Per ripristinare la stampante, premere Menu> o <Menu. Viene visualizzato MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fin quando non viene visualizzato Riprist. stamp. sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore. Premere Seleziona.</p> <p>Nota: Il ripristino della stampante comporta l'eliminazione di tutti i dati correnti dal buffer di stampa, inclusi i processi in stampa e in attesa. Per ulteriori informazioni, vedere Riprist. stamp. a pagina 76.</p>

Menu Processo

Alcune voci del MENU PROCESSO sono disponibili solo quando la stampante si trova nello stato **Pronta**, ovvero è in attesa di eseguire qualsiasi tipo di operazione. Altre voci di menu sono disponibili invece solo quando la stampante è impegnata ad eseguire operazioni, ad esempio la stampa di un processo, oppure quando si trova nella modalità **Traccia esadec.**

Nota: Nella documentazione, per *processi in stampa e in attesa* si fa riferimento alle opzioni Processo riservato, Posponi la stampa, Ripeti stampa e Verifica la stampa. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 117.

Menu Processo

Voce di menu	Valori
<p>Annulla processo</p>	<p>Premere Seleziona per annullare il processo di stampa corrente.</p> <p>Annulla processo viene visualizzato solo quando la stampante è impegnata nella stampa di un processo.</p>
<p>PROCESSO RISERV.</p> <p>Questa voce di menu viene visualizzata solo quando la stampante elabora almeno un processo di stampa riservato.</p> <p>Nota: Utilizzare l'applicazione software o il driver per stampante per creare e inviare un processo riservato.</p>	<p>Immetti PIN proc</p> <p>Una volta immesso il PIN (Personal Identification Number), i valori riportati di seguito sono disponibili come secondo e terzo menu secondari. Per ulteriori informazioni, vedere "Immissione di un PIN (Personal Identification Number)" a pagina 121.</p> <p>Stampa tutti pr.</p> <p>STAMPA PROCESSO</p> <p><Utente processo 1> <Nome processo 1> <Utente processo 2> <Nome processo 2> <Utente processo 3> <Nome processo 3> ... <Utente processo n> <Nome processo n></p> <p>Elimina tutti pr.</p> <p>ELIMINA PROCESSO</p> <p><Utente processo 1> <Nome processo 1> <Utente processo 2> <Nome processo 2> <Utente processo 3> <Nome processo 3> ... <Utente processo n> <Nome processo n></p> <p>COPIE DI STAMPA</p> <p><Utente processo 1> <Nome processo 1> <Utente processo 2> <Nome processo 2> <Utente processo 3> <Nome processo 3> ... <Utente processo n> <Nome processo n></p> <p>Nota: Nei valori del menu secondario riportati sopra, il valore di Utente processo si basa sul nome dell'utente definito nel driver. Per impostazione predefinita, questo è il nome o l'ID dell'utente utilizzato per il collegamento al sistema operativo. Prima di inviare il processo, è possibile cambiare nel driver il nome di questo campo. Il campo Nome processo contiene il nome del file definito dall'applicazione software quando il processo è stato inviato. Non è possibile modificare questo campo. Se uno o entrambi i campi sono vuoti, significa che l'applicazione non ha assegnato un nome al processo. Ad esempio, se il cognome è Rossi e il file si chiama Timesheet, il pannello operatore visualizza Rossi Timesheet. I campi Utente processo e Nome processo vengono troncati a 16 caratteri.</p> <hr/> <p>Quando si crea un processo riservato, la stampante formatta il processo e lo memorizza. Il processo viene mantenuto in memoria fin quando non si immette il PIN assegnato al processo che consente di stamparlo. Il PIN si immette tramite il pannello operatore. Per ulteriori informazioni, vedere "Immissione di un PIN (Personal Identification Number)" a pagina 121.</p>

Menu Processo (continua)

Voce di menu	Valori
PROCESSO RISERV. (continua)	<p data-bbox="344 244 1053 267">Una volta immesso il PIN, sul pannello operatore viene visualizzato:</p> <div data-bbox="344 284 636 378" style="border: 2px solid black; padding: 5px;"><p data-bbox="354 300 579 348">PROCESSO RISERV. Stampa tutti pr.</p></div> <p data-bbox="344 395 1148 418">Sono disponibili diverse opzioni di stampa o eliminazione che consentono di:</p> <ul data-bbox="344 435 658 574" style="list-style-type: none">• stampare tutti i processi• stampare un solo processo• stampare copie• eliminare tutti i processi• eliminare un solo processo. <p data-bbox="344 591 1319 644">Premere Menu> o <Menu fin quando la voce desiderata non viene visualizzata sulla seconda riga dello schermo.</p> <p data-bbox="344 661 551 683">Premere Selezione.</p> <p data-bbox="344 701 1279 723">Quando è visualizzato il menu PROCESSO RISERV., sono disponibili i seguenti pulsanti:</p> <ul data-bbox="344 741 1300 904" style="list-style-type: none">• Premere OK per uscire dalla selezione e dal gruppo di menu e tornare alla schermata precedente.• Premere Menu> o <Menu per scegliere la successiva o precedente opzione dell'elenco.• Premere Ritorna per uscire dall'operazione e rimanere in MENU PROCESSO oppure per ritornare nella schermata precedente dopo aver esaminato un elenco di processi di stampa. <p data-bbox="344 921 1319 991">Nota: Quando è visualizzato PROCESSO RISERV., è possibile effettuare selezioni sia nella voce di menu STAMPA PROCESSO sia nella voce di menu ELIMINA PROCESSO. Entrambe le azioni vengono eseguite quando si preme OK per uscire da MENU PROCESSO.</p>

Menu Processo (continua)

Voce di menu	Valori
PROCESSO RISERV. (continua)	<p>Stampa tutti pr.</p> <p>Se si preme Seleziona per scegliere questo valore, la stampa dei processi inizia ed il pannello operatore esce da questa voce di menu.</p> <p>Vengono stampati tutti i processi riservati associati al PIN assegnato.</p> <p>Viene visualizzato il messaggio Messa in coda. Per ulteriori informazioni, vedere "Messa in coda" a pagina 168.</p> <p>STAMPA PROCESSO</p> <p>Se si preme Seleziona per scegliere questo valore, viene visualizzato un elenco dei processi disponibili per la stampa. Il primo processo viene visualizzato sulla seconda riga dello schermo.</p> <div data-bbox="344 574 798 657" style="border: 2px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>STAMPA PROCESSO <Utente processo 1> <Nome processo 1></p> </div> <p>Vengono elencati tutti i processi riservati associati al PIN assegnato. Utilizzare Menu> o <Menu per scorrere l'elenco dei processi disponibili.</p> <div data-bbox="344 751 798 835" style="border: 2px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>STAMPA PROCESSO <Utente processo 2> <Nome processo 2></p> </div> <p>Per ulteriori informazioni sui campi Utente processo e Nome processo, vedere la nota a pagina 66.</p> <p>Premere Menu> o <Menu per visualizzare il processo che si desidera stampare. Quando il processo desiderato viene visualizzato sulla seconda riga dello schermo, premere Seleziona per contrassegnarlo per la stampa. Un asterisco (*) indica che il processo è stato selezionato per la stampa. È possibile contrassegnare altri processi da stampare.</p> <p>Nota: Se si seleziona erroneamente un processo per la stampa, premere nuovamente Seleziona per annullare la selezione. L'asterisco accanto al processo di stampa viene rimosso.</p> <p>Quando un processo viene selezionato per la stampa, viene rimosso dall'elenco dei processi disponibili di ELIMINA PROCESSO. Per ulteriori informazioni, vedere ELIMINA PROCESSO a pagina 69.</p> <p>Premere Ritorna fin quando non si esce dai menu oppure OK per uscire direttamente dai menu. Viene visualizzato il messaggio Messa in coda oppure il messaggio Messa in coda e elimin. processi se sono stati selezionati anche dei processi da eliminare. Quando la stampante esce dai menu e ritorna allo stato in linea, inizia la stampa dei processi. Per ulteriori informazioni, vedere Messa in coda e Messa in coda e elimin. processi a pagina 168.</p>

Menu Processo (continua)

Voce di menu	Valori
PROCESSO RISERV. (continua)	<p>Elimina tutti pr.</p> <p>Se si preme Seleziona per scegliere questo valore, viene visualizzato il messaggio Elimina tutti pr. Cont./Arr.?. È possibile annullare l'eliminazione di tutti i processi riservati associati al PIN.</p> <p>Nota: Tutti i processi riservati associati al PIN assegnato vengono eliminati.</p> <p>Premere Stop se non si desidera eliminare tutti i processi. Il pannello operatore torna alla schemata riportata di seguito in cui è possibile scegliere di uscire da PROCESSO RISERV. o di scorrere i valori tramite i pulsanti Menu> o <Menu.</p> <div data-bbox="347 499 636 595" style="border: 2px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>PROCESSO RISERV. Elimina tutti pr.</p> </div> <p>Premere OK per eliminare tutti i processi. Viene visualizzato il messaggio Eliminaz. proc. I processi vengono eliminati e la stampante esce dai menu.</p> <p>ELIMINA PROCESSO</p> <p>Se si preme Seleziona per scegliere questo valore, viene visualizzato un elenco dei processi residenti nella memoria, come mostrato di seguito. Il primo processo viene visualizzato sulla seconda riga dello schermo.</p> <div data-bbox="347 808 798 887" style="border: 2px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>ELIMINA PROCESSO <Utente processo 1> <Nome processo 1></p> </div> <p>Vengono elencati tutti i processi riservati associati al PIN assegnato. Utilizzare Menu> o <Menu per scorrere l'elenco dei processi disponibili.</p> <div data-bbox="347 982 798 1060" style="border: 2px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>ELIMINA PROCESSO <Utente processo 2> <Nome processo 2></p> </div> <p>Per ulteriori informazioni sui campi Utente processo e Nome processo, vedere la nota a pagina 66.</p> <p>Premere Menu> o <Menu per visualizzare il processo che si desidera eliminare. Quando il processo desiderato viene visualizzato sulla seconda riga dello schermo, premere Seleziona per contrassegnarlo per l'eliminazione. Un asterisco (*) indica che il processo è stato selezionato per l'eliminazione. È possibile contrassegnare altri processi da eliminare.</p> <p>Nota: Se si seleziona erroneamente un processo per l'eliminazione, premere nuovamente Seleziona per annullare la selezione. L'asterisco accanto al processo di stampa viene rimosso.</p> <p>Quando un processo viene selezionato per l'eliminazione, viene rimosso dagli elenchi dei processi disponibili di STAMPA PROCESSO e COPIE DI STAMPA. Per ulteriori informazioni, vedere STAMPA PROCESSO a pagina 68 e COPIE DI STAMPA a pagina 70.</p> <p>Premere Ritorna fin quando non si esce dai menu oppure OK per uscire direttamente dai menu. Quando la stampante esce dai menu e ritorna allo stato in linea, i processi selezionati vengono eliminati. Viene visualizzato il messaggio Eliminaz. proc. oppure il messaggio Messa in coda e elimin. processi se sono stati selezionati anche dei processi da stampare. Per ulteriori informazioni, vedere Eliminaz. proc. e Messa in coda e Eliminaz. proc a pagina 165.</p>

Menu Processo (continua)

Voce di menu	Valori
PROCESSO RISERV. (continua)	<p>COPIE DI STAMPA</p> <p>Se si preme Seleziona per scegliere questo valore, viene visualizzato un elenco dei processi residenti nella memoria, come mostrato di seguito. Il primo processo viene visualizzato sulla seconda riga dello schermo.</p> <div data-bbox="344 378 796 458" style="border: 2px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>COPIE DI STAMPA <Utente processo 1> <Nome processo 1></p> </div> <p>Vengono elencati tutti i processi riservati associati al PIN assegnato. Utilizzare Menu> o <Menu per scorrere l'elenco dei processi disponibili.</p> <div data-bbox="344 552 796 631" style="border: 2px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>COPIE DI STAMPA <Utente processo 2> <Nome processo 2></p> </div> <p>Per ulteriori informazioni sui campi Utente processo e Nome processo, vedere la nota a pagina 66.</p> <p>È possibile selezionare uno o più processi per la stampa ed è anche possibile cambiare il numero di copie da stampare per ogni singolo processo.</p> <p>Premere Menu> o <Menu per visualizzare il primo processo che si desidera stampare. Quando il processo desiderato viene visualizzato sulla seconda riga dello schermo, premere Seleziona.</p> <p>Viene visualizzato il seguente prompt:</p> <div data-bbox="339 916 632 1013" style="border: 2px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>Copie =x*</p> </div> <p>L'impostazione per il numero corrente di copie è indicata dall'asterisco (*). Premere Menu> o <Menu per aumentare o diminuire il numero di copie. È possibile stampare fino a 999 copie di un singolo processo alla volta.</p> <p>Premere Seleziona per salvare l'impostazione del numero di copie. Viene visualizzato il messaggio Salvato e quindi l'elenco dei processi. Un asterisco (*) accanto al processo indica che il processo è stato selezionato per la stampa. È possibile selezionare altri processi per la stampa e cambiare il numero di copie per ogni singolo processo.</p> <p>Quando un processo viene selezionato per la stampa, viene rimosso dall'elenco dei processi disponibili di ELIMINA PROCESSO. Per ulteriori informazioni, vedere ELIMINA PROCESSO a pagina 69.</p> <p>Dopo aver effettuato le selezioni e impostato il numero di copie, premere Ritorna fin quando non si esce dai menu oppure OK per uscire direttamente dai menu. Viene visualizzato il messaggio Messa in coda oppure il messaggio Messa in coda e elimin. processi se sono stati selezionati anche dei processi da eliminare. Quando la stampante esce dai menu e ritorna allo stato in linea, vengono stampate le copie rimanenti dei processi. Una volta che tutte le copie sono state stampate, il processo viene eliminato dalla memoria della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere Messa in coda e Messa in coda e elimin. processi a pagina 168.</p>

Menu Processo (continua)

Voce di menu	Valori
<p>PROC. IN ATTESA</p> <p>Questa voce di menu viene visualizzata in MENU PROCESSO solo quando la stampante riceve una richiesta di ripetizione, posposizione o verifica di un processo di stampa.</p> <p>Nota: Utilizzare l'applicazione software o il driver per stampante per creare e inviare una richiesta di ripetizione, posposizione o verifica di un processo di stampa.</p>	<p>Stampa tutti pr.</p> <p>STAMPA PROCESSO</p> <p><Utente processo 1> <Nome processo 1> <Utente processo 2> <Nome processo 2> <Utente processo 3> <Nome processo 3> ... <Utente processo n> <Nome processo n></p> <p>Elimina tutti pr.</p> <p>ELIMINA PROCESSO</p> <p><Utente processo 1> <Nome processo 1> <Utente processo 2> <Nome processo 2> <Utente processo 3> <Nome processo 3> ... <Utente processo n> <Nome processo n></p> <p>COPIE DI STAMPA</p> <p><Utente processo 1> <Nome processo 1> <Utente processo 2> <Nome processo 2> <Utente processo 3> <Nome processo 3> ... <Utente processo n> <Nome processo n></p> <p>Nota: Nei valori del menu secondario riportati sopra, il valore di Utente processo si basa sul nome dell'utente definito nel driver. Per impostazione predefinita, questo è il nome o l'ID dell'utente utilizzato per il collegamento al sistema operativo. Prima di inviare il processo, è possibile cambiare il nome di questo campo nel driver. Il campo Nome processo contiene il nome del file definito dall'applicazione software quando il processo è stato inviato. Non è possibile modificare questo campo. Se uno o entrambi i campi sono vuoti, significa che l'applicazione non ha assegnato un nome al processo. Ad esempio, se il cognome è Rossi e il file si chiama Timesheet, il pannello operatore visualizza Rossi Timesheet. I campi Utente processo e Nome processo vengono troncati a 16 caratteri.</p> <hr/> <p>Diversamente dai processi riservati, non è necessario immettere un PIN per accedere ai valori quando ci si trova in PROC. IN ATTESA.</p> <p>Quando si richiede la posposizione di un processo, il processo viene formattato e stampato, quindi la stampante memorizza il processo per poterne stampare altre copie in seguito. Fin quando il processo rimane nella memoria della stampante, è possibile stamparne delle copie. Questo tipo di processi di stampa viene automaticamente eliminato quando la stampante richiede memoria per elaborare altri processi o quando il numero delle ripetizioni memorizzato supera il valore limite impostato. Per ulteriori informazioni su questa impostazione, vedere il <i>Technical Reference</i>.</p> <p>Quando si pospone un processo per la stampa, il processo viene formattato ma non stampato. La stampante memorizza il processo in modo da poterlo stampare in seguito. Tutte le pagine del processo vengono mantenute nella memoria fin quando non vengono stampate selezionando sul pannello operatore Stampa tutti pr. o STAMPA PROCESSO. Quando vengono stampati, i processi posposti non vengono eliminati dalla memoria. Per eliminarli, è necessario selezionare sul pannello operatore ELIMINA PROCESSO.</p>

Menu Processo (continua)

Voce di menu	Valori
PROC. IN ATTESA (continua)	<p>Quando si richiede la verifica di un processo, il processo viene formattato e ne viene stampata una copia. Le altre copie richieste vengono mantenute nella memoria della stampante. Il numero delle copie viene specificato al momento dell'invio del processo dal driver per stampante. Ciò consente di esaminare la prima copia per accertarsi che risponda alle aspettative prima di stampare le altre copie.</p> <p>Se il processo non è soddisfacente, è possibile annullare la stampa delle altre copie richieste. A tale scopo, selezionare ELIMINA PROCESSO e quindi il processo da eliminare. Per ulteriori informazioni, vedere ELIMINA PROCESSO a pagina 74.</p> <p>Per stampare le copie rimanenti, è possibile:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cambiare il numero delle copie da stampare. Selezionare COPIE DI STAMPA. Selezionare il processo specifico. In Copie, impostare il numero di copie sul valore corrispondente a quello definito nel driver, quindi premere Seleziona. Premere Ritorna fin quando non si esce dai menu oppure OK per uscire direttamente dai menu. Quando la stampante esce dai menu e ritorna allo stato in linea, vengono stampate le copie rimanenti del processo. Una volta che tutte le copie sono state stampate, il processo viene eliminato dalla memoria della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere COPIE DI STAMPA a pagina 75. • Stampare il numero di copie impostato nel driver per stampante. Selezionare STAMPA PROCESSO. Selezionare il processo specifico. Le copie rimanenti vengono stampate. Una volta che tutte le copie sono state stampate, il processo viene eliminato dalla memoria della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere STAMPA PROCESSO a pagina 73. <p>Dopo aver selezionato PROC. IN ATTESA, sul pannello operatore viene visualizzato:</p> <div data-bbox="347 868 636 963" style="border: 2px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>PROC. IN ATTESA Stampa tutti pr.</p> </div> <p>Sono disponibili diverse opzioni di stampa o eliminazione che consentono di:</p> <ul style="list-style-type: none"> • stampare tutti i processi • stampare un solo processo • stampare copie • eliminare tutti i processi • eliminare un solo processo. <p>Premere Menu > <Menu fin quando la voce desiderata non viene visualizzata sulla seconda riga dello schermo.</p> <p>Premere Seleziona.</p> <p>Quando è visualizzato il menu PROCESSO RISERV., sono disponibili i seguenti pulsanti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere OK per uscire dalla selezione e dal gruppo di menu e ritornare nella schermata precedente. • Premere Menu > o <Menu per scegliere la successiva o precedente opzione dell'elenco. • Premere Ritorna per uscire dall'operazione e rimanere in MENU PROCESSO oppure per tornare alla schermata precedente dopo aver esaminato un elenco di processi di stampa. <p>Nota: Quando è visualizzato PROC. IN ATTESA, è possibile effettuare selezioni sia nella voce di menu STAMPA PROCESSO sia nella voce di menu ELIMINA PROCESSO. Entrambe le azioni vengono eseguite quando si preme OK per uscire da MENU PROCESSO.</p>

Menu Processo (continua)

Voce di menu	Valori
PROC. IN ATTESA (continua)	<p>Stampa tutti pr.</p> <p>Se si preme Seleziona per scegliere questo valore, viene avviata la stampa dei processi ed il pannello operatore esce da questa voce di menu.</p> <p>Vengono stampati tutti i processi posposti per i quali è stata richiesta la ripetizione e la verifica.</p> <p>Viene visualizzato il messaggio Messa in coda. Per ulteriori informazioni, vedere "Messa in coda" a pagina 168.</p> <p>STAMPA PROCESSO</p> <p>Se si preme Seleziona per scegliere questo valore, viene visualizzato un elenco dei processi disponibili per la stampa. Il primo processo viene visualizzato sulla seconda riga dello schermo.</p> <div data-bbox="344 604 796 687" style="border: 2px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>STAMPA PROCESSO <Utente processo 1> <Nome processo 1></p> </div> <p>Vengono elencati tutti i processi posposti per i quali è stata richiesta la ripetizione e la verifica. Utilizzare Menu> o <Menu per scorrere l'elenco dei processi disponibili.</p> <div data-bbox="344 782 796 866" style="border: 2px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>STAMPA PROCESSO <Utente processo 2> <Nome processo 2></p> </div> <p>Per ulteriori informazioni sui campi Utente processo e Nome processo, vedere la nota a pagina 71.</p> <p>Premere Menu> o <Menu per visualizzare il primo processo che si desidera stampare. Quando il processo desiderato viene visualizzato sulla seconda riga dello schermo, premere Seleziona per contrassegnarlo per la stampa. Un asterisco (*) indica che il processo è stato selezionato per la stampa. È possibile contrassegnare altri processi da stampare.</p> <p>Nota: Se si seleziona erroneamente un processo per la stampa, premere nuovamente Seleziona per annullare la selezione. L'asterisco accanto al processo di stampa viene rimosso.</p> <p>Quando un processo viene selezionato per la stampa, viene rimosso dall'elenco dei processi disponibili di ELIMINA PROCESSO. Per ulteriori informazioni, vedere ELIMINA PROCESSO a pagina 74.</p> <p>Premere Ritorna fin quando non si esce dai menu oppure OK per uscire direttamente dai menu. Viene visualizzato il messaggio Messa in coda oppure il messaggio Messa in coda e elimin. processi se sono stati selezionati anche processi da eliminare. Quando la stampante esce dai menu e ritorna allo stato in linea, i processi selezionati vengono stampati. Per ulteriori informazioni, vedere Messa in coda e Messa in coda e elimin. processi a pagina 168.</p>

Menu Processo (continua)

Voce di menu	Valori
PROC. IN ATTESA (continua)	<p>Elimina tutti pr. Se si preme Selezione per scegliere questo valore, viene visualizzato il messaggio Elimina tutti pr. Cont./Arr.? che consente di annullare l'operazione di eliminazione di tutti i processi di stampa inviati.</p> <p>Nota: Vengono eliminati tutti i processi posposti per i quali è stata richiesta la ripetizione e la verifica.</p> <p>Premere Stop se non si desidera eliminare tutti i processi. Il pannello operatore torna alla schemata riportata di seguito in cui è possibile scegliere di uscire da PROCESSO RISERV. o di scorrere i valori tramite i pulsanti Menu> o <Menu.</p> <div data-bbox="347 517 636 612" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>PROCESSO RISERV. Elimina tutti pr.</p> </div> <p>Premere OK per eliminare tutti i processi. Viene visualizzato il messaggio Eliminaz. proc. I processi vengono eliminati e la stampante esce dai menu.</p> <p>ELIMINA PROCESSO</p> <p>Se si preme Selezione per scegliere questo valore, viene visualizzato un elenco dei processi residenti nella memoria, come mostrato di seguito. Il primo processo viene visualizzato sulla seconda riga dello schermo.</p> <div data-bbox="347 812 798 890" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>ELIMINA PROCESSO <Utente processo 1> <Nome processo 1></p> </div> <p>Vengono elencati tutti i processi posposti e per cui è stata richiesta la ripetizione e la verifica. Utilizzare Menu> o <Menu per scorrere l'elenco dei processi disponibili.</p> <div data-bbox="347 973 798 1052" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>ELIMINA PROCESSO <Utente processo 2> <Nome processo 2></p> </div> <p>Per ulteriori informazioni sui campi Utente processo e Nome processo, vedere la nota a pagina 71.</p> <p>Premere Menu> o <Menu per visualizzare il primo processo che si desidera eliminare. Quando il processo desiderato viene visualizzato sulla seconda riga dello schermo, premere Selezione per contrassegnarlo per l'eliminazione. Un asterisco (*) indica che il processo è stato selezionato per l'eliminazione. È possibile contrassegnare altri processi da eliminare.</p> <p>Nota: Se si seleziona erroneamente un processo per l'eliminazione, premere nuovamente Selezione per annullare la selezione. L'asterisco accanto al processo di stampa viene rimosso.</p> <p>Quando un processo viene selezionato per l'eliminazione, viene rimosso dagli elenchi dei processi disponibili di STAMPA PROCESSO e COPIE DI STAMPA. Per ulteriori informazioni, vedere STAMPA PROCESSO a pagina 73 e COPIE DI STAMPA a pagina 75.</p> <p>Premere Ritorna fin quando non si esce dai menu oppure OK per uscire direttamente dai menu. Quando la stampante esce dai menu e ritorna allo stato in linea, i processi vengono eliminati. Viene visualizzato il messaggio Eliminaz. proc. oppure il messaggio Messa in coda e elimin. processi se sono stati selezionati anche processi da stampare. Per ulteriori informazioni, vedere Eliminaz. proc. e Messa in coda e Eliminaz. proc. a pagina 165.</p>

Menu Processo (continua)

Voce di menu	Valori
PROC. IN ATTESA (continua)	<p>COPIE DI STAMPA</p> <p>Se si preme Seleziona per scegliere questo valore, viene visualizzato un elenco dei processi residenti nella memoria, come mostrato di seguito. Il primo processo viene visualizzato sulla seconda riga dello schermo.</p> <div data-bbox="344 378 796 458" style="border: 2px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>COPIE DI STAMPA <Utente processo 1> <Nome processo 1></p> </div> <p>Vengono elencati tutti i processi posposti e per cui è stata richiesta la ripetizione e la verifica. Utilizzare Menu> o <Menu per scorrere l'elenco dei processi disponibili.</p> <div data-bbox="344 552 796 631" style="border: 2px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>COPIE DI STAMPA <Utente processo 2> <Nome processo 2></p> </div> <p>Per ulteriori informazioni sui campi Utente processo e Nome processo, vedere la nota a pagina 71.</p> <p>È possibile selezionare uno o più processi per la stampa ed è anche possibile cambiare il numero di copie da stampare per ogni singolo processo.</p> <p>Premere Menu> o <Menu per visualizzare il processo che si desidera stampare. Quando il processo desiderato viene visualizzato sulla seconda riga dello schermo, premere Seleziona.</p> <p>Viene visualizzato il seguente prompt:</p> <div data-bbox="344 892 636 986" style="border: 2px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>Copie =x*</p> </div> <p>L'impostazione per il numero corrente di copie è indicata dall'asterisco (*). Premere Menu> o <Menu per aumentare o diminuire il numero di copie. È possibile stampare fino a 999 copie di un singolo processo alla volta.</p> <p>Nota: Il numero delle copie viene specificato al momento dell'invio del processo di verifica. Per ulteriori informazioni, vedere "Verifica di un processo di stampa" a pagina 119.</p> <p>Premere Seleziona per salvare l'impostazione del numero di copie. Viene visualizzato il messaggio Salvato e quindi l'elenco dei processi. Un asterisco (*) accanto al processo indica che il processo è stato selezionato per la stampa. È possibile selezionare altri processi per la stampa e cambiare il numero di copie per ogni singolo processo.</p> <p>Quando un processo viene selezionato per la stampa, viene rimosso dall'elenco dei processi disponibili di ELIMINA PROCESSO. Per ulteriori informazioni, vedere ELIMINA PROCESSO a pagina 74.</p> <p>Dopo aver effettuato le selezioni e impostato il numero di copie, premere Ritorna fin quando non si esce dai menu oppure OK per uscire direttamente dai menu. Viene visualizzato il messaggio Messa in coda oppure il messaggio Messa in coda e elimin. processi se sono stati selezionati anche processi da eliminare. Quando la stampante esce dai menu e ritorna allo stato in linea, le copie rimanenti dei processi vengono stampate. Per ulteriori informazioni, vedere Messa in coda e Messa in coda e elimin. processi a pagina 168.</p>

Menu Processo (continua)

Voce di menu	Valori
Riprist. stamp.	<p>Premere Selezione per ripristinare la stampante.</p> <p>Nota: Prima di selezionare Riprist. stamp., chiudere l'applicazione software.</p> <p>Quando si seleziona Riprist. stamp., la stampante ripristina le impostazioni predefinite dell'utente in ogni voce di menu. Tutte le risorse (font, macro e così via) trasferite nella memoria della stampante (RAM) vengono eliminate. Tutti i dati dell'interfaccia host attualmente selezionata vengono eliminati dal buffer di collegamento dell'interfaccia. Tutti i processi in stampa e in attesa vengono annullati.</p>
Buffer di stampa	<p>Premere Selezione per stampare i dati memorizzati nel buffer di stampa.</p> <p>Questa voce di menu è disponibile solo quando si accede a MENU PROCESSO mentre è visualizzato il messaggio Attesa. Ciò avviene se un processo incompleto viene inviato alla stampante o se si sta stampando un processo ASCII. Alcuni esempi sono rappresentati dalla stampa dello schermo del computer host o dalla copia di un file DOS.</p>

Menu Qualità

Il MENU QUALITÀ consente di modificare le impostazioni che influiscono sulla qualità delle immagini e dei caratteri stampati.

Menu Qualità

Voce di menu	Valori
Risoluz. stampa	<p>300 dpi 600 dpi Q immag. 1200</p> <hr/> <p>L'impostazione Risoluz. stampa consente di definire il valore DPI, ovvero il numero di punti stampati per pollice. Più è alto il valore, migliore è la qualità (nitidezza e leggibilità) della grafica e dei caratteri stampati.</p> <p>Se i processi sono costituiti per lo più da testo, per ottenere la qualità migliore selezionare 600 dpi. Selezionare invece Q immag. 1200 quando i processi contengono immagini bitmap, quali foto acquisite tramite scanner o grafici aziendali.</p>
Intensità toner	<p>1 2 3 4 5 6 7 8* 9 10</p> <hr/> <p>Utilizzare la voce di menu Intensità toner per schiarire o scurire le immagini contenute nei processi di stampa e prolungare la durata del toner.</p> <p>Per ottenere linee sottili, alta definizione nei grafici e immagini in scala di grigi chiare, impostare Intensità toner su 6 o 7.</p> <p>Per ottenere linee spesse, enfasi nella grafica oppure immagini in scala di grigi scure, impostare Intensità toner su 9 o 10. Impostare il valore 10 per dare enfasi allo spessore delle linee, produrre testo in grassetto e ottenere immagini molto scure.</p> <p>Per prolungare la durata del toner, impostare i valori da 1 a 5.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Qualità (continua)

Voce di menu	Valori
Intensità toner (continua)	<p>Quando si accede per la prima volta alla voce di menu Intensità toner, il pannello operatore visualizza:</p> <div data-bbox="347 314 636 406" style="border: 2px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>Intensità toner =8 -.....v..+*</p> </div> <p>Notare i punti (.) visualizzati sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore. Ogni punto rappresenta uno dei numeri da 1 a 10, da sinistra a destra. Il simbolo v è posizionato in corrispondenza del valore 8, ovvero l'impostazione di fabbrica.</p> <p>Il segno meno (-) all'estrema sinistra della serie di punti indica la posizione del valore più basso della serie di numeri. Il segno più (+) all'estrema destra della serie di punti indica la posizione del valore più alto della serie di numeri. Se, ad esempio, si vuole cambiare l'impostazione su 6, premere <Menu per scorrere indietro verso il numero 6.</p> <div data-bbox="347 635 636 727" style="border: 2px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>Intensità toner =6 -.....v. ..+</p> </div> <p>Quando si scorre verso il segno meno (-), ovvero verso i valori più bassi, notare lo spostamento del simbolo v contemporaneo alla pressione del pulsante <Menu. Quando il simbolo si trova in corrispondenza del sesto punto, notare il valore 6 visualizzato accanto al segno uguale. Tale valore indica la selezione. Notare quindi la barra verticale () in corrispondenza dell'ottavo punto che indica l'impostazione di fabbrica 8. Tale barra rimane visualizzata a meno che non si ripristini l'impostazione di fabbrica; in questo caso, la barra viene sostituita dal simbolo v.</p> <p>Premere Seleziona per selezionare 6 quale impostazione corrente. Viene visualizzato il messaggio Salvato.</p>
PQET	<p>Disabilitato Abilitato*</p> <hr style="width: 20%; margin: 10px 0;"/> <p>Quando i caratteri stampati risultano irregolari o incompleti, impostare PQET (Print Quality Enhancement Technology) su Abilitato per migliorare la qualità di stampa del testo e rendere più omogeneo l'aspetto dei caratteri.</p>
PictureGrade	<p>Disabilitato Abilitato*</p> <hr style="width: 20%; margin: 10px 0;"/> <p>La voce di menu PictureGrade™ consente di migliorare la qualità di stampa in scala di grigi stampando con risoluzioni di 300 e 600 dpi con l'emulazione PostScript 3.</p> <p>Se si seleziona Disabilitato, la stampante utilizza i parametri di screening standard. Se si seleziona Abilitato, vengono utilizzati diversi parametri di screening predefiniti per ottenere una migliore qualità di stampa delle immagini grafiche.</p>
<p>* Impostazione di fabbrica</p>	

Menu Impostaz. Il MENU IMPOSTAZ. consente di configurare numerose funzioni della stampante.

Menu Impostaz.

Voce di menu	Valori
Ling. stampante	<p>Emulazione PCL Emulazione PS</p> <hr/> <p>Il linguaggio della stampante definisce il modo in cui il computer comunica con questa. Il computer utilizza i linguaggi della stampante, come l'emulazione PCL e l'emulazione PostScript 3, per inviare dati alla stampante. La selezione di un linguaggio predefinito non impedisce all'applicazione software di inviare processi di stampa che utilizzano l'altro linguaggio della stampante.</p>
Risp. energia	<p>Disattivato 1...120 (20*)[Optra M410] 1...240 (15*)[Optra M412]</p> <hr/> <p>La voce di menu Risp. energia consente di ridurre il consumo di energia durante i periodi di inattività della stampante. Se lo stato di inattività della stampante supera il periodo di tempo impostato in minuti, la stampante passa automaticamente alla modalità di risparmio energetico.</p> <p>Se è stato selezionato Risp. energia, il messaggio Risp. energia sostituisce il messaggio Pronta quando la stampante si trova in questo stato. Entrambi i messaggi indicano che la stampante è pronta a ricevere i processi.</p> <p>Se la stampante viene usata costantemente, impostare un valore alto, ad esempio 120. Nella maggior parte dei casi, ciò comporta un tempo minimo di riscaldamento della stampante, ma determina un maggiore consumo di energia.</p> <p>Se si imposta Risp. energia su 1, la stampante passa alla modalità di risparmio energetico un minuto dopo il completamento di un processo di stampa. Tale impostazione consente di ridurre il consumo di energia, ma richiede tempi di riscaldamento più lunghi. Se la stampante è collegata allo stesso circuito elettrico dell'impianto di illuminazione e si nota un abbassamento dell'illuminazione, si consiglia di impostare Risp. energia su 1.</p> <p>Per ottimizzare il rapporto tra risparmio di energia e tempi di riscaldamento brevi, impostare Risp. energia su un valore compreso tra 1 e 120 minuti oppure compreso tra 1 e 240 minuti a seconda del modello di stampante utilizzato.</p> <p>Nota: In alcuni modelli di stampante commercializzati a partire dall'anno 2000 e contrassegnati con il simbolo Energy Star, non è possibile disabilitare il risparmio energetico</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Impostaz. (continua)

Voce di menu	Valori
Salva risorsa	<p>Disabilitato* Abilitato</p> <hr/> <p>L'impostazione Salva risorsa consente di specificare come utilizzare le risorse trasferite (ad esempio font e macro) quando la stampante riceve un processo che richiede una quantità di memoria superiore a quella disponibile.</p> <p>Se Salva risorsa è impostata su Abilitato, la stampante conserva tutte le risorse permanenti trasferite per tutti i linguaggi stampante durante le eventuali modifiche del linguaggio e il ripristino della stampante. Se la stampante esaurisce la memoria, il messaggio Memoria piena viene visualizzato sullo schermo del pannello operatore.</p> <p>Se Salva risorsa è impostata su Disabilitato, la stampante conserva le risorse permanenti trasferite solo fin quando i requisiti di memoria lo consentono. Quando la memoria diventa insufficiente, vengono eliminate le risorse relative al linguaggio stampante non attivo al momento.</p>
Destinaz. trasf.	<p>RAM* Flash Disco fisso</p> <hr/> <p>La voce di menu Destinaz. trasf. consente di specificare la posizione di memorizzazione delle risorse trasferite, ad esempio font e macro.</p> <p>Il trasferimento delle risorse nella memoria Flash o nel disco fisso è una memorizzazione permanente, mentre il trasferimento nella RAM è una memorizzazione temporanea. È possibile aggiungere risorse alla memoria Flash o al disco fisso fin quando la capacità della memoria lo consente. Utilizzare l'applicazione software o il Toolkit della stampante per trasferire le risorse alla stampante.</p> <p>La voce di menu Destinaz. trasf. viene visualizzata solo se la memoria Flash e il disco fisso opzionali <i>non</i> sono difettosi o protetti da lettura/scrittura o da sola scrittura. I messaggi 51 Flash difettosa o 61 Disco fisso difettoso possono venire visualizzati all'accensione della stampante o durante operazioni di formattazione e scrittura. Per ulteriori informazioni, vedere 51 Flash difettosa a pagina 174 o 61 Disco fisso difettoso a pagina 178.</p> <p>L'opzione Disco fisso <i>non</i> è disponibile in Destinaz. trasf. se Dim. buff. proc. è impostata su 100%. Per ulteriori informazioni, vedere Dim. buff. proc. a pagina 85.</p> <p>Se le opzioni non sono installate, Destinaz. trasf. <i>non</i> viene visualizzata e tutte le risorse trasferite vengono automaticamente memorizzate nella memoria della stampante (RAM).</p>

* Impostazione di fabbrica

Menu Impostaz. (continua)

Voce di menu	Valori
Timeout stampa	<p>Disattivato 1...255 (90*)</p> <hr/> <p>L'impostazione Timeout stampa consente di specificare quanto tempo (in secondi) la stampante deve attendere prima di stampare l'ultima pagina di un processo che non termina con l'apposito comando. Il contatore di Timeout stampa non si avvia finché non viene visualizzato il messaggio Attesa.</p> <p>In caso di timeout di stampa, la pagina viene memorizzata nel buffer di stampa.</p> <p>Selezionare Disattivato per disabilitare Timeout stampa. Quando questa impostazione è disabilitata, la stampante non stampa l'ultima pagina di un processo fino a che non si verifica una delle seguenti condizioni:</p> <ul style="list-style-type: none">• La stampante riceve informazioni sufficienti a riempire la pagina.• La stampante riceve un comando di avanzamento modulo.• Si seleziona Buffer di stampa da MENU PROCESSO. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 76.
Timeout attesa	<p>Disattivato 15...65535 (40*)</p> <hr/> <p>L'impostazione Timeout attesa consente di specificare quanto tempo (in secondi) la stampante deve attendere per ricevere ulteriori byte di dati dal computer. Trascorso il periodo di tempo specificato, il processo di stampa viene annullato.</p> <p>Selezionare Disattivato per disabilitare Timeout attesa.</p> <p>Timeout attesa è disponibile solo quando si utilizza l'emulazione PostScript 3. Questa impostazione non influenza i processi di stampa che utilizzano l'emulazione PCL.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Impostaz. (continua)

Voce di menu	Valori
Proseg. autom.	<p>Disattivato* 5...255</p> <hr/> <p>Impostare Proseg. autom. su un valore compreso tra 5 e 255 secondi per consentire alla stampante di continuare a stampare dopo aver rilevato uno dei seguenti errori:</p> <ul style="list-style-type: none"> 34 Carta corta 35 Salva ris. disab. mem. ins. 37 Area collaz. insufficiente 37 Memoria defram. insufficiente 37 Memoria insufficiente 38 Memoria piena 39 Pagina complessa 51 Flash difettosa 52 Flash piena 53 Flash non formattata 54 Err. seriale opzione 1 54 Coll ENA st par perso 54 Coll ENA pa 1 perso 54 Collegam. fax ser 3 interrot. 54 Errore software Rete 1 55 Buffer fax insufficiente 56 Porta seriale 1 disabilitata 56 Par. st. disatt. 56 Par 1 disatt. 58 Troppe opzioni Flash 61 Disco fisso difettoso 62 Disco fisso pieno 63 Disco fisso non formattato <p>Stampa processi su disco? Cont/Arr?</p> <p>Se si verifica uno di questi errori e Proseg. autom. è impostata su Disattivato, la stampante si arresta e attende l'intervento dell'operatore. Se Proseg. autom. è impostata su un valore numerico, la stampante attende per il periodo di tempo specificato, quindi riprende automaticamente l'elaborazione.</p> <p>Questa impostazione viene utilizzata anche come timer. Dopo un periodo di inattività dei menu, la stampante esce automaticamente dai menu e ritorna allo stato Pronta.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Impostaz. (continua)

Voce di menu	Valori
Rimoz. inceppam.	<p>Abilitato Disabilitato Automatico*</p> <hr/> <p>Se Rimoz. inceppam. è impostata su Disabilitato, la stampante non stampa nuovamente una pagina che si è inceppata.</p> <p>Se Rimoz. inceppam. è impostata su Abilitato, la stampante mantiene in memoria l'immagine della pagina finché non segnala che l'operazione di stampa è riuscita. La stampante procede a una nuova stampa di tutte le pagine inceppate.</p> <p>Se Rimoz. inceppam. è impostata su Automatico, la stampante mantiene in memoria l'immagine e ristampa la pagina a meno che la memoria non sia necessaria per altre attività della stampante.</p>
Protez. pagina	<p>Disabilitato* Abilitato</p> <hr/> <p>Impostare Protez. pagina su Abilitato se si desidera che tutta la pagina venga elaborata prima della stampa. Ciò può risultare utile se si verificano problemi di stampa a causa della complessità della pagina. Se la stampa della pagina continua ad essere problematica, è possibile che la stampante non disponga della memoria necessaria per elaborare la pagina. Potrebbe essere necessario ridurre le dimensioni e il numero di font della pagina o installare ulteriore memoria.</p> <p>Per la maggior parte dei processi di stampa, non è necessario impostare Protez. pagina su Abilitato. Se Protez. pagina è impostata su Abilitato, la stampa può risultare rallentata.</p>
Area di stampa	<p>Normale* Pagina intera</p> <hr/> <p>L'impostazione Area di stampa consente di modificare l'area di formattazione PCL e l'area di stampa fisica della stampante. Per ulteriori informazioni sulle aree stampabili, vedere il <i>Technical Reference</i>.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Impostaz. (continua)

Voce di menu	Valori
Ling. schermo	<p>Inglese* Francese Tedesco Italiano Spagnolo Danese Norvegese Olandese Svedese Portoghese Finlandese</p> <p>Le lingue riportate di seguito sono visualizzate come voci di menu in alcuni pannelli operatore.</p> <p>Giapponese Russo Polacco Ungherese Turco Cecoslovacco</p> <hr/> <p>L'impostazione Ling. schermo determina la lingua in cui viene visualizzato il testo sullo schermo del pannello operatore.</p>
Contr. allarme	<p>Disabilitato Singolo Continuo</p> <hr/> <p>Se si desidera che l'allarme della stampante suoni ogni volta che la stampante richiede un intervento, selezionare Singolo o Continuo. Se si seleziona Singolo, la stampante emette tre brevi segnali acustici per avvertire del fatto che è necessario l'intervento dell'operatore. Se si seleziona Continuo, la stampante emette i tre segnali acustici ogni dieci secondi.</p> <p>Se non si desidera che venga emesso alcun segnale, selezionare Disabilitato.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Impostaz. (continua)

Voce di menu	Valori
Dim. buff. proc.	<p>Disattivato* 10...100%</p> <hr/> <p>Se è installato un disco fisso opzionale sulla stampante, è possibile allocare una parte dello spazio disponibile sul disco per l'elaborazione dei processi di stampa. Il processo viene temporaneamente memorizzato sul disco fisso prima di essere stampato, liberando in tal modo le risorse del computer host.</p> <p>La voce di menu Dim. buff. proc. consente di selezionare la quantità di spazio su disco fisso allocata al buffering dei processi per tutte le porte in cui Buffering proc. è impostata su Abilitato. È possibile scegliere qualsiasi incremento dell'1% nell'intervallo tra 10% e 100%. È necessario selezionare un valore per Dim. buff. proc. prima di impostare la voce di menu Buffering proc. su Abilitato in MENU PARALLELO o MENU USB. Per ulteriori informazioni, vedere Buffering proc. a pagina 94 e pagina 110.</p> <p>La voce di menu Dim. buff. proc. viene visualizzata solo se il disco fisso opzionale è formattato e <i>non</i> è difettoso o protetto da lettura/scrittura o da sola scrittura. Il messaggio 61 Disco fisso difettoso potrebbe venire visualizzato all'accensione della stampante oppure durante la formattazione della memoria o l'esecuzione di operazioni di scrittura. Per ulteriori informazioni, vedere 61 Disco fisso difettoso a pagina 178.</p> <p>Per proteggere il disco fisso opzionale con una password e, contemporaneamente, utilizzare Buffering proc., attenersi alle istruzioni seguenti rispettandone l'ordine.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Impostare Dim. buff. proc. per il disco fisso opzionale. • Scaricare i file desiderati sul disco fisso opzionale. • Proteggere il disco tramite password. <p>Per informazioni dettagliate su come proteggere con una password il disco fisso opzionale, vedere il <i>Technical Reference</i>.</p> <p>Avvertenza: Se la dimensione del buffer processi viene modificata, il disco fisso viene formattato e tutte le risorse memorizzate vengono eliminate.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Impostaz. (continua)

Voce di menu	Valori
Inform. processo	<p>Disabilitato* Abilitato</p> <hr/> <p>Se la voce Reg. proc. è impostata su Abilitato, le informazioni statistiche sugli ultimi processi di stampa vengono memorizzate sul disco fisso opzionale installato. Tali statistiche indicano se durante la stampa del processo si sono verificati o meno degli errori, il tempo impiegato per la stampa, le dimensioni (in byte) del processo, il tipo e il formato di carta richiesti, il numero totale di pagine stampate e di copie richieste.</p> <p>Per stampare l'elenco delle statistiche, selezionare Stampa dalla voce di menu Stat. inf. proc. in MENU UTILITÀ. Per ulteriori informazioni, vedere Stat. inf. proc. a pagina 64.</p> <p>La voce di menu Inform. processo <i>non</i> viene visualizzata se il disco fisso opzionale è difettoso, è protetto da lettura/scrittura o da scrittura, oppure se Dim. buff. proc. è impostata su 100%. Per ulteriori informazioni, vedere Dim. buff. proc. a pagina 85.</p>
Limite inf. pro.	<p>Disattivato 10...1000* (con incrementi di 1)</p> <hr/> <p>Se è installato un disco fisso opzionale sulla stampante, è possibile utilizzarlo per la memorizzazione di informazioni statistiche relative a un numero specifico di processi. Il valore selezionato nella voce di menu Lim. inf. proc. specifica il numero di processi di cui si desidera memorizzare le statistiche. Quando tale limite viene raggiunto, le statistiche del processo di stampa più vecchio vengono eliminate e sostituite con nuove statistiche, mantenendo in tal modo il numero dei processi al di sotto del limite specificato.</p> <p>Se si seleziona Disattivato, le statistiche di ciascun processo vengono memorizzate fino ad esaurire lo spazio su disco fisso.</p> <p>La voce di menu Limite inf. pro. <i>non</i> viene visualizzata se il disco fisso opzionale è difettoso, è protetto da lettura/scrittura o da scrittura, oppure se Dim. buff. proc. è impostata su 100%. Per ulteriori informazioni, vedere Dim. buff. proc. a pagina 85.</p> <p>Avvertenza: Se si modifica il valore di Lim. inf. proc., tutte le informazioni statistiche memorizzate sul disco fisso vengono eliminate.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Emulaz. PCL

Il MENU EMULAZ. PCL consente di modificare le impostazioni relative ai processi di stampa in emulazione PCL.

Menu Emulaz. PCL

Voce di menu	Valori
Origine font	<p>Residente* Trasferimento Flash Disco fisso Tutti</p> <hr/> <p>L'impostazione Origine font determina i font visualizzati nel menu Nome font. Se un'origine font non è installata o non contiene alcun font, non viene elencata come valore. I font vengono caricati e memorizzati nella memoria Flash opzionale. Per ulteriori informazioni, vedere "Informazioni sui font" a pagina 251.</p>
Nome font	<p>La posizione e il nome del font vengono visualizzati sulle due righe del pannello operatore. (R0 Courier*)</p> <hr/> <p>Dopo aver selezionato l'origine, scegliere il font specifico nel menu Nome font. La stampante visualizza l'abbreviazione dell'origine, l'ID e il nome di ciascun font. L'abbreviazione dell'origine font è R per residente, F per Flash, K per disco fisso e D per trasferimento. Nota: Selezionare sempre la corretta Origine font prima di selezionare Nome font. Per stampare un elenco contenente tutti i font disponibili per l'emulazione PCL, vedere "Stampa di un elenco di esempi di font" a pagina 263.</p>
Dimens. in punti (solo per font PostScript o tipografici)	<p>1...1008 (con incrementi di 0,25) (12*)</p> <hr/> <p>La <i>Dimensione in punti</i> è l'altezza dei caratteri di un font. Un punto equivale approssimativamente a 1/72 di pollice. Se si è scelto un font tipografico scalabile, è possibile selezionarne la dimensione in punti. È possibile selezionare dimensioni in punti da 1 a 1008 con incrementi di 0,25 punti. Per ulteriori informazioni, vedere "Passo e dimensione in punti" a pagina 253.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Emulaz. PCL (continua)

Voce di menu	Valori
Passo (solo per font fissi o a spaziatura fissa)	0,08...100 (con incrementi di 0,01) (10*) <hr/> Per <i>passo</i> si intende numero di caratteri a spazio fisso in un pollice orizzontale. Se si è scelto un font scalabile a spazio fisso, è possibile selezionarne il passo. È possibile selezionare un passo da 0,08 a 100 caratteri per pollice (cpi) con incrementi di 0,01 cpi. Per quanto riguarda i font non scalabili a spazio unico, il passo viene visualizzato, ma non può essere modificato. Per ulteriori informazioni, vedere "Passo e dimensione in punti" a pagina 253.
Set di simboli	L'elenco degli ID e dei nomi dei set di simboli viene visualizzato sulle due righe del pannello operatore. 10U PC-8* (in base al paese) 12U PC-850* (in base al paese) <hr/> Per set di simboli si intende una serie di caratteri alfanumerici, segni di punteggiatura e simboli speciali utilizzati durante la stampa con un font selezionato. I set di simboli rispondono ai requisiti di lingue o applicazioni specifiche, quali simboli matematici per testi scientifici. La stampante visualizza solo i set di simboli supportati per il nome font selezionato.
Orientamento	Verticale* Orizzontale <hr/> L'impostazione Orientamento determina l'orientamento della stampa sulla pagina. Selezionare Verticale per indicare che la stampa è parallela al lato corto del foglio. <div data-bbox="665 999 796 1170" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;"> Questo è un orientamento VERTICALE Questo è un orientamento VERTICALE Questo è </div> Selezionare Orizzontale per indicare che la stampa è parallela al lato lungo del foglio. <div data-bbox="644 1267 812 1397" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;"> Questo è un orientamento ORIZZONTALE Questo è un orientamento ORIZZONTALE </div>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Emulaz. PCL (continua)

Voce di menu	Valori
Righe per pagina	<p>1...255</p> <p>60* (in base al paese) 64* (in base al paese)</p> <hr/> <p>Utilizzare la voce di menu Righe per pagina per modificare il numero di righe stampate su ciascuna pagina.</p> <p>L'impostazione Righe per pagina può variare da 1 a 255 righe per pagina. La stampante imposta lo spazio tra ciascuna riga (spaziatura verticale delle righe) in base alle impostazioni di Righe per pagina, DIMENSIONI CARTA e Orientamento. Selezionare DIMENSIONI CARTA, da MENU CARTA e Orientamento prima di impostare il valore di Righe per pagina. Per ulteriori informazioni, vedere DIMENSIONI CARTA a pagina 48 e Orientamento a pagina 88.</p>
Larghezza A4	<p>198 mm* 203 mm</p> <hr/> <p>La voce di menu Larghezza A4 consente di selezionare la larghezza della pagina logica per un foglio A4.</p> <p>Se si seleziona 198 mm, la larghezza della pagina logica è compatibile con quella della stampante Hewlett-Packard LaserJet 5. Se si seleziona 203 mm, la larghezza della pagina logica è sufficientemente ampia per stampare ottanta caratteri a passo 10.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Emulaz. PCL (continua)

Voce di menu	Valori
RINUMERA VASSOIO	<p>Ass. alim. m. uso Assegna vass. 1 Assegna vass. 2 Ass. carta man. Ass. busta man.</p> <p>Ciascuna delle voci di menu precedenti prevede i seguenti tre valori:</p> <p>Disabilitato* 0 ... 199 Nessuna</p> <p>VIS. VAL. PRED Ripr. val. pred. Sì No</p> <p>Nota: Assegna vass. 2 è disponibile solo se è installato il cassetto opzionale da 500 fogli. Alim. multiuso viene visualizzato solo se l'opzione Conf. al. m.uso è impostata su Cassetto.</p> <hr/> <p>I valori visualizzati sul pannello operatore rappresentano solo le origini carta installate. Tuttavia, è possibile impostare RINUMERA VASSOIO su origine non installate.</p> <p>La voce di menu RINUMERA VASSOIO consente di configurare la stampante in modo che sia compatibile con driver per stampanti o applicazioni che utilizzano assegnazioni di origini diverse per richiedere una determinata origine.</p> <p>Selezionare Disabilitato per utilizzare le assegnazioni predefinite delle origini carta.</p> <p>Selezionare un valore numerico compreso tra 0 e 199 per assegnare un valore personalizzato ad una origine carta.</p> <p>Selezionare Vis. val. pred. per visualizzare i valori predefiniti assegnati a ciascuna origine.</p> <p>Nella voce di menu Ripr. val. pred., selezionare Sì per riportare tutte le assegnazioni dei vassoi ai valori predefiniti.</p> <p>Per informazioni sulle origini carta disponibili per la stampante, vedere "Origini carta e dimensioni" a pagina 126.</p> <p>Per ulteriori informazioni sull'assegnazione dei numeri delle origini carta, vedere il <i>Technical Reference</i>.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Emulaz. PCL (continua)

Voce di menu	Valori
CR aut. dopo LF	Disabilitato* Abilitato <hr/> L'impostazione CR aut. dopo LF determina se la stampante deve eseguire automaticamente un ritorno a capo dopo un comando di avanzamento riga.
LF aut. dopo CR	Disabilitato* Abilitato <hr/> L'impostazione LF aut. dopo CR determina se la stampante deve eseguire automaticamente un avanzamento riga dopo un comando di ritorno a capo.
* Impostazione di fabbrica	

Menu PostScript Il MENU POSTSCRIPT consente di modificare le impostazioni relative ai processi di stampa in emulazione PostScript 3.

Menu PostScript

Voce di menu	Valori
Stampa err. PS	Disabilitato* Abilitato <hr/> Selezionare Abilitato per stampare gli errori dell'emulazione PostScript 3. In caso di errore, il processo di stampa viene interrotto, il messaggio di errore viene stampato, quindi il processo viene eliminato. Se Stampa err. PS è impostata su Disabilitato e si verifica un errore, il processo viene eliminato senza che venga indicato l'errore.
Priorità font	Residente* Flash / Disco fisso <hr/> La voce di menu Priorità font viene visualizzata solo se la memoria Flash o il disco fisso opzionali sono installati, formattati e <i>non</i> sono difettosi, protetti da lettura/scrittura o da scrittura e Dim. buff. proc. non è impostata su 100% . Per ulteriori informazioni, vedere Dim. buff. proc. a pagina 85.
* Impostazione di fabbrica	

Menu Parallelo

Il MENU PARALLELO consente di modificare le impostazioni relative ai processi di stampa inviati alla stampante tramite il collegamento dell'interfaccia parallela. Il MENU PARALLELO viene visualizzato come funzione standard o come opzione in uno dei modi seguenti:

- PARALLELA STD.
- OPZ. PARALLELA 1

OPZ. PARALLELA 1 è disponibile solo se è installata una scheda di interfaccia parallela/USB. Le seguenti voci di menu consentono di configurare il collegamento dell'interfaccia parallela:

Menu Parallelo

Voce di menu	Valori
PCL SmartSwitch	<p>Disabilitato Abilitato*</p> <hr/> <p>Se PCL SmartSwitch è impostata su Abilitato, la stampante analizza i dati sul collegamento dell'interfaccia parallela e seleziona l'emulazione PCL nel caso in cui i dati utilizzino questo linguaggio stampante.</p> <p>Se PCL SmartSwitch e PS SmartSwitch sono entrambe impostate su Disabilitato, la stampante utilizza come predefinito il linguaggio specificato nel menu Ling. stampante. Se solo una delle opzioni SmartSwitch è impostata su Disabilitato, la stampante utilizza come predefinito il linguaggio la cui impostazione SmartSwitch sia su Abilitato.</p>
PS SmartSwitch	<p>Disabilitato Abilitato*</p> <hr/> <p>Se PS SmartSwitch è impostata su Abilitato, la stampante analizza i dati sul collegamento dell'interfaccia parallela e seleziona l'emulazione PostScript 3 nel caso in cui i dati utilizzino questo linguaggio stampante.</p> <p>Se PCL SmartSwitch e PS SmartSwitch sono entrambe impostate su Disabilitato, la stampante utilizza come predefinito il linguaggio specificato nel menu Ling. stampante. Se solo una delle opzioni SmartSwitch è impostata su Disabilitato, la stampante utilizza come predefinito il linguaggio la cui impostazione SmartSwitch sia su Abilitato.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Parallelo (continua)

Voce di menu	Valori
Modo NPA	<p>Abilitato Disabilitato Automatico*</p> <hr/> <p>NPA è una modalità di comunicazione bidirezionale che segue le convenzioni definite in <i>Network Printing Alliance Protocol</i>, una specifica di controllo stampante/host sviluppata dalla NPA. Tale modalità richiede che la stampante esegua un'elaborazione speciale dei dati.</p> <p>Se Modo NPA è impostata su Abilitato, i dati ricevuti devono essere in formato NPA. In caso contrario, vengono rifiutati come dati non corretti. Se Modo NPA è impostata su Disabilitato, la stampante non esegue alcuna elaborazione NPA. Se Modo NPA è impostata su Automatico, la stampante analizza i dati per determinarne il formato ed elaborarli in base a esso.</p> <p>L'impostazione Modo NPA in MENU PARALLELO si applica solo al collegamento dell'interfaccia parallela.</p> <p>Nota: Modificando l'impostazione Modo NPA si ripristina automaticamente la stampante.</p>
Buffer parallelo	<p>Disattivato Automatico*</p> <p>da 3K fino alla dimensione massima consentita</p> <hr/> <p>È possibile configurare le dimensioni del buffer della porta di ingresso parallela a seconda delle esigenze del sistema.</p> <p>La dimensione massima disponibile dipende dalla quantità di memoria della stampante, dalle dimensioni degli altri buffer di collegamento e dal fatto che l'impostazione Salva risorsa sia su Abilitato o Disabilitato. Per impostare la dimensione massima del buffer parallelo, è possibile disattivare o ridurre le dimensioni dei buffer delle interfacce seriale, di rete, a infrarossi, LocalTalk e USB.</p> <p>Scegliere l'impostazione Automatico per indicare alla stampante di calcolare la dimensione del buffer in base alla memoria totale disponibile. Nella maggior parte dei casi, l'impostazione Automatico è quella consigliata.</p> <p>Nota: Modificando l'impostazione Buffer parallelo si ripristina automaticamente la stampante.</p>

* Impostazione di fabbrica

Menu Parallelo (continua)

Voce di menu	Valori
Buffering proc.	<p>Disabilitato* Abilitato</p> <hr/> <p>Il buffering dei processi consente di ritardare l'elaborazione di un processo di stampa, che viene temporaneamente memorizzato su un disco fisso opzionale prima di essere stampato.</p> <p>La voce di menu Buffering proc. viene visualizzata solo se il disco fisso opzionale è formattato e <i>non</i> è difettoso, protetto da lettura/scrittura o da scrittura e Dim. buff. proc. <i>non</i> è impostata su Disattivato. Per ulteriori informazioni, vedere Dim. buff. proc. a pagina 85. Il messaggio 61 Disco fisso difettoso potrebbe venire visualizzato all'accensione della stampante oppure durante la formattazione della memoria o l'esecuzione di operazioni di scrittura. Per ulteriori informazioni, vedere 61 Disco fisso difettoso a pagina 178.</p> <p>Se Buffering proc. è impostata su Abilitato, i processi di stampa vengono memorizzati temporaneamente sul disco fisso. Se Buffering proc. è impostata su Disabilitato, i processi non vengono memorizzati.</p> <p>Nota: Modificando l'impostazione Buffering proc. si ripristina automaticamente la stampante.</p>
Stato avanzato	<p>Disabilitato Abilitato*</p> <hr/> <p>Se Stato avanzato è impostata su Abilitato, viene attivata la comunicazione bidirezionale attraverso l'interfaccia parallela.</p>
Protocollo	<p>Standard Fastbytes*</p> <hr/> <p>È possibile selezionare Standard o Fastbytes come protocollo per l'interfaccia parallela. Fastbytes è compatibile con la maggior parte delle interfacce parallele esistenti. Utilizzare Standard solo se si riscontrano problemi con l'interfaccia parallela.</p> <p>Per ulteriori informazioni sull'interfaccia parallela, vedere il <i>Technical Reference</i>.</p>
Esegui inicial.	<p>Disabilitato* Abilitato</p> <hr/> <p>L'impostazione Esegui inicial. consente di impostare l'esecuzione dell'inizializzazione hardware richiesta dal computer. Il computer richiede l'inizializzazione attivando il segnale INIT sull'interfaccia parallela. Molti personal computer attivano il segnale INIT ogni volta che vengono accesi o spenti.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Parallelo (continua)

Voce di menu	Valori
Modo parallelo 1	<p>Disabilitato Abilitato*</p> <hr/> <p>L'impostazione Modo parallelo 1 consente di controllare i resistori di pull-up sui segnali della porta parallela. È utile per i personal computer che hanno uscite a collettore aperti sui segnali della porta parallela.</p> <p>Impostare Modo parallelo 1 su Abilitato per disabilitare i resistori o su Disabilitato per abilitarli.</p> <p>Nota: Il Modo parallelo 1 non è supportato nella stampante Optra M412.</p>
Modo parallelo 2	<p>Disabilitato Abilitato*</p> <hr/> <p>L'impostazione Modo parallelo 2 consente di determinare se i dati della porta parallela vengono campionati sul fronte di salita o di discesa dello strobe.</p> <p>Se Modo parallelo 2 è impostata su Abilitato, i dati della porta parallela vengono campionati sul fronte di salita dello strobe.</p> <p>Se Modo parallelo 2 è impostata su Disabilitato, i dati della porta parallela vengono campionati sul fronte di discesa dello strobe.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Seriale

Il MENU SERIALE consente di modificare le impostazioni relative ai processi inviati alla stampante tramite la porta di interfaccia seriale.

MENU SERIALE è un'opzione che viene visualizzata con il nome OPZ. SERIALE 1 ed è disponibile solo se la scheda opzionale di interfaccia triporta è installata e la voce di menu **Porta fax** è disabilitata.

Menu Seriale

Voce di menu	Valori
PCL SmartSwitch	<p>Disabilitato Abilitato*</p> <hr/> <p>Se PCL SmartSwitch è impostata su Abilitato, la stampante analizza i dati sul collegamento dell'interfaccia seriale e seleziona l'emulazione PCL nel caso in cui i dati utilizzino questo linguaggio stampante.</p> <p>Se PCL SmartSwitch e PS SmartSwitch sono entrambe impostate su Disabilitato, la stampante utilizza come predefinito il linguaggio specificato nel menu Ling. stampante. Se solo una delle opzioni SmartSwitch è impostata su Disabilitato, la stampante utilizza come predefinito il linguaggio la cui impostazione SmartSwitch sia su Abilitato.</p>
PS SmartSwitch	<p>Disabilitato Abilitato*</p> <hr/> <p>Se PS SmartSwitch è impostata su Abilitato, la stampante analizza i dati sul collegamento dell'interfaccia seriale e seleziona l'emulazione PostScript 3 nel caso in cui i dati utilizzino questo linguaggio stampante.</p> <p>Se PCL SmartSwitch e PS SmartSwitch sono entrambe impostate su Disabilitato, la stampante utilizza come predefinito il linguaggio specificato nel menu Ling. stampante. Se solo una delle opzioni SmartSwitch è impostata su Disabilitato, la stampante utilizza come predefinito il linguaggio la cui impostazione SmartSwitch sia su Abilitato.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Seriale (continua)

Voce di menu	Valori
Modo NPA	<p>Abilitato Disabilitato Automatico*</p> <hr/> <p>NPA è una modalità di comunicazione bidirezionale che segue le convenzioni definite in <i>Network Printing Alliance Protocol</i>, una specifica di controllo stampante/host sviluppata dalla NPA. Tale modalità richiede che la stampante esegua un'elaborazione speciale dei dati.</p> <p>Se Modo NPA è impostata su Abilitato, i dati ricevuti devono essere in formato NPA. In caso contrario, vengono rifiutati come dati non corretti. Se Modo NPA è impostata su Disabilitato, la stampante non esegue alcuna elaborazione NPA. Se Modo NPA è impostata su Automatico, la stampante analizza i dati per determinarne il formato ed elaborarli in base a esso.</p> <p>L'impostazione Modo NPA in MENU SERIALE si applica solo al collegamento dell'interfaccia seriale.</p> <p>Nota: Modificando l'impostazione Modo NPA si ripristina automaticamente la stampante.</p>
Buffer seriale	<p>Disattivato Automatico* da 3K fino alla dimensione massima consentita</p> <hr/> <p>È possibile configurare le dimensioni dei buffer di ingresso seriale in base alle esigenze del sistema. Se le dimensioni limitate del buffer seriale impediscono l'uso dell'applicazione software quando si invia un processo alla stampante, si consiglia di aumentare tali dimensioni.</p> <p>La dimensione massima disponibile dipende dalla quantità di memoria della stampante, dalle dimensioni degli altri buffer di collegamento e dal fatto che l'impostazione Salva risorsa sia su Abilitato o Disabilitato. Per impostare la dimensione massima del buffer seriale, è possibile disattivare o ridurre le dimensioni dei buffer delle interfacce parallela, a infrarossi, LocalTalk e USB. Scegliere l'impostazione Automatico per indicare alla stampante di calcolare la dimensione del buffer in base alla memoria totale disponibile. Nella maggior parte dei casi, l'impostazione Automatico è quella consigliata.</p> <p>Nota: Modificando l'impostazione Buffer seriale si ripristina automaticamente la stampante.</p>
RS-232/RS-422	<p>RS-232* RS-422</p> <hr/> <p>Scegliere la configurazione per le comunicazioni seriali della stampante. La selezione di RS 422 imposta automaticamente Protoc. seriale su XON/XOFF.</p>
Polarità RS-422	<p>Normale* Invertita</p> <hr/> <p>Selezionare la polarità Normale o Invertita.</p> <p>Questa impostazione è disponibile solo se la configurazione della comunicazione seriale è impostata su RS-422. A tale scopo, selezionare MENU SERIALE, OPZ. SERIALE 1, RS-232/RS 422 e RS-422.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Seriale (continua)

Voce di menu	Valori
Protoc. seriale	<p>DTR* (handshaking hardware) DTR/DSR (handshaking hardware) XON/XOFF (handshaking software) XON/XOFF/DTR (handshaking combinato) XON/XOFF/DTR/DSR (handshaking combinato)</p> <hr/> <p>Per <i>handshaking</i> si intende lo scambio di segnali predeterminato quando viene stabilita una connessione.</p> <p>Questa stampante supporta l'handshaking hardware e software e l'handshaking hardware e software combinato.</p> <p>Per ulteriori informazioni sull'interfaccia seriale, vedere il <i>Technical Reference</i>.</p>
Robust XON	<p>Disabilitato* Abilitato</p> <hr/> <p>L'impostazione Robust XON è valida per la porta seriale solo se Protoc. seriale è impostata su XON/XOFF.</p> <p>Se Robust XON è impostata su Abilitato, la stampante invia un flusso continuo di XON al computer host, per indicare che la porta seriale è pronta a ricevere altri dati.</p>
Baud	<p>1200 2400 4800 9600* 19200 38400 57600 115200</p> <hr/> <p>Questa impostazione consente di specificare la velocità di trasmissione dei dati in entrata o in uscita dal computer. Per ulteriori informazioni sulla gamma dei valori in baud, vedere il <i>Technical Reference</i>.</p>
Bit di dati	<p>7 8*</p> <hr/> <p>Questa impostazione consente di specificare il numero di bit di dati inviati in ciascun frame di trasmissione. Per ulteriori informazioni sui bit di dati, vedere il <i>Technical Reference</i>.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Seriale (continua)

Voce di menu	Valori
Parità	<p>Pari Dispari Nessuno* Ignora</p> <hr/> <p>Questa impostazione consente di specificare la parità per i frame di dati seriali in entrata e in uscita.</p> <p>Pari La porta riceve frame di dati con un numero pari di 1 logici per byte. La porta trasmette XOFF e XON con parità pari. Se la porta rileva un errore di parità invia alla stampante un punto interrogativo rovesciato al posto del carattere inviato dal sistema host.</p> <p>Dispari La porta riceve frame di dati con un numero dispari di 1 logici per byte. La porta trasmette XOFF e XON con parità dispari. Se la porta rileva un errore di parità invia alla stampante il carattere X'5F' al posto del carattere inviato dal sistema host.</p> <p>Nessuno Quando riceve dati, la porta non riceve alcun bit di parità. La porta trasmette XON e XOFF senza bit di parità.</p> <p>Ignora La porta riceve un bit di parità quando riceve un frame di dati. La porta ignora il bit di parità. La porta usa la parità pari quando trasmette XON e XOFF.</p> <p>Per ulteriori informazioni sulla parità, vedere il <i>Technical Reference</i>.</p>
Esegui DSR (disponibile solo se configurato RS-232)	<p>Disabilitato* Abilitato</p> <hr/> <p>L'impostazione Esegui DSR determina l'uso del segnale DSR (Data Set Ready) da parte della stampante. DSR è uno dei segnali handshaking per la maggior parte dei cavi di interfaccia seriale. Se Esegui DSR è impostata su Disabilitato, i dati ricevuti dall'interfaccia seriale sono considerati validi. Se Esegui DSR è impostata su Abilitato, vengono considerati validi solo i dati ricevuti quando la qualità di ricezione del segnale DSR è alta.</p> <p>L'interfaccia seriale utilizza DSR per distinguere i dati inviati dal computer da quelli derivanti da interferenze elettriche sul cavo seriale. Tali interferenze possono provocare la stampa di caratteri casuali.</p> <p>Impostare Esegui DSR su Abilitato per evitare tale inconveniente.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Rete

Il MENU RETE consente di modificare le impostazioni relative ai processi inviati alla stampante tramite la porta di rete.

MENU RETE è un'opzione che viene visualizzata con il nome OPZIONE RETE 1. OPZIONE RETE 1 è disponibile solo se nella stampante è installato un server di stampa interno.

Menu Rete

Voce di menu	Valori
PCL SmartSwitch	<p>Disabilitato Abilitato*</p> <hr/> <p>Se PCL SmartSwitch è impostata su Abilitato, la stampante analizza i dati sul collegamento dell'interfaccia parallela e seleziona l'emulazione PCL nel caso in cui i dati utilizzino questo linguaggio stampante.</p> <p>Se PCL SmartSwitch e PS SmartSwitch sono entrambe impostate su Disabilitato, la stampante utilizza come predefinito il linguaggio specificato nel menu Ling. stampante. Se solo una delle opzioni SmartSwitch è impostata su Disabilitato, la stampante utilizza come predefinito il linguaggio la cui impostazione SmartSwitch sia su Abilitato.</p>
PS SmartSwitch	<p>Disabilitato Abilitato*</p> <hr/> <p>Se PS SmartSwitch è impostata su Abilitato, la stampante analizza i dati sul collegamento dell'interfaccia parallela e seleziona l'emulazione PostScript 3 nel caso in cui i dati utilizzino questo linguaggio stampante.</p> <p>Se PCL SmartSwitch e PS SmartSwitch sono entrambe impostate su Disabilitato, la stampante utilizza come predefinito il linguaggio specificato nel menu Ling. stampante. Se solo una delle opzioni SmartSwitch è impostata su Disabilitato, la stampante utilizza come predefinito il linguaggio la cui impostazione SmartSwitch sia su Abilitato.</p>
Modo NPA	<p>Disabilitato Automatico*</p> <hr/> <p>NPA è una modalità di comunicazione bidirezionale che segue le convenzioni definite in <i>Network Printing Alliance Protocol</i>, una specifica di controllo stampante/host sviluppata dalla NPA. Tale modalità richiede che la stampante esegua un'elaborazione speciale dei dati.</p> <p>Se Modo NPA è impostata su Abilitato, i dati ricevuti devono essere in formato NPA. In caso contrario, vengono rifiutati come dati non corretti. Se Modo NPA è impostata su Disabilitato, la stampante non esegue alcuna elaborazione NPA. Se Modo NPA è impostata su Automatico, la stampante analizza i dati per determinarne il formato ed elaborarli in base a esso.</p> <p>L'impostazione Modo NPA in MENU RETE si applica solo al collegamento dell'interfaccia di rete.</p> <p>Nota: Modificando l'impostazione Modo NPA si ripristina automaticamente la stampante.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Rete (continua)

Voce di menu	Valori
Buffer di rete	<p>Automatico* da 3K fino alla dimensione massima consentita</p> <hr/> <p>È possibile configurare le dimensioni del buffer di ingresso della rete in base alle esigenze del sistema. Se le dimensioni limitate del buffer di rete impediscono l'uso dell'applicazione software quando si invia un processo alla stampante, si consiglia di aumentare tali dimensioni.</p> <p>La dimensione massima disponibile dipende dalla quantità di memoria della stampante, dalle dimensioni degli altri buffer di collegamento e dal fatto che l'impostazione Salva risorsa sia impostata su Abilitato o Disabilitato. Per impostare la dimensione massima del buffer di rete, è possibile disattivare o ridurre le dimensioni dei buffer delle interfacce parallela e USB.</p> <p>Scegliere l'impostazione Automatico per indicare alla stampante di calcolare la dimensione del buffer in base alla memoria totale disponibile. Nella maggior parte dei casi, l'impostazione Automatico è quella consigliata.</p> <p>Nota: Modificando l'impostazione Buffer di rete si ripristina automaticamente la stampante.</p>
Impostaz. rete 1	<p>I valori di questa voce di menu vengono forniti dalla scheda di rete specifica. Aprire il menu per visualizzare i valori disponibili.</p> <p>Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione fornita con l'opzione di rete.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Infrarossi

Il MENU INFRAROSSI consente di modificare le impostazioni relative ai processi inviati alla stampante tramite la porta di interfaccia a infrarossi.

Se la voce di menu **Porta infrarossi** è impostata su **Disattivato**, le altre voci del MENU INFRAROSSI non sono disponibili.

Questo menu è disponibile solo se sulla stampante è installata una scheda opzionale di interfaccia triporta.

Menu Infrarossi

Voce di menu	Valori
Porta infrarossi	Disattivato* Opzione 1 <hr/> <p>Selezionare Opzione 1 per attivare la porta a infrarossi sulla scheda opzionale di interfaccia triporta. Se si seleziona Disattivato, tutte le altre voci di MENU INFRAROSSI non sono disponibili.</p>
PCL SmartSwitch	Disabilitato Abilitato* <hr/> <p>Se PCL SmartSwitch è impostata su Abilitato, la stampante analizza i dati sul collegamento dell'interfaccia a infrarossi e seleziona l'emulazione PCL nel caso in cui i dati utilizzino questo linguaggio stampante. Se PCL SmartSwitch e PS SmartSwitch sono entrambe impostate su Disabilitato, la stampante utilizza come predefinito il linguaggio specificato nel menu Ling. stampante. Se solo una delle opzioni SmartSwitch è impostata su Disabilitato, la stampante utilizza come predefinito il linguaggio la cui impostazione SmartSwitch sia su Abilitato.</p>
PS SmartSwitch	Disabilitato Abilitato* <hr/> <p>Se PS SmartSwitch è impostata su Abilitato, la stampante analizza i dati sul collegamento dell'interfaccia a infrarossi e seleziona l'emulazione PostScript 3 nel caso in cui i dati utilizzino questo linguaggio stampante. Se PCL SmartSwitch e PS SmartSwitch sono entrambe impostate su Disabilitato, la stampante utilizza come predefinito il linguaggio specificato nel menu Ling. stampante. Se solo una delle opzioni SmartSwitch è impostata su Disabilitato, la stampante utilizza come predefinito il linguaggio per il quale SmartSwitch è impostato su Abilitato.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Infrarossi (continua)

Voce di menu	Valori
Modo NPA	<p>Disabilitato Automatico*</p> <hr/> <p>NPA è una modalità di comunicazione bidirezionale che segue le convenzioni definite in <i>Network Printing Alliance Protocol</i>, una specifica di controllo stampante/host sviluppata dalla NPA. Tale modalità richiede che la stampante esegua un'elaborazione speciale dei dati.</p> <p>Se Modo NPA è impostata su Abilitato, i dati ricevuti devono essere in formato NPA. In caso contrario, vengono rifiutati come dati non corretti. Se Modo NPA è impostata su Disabilitato, la stampante non esegue alcuna elaborazione NPA. Se Modo NPA è impostata su Automatico, la stampante analizza i dati per determinarne il formato ed elaborarli in base a esso.</p> <p>L'impostazione Modo NPA in MENU INFRAROSSI si applica solo al collegamento dell'interfaccia a infrarossi.</p> <p>Nota: Modificando l'impostazione Modo NPA si ripristina automaticamente la stampante.</p>
Buffer IR	<p>Disattivato Automatico* da 5K fino alla dimensione massima consentita</p> <hr/> <p>È possibile configurare le dimensioni dei buffer di ingresso a infrarossi in base alle esigenze del sistema. Se le dimensioni limitate del buffer di ingresso impediscono l'uso dell'applicazione software quando si invia un processo alla stampante, si consiglia di aumentare tali dimensioni.</p> <p>La dimensione massima disponibile dipende dalla quantità di memoria della stampante, dalle dimensioni degli altri buffer di collegamento e dal fatto che l'impostazione Salva risorsa sia impostata su Abilitato o Disabilitato. Per impostare la dimensione massima del buffer infrarossi, è possibile disattivare o ridurre le dimensioni dei buffer delle interfacce parallela, seriale, LocalTalk e USB.</p> <p>Scegliere l'impostazione Automatico per indicare alla stampante di calcolare la dimensione del buffer in base alla memoria totale disponibile. Nella maggior parte dei casi, l'impostazione Automatico è quella consigliata.</p> <p>Nota: Modificando l'impostazione Buffer IR si ripristina automaticamente la stampante.</p>
Dimens. finestra	<p>Automatico* 1</p> <hr/> <p>L'impostazione Dimens. finestra consente di specificare il numero massimo di frame infrarossi che la stampante può ricevere prima di dover inviare un riscontro al computer host.</p> <p>Se si seleziona Automatico, la stampante imposta automaticamente le dimensioni della finestra durante il ripristino di accensione per ottimizzare le prestazioni del collegamento.</p> <p>Nella maggior parte dei casi, l'impostazione Automatico è quella consigliata. Eventuali problemi nell'utilizzo della porta a infrarossi possono essere risolti impostando Dimens. finestra su 1.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Infrarossi (continua)

Voce di menu	Valori
Ritardo trasmis.	Automatico* Nessuna 1...15 <hr/> <p>L'impostazione Ritardo trasmis. consente di definire il tempo che la stampante deve attendere prima di trasmettere dati infrarossi al computer host nonché il tempo di attesa richiesto dalla stampante prima che il computer host possa trasmettere dati infrarossi.</p> <p>Selezionando Automatico, la stampante calcola automaticamente il tempo di ritardo della trasmissione durante il ripristino di accensione per ottimizzare le prestazioni del collegamento.</p> <p>Nella maggior parte dei casi, l'impostazione Automatico è quella consigliata. Eventuali problemi nell'utilizzo della porta a infrarossi possono essere risolti impostando Ritardo trasmis. su un valore alto, ad esempio 15.</p>
Mass. vel. tras.	2400 9600 19200 38400 57600 115200 576000 1152000* 4000000 <hr/> <p>All'accensione viene automaticamente impostata la velocità di trasmissione massima consentita per la stampante e l'adattatore a infrarossi. Tuttavia, se la stampante si trova in un ambiente luminoso o con molta luce riflessa, potrebbero verificarsi problemi di comunicazione. In tal caso, selezionare una velocità di trasmissione inferiore per il collegamento a infrarossi.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu LocalTalk

Il MENU LOCALTALK consente di modificare le impostazioni relative ai processi inviati alla stampante tramite la porta LocalTalk.

Se la voce di menu **Porta LocalTalk** è impostata su **Disattivato**, le altre voci del MENU LOCALTALK non sono disponibili.

Questo menu è disponibile solo se sulla stampante è installata una scheda opzionale di interfaccia triporta.

Menu LocalTalk

Voce di menu	Valori
Porta LocalTalk	<p>Disattivato* Opzione LT 1</p> <hr/> <p>Selezionare Opzione LT 1 per attivare la porta LocalTalk sulla scheda opzionale di interfaccia triporta.</p> <p>Se si seleziona Disattivato, tutte le altre voci di MENU LOCALTALK non sono disponibili.</p>
PCL SmartSwitch	<p>Disabilitato Abilitato*</p> <hr/> <p>Se PCL SmartSwitch è impostata su Abilitato, la stampante analizza i dati sul collegamento dell'interfaccia LocalTalk e seleziona l'emulazione PCL nel caso in cui i dati utilizzino questo linguaggio stampante.</p> <p>Se PCL SmartSwitch e PS SmartSwitch sono entrambe impostate su Disabilitato, la stampante utilizza come predefinito il linguaggio specificato nel menu Ling. stampante. Se solo una delle opzioni SmartSwitch è impostata su Disabilitato, la stampante utilizza come predefinito il linguaggio la cui impostazione SmartSwitch sia su Abilitato.</p>
PS SmartSwitch	<p>Disabilitato Abilitato*</p> <hr/> <p>Se PS SmartSwitch è impostata su Abilitato, la stampante analizza i dati sul collegamento dell'interfaccia LocalTalk e seleziona l'emulazione PostScript 3 nel caso in cui i dati utilizzino questo linguaggio stampante.</p> <p>Se PCL SmartSwitch e PS SmartSwitch sono entrambe impostate su Disabilitato, la stampante utilizza come predefinito il linguaggio specificato nel menu Ling. stampante. Se solo una delle opzioni SmartSwitch è impostata su Disabilitato, la stampante utilizza come predefinito il linguaggio per il quale SmartSwitch è impostato su Abilitato.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu LocalTalk (continua)

Voce di menu	Valori
Modo NPA	<p>Disabilitato Automatico*</p> <hr/> <p>NPA è una modalità di comunicazione bidirezionale che segue le convenzioni definite in <i>Network Printing Alliance Protocol</i>, una specifica di controllo stampante/host sviluppata dalla NPA. Tale modalità richiede che la stampante esegua un'elaborazione speciale dei dati.</p> <p>Se Modo NPA è impostata su Abilitato, i dati ricevuti devono essere in formato NPA. In caso contrario, vengono rifiutati come dati non corretti. Se Modo NPA è impostata su Disabilitato, la stampante non esegue alcuna elaborazione NPA. Se Modo NPA è impostata su Automatico, la stampante analizza i dati per determinarne il formato ed elaborarli in base a esso.</p> <p>L'impostazione Modo NPA in MENU LOCALTALK si applica solo al collegamento dell'interfaccia LocalTalk.</p> <p>Nota: Modificando l'impostazione Modo NPA si ripristina automaticamente la stampante.</p>
Buffer LocalTalk	<p>Disattivato Automatico* da 6K fino alla dimensione massima consentita</p> <hr/> <p>È possibile configurare le dimensioni del buffer di ingresso LocalTalk in base alle esigenze del sistema. Se le dimensioni limitate del buffer di ingresso impediscono l'uso dell'applicazione software quando si invia un processo alla stampante, si consiglia di aumentare tali dimensioni.</p> <p>La dimensione massima disponibile dipende dalla quantità di memoria della stampante, dalle dimensioni degli altri buffer di collegamento e dal fatto che l'impostazione Salva risorsa sia impostata su Abilitato o Disabilitato. Per impostare la dimensione massima del buffer LocalTalk, è possibile disattivare o ridurre le dimensioni dei buffer delle interfacce parallela, seriale, a infrarossi e USB.</p> <p>Scegliere l'impostazione Automatico per indicare alla stampante di calcolare la dimensione del buffer in base alla memoria totale disponibile. Nella maggior parte dei casi, l'impostazione Automatico è quella consigliata.</p> <p>Nota: Modificando l'impostazione Buffer LocalTalk si ripristina automaticamente la stampante.</p>
Host NPA	<p>1...10 (2*)</p> <hr/> <p>Utilizzare questa impostazione per specificare il numero massimo di host NPA che si possono registrare per gli avvisi NPA per la stampante. Se il numero di host registrati per gli avvisi NPA supera la quantità specificata in Host NPA, viene ignorato qualsiasi altro host che tenti di registrarsi per gli avvisi.</p> <p>Nota: Modificando l'impostazione Host NPA si ripristina automaticamente la stampante.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu LocalTalk (continua)

Voce di menu	Valori
Nome LocalTalk	Lexmark Optra M410 o Lexmark Optra M412 _____ Questa impostazione identifica il nome del modello della stampante memorizzato nella memoria della stampante. Non è possibile modificare tale nome dal pannello operatore.
Ind. LocalTalk	(Numero nodo LocalTalk) _____ Questa impostazione identifica il numero del nodo LocalTalk assegnato alla stampante. Non è possibile modificare tale nome dal pannello operatore.
Zona LocalTalk	(Nome zona fornito dalla rete LocalTalk) _____ Questa impostazione determina la zona LocalTalk. Non è possibile modificare tale nome dal pannello operatore.
* Impostazione di fabbrica	

Menu USB

Il MENU USB consente di modificare le impostazioni relative ai processi inviati alla stampante tramite la porta di interfaccia USB (Universal Serial Bus). Il MENU USB viene visualizzato come funzione standard o come opzione in uno dei modi seguenti:

- USB STANDARD
- OPZIONE 1 USB

OPZIONE 1 USB è disponibile solo se è installata una scheda di interfaccia parallela/USB sulla scheda di sistema della stampante. Per informazioni su come collegare un cavo USB, vedere "Uso di un cavo USB" a pagina 14; per informazioni sull'installazione, vedere "Scheda di interfaccia parallela/USB opzionale" a pagina 235.

Menu USB

Voce di menu	Valori
PCL SmartSwitch	<p>Disabilitato Abilitato*</p> <hr/> <p>Se PCL SmartSwitch è impostata su Abilitato, la stampante analizza i dati sul collegamento dell'interfaccia USB e seleziona l'emulazione PCL nel caso in cui i dati utilizzino questo linguaggio stampante.</p> <p>Se PCL SmartSwitch e PS SmartSwitch sono entrambe impostate su Disabilitato, la stampante utilizza come predefinito il linguaggio specificato nel menu Ling. stampante. Se solo una delle opzioni SmartSwitch è impostata su Disabilitato, la stampante utilizza come predefinito il linguaggio per il quale SmartSwitch è impostato su Abilitato.</p>
PS SmartSwitch	<p>Disabilitato Abilitato*</p> <hr/> <p>Se PS SmartSwitch è impostata su Abilitato, la stampante analizza i dati sul collegamento dell'interfaccia USB e seleziona l'emulazione PostScript 3 nel caso in cui i dati utilizzino questo linguaggio stampante.</p> <p>Se PCL SmartSwitch e PS SmartSwitch sono entrambe impostate su Disabilitato, la stampante utilizza come predefinito il linguaggio specificato nel menu Ling. stampante. Se solo una delle opzioni SmartSwitch è impostata su Disabilitato, la stampante utilizza come predefinito il linguaggio per il quale SmartSwitch è impostato su Abilitato.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu USB (continua)

Voce di menu	Valori
Modo NPA	<p>Abilitato Disabilitato Automatico*</p> <hr/> <p>NPA è una modalità di comunicazione bidirezionale che segue le convenzioni definite in <i>Network Printing Alliance Protocol</i>, una specifica di controllo stampante/host sviluppata dalla NPA. Tale modalità richiede che la stampante esegua un'elaborazione speciale dei dati.</p> <p>Se Modo NPA è impostata su Abilitato, i dati ricevuti devono essere in formato NPA. In caso contrario, vengono rifiutati come dati non corretti. Se Modo NPA è impostata su Disabilitato, la stampante non esegue alcuna elaborazione NPA. Se Modo NPA è impostata su Automatico, la stampante analizza i dati per determinarne il formato ed elaborarli in base a esso.</p> <p>L'impostazione Modo NPA in MENU USB si applica solo al collegamento dell'interfaccia USB.</p> <p>Nota: Modificando l'impostazione Modo NPA si ripristina automaticamente la stampante.</p>
Buffer USB	<p>Disattivato Automatico*</p> <p>da 3K fino alla dimensione massima consentita</p> <hr/> <p>È possibile configurare le dimensioni del buffer di ingresso USB in base alle esigenze del sistema. Se le dimensioni limitate del buffer di ingresso impediscono l'uso dell'applicazione software quando si invia un processo alla stampante, si consiglia di aumentare tali dimensioni.</p> <p>La dimensione massima disponibile dipende dalla quantità di memoria della stampante, dalle dimensioni degli altri buffer di collegamento e dal fatto che l'impostazione Salva risorsa sia impostata su Abilitato o Disabilitato. Per impostare la dimensione massima del buffer USB, è possibile disattivare o ridurre le dimensioni dei buffer delle interfacce parallela, seriale, di rete, a infrarossi e LocalTalk.</p> <p>Scegliere l'impostazione Automatico per indicare alla stampante di calcolare la dimensione del buffer in base alla memoria totale disponibile. Nella maggior parte dei casi, l'impostazione Automatico è quella consigliata.</p> <p>Nota: Modificando l'impostazione Buffer USB si ripristina automaticamente la stampante.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu USB (continua)

Voce di menu	Valori
Buffering proc.	<p data-bbox="374 244 501 296">Disabilitato* Abilitato</p> <hr data-bbox="374 326 662 328"/> <p data-bbox="374 336 1262 388">Questa voce di menu è disponibile solo se si utilizza una porta USB standard e sulla stampante è installato il disco fisso opzionale.</p> <p data-bbox="374 401 1293 453">Buffering proc. consente di ritardare l'elaborazione di un processo di stampa, che viene temporaneamente memorizzato su un disco fisso opzionale prima di essere stampato.</p> <p data-bbox="374 465 1286 649">La voce di menu Buffering proc. viene visualizzata solo se il disco fisso opzionale è formattato e <i>non</i> è difettoso, protetto da lettura/scrittura o da scrittura e Dim. buff. proc. <i>non</i> è impostata su Disabilitato. Per ulteriori informazioni, vedere Dim. buff. proc. a pagina 85. Il messaggio 61 Disco fisso difettoso potrebbe venire visualizzato all'accensione della stampante oppure durante la formattazione della memoria o l'esecuzione di operazioni di scrittura. Per ulteriori informazioni, vedere 61 Disco fisso difettoso a pagina 178.</p> <p data-bbox="374 661 1286 739">Se Buffering proc. è impostata su Abilitato, i processi di stampa vengono memorizzati temporaneamente sul disco fisso. Se Buffering proc. è impostata su Disabilitato, i processi non vengono memorizzati.</p> <p data-bbox="374 751 1229 803">Nota: Modificando l'impostazione Buffering proc. si ripristina automaticamente la stampante.</p>

* Impostazione di fabbrica

Menu Fax

Il MENU FAX consente di modificare le impostazioni relative ai dati fax ricevuti dalla stampante tramite la porta di interfaccia seriale oppure la scheda opzionale di interfaccia triporta.

Se è installata la scheda opzionale di interfaccia triporta, la stampante è in grado di ricevere e stampare i dati fax.

Se la voce di menu **Porta fax** è impostata su **Disattivato**, le altre voci del MENU FAX non sono disponibili.

La voce di menu **Opz. seriale 1** è disponibile solamente se sulla stampante è installata una scheda opzionale di interfaccia triporta. Per ulteriori informazioni, vedere "Scheda opzionale di interfaccia triporta" a pagina 232 o "Fax" a pagina 217.

Menu Fax

Voce di menu	Valori
Porta fax	Disattivato* Opz. seriale 1 <hr/> Selezionare Opz. seriale 1 per attivare la porta seriale sulla scheda opzionale di interfaccia triporta e configurarla per la ricezione dei dati fax. Se si seleziona Disattivato , tutte le altre voci di MENU FAX non sono disponibili.
Baud fax	1200 2400 4800 9600 19200* 38400 57600 115200 <hr/> Questa impostazione consente di specificare la velocità di trasmissione dei dati fax in entrata o in uscita dal computer. Per ulteriori informazioni sulla gamma dei valori in baud, vedere il <i>Technical Reference</i> .
Bit dati fax	7 8* <hr/> Questa impostazione consente di specificare il numero di bit di dati fax inviati in ciascun frame di trasmissione. Per ulteriori informazioni sui bit di dati, vedere il <i>Technical Reference</i> .
* Impostazione di fabbrica	

Menu Fax (continua)

Voce di menu	Valori
Parità fax	<p>Pari Dispari Nessuno* Ignora</p> <hr/> <p>L'impostazione Parità fax consente di selezionare la parità da applicare ai frame di dati fax.</p> <p>Pari La porta riceve frame di dati con un numero pari di 1 logici per byte. La porta trasmette XOFF e XON con parità pari. Se la porta rileva un errore di parità invia alla stampante un punto interrogativo rovesciato al posto del carattere inviato dal sistema host.</p> <p>Dispari La porta riceve frame di dati con un numero dispari di 1 logici per byte. La porta trasmette XOFF e XON con parità dispari. Se la porta rileva un errore di parità invia alla stampante il carattere 'X'5F' al posto del carattere inviato dal sistema host.</p> <p>Nessuno Quando riceve dati, la porta non riceve alcun bit di parità. La porta trasmette XON e XOFF senza bit di parità.</p> <p>Ignora La porta riceve un bit di parità quando riceve un frame di dati. La porta ignora il bit di parità e usa la parità pari quando trasmette XON e XOFF.</p> <p>Per ulteriori informazioni sulla parità, vedere il <i>Technical Reference</i>.</p>
Buffer fax	<p>Disattivato Automatico* da 105K fino alla dimensione massima consentita</p> <hr/> <p>È possibile configurare le dimensioni del buffer di ingresso fax in base alle esigenze del sistema. Se le dimensioni limitate del buffer di ingresso impediscono la ricezione di dati fax, si consiglia di aumentare tali dimensioni.</p> <p>La dimensione massima disponibile dipende dalla quantità di memoria della stampante, dalle dimensioni degli altri buffer di collegamento e dal fatto che Salva risorsa sia impostato su Abilitato o Disabilitato. Per impostare la dimensione massima del buffer fax, è possibile disattivare o ridurre le dimensioni dei buffer delle interfacce parallela, a infrarossi, LocalTalk e USB.</p> <p>Scegliere l'impostazione Automatico per indicare alla stampante di calcolare la dimensione del buffer in base alla memoria totale disponibile. Nella maggior parte dei casi, l'impostazione Automatico è quella consigliata.</p> <p>Nota: Modificando l'impostazione Buffer fax si ripristina automaticamente la stampante.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Fax (continua)

Voce di menu	Valori
Dimen. carta fax	<p>A4* (in base al paese) A5 JIS B5 Letter* (in base al paese) Legal Executive Universale</p> <hr/> <p>L'impostazione Dimen. carta fax consente di specificare la dimensione del supporto utilizzato per stampare i dati fax. I fax in arrivo vengono automaticamente formattati per essere stampati con il formato impostato nella voce di menu Dimen. carta fax.</p> <p>La stampante utilizza l'origine carta che contiene il formato e il tipo di carta specificati in Dimen. carta fax e Tipo carta fax. Se il materiale di stampa caricato nelle origini carta non corrisponde al formato e al tipo impostati, viene richiesto di cambiare il materiale di stampa in una delle origini selezionate con un tipo di supporto appropriato. Per ulteriori informazioni, vedere Tipo carta fax a pagina 114.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Fax (continua)

Voce di menu	Valori
Tipo carta fax	<p>Carta normale* Cartoncino Lucidi Etichette Di qualità C. intestata Prestampati Carta colorata Pers. tipo 1 Pers. tipo 2 Pers. tipo 3 Pers. tipo 4 Pers. tipo 5 Pers. tipo 6</p> <hr/> <p>L'impostazione Tipo carta fax consente di specificare il tipo di supporto utilizzato per stampare i dati fax.</p> <p>La stampante utilizza l'origine carta che contiene il formato e il tipo di carta specificati in Dimen. carta fax e Tipo carta fax. Se il materiale di stampa caricato nelle origini carta non corrisponde al formato e al tipo impostati, viene richiesto di cambiare il materiale di stampa in una delle origini selezionate con un tipo di supporto di stampa appropriato. Per ulteriori informazioni, vedere Tipo carta fax a pagina 113.</p> <p>Le voci comprese tra Pers. tipo 1 e Pers. tipo 6 fanno riferimento a materiali di stampa speciali. È possibile cambiare i nomi utilizzando un programma di utilità, quale MarkVision. Il nome definito dall'utente viene troncato a 14 caratteri. Per ulteriori informazioni sull'impostazione dei nomi dei tipi di carta personalizzati, vedere TIPI PERSONALIZ. a pagina 52.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Menu Config.

È possibile accedere al MENU CONFIG. solo effettuando la procedura riportata di seguito:

- 1 Spegnere la stampante (O).**
- 2 Tenere premuti i pulsanti Seleziona e Ritorna e accendere la stampante (I).**
- 3 Quando sullo schermo del pannello operatore viene visualizzato Prova automatica in corso, rilasciare i pulsanti.**

Al termine della prova automatica della stampante, viene visualizzato **MENU CONFIG.**

Quando si esce dal MENU CONFIG., la stampante si ripristina automaticamente e ritorna allo stato **Pronta**. Per ulteriori informazioni, vedere **Esci menu Conf.** a pagina 116.

Menu Config.

Voce di menu	Valori
Pp. Qual. stampa	Premere Seleziona per stampare le pagina di prova della qualità. La prima pagina contiene testo e immagini grafiche in lingua inglese. La seconda e terza pagina contengono solo immagini grafiche. Nota: Per stampare le pagine di prova della qualità, DIMENSIONI CARTA deve essere impostata su Letter , Legal o A4 . Per ulteriori informazioni, vedere DIMENSIONI CARTA a pagina 48.
Menu pann. oper.	Disabilita Abilita* Per ulteriori informazioni, vedere "Disattivazione dei menu del pannello operatore" a pagina 44.
Processi buffer	Elimina Selezionare Elimina per eliminare tutti i processi di stampa memorizzati nel buffer di stampa. Durante l'operazione di eliminazione viene visualizzato Formatt. disco . Per ulteriori informazioni, vedere Formatt. disco a pagina 165.
* Impostazione di fabbrica	

Menu Config. (continua)

Voce di menu	Valori
Impost. di fabb.	<p>Ripristina tutto</p> <hr/> <p>Se si seleziona Ripristina tutto:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tutte le risorse (font, macro e così via) trasferite nella memoria della stampante (RAM) vengono eliminate. Le risorse residenti nella memoria Flash o sul disco fisso non subiscono variazioni. • Tutte le impostazioni di menu vengono ripristinate sui valori predefiniti di fabbrica, tranne: <ul style="list-style-type: none"> – Ling. schermo (MENU IMPOSTAZ.), la lingua sullo schermo del pannello operatore. – Tutte le impostazioni di MENU PARALLELO, MENU SERIALE, MENU RETE, MENU INFRAROSSI, MENU LOCALTALK, MENU USB e MENU FAX. <p>Mentre vengono ripristinate le impostazioni predefinite di fabbrica, sullo schermo del pannello operatore viene visualizzato un messaggio che indica l'esecuzione di tale operazione. Per ulteriori informazioni, vedere Impostazioni di fabbrica a pagina 170.</p>
SUPPORTO STRETTO	<p>Largh. c. normale Larg. cartoncino Larghezza lucido Larg. etichette Larg. c. qualità Larg. c. intest. Larg. prestamp. Larg. c. colorata Larghezza busta Larg. person. 1 Larg. person. 2 Larg. person. 3 Larg. person. 4 Larg. person. 5 Larg. person. 6</p> <p>I valori delle voci di menu precedenti, disponibili in un menu secondario, sono:</p> <p>Normale* Stretto</p> <hr/> <p>Impostare SUPPORTO STRETTO su Stretto quando si utilizzano materiali di stampa più stretti di 172 mm (6,77 in.). In questo modo si consente alla stampante di impostare la velocità appropriata prolungando così la durata dell'unità di fusione.</p> <p>I valori Larg. person. x fanno riferimento a materiali di stampa speciali. È possibile cambiare i nomi utilizzando un programma di utilità, quale MarkVision. Nel caso sia disponibile un nome definito dall'utente, questo viene visualizzato al posto di Larg. person. x, dove x rappresenta un numero da 1 a 6. Vengono visualizzati soli i primi 14 caratteri del nome definito dall'utente.</p>
Esci menu Conf.	<p>Premere Selezione per uscire da MENU CONFIG. La stampante si ripristina automaticamente e ritorna allo stato Pronta.</p>
* Impostazione di fabbrica	

Processi in stampa e in attesa

Nota: La funzione Stampa e mantieni richiede un minimo di 8 MB di memoria. Si consiglia di installare 16 MB o più di memoria e un disco fisso opzionale.

La funzione Stampa e mantieni consente di ritardare la stampa di un processo, di stampare un processo nel momento desiderato e di stampare ulteriori copie di un processo.

La funzione Stampa e mantieni è applicabile quando:

- Un processo è riservato
- Si richiede la ripetizione di un processo
- Si pospone un processo
- Si richiede la verifica di un processo.

In MENU PROCESSO sono disponibili due categorie, o voci di menu, che fanno riferimento ai processi in stampa e in attesa:

- PROCESSO RISERV.
- PROC. IN ATTESA

Le funzioni di posposizione, ripetizione e verifica dei processi di stampa sono disponibili nella voce di menu Proc. in attesa.

Il tipo di operazione per il processo di stampa si seleziona dall'applicazione software o dal driver per stampante. Per accedere ai processi dopo averli inviati alla stampante, è necessario visualizzare **MENU PROCESSO** sul pannello operatore oppure sul pannello operatore remoto di MarkVision.

Processi riservati

Quando si invia un processo riservato, la stampante formatta il processo e lo memorizza. Il processo viene mantenuto in memoria fin quando non si immette il PIN assegnato al processo che consente di stamparlo. Il PIN si immette tramite il pannello operatore. Per ulteriori informazioni, vedere "Immissione di un PIN (Personal Identification Number)" a pagina 121.

Per ulteriori informazioni sui processi riservati, vedere **PROCESSO RISERV.** a pagina 66.

- Per stampare tutti i processi riservati, vedere **Stampa tutti pr.** a pagina 68.
- Per stampare un processo riservato specifico, vedere **STAMPA PROCESSO** a pagina 68.

- Per stampare più copie di un processo riservato, vedere **COPIE DI STAMPA** a pagina 70.
- Per eliminare tutti i processi riservati, vedere **Elimina tutti pr.** a pagina 69.
- Per eliminare un processo riservato specifico, vedere **ELIMINA PROCESSO** a pagina 69.

Processi in attesa

Con il termine “processi in attesa” si fa riferimento alla posposizione, ripetizione e verifica di processi di stampa.

Ripetizione di un processo di stampa

Quando si richiede la ripetizione di un processo, il processo viene formattato e stampato, quindi la stampante memorizza il processo per poterne stampare altre copie in seguito. Fin quando il processo rimane nella memoria della stampante, è possibile stamparne delle copie. Questo tipo di processo di stampa viene automaticamente eliminato quando la stampante richiede memoria per elaborare altri processi o quando il numero delle ripetizioni memorizzato supera il valore limite impostato. Per ulteriori informazioni su questa impostazione, vedere il *Technical Reference*.

Posposizione di un processo di stampa

Quando si pospone un processo di stampa, il processo viene formattato ma non stampato. La stampante memorizza il processo in modo da poterlo stampare in seguito. Tutte le pagine del processo vengono mantenute nella memoria fin quando non vengono stampate selezionando sul pannello operatore **Stampa tutti pr. o STAMPA PROCESSO**. Quando vengono stampati, i processi posposti non vengono eliminati dalla memoria. Per eliminarli, è necessario selezionare sul pannello operatore **ELIMINA PROCESSO**.

Verifica di un processo di stampa

Quando si richiede la verifica di un processo, il processo viene formattato e ne viene stampata una copia. Le altre copie richieste vengono mantenute nella memoria della stampante. Il numero delle copie viene specificato al momento dell'invio del processo dal driver per stampante. Ciò consente di esaminare la prima copia per accertarsi che risponda alle aspettative prima di stampare le altre copie.

Se il processo non è soddisfacente, è possibile annullare la stampa delle altre copie richieste. A tale scopo, selezionare **ELIMINA PROCESSO** e quindi il processo da eliminare. Per ulteriori informazioni, vedere **ELIMINA PROCESSO** a pagina 74.

Se la stampa è soddisfacente, è possibile cambiare o stampare il numero di copie impostato.

Per cambiare il numero delle copie da stampare, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Selezionare COPIE DI STAMPA.**
- 2 Selezionare il processo specifico.**
- 3 In Copie, impostare il numero di copie sul valore corrispondente a quello definito nel driver, quindi premere Seleziona.**
- 4 Premere Ritorna fin quando non si esce dai menu oppure OK per uscire direttamente dai menu.**
Quando la stampante esce dai menu e ritorna allo stato in linea, vengono stampate le copie rimanenti dei processi.

Una volta che tutte le copie sono state stampate, il processo viene eliminato dalla memoria della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere **COPIE DI STAMPA** a pagina 75.

Per stampare il numero di copie impostato nel driver per stampante, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Selezionare STAMPA PROCESSO.**
- 2 Selezionare il processo specifico.** Le copie rimanenti vengono stampate.

Una volta che tutte le copie sono state stampate, il processo viene eliminato dalla memoria della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere **STAMPA PROCESSO** a pagina 73.

Stampa e eliminazione di processi in attesa

Dopo aver posposto un processo di stampa o averne richiesto la ripetizione o la verifica dall'applicazione software o dal driver per stampante ed aver selezionato un valore in **PROC. IN ATTESA**, i processi vengono elencati sullo schermo del pannello operatore. A questo punto, è possibile scegliere se eliminare tutti i processi oppure uno o più processi, se stampare uno o più processi oppure se stampare più copie di un processo.

- Per stampare tutti i processi in attesa, vedere **Stampa tutti pr.** a pagina 73.
- Per stampare uno o più processi in attesa selezionandoli uno per uno, vedere **STAMPA PROCESSO** a pagina 73.
- Per stampare più copie di un processo in attesa, vedere **COPIE DI STAMPA** a pagina 75.
- Per eliminare tutti i processi in attesa, vedere **Elimina tutti pr.** a pagina 74.
- Per eliminare uno o più processi in attesa selezionandoli uno per uno, vedere **ELIMINA PROCESSO** a pagina 74.

Immissione di un PIN (Personal Identification Number)

Dopo aver inviato un processo riservato dall'applicazione software o dal driver per stampante, il processo viene elaborato e mantenuto nella memoria della stampante. Al processo di stampa residente nella memoria della stampante viene assegnato un PIN.

Per eliminare o stampare un processo riservato è necessario immettere il PIN dal pannello operatore.

Per accedere al processo riservato contenuto nella memoria della stampante, attenersi alla seguente procedura:

1 Premere Menu> per accedere ai menu e visualizzare MENU PROCESSO.

Se **MENU PROCESSO** viene visualizzato sulla prima riga dello schermo, andare al passo 2. Se **MENU PROCESSO** viene visualizzato sulla seconda riga dello schermo, premere **Selezione**.

2 Continuare a premere Menu> fino a visualizzare PROCESSO RISERV. sulla seconda riga dello schermo.

3 Premere Seleziona.

Sullo schermo viene visualizzato il seguente prompt:

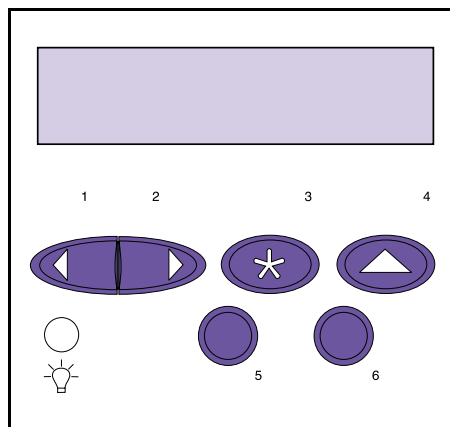
Immetti PIN proc

= _____

Viene richiesto di immettere il PIN, di quattro cifre, assegnato al processo riservato. Ogni cifra deve essere un numero compreso tra 1 e 6.

A questo punto, i pulsanti del pannello operatore emulano i tasti di una calcolatrice per consentire l'immissione delle quattro cifre. Per semplificare il pannello operatore, nella figura sono riportati solo i numeri associati ai pulsanti.

Quando si preme un pulsante per immettere una cifra del PIN, sullo schermo viene visualizzato un asterisco.



Se il PIN immesso non è valido, ad esempio uno o più dei quattro numeri specificati non è corretto, continuare a premere uno qualsiasi dei pulsanti fin quando non viene visualizzato il messaggio che indica che il processo non è stato trovato. Premere **OK** per visualizzare nuovamente il prompt **Immetti PIN proc**.

Se si immette un PIN che non è associato a nessun processo riservato, viene visualizzato un messaggio che indica che non è stato trovato nessun processo. Premere **OK** per visualizzare nuovamente il prompt **Immetti PIN proc**. oppure premere **Stop** per annullare l'operazione di immissione del PIN.

Nota: Se si accede erroneamente al prompt **Immetti PIN proc**. oppure si desidera uscire da questo prompt, attendere fino a quando viene visualizzato il messaggio che indica che non è stato trovato nessun processo, quindi premere il pulsante **Stop**.

Una volta immesso il PIN corretto, la stampante lo confronta con ogni PIN memorizzato e associato ai processi riservati residenti nella memoria della stampante. Quando viene trovato un PIN corrispondente, la stampante visualizza il livello di menu successivo di **PROCESSO RISERV.** nel quale è possibile selezionare per la stampa o l'eliminazione i processi associati al PIN.

Errori di formattazione dei processi in stampa e in attesa

Nota: Nella documentazione, per *processi in stampa e in attesa* si fa riferimento ai processi riservati e alla posposizione, ripetizione e verifica di processi di stampa.

Il simbolo di fulmine mostrato di seguito viene visualizzato sul pannello operatore quando si verifica un errore di formattazione in uno dei tipi di processi in stampa e in attesa:



Quando si verifica un errore di formattazione, è comunque possibile che la stampante elabori e stampi una parte dell'intero processo. Il simbolo del fulmine viene visualizzato per indicare che si è verificato un errore di formattazione su un processo particolare.

Quando viene selezionato un valore in **PROCESSO RISERV.** o **PROC. IN ATTESA**, questo simbolo viene visualizzato accanto al valore se è presente almeno un processo in cui si è verificato un errore di formattazione, come mostrato di seguito:

PROCESSO RISERV.
Stampa tutti pr. ⚡

PROC. IN ATTESA
Stampa tutti pr. ⚡

PROCESSO RISERV.
STAMPA PROCESSO ⚡

PROC. IN ATTESA
STAMPA PROCESSO ⚡

PROCESSO RISERV.
Elimina tutti pr. ⚡

PROC. IN ATTESA
Elimina tutti pr. ⚡

PROCESSO RISERV.
ELIMINA PROCESSO ⚡

PROC. IN ATTESA
ELIMINA PROCESSO ⚡

PROCESSO RISERV.
COPIE DI STAMPA ⚡

PROC. IN ATTESA
COPIE DI STAMPA ⚡

Una volta selezionato **STAMPA PROCESSO, ELIMINA PROCESSO** o **COPIE DI STAMPA** in **PROCESSO RISERV. o PROC. IN ATTESA**, il simbolo del fulmine viene visualizzato in corrispondenza del processo in cui si è verificato l'errore di formattazione. Ad esempio, se vengono inviati alla stampa tre processi e nel secondo processo si verifica un errore di formattazione, quando si seleziona **COPIE DI STAMPA** e si preme il pulsante **Menu>** per scorrere l'elenco dei processi, viene visualizzato:

COPIE DI STAMPA
Processo 1

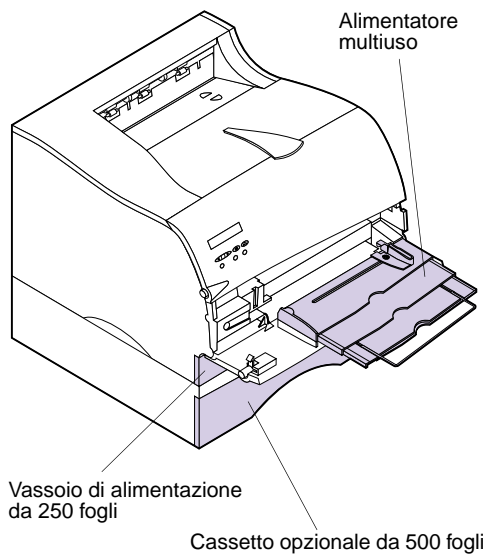
COPIE DI STAMPA ⚡
Processo 2

COPIE DI STAMPA
Processo 3

Il simbolo del fulmine viene visualizzato solo in corrispondenza del secondo processo, ovvero di quello in cui si è verificato l'errore di formattazione.

Uso dei materiali di stampa

4



Questo capitolo fornisce le specifiche e le istruzioni relative ai materiali supportati dalla stampante nonché informazioni sulle origini carta e sui raccoglitori di uscita.

La stampante è dotata di due origini carta standard, il vassoio di alimentazione da 250 fogli e l'alimentatore multiuso, e di due raccoglitori di uscita che consentono di ottenere stampe di alta qualità con numerosi materiali di stampa alimentati tramite origini carta diverse.

Caricare il materiale di stampa normalmente utilizzato per i processi di stampa nel vassoio di alimentazione da 250 fogli.

Utilizzare l'alimentatore multiuso per stampare su materiali di stampa di tipi e formati differenti, quali cartoncini, lucidi, cartoline e buste. L'alimentatore multiuso può essere utilizzato anche per processi di stampa su una singola pagina di carta intestata o su altri materiali di stampa speciali che non devono essere caricati nel vassoio di alimentazione.

Nota: È possibile acquistare un cassetto opzionale da 500 fogli come origine carta. Per le informazioni relative all'installazione, vedere "Cassetto opzionale da 500 fogli" a pagina 243.

Origini carta e dimensioni

Nella seguente tabella vengono indicati i tipi e la quantità dei supporti che è possibile caricare in ogni origine carta. Per ulteriori informazioni sulla selezione di materiale di stampa specifico da utilizzare nella stampante, vedere "Istruzioni sul materiale di stampa" a pagina 128.

Nota: Per ulteriori informazioni sulle caratteristiche dei materiali di stampa, consultare il documento *Card Stock & Label Guide*, contenuto nel CD fornito con la stampante.

Per un elenco delle dimensioni del materiale di stampa e delle buste supportate dalla stampante, vedere "Dimensioni della carta e delle buste" a pagina 127.

Specifiche delle origini carta

Origine	Supporti	Dimensioni	Peso carta ¹	Capacità ²
Vassoio 1 (vassoio di alimentazione da 250 fogli)	Carta, etichette, lucidi	A4, JIS B5, Letter, Legal, Executive	da 60 a 90 g/m ² (da 16 a 24 libbre)	250 fogli fino a 100 etichette ³ 50 lucidi
Vassoio 2 (cassetto opzionale da 500 fogli)	Solo carta	A4, JIS B5, Letter, Legal, Executive	da 60 a 90 g/m ² (da 16 a 24 libbre)	500 fogli
Alimentatore multiuso	Carta, buste, etichette, lucidi, cartoncini ⁴	Minimo: 69,85 x 127 mm (2,75 x 5,0 pollici) ⁵ Massimo: 215,9 x 356 mm (8,5 x 14 pollici) Supporta tutte le dimensioni riportate nella tabella "Dimensioni della carta e delle buste" a pagina 127.	da 60 a 163 g/m ² (da 16 a 43 libbre)	100 fogli di carta 10 buste 30 etichette 20 lucidi 10 cartoncini

¹ Riferito solamente alla carta. Per ulteriori informazioni sul peso dei materiali di stampa, consultare *Card Stock & Label Guide*.

² Per materiale di stampa da 75 g/m² (20 libbre), laddove non specificato diversamente.

³ Per ulteriori informazioni, consultare il documento *Card Stock & Label Guide*.

⁴ I cartoncini per schede da 3 x 5 e da 4 x 6 pollici devono uscire dal raccogliore di uscita posteriore.

⁵ Il materiale di stampa con lunghezza pari o inferiore a 152,4 mm (6 pollici) deve uscire dal raccogliore di uscita posteriore.

La tabella riportata di seguito elenca le dimensioni della carta e delle buste che è possibile utilizzare con la stampante.

Dimensioni della carta e delle buste

Carta	Dimensioni	Busta	Dimensioni
A4	210 x 297 mm (8,27 x 11,7 pollici)	Busta 7 3/4 (Monarch)	98,4 x 190,5 mm (3,875 x 7,5 pollici)
A5 (Solo alimentatore multiuso)	148 x 210 mm (5,83 x 8,27 pollici)	Busta 9	98,4 x 225,4 mm (3,875 x 8,875 pollici)
JIS B5	182 x 257 mm (7,17 x 10,12 pollici)	Busta 10 (Com-10)	104,8 x 241,3 mm (4,125 x 9,5 pollici)
Letter	215,9 x 279,4 mm (8,5 x 11 pollici)	Busta DL	110 x 220 mm (4,33 x 8,66 pollici)
Legal	215,9 x 356 mm (8,5 x 14 pollici)	Busta C5	162 x 229 mm (6,38 x 9,01 pollici)
Executive	184,2 x 266,7 mm (7,25 x 10,5 pollici)	Busta B5	176 x 250 mm (6,93 x 9,84 pollici)
Universale ¹ (Solo alimentatore multiuso)	215,9 x 356 mm (8,5 x 14 pollici)	Altre buste ²	229,11 x 356 mm (9,02 x 14 pollici)

¹ Selezionare questo valore se il materiale di stampa utilizzato non è di dimensioni standard. La pagina viene formattata in base alle dimensioni massime (8,5 x 14 pollici). Impostare le dimensioni reali dall'applicazione software.

² Selezionare questo valore se la busta utilizzata non è di dimensioni standard. La busta viene formattata in base alle dimensioni massime (9,02 x 14 pollici). Impostare le dimensioni reali dall'applicazione software.

Istruzioni sul materiale di stampa

La scelta del materiale di stampa appropriato alla stampante (carta, lucidi, buste, etichette e cartoncini) consente di evitare alcuni problemi di stampa.

Nota: Per ulteriori informazioni sulle caratteristiche dei materiali di stampa, consultare il documento *Card Stock & Label Guide*, contenuto nel CD fornito con la stampante.

Le seguenti sezioni contengono le istruzioni per la scelta del materiale di stampa corretto per la stampante.

Carta

Per garantire una qualità di stampa ottimale, utilizzare carta xerografica a grana lunga da 75 g/m² (20 libbre). Prima di acquistare grandi quantità di un determinato tipo di carta, effettuare una prova di stampa su un campione.

Al momento di caricare la carta, tenere presente il lato di stampa consigliato riportato sulla confezione. Per le istruzioni di caricamento, vedere "Caricamento del materiale di stampa" a pagina 134.

Si consiglia di non utilizzare i seguenti tipi di carta con la stampante:

- Carta con superficie ruvida o poco levigata
- Carta patinata (qualità cancellabile)
- Carta prestampata con sostanze chimiche che potrebbero contaminare la stampante
- Moduli a più copie
- Carta sintetica
- Carta termica
- Carta riciclata con un peso inferiore a 75 g/m² (20 libbre).

Carta intestata

La carta prestampata, come ad esempio la carta intestata, deve essere in grado di resistere a temperature che possono raggiungere i 200°C (392°F) senza sciogliersi o emettere sostanze nocive. Utilizzare inchiostri che non risentono della presenza di resina nel toner o di silicone nell'unità di fusione. È possibile usare inchiostri oleosi o quelli stabilizzati per ossidazione, mentre sono sconsigliati gli inchiostri di lattice.

Lucidi

Nel vassoio di alimentazione da 250 fogli o nell'alimentatore multiuso possono essere caricati i lucidi. Prima di acquistare notevoli quantità di lucidi, si consiglia di provare alcuni campioni.

Non caricare i lucidi nel cassetto opzionale da 500 fogli. Per caricare i lucidi nel vassoio di alimentazione da 250 fogli, vedere pagina 134. Per caricare i lucidi nell'alimentatore multiuso, vedere pagina 153.

Avvertenza! Prima di stampare su lucidi, verificare di aver impostato **TIPO DI CARTA** su **Lucidi** sia dal driver per stampante che dal pannello operatore o da MarkVision per evitare di danneggiare la stampante.

Durante la stampa su lucidi:

- Utilizzare lucidi realizzati appositamente per stampanti laser. I lucidi devono essere in grado di resistere a temperature di 175°C (347°F) senza sciogliersi, scolorire o emettere sostanze nocive.
- Per non compromettere la qualità della stampa, non lasciare impronte sui lucidi.
- Prima di caricare i lucidi, flettere i fogli per evitare che aderiscano l'uno all'altro.

Buste

È possibile caricare fino a 10 buste nell'alimentatore multiuso. Prima di acquistare grandi quantità di un determinato tipo di busta, effettuare una prova di stampa su un campione. Per le istruzioni di caricamento, vedere pagina 153.

Nota: Prima di stampare, verificare di aver impostato **ORIGINE CARTA** su **Alim. multiuso** o **Busta manuale**, impostare **TIPO DI CARTA** su **Busta**, quindi selezionare la dimensione di busta corretta sia dal driver per stampante che dal pannello operatore o da MarkVision.

Per la stampa su buste:

- Utilizzare le buste con peso da 75 a 105 g/m² (da 20 a 28 libbre) e realizzate con carta di qualità. Per ottenere prestazioni ottimali e ridurre al minimo il rischio di inceppamenti, *non* utilizzare buste:
 - Accartocciate
 - Incollate tra loro
 - Danneggiate in qualsiasi modo
 - Con finestre, fori, perforazioni, ritagli o stampe in rilievo
 - Con fermagli di metallo, cordoncini o linguette di metallo pieghevoli
 - Con francobolli applicati
 - Con parti adesive esposte quando il lembo è chiuso.
- Utilizzare buste in grado di resistere a temperature di circa 205°C (401°F) senza incollarsi, accartocciarsi, raggrinzirsi o emettere sostanze nocive.
- Regolare la guida carta destra in base alla larghezza delle buste.
- Caricare le buste con il lembo di chiusura rivolto verso il basso e il lato corto in corrispondenza dell'indirizzo del mittente posizionato in modo che venga alimentato per primo. Il caricamento delle buste è illustrato a pagina 159.
- Se vengono caricate delle buste autoadesive, aprire lo sportello del raccoglitore posteriore della stampante per consentirne l'uscita. Il raccoglitore posteriore di uscita può contenere circa 10 buste.

Etichette

È possibile stampare su etichette di diverso tipo realizzate per stampanti laser. Tali etichette sono disponibili per i fogli di formato Letter e A4. Tutte le parti che compongono le etichette, devono essere in grado di resistere a temperature di circa 205°C (401°F) e a una pressione di 25 libbre per pollice quadrato.

Prima di acquistare grandi quantità di un determinato tipo di etichetta, effettuare una prova di stampa su un campione.

Per ulteriori informazioni sulla stampa, le caratteristiche e il formato delle etichette, consultare il documento *Card Stock & Label Guide*, contenuto nel CD fornito con la stampante.

Nota: Prima di stampare sulle etichette, verificare di aver impostato **TIPO DI CARTA** su **Etichette** sia dal driver per stampante che dal pannello operatore o da MarkVision.

Durante la stampa su etichette:

- *Non* caricare le etichette insieme alla carta o ai lucidi nella stessa origine carta.
- *Non* utilizzare etichette con supporto di pellicola lucida.
- *Non* stampare ad una distanza inferiore a 1 mm (0,040 pollici) dalla trafilatura.
- Utilizzare fogli di etichette interi. I fogli parzialmente utilizzati possono provocare il distacco delle etichette durante la stampa, con conseguente inceppamento. Il materiale adesivo dei fogli parzialmente utilizzati può contaminare la stampante e la cartuccia invalidandone le garanzie.
- Utilizzare etichette in grado di resistere a temperature di circa 205°C (401°F) senza incollarsi, accartocciarsi, raggrinzirsi o emettere sostanze nocive.
- *Non* stampare ad una distanza inferiore a 1 mm (0,040 pollici) dal bordo, dalle perforazioni o dalle trafilature dell'etichetta.
- *Non* utilizzare etichette con il bordo adesivo. Si consiglia la patinatura a zone dell'adesivo ad almeno 1 mm (0,040 pollici) dai bordi. L'uso di materiale adesivo può contaminare la stampante e invalidarne la garanzia

- Se non si utilizzano etichette con la patinatura a zone dell'adesivo, rimuovere una striscia di 3 mm (0,125 pollici) sui bordi superiore e laterale e utilizzare un adesivo che non trasudi.
- Rimuovere una striscia di 3 mm (0,125 pollici) dal bordo superiore per evitare il distacco delle etichette all'interno della stampante.
- È preferibile utilizzare l'orientamento verticale, specialmente durante la stampa di codici a barre.
- *Non* utilizzare etichette con parti adesive esposte.
- Nel vassoio di alimentazione da 250 fogli e nell'alimentatore multiuso possono essere caricate etichette in vinile.

Dopo aver stampato consecutivamente circa 10.000 pagine di etichette, oppure ogni volta che viene sostituita la cartuccia di stampa, attenersi alla procedura riportata di seguito per mantenere efficiente la capacità di alimentazione della stampante.

- 1 Stampare 5 fogli di carta.**
- 2 Attendere circa 5 secondi.**
- 3 Stampare altri 5 fogli di carta.**

Istruzioni sui cartoncini

I cartoncini sono costituiti da un unico strato e presentano numerose caratteristiche, quali l'orientamento delle fibre di carta e la trama, che possono influire sulla qualità della stampa.

Prima di acquistare grandi quantità di cartoncini, effettuare una prova di stampa su un campione.

Per informazioni sul peso consigliato per i materiali di stampa, vedere pagina 126.

Nota: Prima di stampare su etichette, verificare di aver impostato **TIPO DI CARTA** su **Cartoncino** sia dal driver per stampante che dal pannello operatore o da MarkVision.

Durante la stampa su cartoncino:

- Utilizzare cartoncino in grado di resistere a temperature di circa 205°C (401°F) senza incollarsi, accartocciarsi, raggrinzirsi o emettere sostanze nocive.
- *Non* utilizzare cartoncini prestampati con sostanze chimiche che potrebbero contaminare la stampante. I cartoncini prestampati possono introdurre nella stampante componenti semiliquidi e volatili.
- *Non* utilizzare cartoncini perforati o piegati poiché possono causare inceppamenti.
- Si consiglia di utilizzare cartoncini con fibre a grana corta.

Dopo aver stampato circa 10.000 pagine di cartoncini, oppure ogni volta che viene sostituita la cartuccia di stampa, attenersi alla procedura riportata di seguito per mantenere efficiente la capacità di alimentazione della stampante.

- 1 Stampare 5 fogli di carta.**
- 2 Attendere circa 5 secondi.**
- 3 Stampare altri 5 fogli di carta.**

Per informazioni dettagliate sulla stampa, le caratteristiche e la struttura dei cartoncini, consultare il documento *Card Stock & Label Guide* contenuto nel CD.

Conservazione del materiale di stampa

Per una corretta conservazione del materiale di stampa, attenersi ai seguenti suggerimenti:

- Per una qualità di stampa ottimale, conservare i materiali di stampa in un ambiente con temperatura pari a circa 21°C (70°F) e con un tasso di umidità del 40%.
- Riporre le confezioni del materiale di stampa su uno scaffale e non sul pavimento.
- Se si desidera togliere le singole confezioni dall'imballaggio originale, riporle su una superficie piana in modo da non deformare i bordi.
- Non poggiare nulla sopra le confezioni del materiale di stampa.

Caricamento del materiale di stampa

Una corretta procedura di caricamento del materiale di stampa consente di evitare inceppamenti e garantisce operazioni di stampa regolari.

Non rimuovere i vassoi di alimentazione durante la stampa di un processo o quando sul pannello operatore viene visualizzato il messaggio **Occupata**. Ciò può provocare un inceppamento della carta.

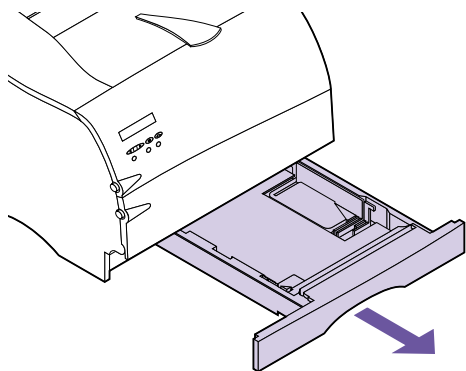
Prima di caricare il materiale di stampa, è necessario sapere qual è il lato consigliato per la stampa. Tale informazione viene generalmente riportata sulla confezione del materiale di stampa.

Caricamento del vassoio di alimentazione

La stampante dispone di un vassoio di alimentazione standard da 250 fogli che può contenere cinque formati di carta: A4, B5, LTR (Letter), LGL (Legal) e EXE (Executive). Il vassoio di alimentazione da 250 fogli può contenere anche etichette o lucidi.

È possibile acquistare un cassetto opzionale da 500 fogli come origine carta. Per le informazioni relative all'installazione, vedere "Cassetto opzionale da 500 fogli" a pagina 243.

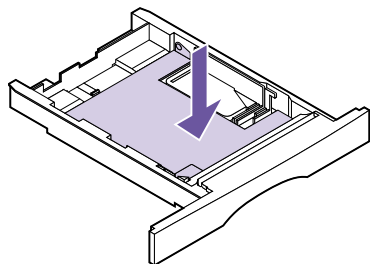
Per caricare il materiale di stampa nel vassoio di alimentazione, attenersi alla procedura riportata di seguito.



1 Estrarre il vassoio di alimentazione dalla stampante.

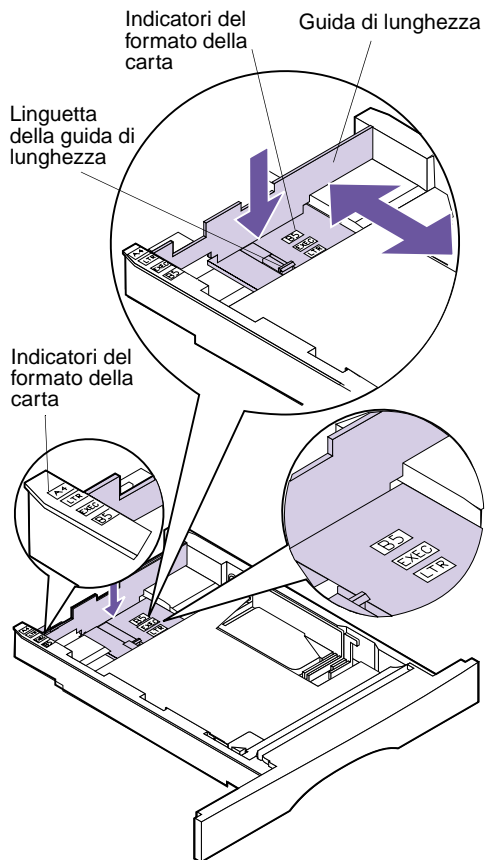
Per caricare il vassoio di alimentazione da 250 fogli, estrarlo e rimuoverlo completamente dalla stampante.

Per caricare il vassoio di alimentazione del cassetto opzionale da 500 fogli, estrarre il vassoio e rimuoverlo completamente dall'unità di supporto.



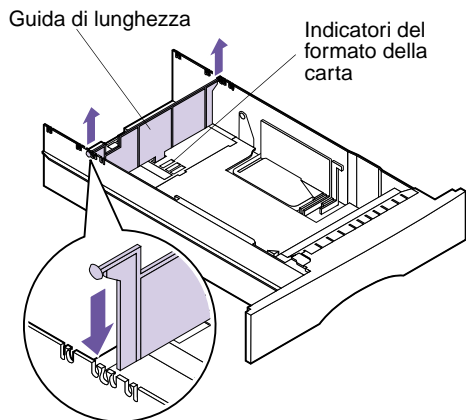
2 Premere la piastra metallica fino a bloccarla in posizione.

La piastra metallica rimane bloccata sul fondo del vassoio di alimentazione.

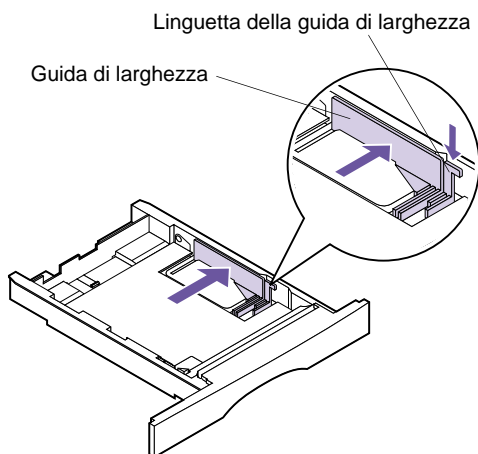


3 Regolare la guida di lunghezza nella posizione adatta al formato del materiale di stampa da caricare.

- Per il vassoio di alimentazione da 250 fogli, premere con una mano sulla linguetta della guida di lunghezza e con l'altra far scorrere la guida di lunghezza fino alla posizione adatta al formato del materiale di stampa da caricare.



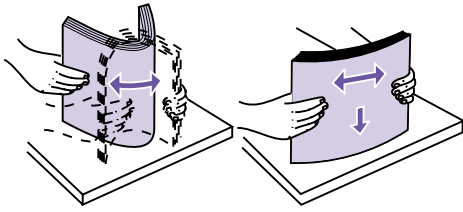
Nota: Gli esempi riportati indicano come caricare carta di formato Letter (LTR). Gli indicatori del formato della carta consentono di regolare le guide di lunghezza in base al formato utilizzato, come illustrato nella figura.



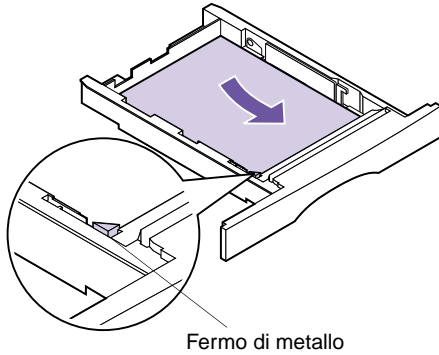
- Per il vassoio di alimentazione da 500 fogli, sollevare la guida di lunghezza e posizionarla nel modo corretto.

Inserire le linguette posizionate alle estremità della guida di lunghezza nelle apposite fessure del vassoio di alimentazione.

4 Premere sulla linguetta della guida di larghezza e farla scorrere fino all'estremità destra del vassoio di alimentazione, come illustrato nella figura.



- 5** Prima di caricare la carta, flettere la risma di fogli in modo da separarli. Non piegare o arricciare il materiale di stampa. Allineare i bordi battendoli su una superficie piana.



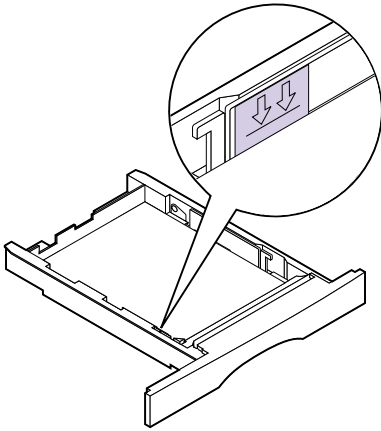
- 6** Posizionare il materiale di stampa lungo il lato sinistro del vassoio di alimentazione ed inserirlo sotto il fermo di metallo.

Verificare che il lato consigliato per la stampa sia rivolto verso il basso e che il bordo anteriore sia rivolto verso la parte anteriore del vassoio di alimentazione.

Per informazioni sul caricamento della carta intestata, vedere "Stampa su carta intestata" a pagina 146.

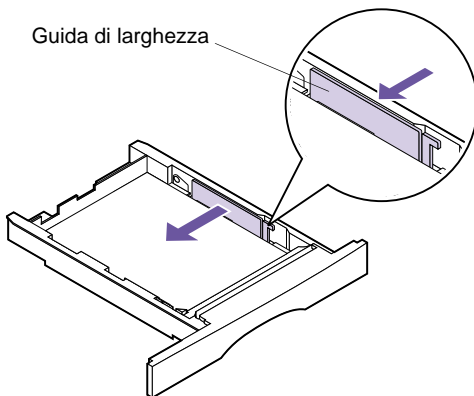
Nota: Accertarsi che il materiale di stampa entri facilmente sotto il fermo di metallo e che non sia piegato o sgualcito. Non sollevare il fermo di metallo e non forzare il materiale di stampa sotto di esso.

- 7** La risma non deve superare l'altezza massima di riempimento indicata dalla linea sotto le frecce.

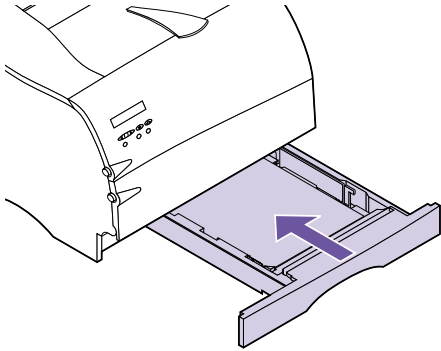


Nota: L'eccessivo caricamento del vassoio di alimentazione può causare inceppamenti della carta.

- 8** Spostare la guida di larghezza dal lato destro verso sinistra finché non tocca leggermente il bordo del materiale di stampa.



Nota: L'eccessiva pressione della guida di larghezza contro il materiale di stampa può causare problemi di alimentazione.



9 Inserire il vassoio di alimentazione.

Inserire completamente il vassoio di alimentazione nella stampante fino a farlo *scattare* in posizione.

Inserire completamente il vassoio di alimentazione da 500 fogli nell'unità di supporto.

Se viene visualizzato un messaggio di errore, vedere "Messaggi della stampante" a pagina 163.

10 Inviare il processo in stampa.

Per informazioni sulla stampa fronte/retro, vedere "Stampa fronte/retro manuale" a pagina 147.

Caricamento dell'alimentatore multiuso

Nota: Prima di stampare dall'alimentatore multiuso, verificare di aver impostato **DIMENSIONI CARTA** e **TIPO DI CARTA** per la voce di menu **Alim. multiuso**. Selezionare anche il tipo e il formato della carta dall'applicazione software.

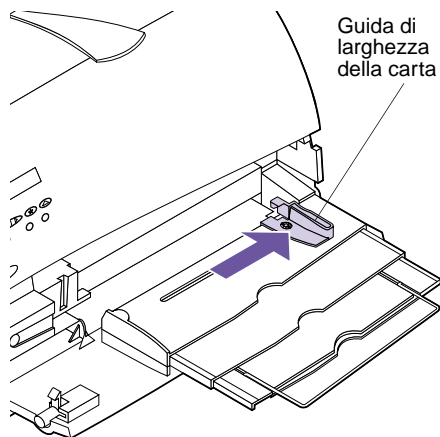
La stampante dispone di un alimentatore multiuso standard che può contenere materiali di stampa di tipi e formati differenti, quali carta, cartoncini, lucidi, cartoline e buste. È possibile caricare circa 100 fogli di carta da 75 g/m² (20 libbre) alla volta. È possibile caricare anche circa 10 buste o 20 lucidi alla volta.

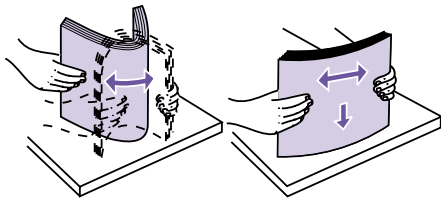
L'alimentatore multiuso può essere utilizzato anche per processi di stampa su pagina singola di carta intestata o su altri materiali di stampa speciali che non devono essere caricati nel vassoio di alimentazione.

Per informazioni sui materiali di stampa che è possibile utilizzare con l'alimentatore multiuso, vedere "Origini carta e dimensioni" a pagina 126. Per ulteriori informazioni sull'utilizzo dell'alimentatore multiuso, vedere "Alimentatore multiuso" a pagina 151.

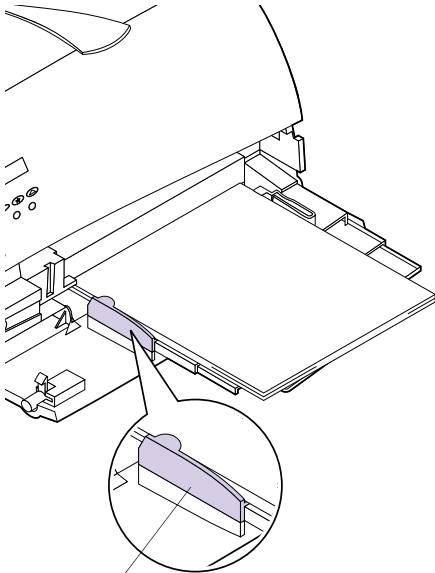
Per caricare il materiale di stampa nell'alimentatore multiuso, attenersi alla procedura riportata di seguito.

- 1 Aprire lo sportello dell'alimentatore multiuso.** Per ulteriori informazioni, vedere "Apertura dell'alimentatore multiuso" a pagina 153.
- 2 Far scorrere la guida di larghezza della carta verso l'estremità destra dell'alimentatore multiuso.**





Nota: Non caricare insieme nell'alimentatore multiuso materiale di stampa di tipi e formati differenti. Ciò può provocare un inceppamento della carta.



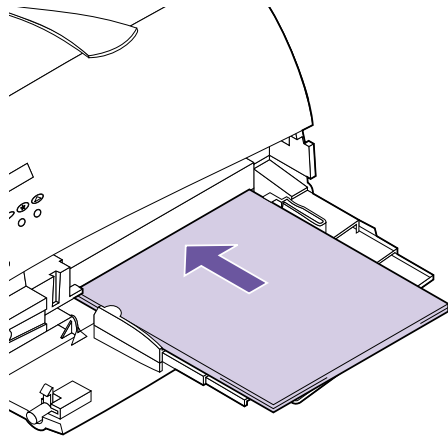
Limite di altezza della risma

Nota: Non superare il limite di altezza della risma situato sul lato sinistro dell'alimentatore multiuso.

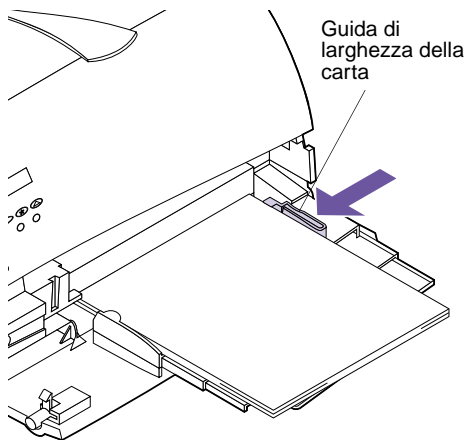
3 Prima di caricare la carta, flettere la risma di fogli in modo da separarli. Non piegare o arricciare il materiale di stampa. Allineare i bordi battendoli su una superficie piana.

4 Individuare il limite di altezza della risma situato sul lato sinistro della stampante.

5 Posizionare il materiale di stampa lungo il lato sinistro dell'alimentatore multiuso con il lato di stampa consigliato rivolto verso l'alto e il bordo superiore rivolto verso la stampante.



- 6 Inserire quanto più possibile il materiale di stampa nell'alimentatore multiuso. Non forzarlo. Forzare il materiale di stampa può causare un inceppamento della carta.**



- 7 Far scorrere la guida di larghezza verso sinistra finché non tocca leggermente il bordo del materiale di stampa.**

Accertarsi che il materiale di stampa entri facilmente nell'alimentatore multiuso e che non sia piegato o gualcito. Non caricare una quantità eccessiva di materiale di stampa nell'alimentatore multiuso.

- 8 Inviare il processo in stampa.**

Per informazioni sulla stampa fronte/retro, vedere "Stampa fronte/retro manuale" a pagina 147.

Uso dei raccoglitori di uscita

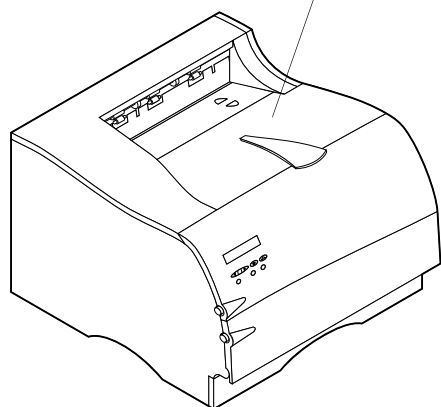
La stampante dispone di due uscite per la carta. Le seguenti sezioni illustrano in che modo utilizzare i raccoglitori di uscita della stampante.

Uso del raccoglitore di uscita standard

Il raccoglitore di uscita standard può contenere 250 fogli di materiale di stampa ed è posizionato sulla parte superiore della stampante. La stampante invia automaticamente i processi di stampa al raccoglitore di uscita standard.

Questo raccoglitore fascicola i processi con il lato di stampa rivolto verso il basso.

Raccoglitore di uscita standard



Uso del raccoglitore di uscita posteriore

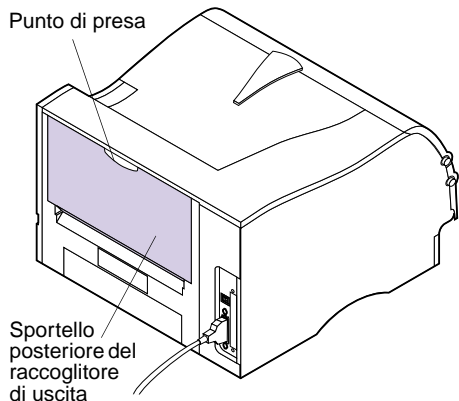
Il raccoglitore di uscita posteriore può essere utilizzato quando si stampa su materiali di tipi e formati differenti, quali carta, cartoncini, lucidi, cartoline e buste. Questo raccoglitore può contenere 20 fogli di materiale di stampa ed è posizionato sul retro della stampante. Per informazioni sugli altri materiali di stampa, consultare il documento *Card Stock & Label Guide*.

Nota: Il materiale di stampa con lunghezza pari o inferiore a 152,4 mm (6 pollici) deve uscire dal raccoglitore di uscita posteriore.

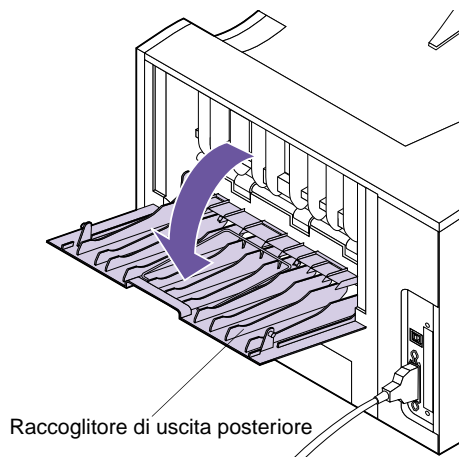
La stampante invia automaticamente i processi di stampa al raccoglitore di uscita posteriore quando viene aperto. Questo raccoglitore fascicola i processi con il lato di stampa rivolto verso l'alto.

Per utilizzare il raccoglitore di uscita posteriore, attenersi alla procedura riportata di seguito.

1 Individuare lo sportello del raccoglitore di uscita posteriore illustrato nella figura.



2 Afferrare il punto di presa e aprire il raccoglitore di uscita posteriore..



3 Al termine dell'operazione, chiudere lo sportello del raccoglitore di uscita posteriore.

Stampa su carta intestata

Per verificare la compatibilità della carta intestata prestampata con la stampante laser, rivolgersi al produttore o al rivenditore.

L'orientamento della pagina è un fattore importante per la stampa su carta intestata. Consultare la tabella seguente per informazioni sul caricamento della carta intestata nelle origini carta.

Orientamento della carta intestata

Vassoio	Lato di stampa	Parte superiore della pagina	
		Verticale	Orizzontale
Vassoio 1 (vassoio di alimentazione da 250 fogli) Vassoio 2 (cassetto opzionale da 500 fogli)	Verso il basso	Parte anteriore del vassoio (vicino alla maniglia del vassoio)	Lato sinistro del vassoio
Alimentatore multiuso (alimentazione di fogli singoli)	Verso l'alto	Parte posteriore del vassoio (alimentata per prima nella stampante)	Lato sinistro del vassoio

Collegamento dei vassoi

Se si utilizza materiale di stampa di formato e tipo uguali in tutte le origini carta (vassoi di alimentazione e alimentatore multiuso) e le impostazioni del **MENU CARTA** per le origini sono le stesse, viene abilitato il collegamento automatico dei vassoi. Ad esempio, se nel vassoio di alimentazione standard da 250 fogli e nel cassetto opzionale da 500 fogli è stato caricato materiale di stampa di tipo e formato uguali, la stampante seleziona il

materiale di stampa da un vassoio quando l'altro risulta vuoto.

Se nei vassoi viene caricato del materiale di stampa delle stesse dimensioni, verificare che il materiale caricato sia dello stesso tipo. Se nei vassoi si utilizzano materiali di stampa diversi, ogni origine contenente un materiale differente deve avere **TIPO DI CARTA** impostato su un valore univoco in modo da disattivare la funzione di collegamento automatico. Per ulteriori informazioni, vedere **TIPO DI CARTA** a pagina 50.

Stampa fronte/retro manuale

La stampa fronte/retro manuale consente di stampare su entrambi i lati della carta e dei cartoncini.

Questo tipo di stampa non danneggia la stampante, ma l'affidabilità dell'alimentazione e la qualità del risultato possono variare in base al lato di stampa utilizzato.

Per stampare su entrambi i lati della carta e dei cartoncini (chiamata *stampa fronte/retro* o *stampa su due lati*), stampare il primo lato come un qualsiasi processo di stampa. Per stampare il lato opposto ottenendo risultati ottimali, impostare **PESO CARTA** su **Pesante** nel **MENU CARTA**.

Verificare che la posizione o l'orientamento del materiale di stampa sia corretto.

Stampa fronte/retro dall'alimentatore multiuso

Quando si stampa su carta intestata dall'alimentatore multiuso, caricarla con il lato prestampato rivolto verso l'alto, in modo che il bordo superiore del foglio con il logo venga alimentato per primo nella stampante.

Per stampare l'altro lato del foglio, caricare il lato prestampato rivolto verso il basso con il bordo superiore rivolto verso la stampante.

Stampa fronte/retro dai vassoi

Quando si stampa su carta intestata dai vassoi, caricarla con il lato prestampato rivolto verso il basso e con il bordo superiore del foglio rivolto verso la stampante.

Per stampare l'altro lato del foglio, caricare il lato prestampato rivolto verso l'alto e con il bordo superiore rivolto verso la parte anteriore della stampante.

Come evitare gli inceppamenti della carta

I suggerimenti indicati in "Istruzioni sul materiale di stampa" a pagina 128 e in "Caricamento del materiale di stampa" a pagina 134 consentono di ridurre i problemi relativi alla stampa. Tuttavia, se si verificano inceppamenti, attenersi alla procedura descritta in "Eliminazione degli inceppamenti" a pagina 201. Se tali problemi si verificano frequentemente, controllare di aver seguito i suggerimenti riportati di seguito.

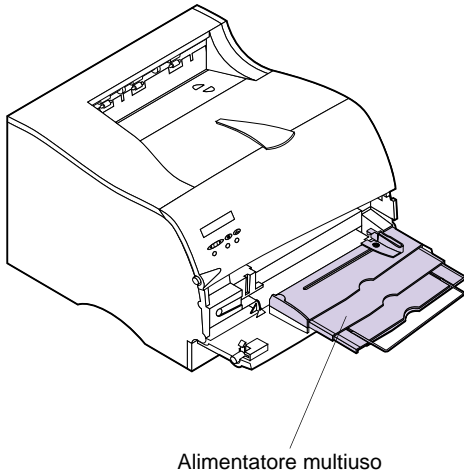
Nota: Verificare che le impostazioni **TIPO DI CARTA**, **GRANA CARTA** e **PESO CARTA** nel **MENU CARTA** siano corrette.

- Utilizzare solo i materiali di stampa consigliati. Vedere "Istruzioni sul materiale di stampa" a pagina 128.
- Se è necessario caricare materiale di stampa in un vassoio durante la stampa di un processo, premere il pulsante **Stop**, attendere l'arresto della stampante, quindi rimuovere il vassoio. Dopo averlo caricato, reinserire il vassoio, quindi premere **OK** per riprendere la stampa
- Non caricare materiale di stampa spiegazzato, gualcito, umido o accartocciato.
- Flettere e allineare il materiale di stampa prima di caricarlo. In caso di inceppamenti, alimentare manualmente un foglio alla volta.
- Non caricare eccessivamente le origini carta. Controllare che il materiale di stampa non superi l'altezza massima indicata dall'indicatore dell'altezza della risma.
- Non utilizzare materiale di stampa tagliato o rifilato a mano.
- Non caricare materiali di stampa di dimensioni, tipi o pesi diversi nella stessa origine carta.
- Non utilizzare materiali di stampa patinati.

- Quando si caricano i vassoi di alimentazione, assicurarsi che il lato di stampa consigliato sia rivolto verso il basso e che sia invece rivolto verso l'alto quando si carica l'alimentatore multiuso.
- Conservare i materiali di stampa in un ambiente appropriato. Vedere "Conservazione del materiale di stampa" a pagina 134.
- Non rimuovere i vassoi di alimentazione durante un processo di stampa.

5

Alimentatore multiuso



L'alimentatore multiuso è posizionato nella parte anteriore della stampante. È possibile chiuderlo se non utilizzato, riducendo le dimensioni della stampante.

L'alimentatore multiuso può essere utilizzato per stampare su materiali di tipi e formati differenti, quali carta, cartoncini, lucidi, cartoline e buste. L'alimentatore multiuso può essere utilizzato anche per processi di stampa su singole pagine di carta intestata o su altri materiali di stampa speciali che non devono essere caricati nel vassoio carta.

È possibile caricare circa 100 fogli di materiale di stampa alla volta, 75 g/m^2 (20 libbre). È possibile caricare circa 10 buste o 20 lucidi alla volta.

È possibile caricare una risma di materiale di stampa con un'altezza massima di 10 mm (0,4 pollici). Nell'alimentatore multiuso il materiale viene caricato con il lato di stampa rivolto verso l'alto.

Nell'alimentatore multiuso è possibile caricare materiale di stampa compreso tra le seguenti dimensioni:

	Minimo	Massimo
Larghezza	69,85 mm (2,75 pollici)	229,11 mm (9.02 pollici)
Lunghezza	127 mm (5 pollici)	355,6 mm (14 pollici)

Durante la stampa dall'alimentatore multiuso, verificare di aver impostato **DIMENSIONI CARTA** e **TIPO DI CARTA** per la voce di menu **Alim. multiuso**. Inoltre, selezionare nell'applicazione software la dimensione e il tipo di carta appropriati per il materiale di stampa che è stato caricato. Per ulteriori informazioni, vedere **DIMENSIONI CARTA** a pagina 48 e **TIPO DI CARTA** a pagina 50.

Istruzioni per l'alimentatore multiuso

Per utilizzare l'alimentatore multiuso, attenersi alle istruzioni riportate di seguito:

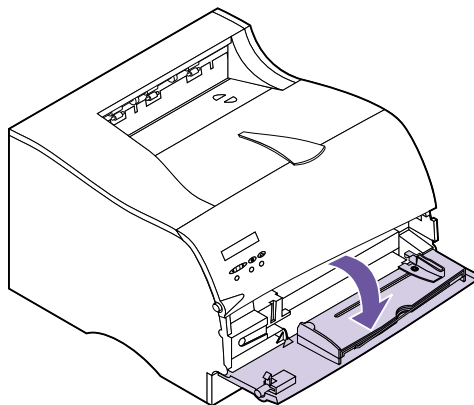
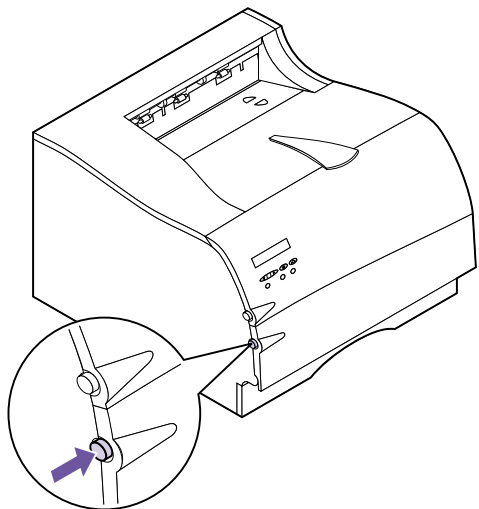
- Nell'alimentatore multiuso caricare solamente un formato ed un tipo di materiale di stampa o di buste alla volta.
- Per ottenere la migliore qualità di stampa possibile, utilizzare materiali di stampa di alta qualità specifici per stampanti laser. Per ulteriori indicazioni sulla selezione dei tipi di materiale di stampa, vedere "Uso dei materiali di stampa" a pagina 125.
- Per evitare inceppamenti della carta, non aggiungere materiale di stampa nell'alimentatore multiuso finché non è vuoto.
- Non chiudere l'alimentatore multiuso durante la stampa di un processo o quando sul pannello operatore viene visualizzato **Occupata**. Ciò può provocare un inceppamento carta.
- Inserire nell'alimentatore multiuso prima il bordo superiore del materiale di stampa.
- Non poggiare oggetti sull'alimentatore multiuso. Inoltre, non premere eccessivamente su di esso.

Apertura dell'alimentatore multiuso

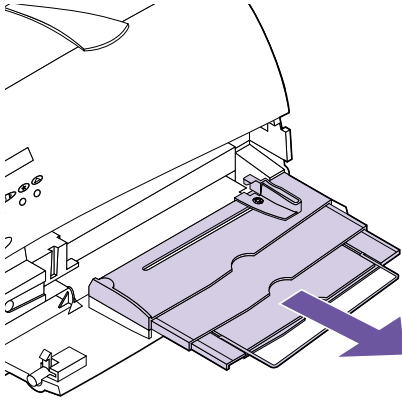
Per aprire lo sportello dell'alimentatore multiuso:

- 1** Premere il fermo di rilascio situato sulla parte anteriore sinistra della stampante per aprire lo sportello dell'alimentatore multiuso.

Lo sportello dell'alimentatore multiuso è quello frontale inferiore.



Lo sportello dell'alimentatore multiuso si apre e rimane abbassato.



- 2** Individuare la barra di metallo nell'alimentatore multiuso.
- 3** Estrarre la barra di metallo per estendere l'alimentatore multiuso.

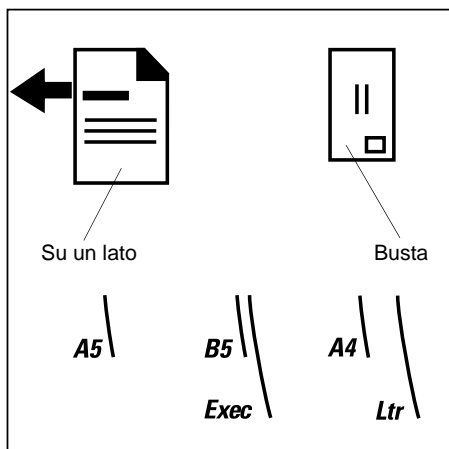
Nota: Estendere la barra di metallo per tutta la sua lunghezza per sostenere il materiale di stampa di grandi dimensioni.

Caricamento dell'alimentatore multiuso

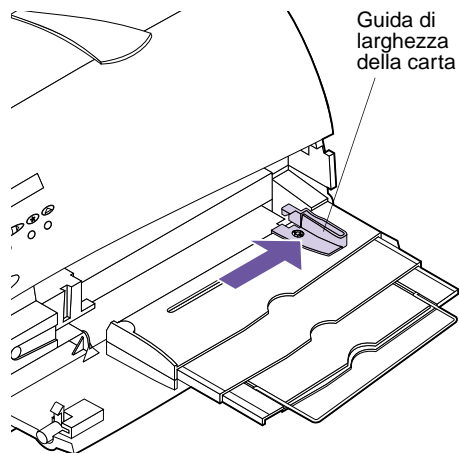
Una corretta procedura di caricamento evita inceppamenti e garantisce un processo di stampa regolare. Le sezioni seguenti illustrano la procedura per il caricamento del materiale di stampa.

Nota: Controllare l'etichetta relativa al lato di stampa consigliato presente sulla confezione del materiale di stampa ed effettuare il caricamento in base a quanto indicato.

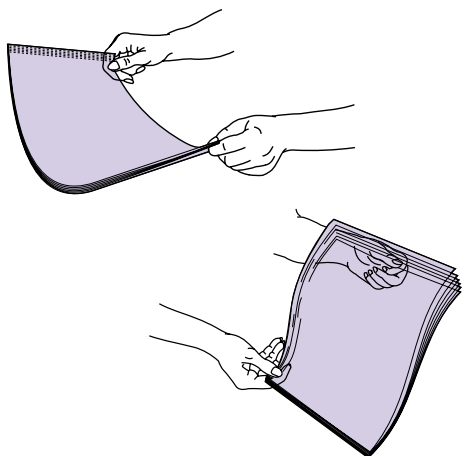
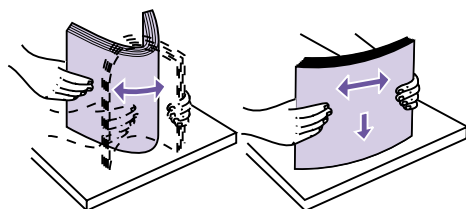
Caricamento del materiale di stampa



- 1 Individuare le icone sulla superficie dell'alimentatore multiuso.** Tali icone mostrano sia l'orientamento corretto per il caricamento della carta che il modo di caricare la carta intestata e le buste.



2 Far scorrere la guida di larghezza della carta verso l'estremità destra dell'alimentatore multiuso.

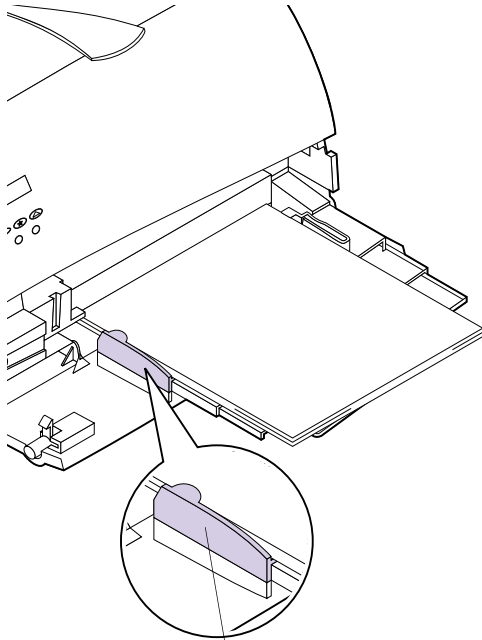
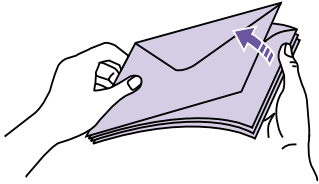


3 Preparare il materiale di stampa per il caricamento:

- Flettere i fogli di carta per separarli. Non piegare o arricciare la carta. Allineare i bordi battendoli su una superficie piana.
- Tenere i lucidi per i bordi e sfogliarli per evitare malfunzionamenti nell'alimentazione.

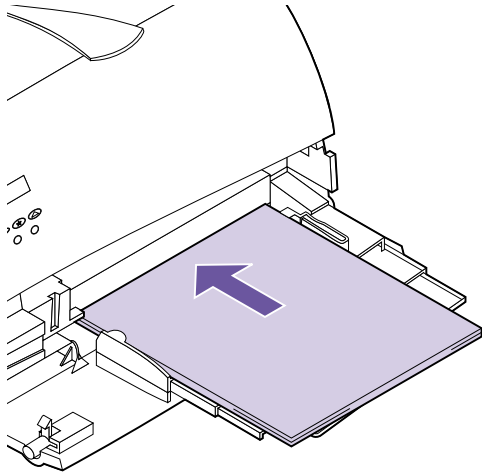
Nota: Non toccare il lato di stampa dei lucidi. Fare attenzione a non graffiarli.

- Sfogliare le buste in modo da separarle. Non piegare o arricciare le buste. Allineare i bordi battendoli su una superficie piana.



Limite di altezza della risma

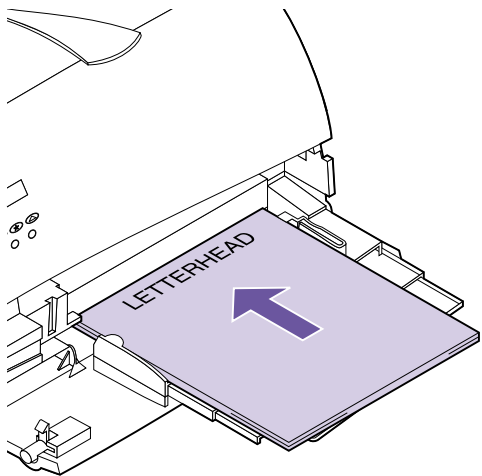
- 4 Individuare il limite di altezza della risma situato sul lato sinistro dell'alimentatore multiuso.**
- 5 Posizionare il materiale di stampa lungo il lato sinistro dell'alimentatore multiuso.** Non caricare materiale di stampa di tipi e formati differenti.



6 Caricare materiale di stampa specifico:

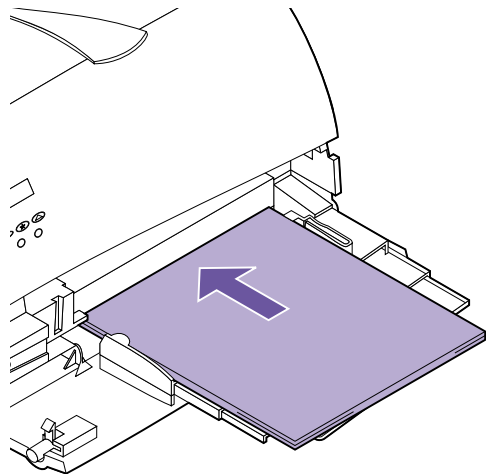
- Caricare la carta con il lato di stampa rivolto verso l'alto e il bordo superiore rivolto verso l'alimentatore, come illustrato nella figura.

Nota: Non superare il limite di altezza della risma situato sul lato sinistro dell'alimentatore multiuso. L'eccessivo caricamento dell'alimentatore multiuso può causare inceppamenti della carta.



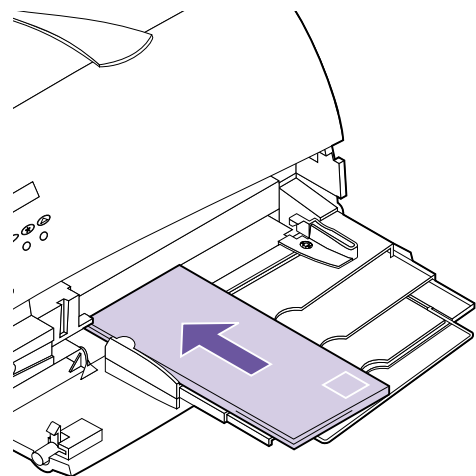
- Caricare la carta intestata con il lato stampato rivolto verso l'alto e il bordo superiore rivolto verso l'alimentatore, come illustrato nella figura.

- Caricare i lucidi con il lato di stampa rivolto verso l'alto e il bordo superiore rivolto verso l'alimentatore, come illustrato nella figura.



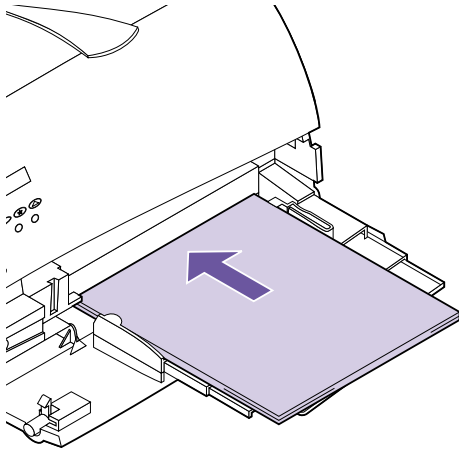
- Caricare le buste con l'apertura rivolta verso il basso e l'area per il francobollo rivolta verso l'esterno, come illustrato nella figura.

Non inserire nell'alimentatore multiuso buste con il francobollo applicato. Nell'illustrazione il francobollo viene riportato solo per indicarne la posizione.



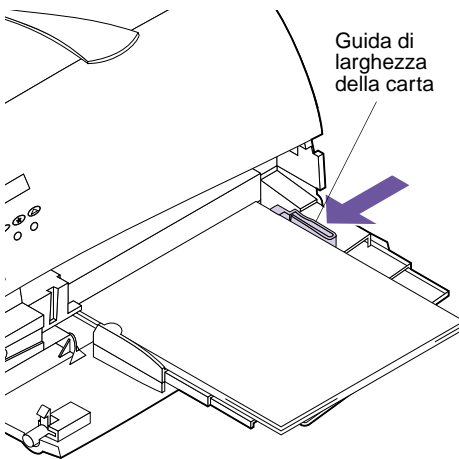
Nota: Per ottenere i risultati migliori, le buste autoadesive devono uscire dal raccogliitore di uscita posteriore.

Avvertenza! Non utilizzare buste con fermagli, ganci, rivestimenti patinati o adesivi, poiché possono danneggiare seriamente la stampante.



- 7 Inserire quanto più possibile il materiale di stampa nell'alimentatore multiuso. Non forzarlo. Forzare il materiale di stampa può causare un inceppamento della carta.**

Nota: Se durante la stampa le buste si inceppano, tentare di ridurre il numero delle buste caricate.



- 8 Far scorrere la guida di larghezza verso sinistra finché non tocca leggermente il bordo del materiale di stampa.**

Accertarsi che il materiale di stampa entri facilmente nell'alimentatore multiuso e che non sia piegato o gualcito. Non caricare una quantità eccessiva di materiale di stampa nell'alimentatore multiuso.

Uso dell'alimentatore multiuso

Nota: Le impostazioni software possono avere la priorità sulle impostazioni del pannello operatore.

Dopo aver caricato il materiale di stampa nell'alimentatore multiuso, selezionare l'origine carta dall'applicazione software, quindi selezionare la dimensione e il tipo di carta dall'applicazione software e dal pannello operatore.

Per impostare il pannello operatore:

- 1** Verificare che **DIMENSIONI CARTA** per l'alimentatore multiuso (Dim. alim. m.uso) sia impostato sul formato appropriato per il materiale di stampa che si intende utilizzare.
- 2** Verificare che **TIPO DI CARTA** per l'alimentatore multiuso (Tipo alim. m.uso) sia impostato sul valore appropriato per il materiale di stampa che si intende utilizzare.
- 3** Verificare che **LUNGHEZZA CARTA** per il **TIPO DI CARTA** per l'alimentatore multiuso sia impostato sul valore appropriato per il materiale di stampa che si intende utilizzare.

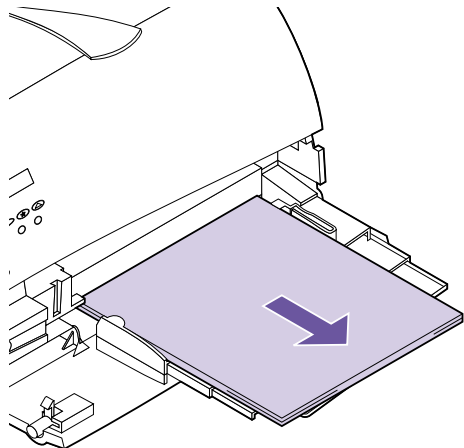
Il materiale di stampa con lunghezza pari o inferiore a 152,4 mm (6 pollici) deve uscire dal raccoglitore di uscita posteriore. Per ulteriori informazioni, vedere "Uso del raccoglitore di uscita posteriore" a pagina 145.

- 4** Premere **OK** per riportare la stampante allo stato Pronto.

Chiusura dell'alimentatore multiuso

Al termine della stampa con l'alimentatore multiuso:

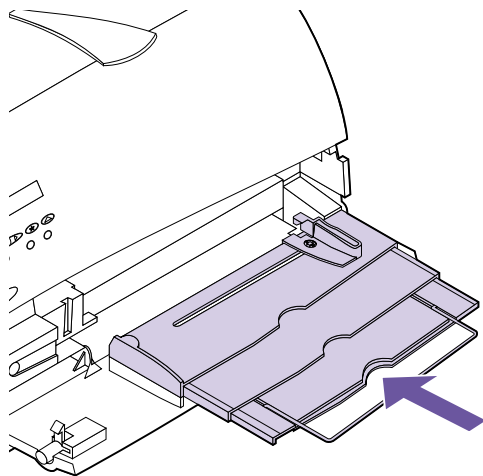
1 Rimuovere tutto il materiale di stampa.



2 Far rientrare la barra di metallo per poter ripiegare l'alimentatore multiuso.

3 Chiudere lo sportello dell'alimentatore multiuso.

4 Chiudere il raccoglitore di uscita posteriore se è stato utilizzato materiale di stampa con lunghezza pari o inferiore a 152,4 mm (6 pollici). Per ulteriori informazioni, vedere pagina 145.



6

Messaggi della stampante

In questo capitolo vengono descritti i vari messaggi visualizzati sullo schermo del pannello operatore della stampante. *I messaggi di stato* forniscono informazioni sullo stato corrente della stampante. *I messaggi di intervento*, segnalano errori della stampante che è necessario correggere. *I messaggi di servizio*, indicano malfunzionamenti della stampante che potrebbero richiedere l'intervento dell'assistenza tecnica.

Nota: Nella documentazione, i processi in stampa e in attesa si riferiscono alle opzioni Processo riservato, Posponi la stampa, Ripeti stampa e Verifica la stampa.

Messaggi di stato

La prima riga (riga 1) dello schermo fornisce informazioni sullo stato corrente della stampante, come indicato nella tabella a pagina 164. In alcuni casi, tuttavia, la lunghezza del messaggio richiede l'uso di entrambe le righe.

La seconda riga (riga 2) dello schermo fornisce generalmente informazioni aggiuntive sullo stato della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere "Messaggi di avvertenza" a pagina 171.

Messaggi della riga 1

Messaggio di stato	Significato e azioni consentite mentre viene visualizzato il messaggio
Attiv. modifiche menu in corso	<p>La stampante viene reimpostata per rendere effettiva la modifica di un'impostazione di menu.</p> <p>Non è possibile eseguire azioni tramite pulsanti mentre viene visualizzato questo messaggio.</p>
Occupata <avvertenza>	<p>La stampante sta ricevendo, elaborando o stampando dati. La spia luminosa della stampante lampeggia durante l'elaborazione dei dati.</p> <p>Durante l'elaborazione dei dati, sulla prima riga dello schermo viene visualizzata una delle seguenti voci:</p> <ul style="list-style-type: none"> • un comando PJJ RDYMSG, se definito • un nome processo NPA (Network Printing Alliance), se definito • il linguaggio della stampante. <p>Nota: Se si utilizza un comando PJJ RDYMSG o un nome processo NPA, è possibile che venga visualizzato un messaggio personalizzato anziché il messaggio Occupata.</p> <p>Nota: A destra del messaggio Occupata, sulla prima riga viene visualizzato il linguaggio della stampante.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere Stop per disattivare lo stato Occupata. Viene visualizzato il messaggio Non pronta. Non vengono elaborati altri dati, eccetto il materiale di stampa già presente nel percorso di stampa. Premere OK per ripristinare lo stato Occupata e continuare a ricevere, elaborare o stampare i dati. • Annullare il processo corrente. Premere Menu o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu o <Menu fino a visualizzare Annulla processo sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore, quindi premere Seleziona. • Ripristinare la stampante. Premere Menu o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu o <Menu fino a visualizzare Riprist. stamp. sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore. Premere Seleziona. • Stampare o eliminare i processi in stampa e in attesa Premere Menu o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu o <Menu fino a visualizzare PROCESSO RISERV. o PROC. IN ATTESA. Procedere con le istruzioni relative a PROCESSO RISERV. a pagina 66 o PROC. IN ATTESA a pagina 71 per stampare le copie, stampare tutti i processi oppure uno solo, eliminare tutti i processi oppure uno solo. <p>Per ulteriori informazioni, vedere il <i>Technical Reference</i>.</p> <p>Nota: Il ripristino della stampante comporta l'eliminazione di tutti i dati correnti dal buffer di stampa, inclusi i processi in stampa e in attesa. Per ulteriori informazioni, vedere Riprist. stamp. a pagina 76.</p> <p>I messaggi di avvertenza vengono visualizzati sulla seconda riga del pannello operatore. Per ulteriori informazioni, vedere "Messaggi di avvertenza" a pagina 171.</p>

Messaggio di stato	Significato e azioni consentite mentre viene visualizzato il messaggio
Annullamento processo	È in corso l'elaborazione della richiesta di annullamento del processo di stampa corrente.
Cancel. in corso stat. processo	È in corso l'eliminazione delle statistiche del processo memorizzate sul disco fisso opzionale. Non è possibile eseguire azioni tramite pulsanti mentre viene visualizzato questo messaggio.
Deframmentazione NON SPEGNERE	La stampante sta eseguendo la deframmentazione della memoria Flash opzionale per recuperare lo spazio occupato dalle risorse eliminate. Non è possibile eseguire azioni tramite pulsanti mentre viene visualizzato questo messaggio.
Eliminaz. proc. in corso Messa in coda e elimin. processi	La stampante sta eliminando uno o più processi in stampa e in attesa. Questo messaggio viene visualizzato se si seleziona Elimina tutti pr oppure ELIMINA PROCESSO e non sono selezionati altri processi per la stampa. La stampante sta eliminando e stampando uno o più processi in stampa e in attesa. Questo messaggio viene visualizzato se si selezionano uno o più processi per l'eliminazione nelle voci di menu PROCESSO RISERVV. e PROC. IN ATTESA e sono stati selezionati per la stampa uno o più processi. Non è possibile eseguire azioni tramite pulsanti mentre viene visualizzato uno di questi messaggi. Per ulteriori informazioni, vedere Elimina tutti pr a pagina 69 e a pagina 74 o ELIMINA PROCESSO a pagina 69 e a pagina 74.
Disabilitazione	Questo messaggio viene visualizzato per pochi secondi dopo che i menu del pannello operatore sono stati disabilitati. Per ulteriori informazioni, vedere "Disattivazione dei menu del pannello operatore" a pagina 44. Non è possibile eseguire azioni tramite pulsanti mentre viene visualizzato questo messaggio.
Abilitazione menu	Se i menu del pannello operatore sono stati disabilitati, questo messaggio viene visualizzato per pochi secondi quando vengono abilitati. Per ulteriori informazioni, vedere "Disattivazione dei menu del pannello operatore" a pagina 44. Non è possibile eseguire azioni tramite pulsanti mentre viene visualizzato questo messaggio.
Svuotamento buffer in corso	È in corso l'eliminazione dei dati di stampa corrotti e del processo di stampa corrente. Non è possibile eseguire azioni tramite pulsanti mentre viene visualizzato questo messaggio.
Formatt. disco	È in corso la formattazione del disco fisso. Questo messaggio viene visualizzato anche se si seleziona il valore Elimina nel menu Processi buffer del MENU CONFIG. Non è possibile eseguire azioni tramite pulsanti mentre viene visualizzato questo messaggio. Nota: Non spegnere la stampante mentre è visualizzato questo messaggio.

Messaggio di stato	Significato e azioni consentite mentre viene visualizzato il messaggio
Format. Flash NON SPEGNERE	<p>È in corso la formattazione della memoria Flash opzionale.</p> <p>Non è possibile eseguire azioni tramite pulsanti mentre viene visualizzato questo messaggio.</p> <p>Nota: Non spegnere la stampante mentre è visualizzato questo messaggio.</p>
Codice Rete 1 non valido	<p>Questo messaggio viene visualizzato se il codice dell'adattatore INA (Internal Network Adapter) non è stato programmato o non è valido. Durante la visualizzazione di questo messaggio è possibile trasferire il codice di rete.</p> <p>Quando viene visualizzato questo messaggio, i messaggi Pronta e Occupata non vengono visualizzati finché non viene programmato un codice valido nel server di stampa interno.</p> <p>Non è possibile eseguire azioni tramite pulsanti mentre viene visualizzato questo messaggio.</p>
Menu disabilitati	<p>I menu della stampante sono stati disabilitati. Questo messaggio viene visualizzato quando si preme Menu> o <Menu.</p> <p>Per ulteriori informazioni, vedere "Disattivazione dei menu del pannello operatore" a pagina 44.</p> <p>Non è possibile eseguire azioni tramite pulsanti mentre viene visualizzato questo messaggio.</p>
Scheda di rete Occupata	<p>È in corso il ripristino del server di stampa interno. La voce di menu Impostaz. rete 1 del MENU RETE non è disponibile mentre è visualizzato questo messaggio.</p> <p>Non è possibile eseguire azioni tramite pulsanti mentre viene visualizzato questo messaggio.</p>
Non pronta	<p>Lo stato della stampante è Non pronta, ovvero non è pronta per la ricezione o l'elaborazione dei dati.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere OK per disattivare lo stato Non pronta. • Annullare il processo corrente. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Annulla processo sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore, quindi premere Selezione. • Ripristinare la stampante. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Riprist. stamp. sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore. Premere Selezione. <p>Nota: Il ripristino della stampante comporta l'eliminazione di tutti i dati correnti dal buffer di stampa, inclusi i processi in stampa e in attesa. Per ulteriori informazioni, vedere Riprist. stamp. a pagina 76.</p>
Prova automatica in corso	<p>La stampante sta eseguendo le normali prove di avvio dopo l'accensione. Quando le prove vengono completate, la stampante ritorna allo stato Pronta.</p> <p>Non è possibile eseguire azioni tramite pulsanti mentre viene visualizzato questo messaggio.</p>

Messaggio di stato	Significato e azioni consentite mentre viene visualizzato il messaggio
Risp. energia <avvertenza>	<p>La stampante si trova nella modalità di risparmio energetico.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere OK per disattivare lo stato Risp. energia. • Premere Menu> o <Menu per accedere ai menu. • Premere Stop per mettere la stampante fuori linea (disattivare lo stato Pronta). Viene visualizzato il messaggio Non pronta. I dati non vengono elaborati. Premere OK per riportare la stampante allo stato Risp. energia. <p>I messaggi di avvertenza vengono visualizzati sulla seconda riga del pannello operatore. Per ulteriori informazioni, vedere "Messaggi di avvertenza" a pagina 171.</p>
Stampa elenco direct. in corso Stampa elenco font in corso Stampa stat. inf. proc. Stampa impostaz. menu in corso	<p>È in corso l'elaborazione o la stampa della directory dei file contenuti nella memoria Flash o nel disco fisso opzionali.</p> <p>È in corso l'elaborazione o la stampa dell'elenco dei font disponibili per il linguaggio della stampante selezionato.</p> <p>È in corso l'elaborazione o la stampa delle statistiche dei processi.</p> <p>È in corso l'elaborazione o la stampa della pagina di impostazioni dei menu. Per ulteriori informazioni, vedere "Stampa della pagina di impostazioni dei menu" a pagina 41.</p> <p>Il messaggio viene visualizzato fino al completamento dell'operazione e della stampa della pagina.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere Stop per mettere la stampante fuori linea (disattivare lo stato Pronta). Viene visualizzato il messaggio Non pronta. Non vengono elaborati altri dati, eccetto il materiale di stampa già presente nel percorso di stampa. Premere OK per riportare la stampante al messaggio precedente. • Annullare il processo corrente. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Annulla processo sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore, quindi premere Seleziona. • Ripristinare la stampante. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Riprist. stamp. sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore. Premere Seleziona. <p>Nota: Il ripristino della stampante comporta l'eliminazione di tutti i dati correnti dal buffer di stampa, inclusi i processi in stampa e in attesa. Per ulteriori informazioni, vedere Riprist. stamp. a pagina 76.</p>
Stampa pagine di prova qualità	<p>La stampante sta formattando le pagine di prova qualità perché nel MENU CONFIG. è stato selezionato Pp. Qual. stampa. Quando inizia la stampa delle pagine, viene visualizzato il messaggio Occupata.</p> <p>Non è possibile eseguire azioni tramite pulsanti mentre viene visualizzato questo messaggio.</p> <p>Per ulteriori informazioni su tali pagine, vedere Pp. Qual. stampa a pagina 115.</p>

Messaggio di stato	Significato e azioni consentite mentre viene visualizzato il messaggio
Programm. Flash NON SPEGNERE	<p>È in corso la memorizzazione delle risorse, dei font o delle macro nella memoria Flash opzionale. Se le informazioni vengono memorizzate contemporaneamente nella memoria Flash e nel disco fisso opzionali, viene visualizzato il messaggio Programm. Flash.</p> <p>Non è possibile eseguire azioni tramite pulsanti mentre viene visualizzato questo messaggio.</p> <p>Nota: Non spegnere la stampante mentre è visualizzato questo messaggio.</p>
Pr. disco fisso NON SPEGNERE	<p>È in corso la memorizzazione delle risorse, dei font o delle macro sul disco fisso opzionale. Se le informazioni vengono memorizzate contemporaneamente nella memoria Flash e nel disco fisso opzionali, viene visualizzato il messaggio Programm. Flash.</p> <p>Non è possibile eseguire azioni tramite pulsanti mentre viene visualizzato questo messaggio.</p> <p>Nota: Non spegnere la stampante mentre è visualizzato questo messaggio.</p>
Messa in coda Messa in coda e Eliminaz. proc.	<p>La stampante sta eliminando uno o più processi in stampa e in attesa selezionati per la stampa. Questo messaggio viene visualizzato se si seleziona Stampa processo, Stampa tutti pr. o Copie di stampa e non è selezionato nessun processo per l'eliminazione.</p> <p>La stampante sta elaborando uno o più processi in stampa e in attesa ed eliminando uno o più processi in stampa e in attesa. Questo messaggio viene visualizzato se sono stati selezionati uno o più processi da stampare tramite Stampa processo, Stampa tutti pr. o Copie di stampa nelle voci di menu PROCESSO RISERV. o PROC. IN ATTESA e sono stati selezionati per l'eliminazione uno o più processi.</p> <p>Non è possibile eseguire azioni tramite pulsanti mentre viene visualizzato uno di questi messaggi.</p> <p>Per ulteriori informazioni, vedere Stampa processo a pagina 68 e a pagina 73, Stampa tutti pr. a pagina 68 e a pagina 73 oppure Copie di stampa a pagina 70 e a pagina 75.</p>
Pronta <avvertenza>	<p>La stampante è pronta per la ricezione e l'elaborazione dei dati.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere Menu > o <Menu per disattivare lo stato Pronta e accedere ai menu. • Premere Stop per mettere la stampante fuori linea (disattivare lo stato Pronta). Viene visualizzato il messaggio Non pronta. I dati non vengono elaborati. Premere OK per riportare la stampante allo stato Pronta. <p>Nota: Se si utilizza il comando PjL RDYMSG, è possibile che venga visualizzato un messaggio personalizzato anziché il messaggio Pronta.</p> <p>Nota: Se Risp. energia è impostato su Abilitato, viene visualizzato Risp. energia anziché Pronta. Per ulteriori informazioni, vedere Risp. energia a pagina 167.</p> <p>Per ulteriori informazioni, vedere il <i>Technical Reference</i>.</p> <p>I messaggi di avvertenza vengono visualizzati sulla seconda riga del pannello operatore. Per ulteriori informazioni, vedere "Messaggi di avvertenza" a pagina 171.</p>

Messaggio di stato	Significato e azioni consentite mentre viene visualizzato il messaggio
Pronta – Esadec. <avvertenza>	<p>La stampante è pronta e la modalità Traccia esadec. è attiva. Questa opzione consente di individuare l'origine di un problema relativo a un processo di stampa. Selezionandola, tutti i dati inviati alla stampante vengono stampati in caratteri ed esadecimali. I codici di controllo vengono stampati ma <i>non</i> eseguiti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Per disattivare la modalità Traccia esadec., spegnere la stampante. • Premere Stop per mettere la stampante fuori linea (disattivare lo stato Pronta). Viene visualizzato il messaggio Non pronta e l'elaborazione dei dati viene interrotta. Premere OK per riportare la stampante allo stato Pronta. • Ripristinare la stampante. Premere Menu> o <Menu. Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Riprist. stamp. sulla seconda riga del pannello operatore. Premere Seleziona. <p>Nota: Il ripristino della stampante comporta l'eliminazione di tutti i dati correnti dal buffer di stampa, inclusi i processi in stampa e in attesa. Per ulteriori informazioni, vedere Riprist. stamp. a pagina 76.</p> <p>I messaggi di avvertenza vengono visualizzati sulla seconda riga del pannello operatore. Per ulteriori informazioni, vedere "Messaggi di avvertenza" a pagina 171.</p>
Risoluz ridotta <avvertenza>	<p>La risoluzione della pagina viene ridotta da 600 a 300 dpi per impedire il verificarsi dell'errore 38 Memoria piena. Il messaggio viene visualizzato per tutta la durata del processo corrente. La spia luminosa della stampante lampeggia durante l'elaborazione dei dati.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere Stop per disattivare lo stato Risoluz ridotta. Viene visualizzato il messaggio Non pronta. Premere OK per riportare la stampante allo stato Risoluz ridotta. • Annullare il processo corrente. Premere Menu> o <Menu. Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Annulla processo sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore, quindi premere Seleziona. <p>I messaggi di avvertenza vengono visualizzati sulla seconda riga del pannello operatore. Per ulteriori informazioni, vedere "Messaggi di avvertenza" a pagina 171.</p>
Riprist. stamp. in corso	<p>È in corso l'eliminazione di tutti i processi di stampa correnti e il ripristino delle impostazioni di stampa predefinite dall'utente.</p> <p>Non è possibile eseguire azioni tramite pulsanti mentre viene visualizzato questo messaggio.</p>

Messaggio di stato	Significato e azioni consentite mentre viene visualizzato il messaggio
Impostazioni di fabbrica	<p>È in corso il ripristino delle impostazioni di fabbrica. Tali impostazioni vengono ripristinate selezionando Impost. di fabb. nel MENU UTILITÀ oppure selezionando Impost. di fabb. nel MENU CONFIG.</p> <p>Per ulteriori informazioni su tali impostazioni, vedere pagina 63 o pagina 116.</p> <p>Non è possibile eseguire azioni tramite pulsanti mentre viene visualizzato questo messaggio.</p>
Attesa <avvertenza>	<p>Il messaggio Attesa viene visualizzato quando si verifica una delle situazioni seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La stampante ha ricevuto una pagina di dati ma è in attesa di un comando di Fine processo o di Avanzamento modulo oppure di altri dati. Il messaggio viene visualizzato fino al timeout di stampa o alla ricezione di altri dati. • Quando Fascicolazione è impostato su Abilitato, ma il processo di stampa non è stato annullato. È necessario interrompere il processo di stampa prima che venga eseguita la stampa delle copie fascicolate. <p>Nota: A destra del messaggio Attesa, sulla prima riga viene visualizzato il linguaggio della stampante.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere OK per stampare il contenuto del buffer. • Premere Stop per disattivare lo stato Attesa. Viene visualizzato il messaggio Non pronta. Premere OK per riportare la stampante allo stato Attesa. • Annullare il processo corrente. Premere Menu> o <Menu. Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Annulla processo sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore, quindi premere Seleziona. • Ripristinare la stampante. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Riprist. stamp. sulla seconda riga del pannello operatore. Premere Seleziona. <p>Nota: Il ripristino della stampante comporta l'eliminazione di tutti i dati correnti dal buffer di stampa, inclusi i processi in stampa e in attesa. Per ulteriori informazioni, vedere Riprist. stamp. a pagina 76.</p> <p>I messaggi di avvertenza vengono visualizzati sulla seconda riga del pannello operatore. Per ulteriori informazioni, vedere "Messaggi di avvertenza" a pagina 171.</p>

Messaggi di avvertenza

I messaggi di avvertenza forniscono ulteriori informazioni sullo stato della stampante. Di seguito viene riportato un esempio di messaggio di avvertenza visualizzato sul pannello operatore quando lo stato della stampante è Pronto:

Pronto
Manca vassoio 1

Nell'esempio, il messaggio di avvertenza è **Manca vassoio 1**.

La tabella seguente riporta i messaggi visualizzati sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore. Se non si verifica nessuna delle condizioni indicate, sulla seconda riga dello schermo non viene visualizzato alcun messaggio.

Messaggio di stato	Significato
Fax 1	La stampante sta elaborando un fax tramite l'interfaccia opzionale.
Infrarossi 1	Il collegamento di comunicazione attivo è l'interfaccia a infrarossi opzionale.
LocalTalk 1	Il collegamento di comunicazione attivo è l'interfaccia LocalTalk.
Rete 1	Il collegamento di comunicazione attivo è l'interfaccia di rete opzionale.
Parallela	Il collegamento di comunicazione attivo è l'interfaccia parallela standard.
Parallela 1	Il collegamento di comunicazione attivo è l'interfaccia parallela opzionale.
Seriale 1	Il collegamento di comunicazione attivo è l'interfaccia seriale opzionale.
Manca vassoio 1	Manca il vassoio di alimentazione da 250 fogli. Questo messaggio è disponibile soltanto se è stato installato il cassetto opzionale da 250 fogli. Per ulteriori informazioni, vedere "Cassetto opzionale da 500 fogli" a pagina 243.
USB	Il collegamento di comunicazione attivo è l'interfaccia USB standard.
USB 1	Il collegamento di comunicazione attivo è l'interfaccia USB opzionale.

Messaggi di intervento

I messaggi di intervento segnalano gli errori della stampante che è necessario correggere per poter riprendere la stampa. I messaggi sono disposti nell'elenco in ordine numerico e quindi in ordine alfabetico.

Nota: Per gli errori di inceppamento carta, è necessario rimuovere tutto il materiale di stampa che si trova lungo il percorso della carta. Per ulteriori informazioni, vedere "Eliminazione degli inceppamenti" a pagina 201.

Messaggio di intervento	Significato e azione richiesta
34 Carta corta	<p>La stampante ha rilevato che la carta è troppo corta per contenere la stampa dei dati formattati. Ciò si verifica quando la stampante non riconosce il formato effettivo della carta caricata nel vassoio. Il messaggio viene visualizzato anche se si seleziona Universale come impostazione di Dimensioni carta ma si utilizza del materiale di stampa troppo corto rispetto al formato della pagina.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere OK per annullare il messaggio e riprendere la stampa. • Accertarsi che Dimensioni carta nel MENU CARTA sia impostato correttamente rispetto al formato del materiale di stampa utilizzato. Se Dim. alim. m.uso è impostato su Universale, accertarsi che il materiale di stampa sia sufficientemente largo. • Annullare il processo corrente. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Annulla processo sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore della stampante, quindi premere Seleziona. • Ripristinare la stampante. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Riprist. stamp. sulla seconda riga del pannello operatore. Premere Seleziona. <p>Nota: Il ripristino della stampante comporta l'eliminazione di tutti i dati correnti dal buffer di stampa, inclusi i processi in stampa e in attesa. Per ulteriori informazioni, vedere Riprist. stamp. a pagina 76.</p>
35 Salva ris. disab. mem. ins.	<p>La quantità di memoria non è sufficiente per attivare Salva risorsa. Questo messaggio indica che è stata allocata una quantità di memoria eccessiva ad uno o più buffer di collegamento della stampante.</p> <p>Per attivare Salva risorsa dopo che è stato visualizzato questo messaggio:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Installare memoria aggiuntiva, <i>oppure</i> • Impostare tutti i buffer di collegamento su Automatico, quindi uscire dai menu per rendere effettive le modifiche ai buffer di collegamento. Quando viene visualizzato Pronta, attivare Salva risorsa nel MENU IMPOSTAZ. <p>Premere OK per disattivare Salva risorsa e riprendere la stampa.</p>

Messaggio di intervento	Significato e azione richiesta
37 Mem. insuf. per fascicolare	<p>La memoria utilizzata per memorizzare i dati è insufficiente per fascicolare il resto del processo di stampa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere OK per annullare il messaggio, stampare la parte del processo già memorizzata e iniziare a fascicolare il resto del processo. • Annullare il processo corrente. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o < Menu fino a visualizzare Annulla processo sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore, quindi premere Seleziona. • Ripristinare la stampante. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Riprist. stamp. sulla seconda riga del pannello operatore. Premere Seleziona. <p>Nota: Il ripristino della stampante comporta l'eliminazione di tutti i dati correnti dal buffer di stampa, inclusi i processi in stampa e in attesa. Per ulteriori informazioni, vedere Riprist. stamp. a pagina 76.</p>
37 Memoria defram. insufficiente	<p>La memoria della stampante utilizzata per memorizzare le risorse Flash non eliminate è troppo piena per eseguire le operazioni di deframmentazione della memoria Flash.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere OK per cancellare il messaggio. <p>Per eseguire l'operazione di deframmentazione è possibile:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Eliminare font, macro e tutti gli altri dati nella RAM della stampante. • Installare memoria aggiuntiva nella stampante.
37 Memoria insufficiente Poss. perdita proc. in attesa. Cont/Arr?	<p>La memoria della stampante contiene lavori in stampa e in attesa, ma è troppo piena per continuare l'elaborazione del processo corrente.</p> <p>Nota: I messaggi, 37 Memoria insufficiente e Poss. perdita proc. in attesa. Cont/Arr? vengono visualizzati in successione sul pannello operatore finché non viene eseguita una delle procedure riportate di seguito.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere OK per annullare i messaggi e riprendere la stampa del processo corrente. La stampante libera la memoria eliminando tutti i processi in stampa e in attesa. Se quello corrente è un processo in stampa e in attesa, non viene eliminato. • Premere Stop per annullare il messaggio e riprendere la stampa del processo. Tuttavia, è possibile che alcuni dati non vengano stampati correttamente o non vengano stampati affatto. • Annullare il processo corrente. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Annulla processo sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore della stampante, quindi premere Seleziona. • Ripristinare la stampante. Premere Menu> o <Menu. Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Riprist. stamp. sulla seconda riga del pannello operatore. Premere Seleziona. <p>Nota: Il ripristino della stampante comporta l'eliminazione di tutti i dati correnti dal buffer di stampa, inclusi i processi in stampa e in attesa. Per ulteriori informazioni, vedere Riprist. stamp. a pagina 76.</p>

Messaggio di intervento	Significato e azione richiesta
<p>38 Memoria piena</p>	<p>La stampante sta elaborando dei dati, ma la memoria utilizzata per memorizzare le pagine è piena.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere OK per annullare il messaggio e riprendere la stampa del processo. Tuttavia, è possibile che alcuni dati non vengano stampati correttamente o non vengano stampati affatto. • Annullare il processo corrente. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Annulla processo sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore della stampante, quindi premere Seleziona. • Ripristinare la stampante. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Riprist. stamp. sulla seconda riga del pannello operatore. Premere Seleziona. <p>Nota: Il ripristino della stampante comporta l'eliminazione di tutti i dati correnti dal buffer di stampa, inclusi i processi in stampa e in attesa. Per ulteriori informazioni, vedere Riprist. stamp. a pagina 76.</p> <p>Dopo aver ripristinato la stampante, ridurre la complessità della pagina e inviarla nuovamente in stampa. Per ridurre la complessità della pagina:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ridurre la quantità di testo o di grafica presente nella pagina. • Ridurre la risoluzione di stampa. • Eliminare le macro e i font trasferiti non necessari. <p>Installare sulla stampante ulteriore memoria per evitare che questo errore si verifichi nuovamente.</p>
<p>39 Pagina complessa</p>	<p>La pagina non viene stampata correttamente a causa della complessità del testo, della grafica o delle informazioni di stampa presenti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Impostare Protez. pagina su Abilitato nel MENU IMPOSTAZ. e avviare di nuovo il processo di stampa. • Premere OK per annullare il messaggio e riprendere la stampa del processo. Tuttavia, è possibile che alcuni dati non vengano stampati correttamente o non vengano stampati affatto. Tentare di ridurre la complessità della pagina. • Annullare il processo corrente. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Annulla processo sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore della stampante, quindi premere Seleziona. • Ripristinare la stampante. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Riprist. stamp. sulla seconda riga del pannello operatore. Premere Seleziona. <p>Nota: Il ripristino della stampante comporta l'eliminazione di tutti i dati correnti dal buffer di stampa, inclusi i processi in stampa e in attesa. Per ulteriori informazioni, vedere Riprist. stamp. a pagina 76.</p>
<p>51 Flash difettosa</p>	<p>La stampante ha rilevato una memoria Flash opzionale difettosa durante l'accensione o le operazioni di formattazione e di scrittura sulla memoria Flash.</p> <p>Premere OK per annullare il messaggio e riprendere la stampa. Prima di poter eseguire operazioni con la memoria Flash, è necessario installare una memoria Flash opzionale diversa.</p>

Messaggio di intervento	Significato e azione richiesta
52 Flash piena	<p>Lo spazio libero nella scheda della memoria Flash non è sufficiente per contenere i dati inviati.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere OK per annullare il messaggio e riprendere la stampa. I font e le macro non ancora memorizzati nella memoria Flash vengono eliminati. • Annullare il processo corrente. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Annulla processo sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore della stampante, quindi premere Seleziona. • Ripristinare la stampante. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Riprist. stamp. sulla seconda riga del pannello operatore. Premere Seleziona. <p>Nota: Il ripristino della stampante comporta l'eliminazione di tutti i dati correnti dal buffer di stampa, inclusi i processi in stampa e in attesa. Per ulteriori informazioni, vedere Riprist. stamp. a pagina 76.</p>
53 Flash non formattata	<p>La stampante ha rilevato una memoria Flash opzionale non formattata durante l'accensione.</p> <p>Prima di poter effettuare operazioni con la memoria Flash, è necessario formattarla. Per formattare la memoria Flash opzionale, selezionare Formatta Flash nel MENU UTILITÀ.</p> <p>Premere OK per annullare il messaggio e riprendere la stampa. Se la condizione di errore persiste, è possibile che la memoria Flash sia difettosa e che sia necessario sostituirla.</p>

Messaggio di intervento	Significato e azione richiesta
<p>54 Err. opz. seriale 1</p> <p>54 Coll ENA st par perso</p> <p>54 Coll ENA pa 1 perso</p> <p>54 Collegam. fax ser 3 interrot.</p> <p>54 Errore software Rete 1</p>	<p>È stato rilevato un errore dell'interfaccia seriale, di frame o di parità, nella porta seriale opzionale. Questo errore indica generalmente che l'impostazione del collegamento seriale non è corretta. Quando si verifica un errore seriale, gli altri errori non vengono segnalati finché i parametri dell'interfaccia non vengono modificati o finché la stampante non viene ripristinata.</p> <p>Viene visualizzato soltanto durante l'accensione per indicare che è andato perso il collegamento a un server di stampa esterno, chiamato anche adattatore di rete esterno.</p> <p>La porta seriale è configurata per la ricezione di dati fax, ma è andato perso il collegamento al modem esterno. Se la voce di menu Porta fax nel MENU FAX non è impostata su Disattivata, la stampante assume automaticamente l'esistenza del collegamento ad un modem per l'elaborazione dei fax. Per ulteriori informazioni, vedere "Menu Fax" a pagina 111.</p> <p>Controllare l'interfaccia per:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificare che venga utilizzato il cavo corretto. • Verificare che i parametri dell'interfaccia seriale (protocollo, baud, parità e bit di dati) siano impostati correttamente. <p>Se viene visualizzato uno di questi messaggi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere OK per annullare il messaggio e riprendere la stampa del processo. Tuttavia, è possibile che alcuni dati non vengano stampati correttamente o non vengano stampati affatto. • Ripristinare la stampante. Premere Menu o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu o <Menu fino a visualizzare Riprist. stamp. sulla seconda riga del pannello operatore. Premere Seleziona. <p>È stata installata una porta di rete, ma il software non riesce a stabilire le comunicazioni con la porta.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere OK per cancellare il messaggio. La stampante disabilita le comunicazioni con la rete. <p>Nota: Il ripristino della stampante comporta l'eliminazione di tutti i dati correnti dal buffer di stampa, inclusi i processi in stampa e in attesa. Per ulteriori informazioni, vedere Riprist. stamp. a pagina 76.</p>

Messaggio di intervento	Significato e azione richiesta
<p>55 Buffer fax non sufficiente</p>	<p>Il buffer di collegamento della stampante utilizzato per elaborare i dati è troppo pieno per ricevere un fax in arrivo.</p> <p>Questo messaggio viene in genere visualizzato quando la stampante sta ricevendo, elaborando o stampando dati di un collegamento interfaccia host, mentre i dati fax vengono ricevuti tramite una porta interfaccia seriale configurata per l'elaborazione dei fax.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere OK per annullare il messaggio e riprendere la stampa del processo. Tuttavia, è possibile che alcuni dati non vengano stampati correttamente o non vengano stampati affatto. • Ripristinare la stampante. Premere Menu o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu o <Menu fino a visualizzare Riprist. stamp. sulla seconda riga del pannello operatore. Premere Seleziona. <p>Nota: Il ripristino della stampante comporta l'eliminazione di tutti i dati correnti dal buffer di stampa, inclusi i processi in stampa e in attesa. Per ulteriori informazioni, vedere Riprist. stamp. a pagina 76.</p> <p>Dopo la visualizzazione del messaggio il collegamento tra la stampante e il fax mittente viene interrotto. La stampante non accetta altri dati fax finché non è disponibile spazio sufficiente nel buffer fax. Ad ogni modo, vengono stampati tutti i dati fax presenti nel buffer. Per ulteriori informazioni, vedere "Menu Fax" a pagina 111.</p>
<p>56 Porta seriale 1 disabilitata</p>	<p>I dati sono stati inviati alla stampante attraverso la porta seriale, ma questa è disabilitata. Quando si verifica un errore seriale, gli altri errori non vengono segnalati finché non si accede ai menu o finché la stampante non viene ripristinata.</p> <p>Se viene visualizzato questo messaggio:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificare che la voce di menu Buffer seriale nel MENU SERIALE non sia impostata su Disattivato. • Premere OK per cancellare il messaggio. La stampante scarica tutti i dati ricevuti sulla porta seriale. • Ripristinare la stampante. Premere Menu o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu o <Menu fino a visualizzare Riprist. stamp. sulla seconda riga del pannello operatore. Premere Seleziona. <p>Nota: Il ripristino della stampante comporta l'eliminazione di tutti i dati correnti dal buffer di stampa, inclusi i processi in stampa e in attesa. Per ulteriori informazioni, vedere Riprist. stamp. a pagina 76.</p>

Messaggio di intervento	Significato e azione richiesta
<p>56 Par. st. disatt. 56 Par 1 disatt.</p>	<p>I dati sono stati inviati alla stampante attraverso la porta parallela, ma questa è disabilitata. Quando si verifica questo errore, gli altri errori non vengono segnalati finché non si accede i menu o finché la stampante non viene ripristinata.</p> <p>Se viene visualizzato uno di questi messaggi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificare che la voce di menu Buffer parallelo nel MENU PARALLELO non sia impostata su Disattivato. • Premere OK per cancellare il messaggio. La stampante scarica tutti i dati ricevuti sulla porta parallela. • Ripristinare la stampante. Premere Menu > <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu > o <Menu fino a visualizzare Riprist. stamp. sulla seconda riga del pannello operatore. Premere Seleziona. <p>Nota: Il ripristino della stampante comporta l'eliminazione di tutti i dati correnti dal buffer di stampa, inclusi i processi in stampa e in attesa. Per ulteriori informazioni, vedere Riprist. stamp. a pagina 76.</p>
<p>58 Troppe opzioni Flash</p>	<p>La stampante rileva più di una memoria Flash opzionale installata, mentre è possibile installarne una sola.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere OK per cancellare il messaggio. • Spegnerne la stampante e rimuovere la memoria opzionale in più. Accendere la stampante. Per ulteriori informazioni, vedere "Rimozione delle schede di memoria" a pagina 230.
<p>61 Disco fisso difettoso</p>	<p>La stampante ha rilevato un disco fisso difettoso durante l'accensione o durante le operazioni di formattazione o di scrittura sul disco fisso.</p> <p>Premere OK per annullare il messaggio e riprendere la stampa. Prima di poter effettuare operazioni sul disco fisso, è necessario installare un disco fisso diverso.</p>
<p>62 Disco fisso pieno</p>	<p>Lo spazio libero sul disco fisso opzionale non è sufficiente per contenere i dati inviati.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere OK per annullare il messaggio e riprendere l'elaborazione. I dati non ancora memorizzati sul disco fisso vengono persi. • Ripristinare la stampante. Premere Menu > o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu > o <Menu fino a visualizzare Riprist. stamp. sulla seconda riga del pannello operatore. Premere Seleziona. <p>Nota: Il ripristino della stampante comporta l'eliminazione di tutti i dati correnti dal buffer di stampa, inclusi i processi in stampa e in attesa. Per ulteriori informazioni, vedere Riprist. stamp. a pagina 76.</p>
<p>63 Disco fisso non formattato</p>	<p>La stampante ha rilevato un disco fisso non formattato durante l'accensione.</p> <p>Prima di poter effettuare operazioni sul disco fisso, è necessario formattarlo. Per formattare il disco fisso opzionale, selezionare Formatta disco nel MENU UTILITÀ.</p> <p>Premere OK per annullare il messaggio e riprendere la stampa. Se il messaggio di errore viene nuovamente visualizzato, il disco fisso è difettoso ed è necessario sostituirlo. Non è possibile effettuare operazioni sul disco fisso fino alla sostituzione del disco difettoso e alla formattazione di quello nuovo.</p>

Messaggio di intervento	Significato e azione richiesta
Messaggi 70 - 79	<p>Questi numeri sono riservati per i messaggi relativi al server di stampa interno opzionale.</p> <p>Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione in linea fornita con la stampante. Inoltre, consultare la documentazione che accompagna il server di stampa interno.</p>
200 Incep. carta Rimuovere cart.	<p>La stampante ha rilevato un inceppamento della carta. Aprire lo sportello frontale superiore, togliere la cartuccia di stampa e rimuovere con delicatezza il materiale di stampa inceppato. Reinstallare la cartuccia di stampa e chiudere lo sportello frontale superiore. Per ulteriori informazioni, vedere "200 e 201 Incep. carta – Rimuovere cart." a pagina 202.</p> <p>Premere OK per annullare il messaggio e riprendere la stampa. Se Rimoz. inceppam. è impostato su Abilitato o su Automatico, la stampante esegue una nuova copia della pagina inceppata. Tuttavia, l'impostazione Automatico non garantisce la stampa della pagina.</p>
201 Incep. carta Rimuovere cart.	<p>La stampante ha rilevato un inceppamento della carta. Aprire lo sportello frontale superiore, togliere la cartuccia di stampa e rimuovere con delicatezza il materiale di stampa inceppato. Reinstallare la cartuccia di stampa e chiudere lo sportello frontale superiore. Per ulteriori informazioni, vedere "200 e 201 Incep. carta – Rimuovere cart." a pagina 202.</p> <p>Premere OK per annullare il messaggio e riprendere la stampa. Se Rimoz. inceppam. è impostato su Abilitato o su Automatico, la stampante esegue una nuova copia della pagina inceppata. Tuttavia, l'impostazione Automatico non garantisce la stampa della pagina.</p>
202 Incep. carta Aprire sp. post.	<p>La stampante ha rilevato un inceppamento della carta dietro lo sportello posteriore del raccogliatore di uscita. Aprire lo sportello posteriore del raccogliatore di uscita e rimuovere con delicatezza il materiale di stampa inceppato. Chiudere lo sportello posteriore del raccogliatore di uscita. Per ulteriori informazioni, vedere "202 Incep. carta - Aprire sp. post." a pagina 205.</p> <p>Premere OK per annullare il messaggio e riprendere la stampa. Se Rimoz. inceppam. è impostato su Abilitato o su Automatico, la stampante esegue una nuova copia della pagina inceppata. Tuttavia, l'impostazione Automatico non garantisce la stampa della pagina.</p> <p>Al termine del processo di stampa, chiudere lo sportello posteriore del raccogliatore di uscita.</p>
203 Incep. carta Carta corta	<p>La stampante ha rilevato un inceppamento della carta dietro lo sportello posteriore del raccogliatore di uscita. Aprire lo sportello posteriore del raccogliatore di uscita e rimuovere con delicatezza il materiale di stampa inceppato. Lasciare aperto lo sportello posteriore del raccogliatore di uscita. Impostare LUNGHEZZA CARTA su Corta nel pannello operatore. Per ulteriori informazioni, vedere "203 Incep. carta - Carta corta" a pagina 209.</p> <p>Premere OK per annullare il messaggio e riprendere la stampa. Se Rimoz. inceppam. è impostato su Abilitato o su Automatico, la stampante esegue una nuova copia della pagina inceppata. Tuttavia, l'impostazione Automatico non garantisce la stampa della pagina.</p> <p>Al termine del processo di stampa, chiudere lo sportello posteriore del raccogliatore di uscita.</p>

Messaggio di intervento	Significato e azione richiesta
250 Incep. carta Contr. al. m.uso	<p>La stampante ha rilevato un inceppamento della carta nell'alimentatore multiuso. Se il materiale di stampa è visibile nella parte anteriore dell'alimentatore multiuso, estrarlo con delicatezza. Se ne è visibile solo una piccola parte, aprire lo sportello frontale superiore, togliere la cartuccia di stampa e rimuoverlo con delicatezza. Reinstallare la cartuccia di stampa e chiudere lo sportello frontale superiore. Per ulteriori informazioni, vedere "250 Incep. carta - Contr. al. m.uso" a pagina 211.</p> <p>Premere OK per annullare il messaggio e riprendere la stampa. Se Rimoz. inceppam. è impostato su Abilitato o su Automatico, la stampante esegue una nuova copia della pagina inceppata. Tuttavia, l'impostazione Automatico non garantisce la stampa della pagina.</p>
900-999 messaggi di servizio	<p>Questi messaggi indicano gli errori della stampante che potrebbero richiedere l'intervento dell'assistenza tecnica.</p> <p>Se viene visualizzato un messaggio di servizio, la stampa viene immediatamente interrotta. Spegnerla stampante e attendere per circa 10 secondi, quindi riaccenderla.</p> <p>Se l'errore si verifica nuovamente, prendere nota del numero dell'errore e chiamare l'assistenza tecnica fornendo una descrizione dettagliata del problema.</p>

Messaggio di intervento	Significato e azione richiesta
<p>Cambia <origine alimentazione> <Nome tipo personalizzato> <dimensione> <tipo><dimensione></p>	<p>La stampante richiede materiale di stampa diverso da quello caricato nel vassoio o impostato nei menu DIMENSIONI CARTA o TIPO DI CARTA.</p> <p>Sulla prima riga viene visualizzata l'<origine alimentazione>, che può essere:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vassoio 1 • Vassoio 2 • Alimentatore multiuso <p>Nota: Il vassoio 2 è disponibile solo se è installato il cassetto opzionale da 500 fogli.</p> <p>Sulla seconda riga viene visualizzata una delle seguenti voci:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <Nome tipo personalizzato>: Un nome definito dall'utente per i tipi personalizzati da 1 a 6. Il nome viene troncato a 16 caratteri per adattarsi al pannello operatore. Per creare i nomi dei tipi personalizzati, utilizzare il programma di utilità MarkVision. Per ulteriori informazioni, vedere "Introduzione a MarkVision" a pagina 27. • <dimensione>: Se il tipo richiesto corrisponde a quello presente nell'origine dell'alimentazione e l'utente non ha definito un nome tipo personalizzato, viene visualizzata solo la <dimensione> del materiale di stampa o della busta. Il nome viene troncato per adattarsi allo schermo del pannello operatore. • <tipo><dimensione>: Il <tipo> richiesto è diverso da quello personalizzato. Viene visualizzata la <dimensione> richiesta del materiale di stampa o della busta. I nomi vengono troncati per adattarsi allo schermo del pannello operatore. <p>Se quando viene visualizzato il messaggio si sta utilizzando il vassoio 1 o il vassoio 2, è possibile:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Caricare nell'origine dell'alimentazione il materiale di stampa della dimensione e del tipo richiesti. Premere OK per riprendere la stampa. • Premere Seleziona per annullare il messaggio e riprendere la stampa sul materiale di stampa caricato nell'origine dell'alimentazione. • Annullare il processo corrente. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Annulla processo sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore della stampante, quindi premere Seleziona. • Ripristinare la stampante. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Riprist. stamp. sulla seconda riga del pannello operatore. Premere Seleziona. <p>Se quando viene visualizzato il messaggio si sta utilizzando l'alimentatore multiuso, è possibile:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Caricare nell'alimentatore multiuso il materiale di stampa della dimensione e del tipo richiesti. La stampante annulla il messaggio e riprende la stampa automaticamente. • Se nell'alimentatore multiuso è già caricato il materiale di stampa corretto, premere OK.

Messaggio di intervento	Significato e azione richiesta
	<ul style="list-style-type: none"> • Annullare il processo corrente. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Annulla processo sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore della stampante, quindi premere Seleziona. • Ripristinare la stampante. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Riprist. stamp. sulla seconda riga del pannello operatore. Premere Seleziona. <p>Il ripristino della stampante comporta l'eliminazione di tutti i dati correnti dal buffer di stampa, inclusi i processi in stampa e in attesa. Per ulteriori informazioni, vedere Riprist. stamp. a pagina 76.</p>

Messaggio di intervento	Significato e azione richiesta
Controlla coll. Vassoio 2	<p>La stampante ha perso la comunicazione con il cassetto opzionale da 500 fogli. Tale condizione può verificarsi, ad esempio, nel caso in cui il cassetto sia stato rimosso dalla stampante per eliminare la carta inceppata. Altrimenti, il cassetto potrebbe ancora essere inserito nella stampante ma non correttamente collegato oppure potrebbe essersi verificato un errore hardware.</p> <p>Nota: Questo messaggio viene visualizzato solo se è installato il cassetto opzionale da 500 fogli.</p> <p>Se viene visualizzato questo messaggio:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ristabilire la comunicazione rimuovendo il cassetto opzionale da 500 fogli e quindi reinserendolo nella stampante. Per ulteriori informazioni, vedere "Installazione del cassetto opzionale" a pagina 243. Quando la stampante riconosce il cassetto, il messaggio viene cancellato. • In caso di errore hardware, spegnere e poi riaccendere la stampante. Se l'errore si verifica nuovamente, spegnere la stampante, rimuovere il cassetto e chiamare l'assistenza tecnica.
Chiudere sport. o inserire cart.	<p>Lo sportello frontale superiore è aperto o la cartuccia di stampa non è installata. Chiudere lo sportello oppure inserire la cartuccia e poi chiudere lo sportello.</p>
Elimina tutti pr. Cont/Arr?	<p>La stampante richiede la conferma dell'eliminazione di tutti i processi in stampa e in attesa. Questo messaggio viene visualizzato se si seleziona Elimina tutti pr nelle voci di menu PROCESSO RISERV. o PROC. IN ATTESA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere OK per continuare l'operazione. La stampante elimina tutti i processi in stampa e in attesa. • Altrimenti, premere Stop per annullare questa operazione. <p>Per ulteriori informazioni, vedere PROCESSO RISERV. a pagina 66 o PROC. IN ATTESA a pagina 71.</p>
Immetti PIN proc = _____	<p>Quando si specifica la voce di menu PROCESSO RISERV. nel pannello operatore, la stampante richiede l'immissione di un PIN (Personal Identification Number) a quattro cifre associato al processo riservato. Utilizzare i pulsanti del pannello operatore per inserire il PIN.</p> <p>Per ulteriori informazioni, vedere "Immissione di un PIN (Personal Identification Number)" a pagina 121.</p>
I file verranno persi. Cont/Arr?	<p>Questo messaggio viene visualizzato durante la modifica dell'impostazione Dim. buff. proc. sul pannello operatore. La stampante deve riformattare il disco fisso. Il messaggio chiede di confermare l'eliminazione dei file sul disco fisso.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere OK per continuare l'operazione. Il disco fisso viene formattato e viene creato il partizionamento buffer del processo specificato. Durante la formattazione del disco fisso, viene visualizzato il messaggio Formatta disco. • Altrimenti, premere Stop per annullare questa operazione.

Messaggio di intervento	Significato e azione richiesta
<p>Inserire vassoio 1</p>	<p>Questo messaggio viene visualizzato quando la stampante deve selezionare il materiale di stampa dal vassoio 1, ovvero il vassoio di alimentazione da 250 fogli. La stampante richiede l'inserimento di tale vassoio per continuare a stampare. Questa condizione può verificarsi nel caso in cui il vassoio sia stato rimosso per il caricamento del materiale di stampa durante la stampa di un processo.</p> <p>Nota: Questo messaggio viene visualizzato in relazione al vassoio 1 solo se è installato il cassetto opzionale da 500 fogli. Se non è installato e il vassoio 1 viene rimosso dalla stampante dopo l'invio di un processo di stampa, viene invece visualizzato il messaggio Carica <origine alimentazione>. Per ulteriori informazioni, vedere Carica <origine alimentazione> a pagina 186.</p> <p>Per evitare la visualizzazione di questo messaggio, premere Stop, attendere la fine della stampa del processo e quindi rimuovere il vassoio di alimentazione da 250 fogli per caricarlo.</p> <p>Quando viene visualizzato questo messaggio:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inserire il vassoio 1 per annullare il messaggio e riprendere la stampa del processo. • Annullare il processo corrente. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Annulla processo sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore della stampante, quindi premere Seleziona. • Ripristinare la stampante. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Riprist. stamp. sulla seconda riga del pannello operatore. Premere Seleziona. <p>Nota: Il ripristino della stampante comporta l'eliminazione di tutti i dati correnti dal buffer di stampa, inclusi i processi in stampa e in attesa. Per ulteriori informazioni, vedere Riprist. stamp. a pagina 76.</p>

Messaggio di intervento	Significato e azione richiesta
<p>Inst. vass. 2 o annull. proc.</p>	<p>La stampante ha perso la comunicazione con l'unità di supporto del cassetto opzionale da 500 fogli. Tale unità non era correttamente inserita nella stampante quando è stato inviato un processo di stampa.</p> <p>Quando viene visualizzato questo messaggio:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inserire l'unità di supporto del cassetto opzionale da 500 fogli per annullare il messaggio e riprendere la stampa del processo. <ol style="list-style-type: none"> 1 Utilizzare gli appositi punti di presa per sollevare la stampante oppure chiedere aiuto a qualcuno per sollevarla. Fare attenzione alla posizione delle dita quando la stampante viene appoggiata di nuovo in piano. 2 Posizionare la stampante sopra all'unità di supporto. Assicurarsi che i bordi della stampante e dell'unità siano allineati. • Annullare il processo corrente. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Annulla processo sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore della stampante, quindi premere Seleziona. • Ripristinare la stampante. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Riprist. stamp. sulla seconda riga del pannello operatore. Premere Seleziona. <p>Nota: Il ripristino della stampante comporta l'eliminazione di tutti i dati correnti dal buffer di stampa, inclusi i processi in stampa e in attesa. Per ulteriori informazioni, vedere Riprist. stamp. a pagina 76.</p>

Messaggio di intervento	Significato e azione richiesta
<p>Carica <origine alimentazione> <Nome tipo personalizzato> <dimensione> <tipo><dimensione></p>	<p>La stampante richiede il materiale di stampa da un'origine dell'alimentazione vuota. Sulla prima riga viene visualizzata l'<origine alimentazione>, che può essere:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vassoio 1 • Vassoio 2 • Alimentatore multiuso <p>Nota: Il vassoio 2 è disponibile solo se è installato il cassetto opzionale da 500 fogli. Sulla seconda riga viene visualizzata una delle seguenti voci:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <Nome tipo personalizzato>: Un nome definito dall'utente per i tipi personalizzati da 1 a 6. Il nome viene troncato a 16 caratteri per adattarsi al pannello operatore. Per creare i nomi dei tipi personalizzati, utilizzare il programma di utilità MarkVision. Per ulteriori informazioni, vedere "Introduzione a MarkVision" a pagina 27. • <dimensione>: Se il tipo richiesto corrisponde a quello presente nell'origine dell'alimentazione e l'utente non ha definito un nome tipo personalizzato, viene visualizzata solo la dimensione del materiale di stampa o della busta. Il nome viene troncato per adattarsi allo schermo del pannello operatore. • <tipo><dimensione>: Il <tipo> richiesto è diverso da quello personalizzato. Viene visualizzata la <dimensione> richiesta del materiale di stampa o della busta. I nomi vengono troncati per adattarsi allo schermo del pannello operatore. <p>Se quando viene visualizzato il messaggio si sta utilizzando il vassoio 1 o il vassoio 2, è possibile:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Caricare nell'origine dell'alimentazione il materiale di stampa della dimensione e del tipo richiesti. Premere OK per riprendere la stampa. • Annullare il processo corrente. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Annulla processo sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore della stampante, quindi premere Seleziona. • Ripristinare la stampante. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Riprist. stamp. sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore. Premere Seleziona. <p>Se quando viene visualizzato il messaggio si sta utilizzando l'alimentatore multiuso, è possibile:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Caricare nell'alimentatore multiuso il materiale di stampa della dimensione e del tipo richiesti. La stampante annulla il messaggio e riprende la stampa automaticamente. • Se nell'alimentatore multiuso è già caricato il materiale di stampa corretto, premere OK. • Annullare il processo corrente. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Annulla processo sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore della stampante, quindi premere Seleziona. • Ripristinare la stampante. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Riprist. stamp. sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore. Premere Seleziona. <p>Nota: Il ripristino della stampante comporta l'eliminazione di tutti i dati correnti dal buffer di stampa, inclusi i processi in stampa e in attesa. Per ulteriori informazioni, vedere Riprist. stamp. a pagina 76.</p>

Messaggio di intervento	Significato e azione richiesta
<p>Carica manuale <Nome tipo personalizzato> <dimensione> <tipo><dimensione></p>	<p>La stampante richiede che il materiale di stampa venga alimentato manualmente nell'alimentatore multiuso.</p> <p>Sulla seconda riga viene visualizzata una delle seguenti voci:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <Nome tipo personalizzato>: Un nome definito dall'utente per i tipi personalizzati da 1 a 6. Il nome viene troncato a 16 caratteri per adattarsi al pannello operatore. Per creare i nomi dei tipi personalizzati, utilizzare il programma di utilità MarkVision. Per ulteriori informazioni, vedere "Introduzione a MarkVision" a pagina 27. • <dimensione>: Se il tipo richiesto corrisponde a quello presente nell'origine dell'alimentazione e l'utente non ha definito un nome tipo personalizzato, viene visualizzata solo la dimensione del materiale di stampa o della busta. Il nome viene troncato per adattarsi allo schermo del pannello operatore. • <tipo><dimensione>: Il <tipo> richiesto è diverso da quello personalizzato. Viene visualizzata la <dimensione> richiesta del materiale di stampa o della busta. I nomi vengono troncati per adattarsi allo schermo del pannello operatore. <p>Quando viene visualizzato questo messaggio, è possibile:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Caricare nell'alimentatore multiuso il materiale di stampa della dimensione o del tipo richiesti. La stampante annulla il messaggio e riprende la stampa automaticamente. • Premere OK se nell'alimentatore multiuso è caricato il materiale di stampa di dimensione e tipo corretti. • Premere Seleziona per annullare il messaggio e riprendere la stampa del materiale caricato nel vassoio 1 o nel vassoio 2 opzionale. • Annullare il processo corrente. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Annulla processo sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore della stampante, quindi premere Seleziona. • Ripristinare la stampante. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Riprist. stamp. sulla seconda riga del pannello operatore. Premere Seleziona. <p>Nota: Il ripristino della stampante comporta l'eliminazione di tutti i dati correnti dal buffer di stampa, inclusi i processi in stampa e in attesa. Per ulteriori informazioni, vedere Riprist. stamp. a pagina 76.</p>
<p>Nessun processo rilevato</p>	<p>Il PIN (Personal Identification Number) inserito non è associato ad alcun processo riservato nella memoria della stampante.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere OK per inserire un altro PIN. • Premere Stop per uscire dal prompt per l'inserimento del PIN. <p>Per ulteriori informazioni, vedere "Immissione di un PIN (Personal Identification Number)" a pagina 121.</p>

Messaggio di intervento	Significato e azione richiesta
<p>Aprire sp. post.</p>	<p>Il materiale di stampa nell'alimentatore multiuso è di lunghezza pari o inferiore a 152,4 mm (6 pollici) e lo sportello del raccoglitore di uscita posteriore non è aperto.</p> <p>Quando viene visualizzato questo messaggio, è possibile:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aprire lo sportello posteriore del raccoglitore di uscita per consentire l'uscita del materiale di stampa. • Annullare il processo corrente. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Annulla processo sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore della stampante, quindi premere Seleziona. • Ripristinare la stampante. Premere Menu> o <Menu Viene visualizzato il MENU PROCESSO. Premere Menu> o <Menu fino a visualizzare Riprist. stamp. sulla seconda riga del pannello operatore. Premere Seleziona. <p>Nota: Il ripristino della stampante comporta l'eliminazione di tutti i dati correnti dal buffer di stampa, inclusi i processi in stampa e in attesa. Per ulteriori informazioni, vedere Riprist. stamp. a pagina 76.</p>
<p>Operaz. fallita proc. su disco</p> <p>Operaz. fallita fax su disco</p>	<p>Questo messaggio viene visualizzato quando la stampante riceve una richiesta di formattazione del disco fisso opzionale o di modifica dell'impostazione Dim. buf. proc. mentre sul disco fisso sono al momento memorizzati processi in stampa e in attesa</p> <p>Questo messaggio viene visualizzato quando la stampante riceve una richiesta di formattazione del disco fisso opzionale o di modifica dell'impostazione Dim. buf. proc. mentre sul disco fisso sono al momento memorizzati processi fax</p> <p>Se sul disco fisso sono presenti processi fax o processi in stampa e in attesa, non è possibile formattarlo o modificare tale impostazione.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere OK per continuare l'operazione. La richiesta viene ignorata.
<p>Stampa processi su disco? Cont/Arr?</p>	<p>Questo messaggio viene visualizzato quando è abilitata la funzione Stampa buffering di processo e la stampante viene spenta mentre si esegue lo spool dei processi di stampa sul disco fisso. Quando viene riaccesa, la stampante chiede conferma per la stampa dei processi in attesa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere OK per stampare i processi. • Premere Ritorna o Stop per eliminare tutti i processi in spool dal disco fisso senza stamparli.

Risoluzione dei problemi della stampante

7

Poiché talvolta i problemi di stampa sono facili da risolvere, si consiglia di controllare innanzitutto che:

Nota: Se viene visualizzato un messaggio di errore, vedere "Messaggi della stampante" a pagina 163.

- Il cavo di alimentazione sia inserito nella stampante e a una presa elettrica con messa a terra a norma.
- La stampante sia accesa.
- La presa elettrica non sia spenta tramite eventuali commutatori o interruttori.
- Le altre apparecchiature elettriche inserite nella presa siano funzionanti.
- Tutte le opzioni siano installate correttamente.

Se dopo aver eseguito questi controlli il problema si presenta nuovamente, spegnere la stampante e attendere per circa 10 secondi, quindi riaccenderla. Questa procedura spesso consente di risolvere il problema.

Nelle tabelle del presente capitolo sono riportate le definizioni di alcuni problemi di stampa e le istruzioni da seguire per risolverli. Se il problema persiste anche dopo aver seguito le procedure suggerite, rivolgersi al centro di assistenza locale.

Per ulteriori informazioni, consultare la pagina relativa al problema di stampa riscontrato:

Problema...	Vedere pagina...
Schermo	191
Qualità di stampa	194
Stampa	192
Rete	198
Opzioni	196
Altri problemi	199

Problemi relativi allo schermo

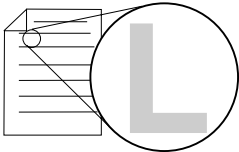
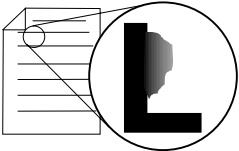

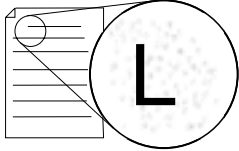
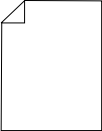
Problema	Azione
<p>Sullo schermo appare il messaggio di stato Menu disabilitati.</p>	<p>I menu del pannello operatore sono stati disabilitati. Per abilitarli:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Spegnere la stampante. • Accendere la stampante tenendo premuti i pulsanti Selezione e Ritorna. • Rilasciare i pulsanti quando viene visualizzato il messaggio Prova automatica in corso. <p>Al termine della prova automatica all'accensione, viene visualizzato MENU CONFIG.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere Menu> fino a visualizzare Menu pann. oper. sulla seconda riga dello schermo. Premere Selezione. • Premere Menu> fino a visualizzare Abilita sulla seconda riga dello schermo. Premere Selezione. <p>Vengono visualizzati i messaggi Salvato per pochi secondi e quindi Abilitazione menu.</p> <p>Viene nuovamente visualizzato MENU CONFIG con Menu pann. oper. sulla seconda riga.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere Menu> fino a visualizzare Esci menu Conf. sulla seconda riga. Premere Selezione. <p>Per pochi secondi vengono visualizzati i messaggi Attiv. modifiche menu in corso e Prova automatica in corso. A questo punto, la stampante ritorna allo stato Pronta.</p> <p>Se i menu del pannello operatore sono protetti mediante password, rivolgersi all'amministratore del sistema.</p>
<p>Sullo schermo vengono visualizzati solo rombi oppure lo schermo è vuoto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Spegnere la stampante e attendere per circa 10 secondi, quindi riaccenderla. • Sullo schermo del pannello operatore viene visualizzato il messaggio Prova automatica in corso. Al termine della prova, viene visualizzato il messaggio Pronta. <p>Se il messaggio non viene visualizzato, spegnere la stampante e rivolgersi al Centro di assistenza clienti Lexmark.</p>
<p>Le impostazioni dei menu modificate dal pannello operatore non hanno effetto.</p>	<p>Le impostazioni dell'applicazione software, del driver per stampante o del programma di utilità della stampante hanno la priorità su quelle impostate dal pannello operatore.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Modificare le impostazioni dei menu dal driver per stampante, dai programmi di utilità della stampante o dall'applicazione software piuttosto che dal pannello operatore. • Disabilitare le impostazioni del driver per stampante, dei programmi di utilità o dell'applicazione software per rendere possibile la modifica delle impostazioni dal pannello operatore.

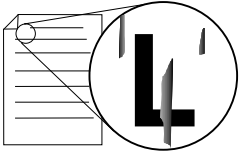
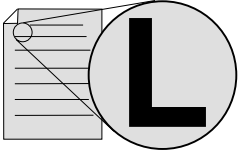
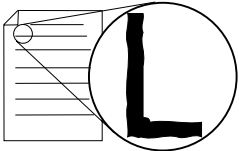
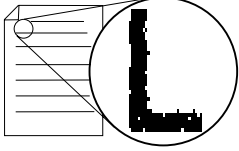
Problemi di stampa


Problema	Azione
Il processo non è stato stampato oppure i caratteri stampati non risultano corretti.	Prima di inviare un processo di stampa, verificare che il messaggio di stato Pronta sia visualizzato sullo schermo del pannello operatore. Premere OK per riportare la stampante allo stato Pronta .
	Verificare che il materiale di stampa sia stato caricato. Premere OK per riportare la stampante allo stato Pronta .
	Verificare che la stampante utilizzi il linguaggio corretto.
	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare che il driver per stampante utilizzato sia corretto. • Accertarsi che il cavo parallelo o il cavo USB siano collegati correttamente sul retro della stampante. • Controllare il collegamento dei cavi. Verificare che venga utilizzato il cavo corretto. Se si utilizza la porta parallela standard, si consiglia di utilizzare un cavo parallelo conforme allo standard IEEE-1284, quale il cavo Lexmark con codice 1329605 (3 metri) o 1427498 (6 metri). Se si utilizza la porta USB, si consiglia di utilizzare il cavo Lexmark con codice 12A2405 (2 metri). • Se la stampante è collegata mediante un dispositivo di commutazione, provare un collegamento diretto. • Verificare che sia stato selezionato il formato di carta corretto durante l'impostazione dal pannello operatore, dal driver per stampante o dall'applicazione software. • Verificare che PCL SmartSwitch e PS SmartSwitch siano impostati su Abilitato. • Se si utilizza uno spooler di stampa, verificare che non sia bloccato. • Se la stampa è in rete o con Macintosh, vedere "Problemi di stampa in rete" a pagina 198.
	<p>Verificare l'interfaccia host utilizzata. Stampare una pagina di impostazioni dei menu per verificare che le impostazioni correnti dell'interfaccia siano corrette. Per ulteriori informazioni, vedere "Stampa della pagina di impostazioni dei menu" a pagina 41.</p> <p>Se si utilizza un'interfaccia seriale:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificare che Esegui DSR sia impostato su Disabilitato. • Controllare le impostazioni relative a protocollo, baud, parità e bit di dati. Le impostazioni della stampante e del computer host devono coincidere.
Si è collegati alla porta USB ma la stampante non stampa.	Accertarsi che il sistema operativo utilizzato sia Windows 98 o USB compatibile e che sia supportato da Lexmark.

Problema (continua)	Azione (continua)
L'alimentazione del materiale di stampa non avviene correttamente o vengono caricati più fogli contemporaneamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare che il materiale di stampa utilizzato sia conforme alle specifiche della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere "Istruzioni sul materiale di stampa" a pagina 128. • Flettere il materiale di stampa prima di caricarlo nei vassoi di alimentazione. • Verificare che il materiale di stampa sia caricato correttamente. • Controllare che le guide di larghezza e lunghezza della carta nelle origini alimentazione siano regolate correttamente. • Non caricare eccessivamente le origini carta. • Non forzare il materiale di stampa nell'alimentatore multiuso: la carta potrebbe disporsi obliquamente o piegarsi. • Rimuovere il materiale di stampa accartocciato dalle origini carta. • Se per il materiale di stampa esiste un lato di stampa consigliato, caricarlo come descritto in "Istruzioni sul materiale di stampa" a pagina 128. • Caricare il materiale di stampa nelle origini alimentazione. • Girare o capovolgere il materiale di stampa e riprovare a stampare. • Non inserire tipi di materiale di stampa diversi. • Non inserire risme di materiale di stampa diverse. • Rimuovere il primo e l'ultimo foglio della risma prima di caricare il materiale di stampa. • Caricare un'origine dell'alimentazione solo quando è vuota.
Vengono stampate interruzioni di pagina errate.	Controllare l'impostazione Timeout stampa nel MENU IMPOSTAZ. Aumentare il valore dell'impostazione. Per ulteriori informazioni, vedere Timeout stampa a pagina 81.
Il processo viene stampato da un'origine dell'alimentazione errata o su un tipo di materiale di stampa non corretto.	Verificare l'impostazione TIPO DI CARTA nel MENU CARTA sul pannello operatore e nel driver per stampante. Per ulteriori informazioni, vedere TIPO DI CARTA a pagina 50.
Il materiale di stampa non viene impilato ordinatamente nel raccogliitore di uscita.	<ul style="list-style-type: none"> • Capovolgere la risma del materiale di stampa nel vassoio o nell'alimentatore multiuso. • Se il materiale di stampa deve uscire nel raccogliitore standard, accertarsi che il sostegno per la carta sia montato correttamente. Per ulteriori informazioni, vedere "Installazione del sostegno per la carta" a pagina 11.

Problemi di qualità di stampa

Problema	Azione
<p>La stampa è troppo chiara.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare il livello del toner. • Cambiare l'impostazione Intensità toner nel MENU QUALITÀ. Per ulteriori informazioni, vedere Intensità toner a pagina 77. • Se la stampa viene effettuata su una superficie di stampa irregolare, cambiare le impostazioni PESO CARTA e GRANA CARTA nel MENU CARTA. Per ulteriori informazioni, vedere TIPO DI CARTA a pagina 50. • Controllare che venga utilizzato il materiale di stampa corretto.
<p>Il toner macchia o la stampa non aderisce alla pagina.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Se la stampa viene effettuata su una superficie di stampa irregolare, cambiare le impostazioni GRANA CARTA e PESO CARTA nel MENU CARTA. Per ulteriori informazioni, vedere GRANA CARTA a pagina 53 e PESO CARTA a pagina 54. • Verificare che il materiale di stampa sia conforme alle specifiche della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere "Uso dei materiali di stampa" a pagina 125. • Se il problema persiste, rivolgersi al Centro di assistenza clienti Lexmark.
<p>Il toner aderisce al retro della pagina stampata.</p> 	<p>Sul rullo di trasferimento sono presenti tracce di toner. Per evitare questo inconveniente, non caricare materiale di stampa di dimensioni inferiori al formato della pagina del processo da stampare.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aprire e chiudere lo sportello frontale superiore affinché la stampante esegua il ciclo di impostazione e la pulizia il rullo di trasferimento. • Sostituire il dispositivo di pulitura dell'unità di fusione. Le istruzioni relative al dispositivo di pulitura dell'unità di fusione e alla sua sostituzione sono contenute nella confezione delle cartucce di stampa nuove.
<p>Sulla pagina sono presenti ombreggiature dovute al toner.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che la cartuccia di stampa sia installata correttamente. Per ulteriori informazioni, vedere "Installazione della cartuccia di stampa" a pagina 5. • Sostituire la cartuccia di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere "Manutenzione della stampante" a pagina 213. • Se il problema persiste, sostituire il rullo di carica. Per ulteriori informazioni, vedere "Ordinazione del kit del rullo di carica" a pagina 216.
<p>La pagina stampata è completamente bianca.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che l'imballaggio che protegge la cartuccia di stampa sia stato rimosso. Vedere "Rimozione della confezione della cartuccia di stampa" a pagina 2. • Verificare che la cartuccia di stampa sia installata correttamente. Per ulteriori informazioni, vedere "Installazione della cartuccia di stampa" a pagina 5. • Controllare il livello del toner.

Problema (continua)	Azione (continua)
<p>Sulla pagina stampata appaiono delle striature.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Il toner potrebbe essere scarso. Rimuovere la cartuccia. Per utilizzare il toner rimanente, agitarla delicatamente per distribuire il toner. Reinstallare la stessa cartuccia di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere "Installazione della cartuccia di stampa" a pagina 5. • Se si utilizzano moduli prestampati, accertarsi che l'inchiostro resista a una temperatura di 200°C (392°F). • Potrebbe essere necessario pulire le lenti delle testine. Per ulteriori informazioni, vedere "Pulizia delle lenti delle testine" a pagina 215.
<p>La stampa è troppo scura.</p> 	<p>Cambiare l'impostazione Intensità toner nel MENU QUALITÀ. Per ulteriori informazioni, vedere Intensità toner a pagina 77.</p> <p>Nota: Gli utenti Macintosh dovrebbero accertarsi che nell'applicazione software il valore dell'impostazione relativa a lpi (lines per inch) non sia troppo elevato.</p>
<p>I caratteri sono incompleti o irregolari.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Modificare l'impostazione Risoluz. stampa nel MENU QUALITÀ portandola a 600 dpi. Per ulteriori informazioni, vedere Risoluz. stampa a pagina 77. • Nel MENU QUALITÀ, impostare PQET su Abilitato. Per ulteriori informazioni, vedere PQET a pagina 78. • Se si utilizzano font trasferibili, verificare che siano supportati dalla stampante, dal computer host e dall'applicazione software.
<p>La qualità dell'immagine è scadente.</p> 	<p>La risoluzione è stata ridotta automaticamente. Ridurre la complessità del processo di stampa o aggiungere ulteriore memoria alla stampante. Per ulteriori informazioni, vedere Risoluz ridotta a pagina 169.</p>

Problema (continua)	Azione (continua)
<p>Parte dell'intera pagina viene stampata in nero.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che la cartuccia di stampa sia installata correttamente. Per ulteriori informazioni, vedere "Installazione della cartuccia di stampa" a pagina 5. • Se è stato sostituito il rullo di carica, controllare che sia stato installato correttamente. A tale scopo, consultare le istruzioni fornite con il kit del rullo di carica. Per ulteriori informazioni, vedere "Ordinazione del kit del rullo di carica" a pagina 216.
<p>Il processo viene stampato, ma il margine sinistro e quello superiore non sono corretti.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare che l'opzione DIMENSIONI CARTA sia impostata correttamente nel MENU CARTA. Per ulteriori informazioni, vedere DIMENSIONI CARTA a pagina 48. • Verificare che i margini siano impostati correttamente nell'applicazione software utilizzata. • Verificare l'impostazione Area di stampa nel MENU IMPOSTAZ. Impostare il valore su Normale. Per ulteriori informazioni, vedere Area di stampa a pagina 83.

Problemi relativi alle opzioni

Problema	Azione
<p>L'opzione non funziona correttamente dopo l'installazione o smette di funzionare.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Spegnerne la stampante e attendere per circa 10 secondi, quindi riaccenderla. Se il problema persiste, scollegare l'alimentazione della stampante e controllare il collegamento tra l'opzione e la stampante. • Stampare la pagina di impostazioni dei menu, quindi controllare che l'opzione sia compresa nell'elenco Opzioni installate. In caso contrario, reinstallare l'opzione. Per ulteriori informazioni, vedere "Verifica dell'installazione delle opzioni" a pagina 249. • Verificare che l'opzione sia selezionata nell'applicazione software utilizzata. <p>Per gli utenti Macintosh: Accertarsi che la stampante sia impostata correttamente in Scelta Risorse.</p>

Problema (continua)	Azione (continua)
L'opzione non funziona correttamente dopo l'installazione.	<p>Cassetto opzionale: Accertarsi che il collegamento tra la stampante e il cassetto opzionale da 500 fogli sia corretto. Per ulteriori informazioni, vedere "Cassetto opzionale da 500 fogli" a pagina 243.</p> <p>Verificare che il materiale di stampa sia caricato correttamente. Per ulteriori informazioni, vedere "Caricamento del materiale di stampa" a pagina 134.</p>
	<p>Memoria Flash opzionale: Verificare che la memoria Flash opzionale sia collegata correttamente alla scheda di sistema della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere "Informazioni sulle schede di memoria" a pagina 226.</p>
	<p>Memoria opzionale della stampante: Verificare che la memoria opzionale della stampante sia collegata correttamente alla scheda di sistema della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere "Informazioni sulle schede di memoria" a pagina 226.</p>
	<p>Disco fisso opzionale: Verificare che il disco fisso opzionale sia collegato correttamente alla scheda di sistema della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere "Disco fisso opzionale" a pagina 232.</p>
	<p>Scheda adattatore disco fisso: Verificare che il disco fisso opzionale sia collegato correttamente alla scheda adattatore disco fisso e che quest'ultima sia collegata correttamente alla scheda di sistema della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere "Disco fisso opzionale" a pagina 232.</p>
	<p>Server di stampa interno opzionale: Verificare che il server di stampa interno opzionale, chiamato anche adattatore di rete interno, sia collegato correttamente alla scheda di sistema della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere "Server di stampa interno (adattatore di rete interno)" a pagina 231.</p> <p>Il collegamento alla rete viene effettuato mediante il cavo di rete. Verificare che il cavo utilizzato sia quello appropriato, che sia collegato correttamente e che il software di rete sia impostato in modo corretto. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione fornita insieme al server di stampa interno opzionale.</p>
	<p>Scheda opzionale di interfaccia triporta: Verificare che la scheda opzionale di interfaccia triporta sia collegata correttamente alla scheda di sistema della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere "Scheda opzionale di interfaccia triporta" a pagina 232.</p> <p>Per gli utenti Macintosh: Accertarsi che il computer host sia impostato su LocalTalk.</p> <p>Se il collegamento è telefonico, è necessario utilizzare una presa di terminazione.</p>

Problema (continua)	Azione (continua)
L'opzione non funziona correttamente dopo l'installazione. (continua)	<p>Adattatore a infrarossi: Se la comunicazione a infrarossi si interrompe o non avviene affatto, verificare quanto segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Distanza della comunicazione: La distanza tra le due porte a infrarossi non deve superare i 3 metri (10 piedi). Se la comunicazione tra le porte non viene stabilita, avvicinare le porte. • Accertarsi che entrambe le porte siano stabili e che il computer sia collocato su una superficie piana. • Verificare che l'angolazione di comunicazione tra le due porte a infrarossi sia compresa in un intervallo di 15 gradi su entrambi i lati di una linea immaginaria tracciata tra le due porte a infrarossi. • Accertarsi che non vi siano luci troppo intense, ad esempio la luce solare diretta, che possano interferire con la comunicazione. • Controllare che non vi siano oggetti tra le due porte a infrarossi. <p>Scheda di interfaccia parallela/USB opzionale: Verificare che la scheda di interfaccia parallela/USB opzionale sia collegata correttamente alla scheda di sistema della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere "Scheda di interfaccia parallela/USB opzionale" a pagina 235.</p>

Problemi di stampa in rete

Problema	Azione
Il processo non è stato stampato oppure i caratteri stampati non risultano corretti.	<p>Se si utilizza un server di stampa Lexmark interno o esterno, accertarsi che sia impostato in modo adeguato e che il cavo di rete sia collegato correttamente.</p> <p>Nota: Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione fornita insieme al server di stampa.</p> <p>Per gli utenti Novell:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Accertarsi che la data del file netware.driv sia 24 Ottobre, 1994 o successiva. • Accertarsi che l'istruzione Capture contenga il flag NT (No Tabs). <p>Per gli utenti Macintosh:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La stampante può richiedere l'installazione di un server di stampa interno opzionale per consentire il collegamento Macintosh. • Verificare che la stampante sia impostata correttamente in Scelta Risorse.

Altri problemi

Problema	Azione
Come ottenere programmi di utilità o driver per stampante aggiornati.	Per ulteriori informazioni, vedere "Introduzione a MarkVision" a pagina 27.
Come collegare un cavo seriale alla stampante.	La stampante richiede un adattatore opzionale per il collegamento seriale. La scheda opzionale di interfaccia triporta supporta i cavi seriali RS-232C/RS-422A. Per ulteriori informazioni, vedere "Scheda opzionale di interfaccia triporta" a pagina 232.
Dove sono riportate le sequenze di escape.	Nel CD fornito con la stampante è presente un file Adobe Acrobat che riporta un elenco completo delle sequenze di escape PCL (Printer Command Language).

8 Eliminazione degli inceppamenti

Una corretta procedura di selezione e caricamento del materiale di stampa consente di evitare gli inceppamenti. Tuttavia, se tale problema si verifica, attenersi alla procedura descritta nelle seguenti sezioni. Se l'inceppamento della carta si verifica frequentemente, vedere "Come evitare gli inceppamenti della carta" a pagina 149.

Per cancellare i messaggi di intervento relativi all'inceppamento della carta, rimuovere tutto il materiale di stampa inceppato dal percorso carta della stampante.

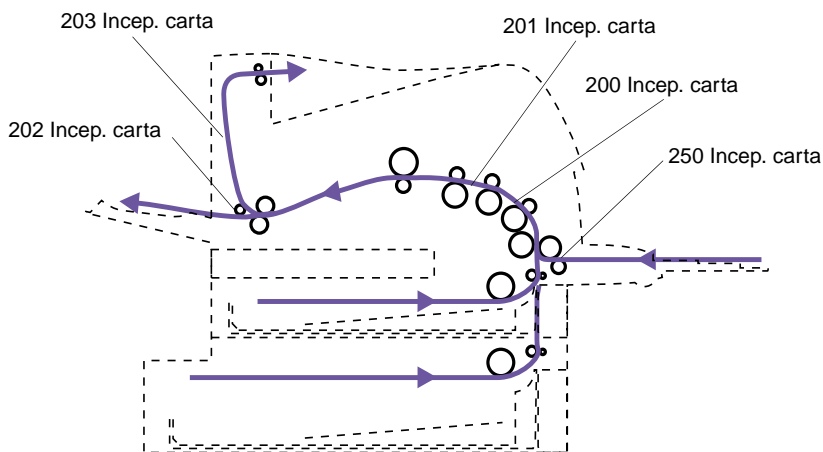
Premere **OK** per riprendere la stampa. Se **Rimoz. inceppam.** è impostato su **Abilitato** o su **Automatico**, la stampante esegue una nuova copia della pagina inceppata. Tuttavia, l'impostazione **Automatico** non garantisce la stampa della pagina.

Per informazioni sulla rimozione degli inceppamenti, vedere la pagina appropriata.

Se viene visualizzato il seguente messaggio di errore...	Vedere pagina...
200 Incep. carta – Rimuovere cart.	202
201 Incep. carta – Rimuovere cart.	202
202 Incep. carta – Aprire sp. post.	205
203 Incep. carta – Carta corta	209
250 Incep. carta – Contr. al. m.uso	211

Possibili aree di inceppamento carta

Nella figura riportata di seguito, viene illustrato il percorso del materiale di stampa attraverso la stampante. Il percorso varia in base all'origine dell'alimentazione e al raccogliatore di uscita. Nella figura sono illustrate le aree di inceppamento.

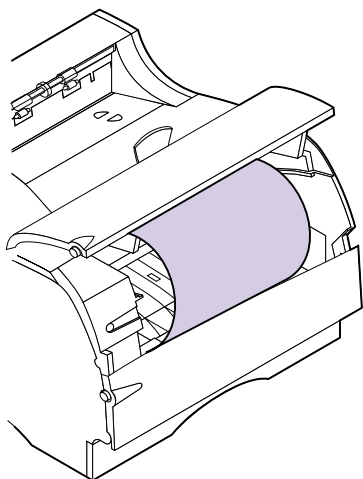


200 e 201 Incep. carta – Rimuovere cart.

Il materiale di stampa è inceppato nell'area sottostante la cartuccia di stampa. Pertanto è necessario rimuovere la cartuccia dalla stampante. Il messaggio di intervento 201 indica che l'inceppamento della carta è avvenuto nella area posteriore della stampante. Per rimuovere la carta inceppata è quindi necessario controllare le aree più interne.

Nota: Per cancellare i messaggi di intervento relativi all'inceppamento della carta, rimuovere tutto il materiale di stampa inceppato dal percorso carta della stampante.

Attenzione! La parte posteriore interna della stampante potrebbe essere surriscaldata.

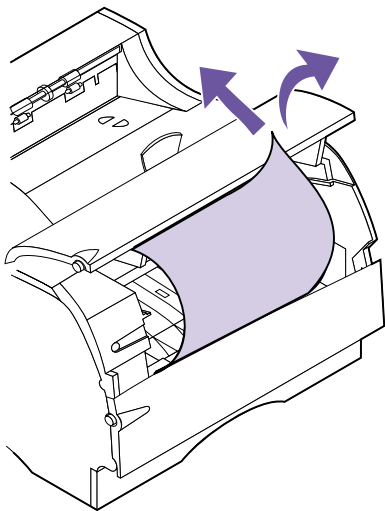


1 Aprire lo sportello frontale superiore.

2 Rimuovere la cartuccia di stampa.

Per informazioni sulla rimozione della cartuccia di stampa, vedere pagina 2.

3 Notare che in alcuni casi la parte finale del materiale di stampa non è visibile.



- 4** Tirare delicatamente il lato destro del materiale di stampa fino a liberare l'angolo superiore destro.
- 5** Estrarre il materiale di stampa con entrambe le mani, tirandolo verso l'alto e a destra.
- 6** Reinstallare la cartuccia di stampa. Per informazioni sulla reinstallazione della cartuccia di stampa, vedere pagina 5.
- 7** Chiudere lo sportello frontale superiore.

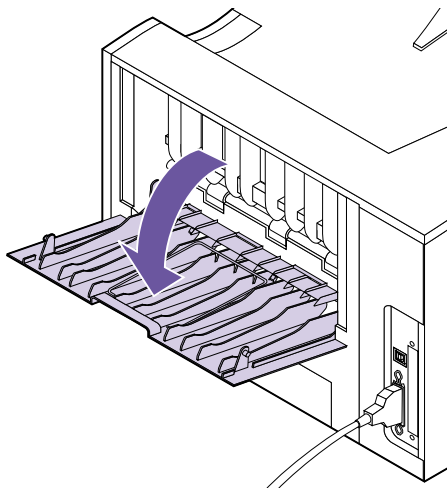
Nota: Se il materiale di stampa oppone resistenza e non si riesce ad estrarlo immediatamente, accedere ad esso dallo sportello posteriore del raccoglitore di uscita. Per ulteriori informazioni, vedere "202 Incep. carta - Aprire sp. post." a pagina 205.

202 Incep. carta - Aprire sp. post.

Gli inceppamenti nelle seguenti aree causano l'invio del messaggio di intervento 202. Gli inceppamenti in queste aree richiedono l'apertura dello sportello posteriore del raccoglitore di uscita e dello sportello frontale superiore.

- Il materiale di stampa si inceppa prima di raggiungere il raccoglitore di uscita standard. Vedere "Prima di aver raggiunto il raccoglitore di uscita standard".
- Il materiale di stampa si inceppa dopo aver raggiunto il raccoglitore di uscita standard ma prima di esserne uscito completamente. Vedere "Uscita dal raccoglitore di uscita standard" a pagina 208.

Nota: Per cancellare i messaggi di intervento relativi all'inceppamento della carta, rimuovere tutto il materiale di stampa inceppato dal percorso carta della stampante.



Prima di aver raggiunto il raccoglitore di uscita standard

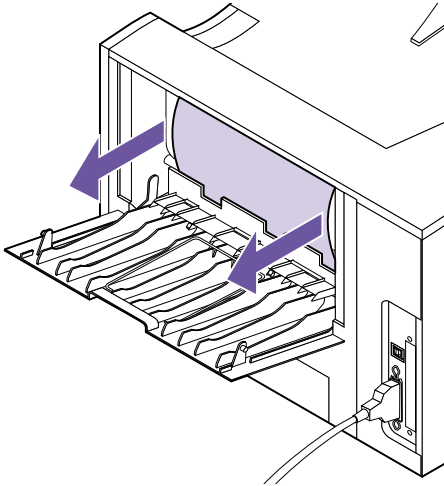
Il materiale di stampa si inceppa prima di raggiungere il raccoglitore di uscita standard.

1 Individuare l'apposito punto di presa situato sullo sportello posteriore del raccoglitore di uscita e tirarlo.

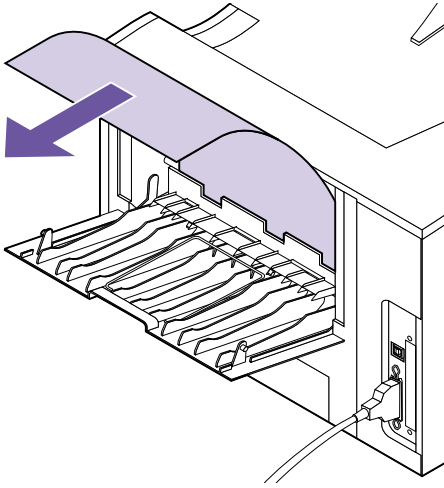
Lo sportello posteriore del raccoglitore di uscita si apre abbassandosi. Per ulteriori informazioni, vedere "Uso del raccoglitore di uscita posteriore" a pagina 145.

2 Stabilire in che modo rimuovere il materiale di stampa inceppato in base alla parte di materiale visibile.

- Se è visibile la parte centrale e non la parte finale del foglio inceppato, afferrare il materiale di stampa su entrambi i lati e tirare delicatamente.



Nota: Se il materiale di stampa si trova ancora nell'unità di fusione, aprire lo sportello frontale superiore, sganciare i rulli di fusione ed estrarre il materiale di stampa.

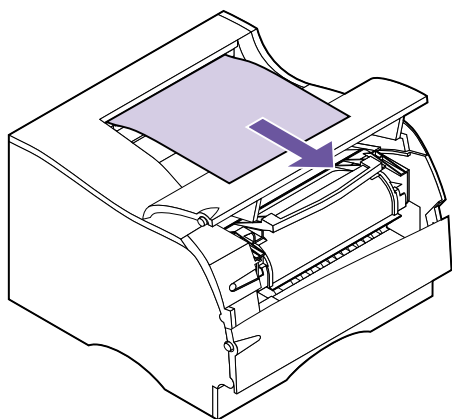
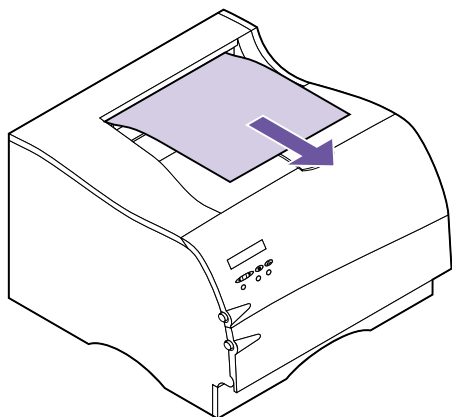


Nota: Per evitare eventuali strappi, tirare il materiale di stampa delicatamente e lentamente.

- Se la parte finale del materiale di stampa è visibile, tirarlo verso l'esterno.

3 Chiudere lo sportello posteriore del raccoglitore di uscita.

Nota: Per cancellare i messaggi di intervento relativi all'inceppamento della carta, rimuovere tutto il materiale di stampa inceppato dal percorso carta della stampante.



Nota: Per evitare eventuali strappi, tirare il materiale di stampa delicatamente e lentamente.

Uscita dal raccoglitore di uscita standard

Il materiale di stampa si inceppa prima di fuoriuscire interamente nel raccoglitore di uscita standard.

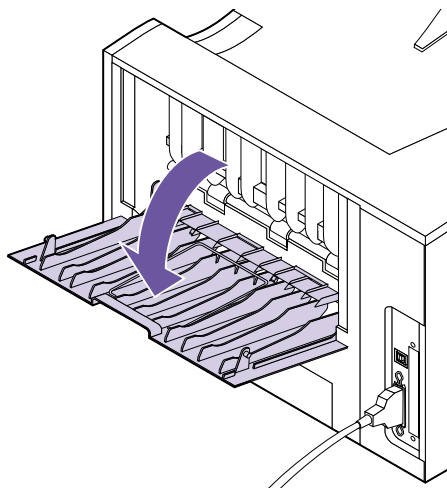
- 1 Tirare il materiale di stampa verso l'esterno.** Se il materiale di stampa oppone resistenza e non si riesce ad estrarlo immediatamente, interrompere l'operazione e proseguire con il passo successivo.
- 2 Aprire il pannello frontale superiore per sganciare i rulli di fusione.**
- 3 Tirare il materiale di stampa verso l'esterno.**

203 Incep. carta - Carta corta

Il messaggio di intervento 203 indica che del materiale di stampa di lunghezza inferiore a 152,4 mm (6 pollici) è stato inviato al raccoglitore di uscita standard.

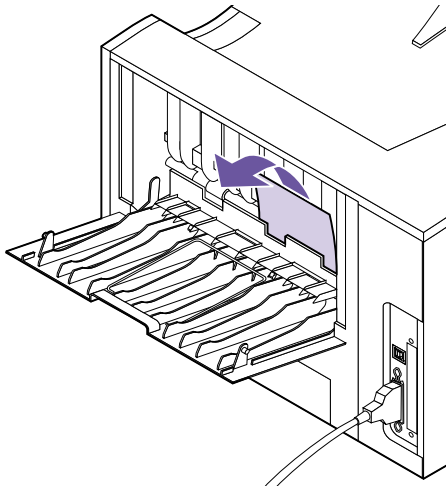
Un inceppamento in questa area richiede l'apertura dello sportello posteriore del raccoglitore di uscita.

Nota: Per cancellare i messaggi di intervento relativi all'inceppamento della carta, rimuovere tutto il materiale di stampa inceppato dal percorso carta della stampante.



1 Individuare l'apposito punto di presa situato sullo sportello posteriore del raccoglitore di uscita e tirarlo.

Lo sportello posteriore del raccoglitore di uscita si apre abbassandosi. Per ulteriori informazioni, vedere "Uso del raccoglitore di uscita posteriore" a pagina 145.



Nota: Se non si riesce ad individuare il materiale di stampa inceppato, controllare che la stampa non si trovi nel raccogliitore di uscita standard.

2 Rimuovere il materiale di stampa.

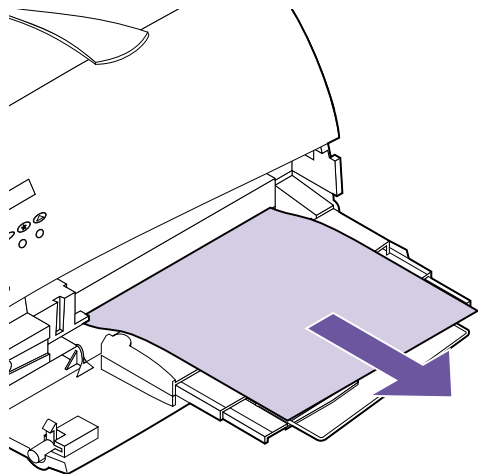
Se il materiale di stampa oppone resistenza e non si riesce ad estrarlo immediatamente, interrompere l'operazione. Rimuovere la cartuccia di stampa, tornare alla parte posteriore della stampante ed estrarre il materiale di stampa.

3 Lasciare aperto lo sportello posteriore del raccogliitore di uscita per consentire il completamento del processo di stampa.

4 Premere OK per riprendere la stampa.

5 Per stampare pagine di lunghezza inferiore a 152,4 mm (6 pollici), impostare Lunghezza carta su Corta.

250 Incep. carta - Contr. al. m.uso



Il materiale di stampa si inceppa non appena entra nella stampante attraverso l'alimentatore multiuso.

Estrarre il materiale di stampa dall'alimentatore multiuso.

Per evitare eventuali strappi, tirare il materiale di stampa delicatamente e lentamente.

Nota: Per cancellare i messaggi di intervento relativi all'inceppamento della carta, rimuovere tutto il materiale di stampa inceppato dal percorso carta della stampante.

9 Manutenzione della stampante

Nota: Per informazioni sui rivenditori autorizzati Lexmark di zona, rivolgersi al fornitore locale della stampante.

Per mantenere la capacità di stampa ad un livello ottimale, sostituire periodicamente la cartuccia di stampa e pulire la stampante.

Se la stampante viene utilizzata da più persone, è possibile designare un operatore responsabile dell'impostazione e della manutenzione della stampante. Eventuali problemi di stampa e richieste di interventi di manutenzione andranno sottoposti all'operatore della stampante.

Ordinazione di una cartuccia di stampa

È consigliabile avere a disposizione una nuova cartuccia di stampa quando la cartuccia che si utilizza non stampa più in modo soddisfacente. Lexmark consiglia due cartucce di stampa realizzate appositamente per la stampante:

Stampante	Codice	Durata (resa media)	Copertura
Optra M410 or M412	17G0152	5,000 pagine	5%
Optra M410 or M412	17G0154	15,000 pagine	5%

Conservazione della cartuccia di stampa

Conservare la cartuccia di stampa nella confezione originale fino al momento dell'installazione.

Per una perfetta conservazione della cartuccia, evitare:

- Temperature superiori ai 40°C (104°F)
- Ambienti con variazioni improvvise di umidità o di temperatura
- Luce solare diretta
- Luoghi polverosi
- Autovetture per lunghi periodi di tempo
- Ambienti in cui sono presenti gas corrosivi
- Ambienti con aria salmastra.

Sostituzione della cartuccia di stampa

Per sostituire la cartuccia di stampa, attenersi alla procedura riportata di seguito. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione fornita con la cartuccia di stampa.

Avvertenza! Non ricaricare cartucce di stampa usate e non acquistare cartucce ricaricate. In caso contrario, la garanzia della cartuccia di stampa viene invalidata.

- 1 Rimuovere la cartuccia di stampa usata.**
- 2 Pulire la stampante.**
- 3 Installare la nuova cartuccia di stampa.**
- 4 Sostituire il dispositivo di pulitura dell'unità di fusione.**

Per completare i passi da 2 a 4, consultare le istruzioni di installazione fornite insieme alla cartuccia di stampa.



5 Attenersi alle istruzioni fornite con la nuova cartuccia di stampa per il riciclaggio della cartuccia di stampa usata.

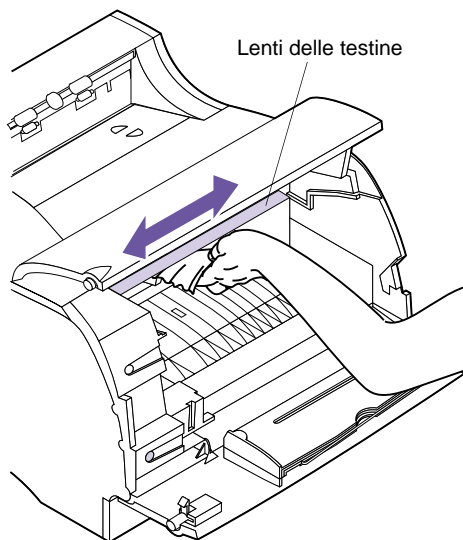
Restituendo una cartuccia di stampa usata si partecipa al programma mondiale di riciclaggio dei materiali usati senza alcun costo aggiuntivo.

Per ottenere i risultati migliori, usare i materiali di consumo Lexmark.

Pulizia delle lenti delle testine

Per pulire le lenti delle testine, attenersi alla procedura riportata di seguito:

- 1** Spegner la stampante.
- 2** Aprire gli sportelli frontali superiore e inferiore.
- 3** Rimuovere la cartuccia di stampa.
- 4** Pulire delicatamente le lenti delle testine con un panno asciutto e senza lanugine.
- 5** Inserire la cartuccia di stampa.
- 6** Chiudere gli sportelli frontali superiore e inferiore.
- 7** Accendere la stampante.



Ordinazione del kit del rullo di carica

Si consiglia di ordinare un kit del rullo di carica quando le pagine stampate risultano ombreggiate. Per ulteriori informazioni sulle ombreggiature dovute al toner, vedere “Problemi di qualità di stampa” a pagina 194.

Per richiedere il kit del rullo di carica, utilizzare il codice Lexmark 4K00196. Le istruzioni per l'installazione sono incluse nel kit.

Per informazioni sui rivenditori autorizzati Lexmark di zona, rivolgersi al fornitore locale della stampante.

Informazioni sulla porta fax

Se sulla stampante è installata una scheda opzionale di interfaccia triporta e la porta di interfaccia seriale non è in uso, è possibile utilizzare la stampante per ricevere e stampare dati fax.

La porta di interfaccia seriale è disponibile solamente se sulla stampante è installata una scheda opzionale di interfaccia triporta. Per ulteriori informazioni, vedere "Scheda opzionale di interfaccia triporta" a pagina 232.

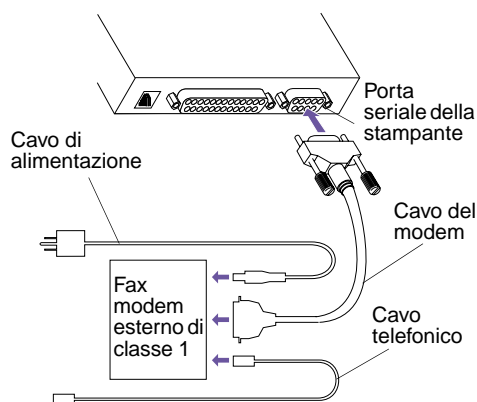
Per utilizzare la porta seriale del fax per altri scopi, è necessario per prima cosa disabilitare la porta fax seguendo le istruzioni riportate a pagina 220. Per riattivare la porta fax, seguire le istruzioni relative all'impostazione della porta fax a pagina 218.

Nota: Non tentare mai di configurare la porta seriale per più usi in presenza di un commutatore A-B installato.

Scelta dell'hardware

Per utilizzare la porta seriale della stampante per elaborare dati fax, è necessario disporre di un fax modem esterno di classe 1. È possibile utilizzare qualsiasi marca di fax modem, purché sia di classe 1.

Impostazione della porta fax



Nota: È molto importante accendere il modem *prima* di accendere la stampante.

Nota: Per ulteriori informazioni sullo schermo e sui pulsanti del pannello operatore, vedere "Pannello operatore e menu" a pagina 35.

Per utilizzare la porta seriale della stampante per elaborare dati fax:

- 1** Spegnerne la stampante e scollegarne il cavo di alimentazione.
- 2** Spegnerne il modem e scollegarne il cavo di alimentazione.
- 3** Scollegare tutti i cavi situati sul retro della stampante.
- 4** Collegare l'hardware. Il connettore del cavo del modem che va collegato alla porta seriale deve essere a 25 pin.

Il modem fax di classe 1 va collegato alla porta seriale della stampante. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione del modem fax di classe 1.

- 5** Ricollegare tutti i cavi situati sul retro della stampante.
- 6** Ricollegare i cavi di alimentazione della stampante e del modem ad una presa dotata di messa a terra.
- 7** Accendere il modem.
- 8** Accendere la stampante.
- 9** Quando viene visualizzato il messaggio **Pronta**, attenersi alla procedura riportata di seguito per configurare la porta seriale per i dati fax:
 - a** Premere **Menu>** o **<Menu** per accedere ai menu.
 - b** Premere **Menu>** fino a visualizzare **MENU FAX** sulla prima riga dello schermo.

Nota: Se viene visualizzato un messaggio di errore, vedere "Messaggi della stampante" a pagina 163.

c Premere Seleziona.

Sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore viene visualizzato **Porta fax**.

d Premere Seleziona per scegliere Porta fax.

e Premere Menu> fino a visualizzare Opz. seriale 1 sulla seconda riga dello schermo.

f Premere Seleziona per scegliere Opz. seriale 1.

g Sulla seconda riga dello schermo viene visualizzato Porta fax. Premere OK.

Il messaggio **Attiv. modifiche menu in corso** rimane visualizzato sullo schermo fino a che la porta seriale non viene ripristinata.

Per ulteriori informazioni, vedere "Menu Fax" a pagina 111.

Ripristino di una porta fax

Se l'alimentazione del modem viene interrotta è necessario attenersi alla procedura riportata di seguito per l'elaborazione dei dati fax:

- 1 Spegnere la stampante.**
- 2 Accendere il modem.**
- 3 Accendere la stampante.**

Disabilitazione di una porta fax

Per disabilitare la porta fax e ripristinare le impostazioni della porta seriale della stampante:

1 Quando viene visualizzato il messaggio **Pronta** sulla prima riga dello schermo del pannello operatore, premere **Menu>** o **<Menu** per accedere ai menu.

2 Continuare a premere **Menu>** o **<Menu** fino a visualizzare **MENU FAX** sulla prima riga dello schermo.

3 Premere **Seleziona**.

Sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore viene visualizzato **Porta fax**.

4 Premere **Seleziona** per scegliere **Porta fax**.

5 Premere **Menu>** fino a visualizzare **Disabilitato** sulla seconda riga dello schermo.

Sulla seconda riga dello schermo viene visualizzato **Opz. seriale 1**.

6 Premere **Seleziona** per disabilitare la porta fax.

7 Premere **OK**.

Il messaggio **Attiv. modifiche menu in corso** rimane visualizzato sullo schermo fino a che la stampante non ripristina le impostazioni della porta seriale.

8 Spegnerne il modem.

9 Spegnerne la stampante.

10 Scollegare dal modem tutti i componenti di sistema.

11 Scollegare il cavo del modem dalla porta seriale della stampante.

12 Accendere la stampante.

Per ulteriori informazioni, vedere "Menu Fax" a pagina 111.

Nota: Se viene visualizzato un messaggio di errore, vedere "Messaggi della stampante" a pagina 163.

11

Memoria e schede opzionali

Nota: Per completare l'installazione di alcune opzioni, è necessario un piccolo cacciavite Phillips.

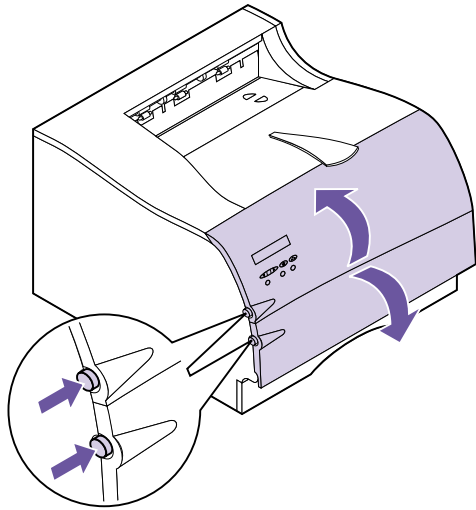
È possibile personalizzare la capacità di memoria e la connettività della stampante. Questo capitolo fornisce istruzioni per l'installazione e la rimozione delle varie opzioni. Per installare ciascuna opzione, è necessario accedere alla scheda di sistema della stampante. È possibile eseguire questa operazione dalla fiancata sinistra della stampante.

Accesso alla scheda di sistema della stampante

Per installare la memoria della stampante, la memoria Flash opzionale o una scheda opzionale, attenersi alla procedura riportata di seguito.

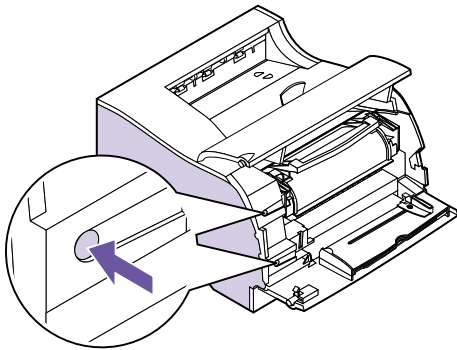
Attenzione! Per evitare il rischio di scosse elettriche, accertarsi che il computer sia spento (o) e scollegare tutte le periferiche prima di connettere i cavi.

- 1 Spegnere la stampante e scollegarne il cavo di alimentazione.**
- 2 Scollegare tutti i cavi situati sul retro della stampante.**



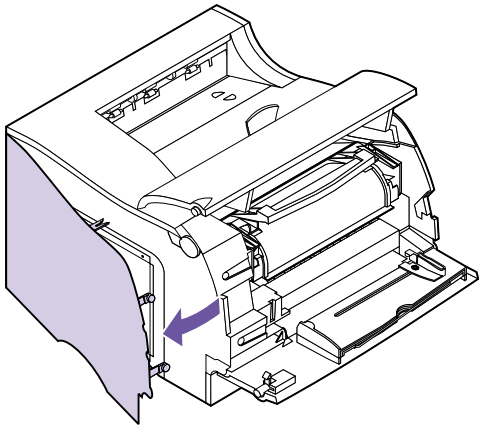
3 Premere il fermo di rilascio superiore per aprire lo sportello frontale superiore.

4 Premere il fermo di rilascio inferiore per aprire lo sportello frontale inferiore.

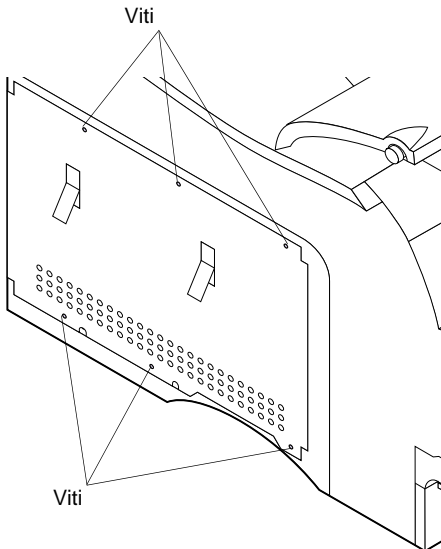


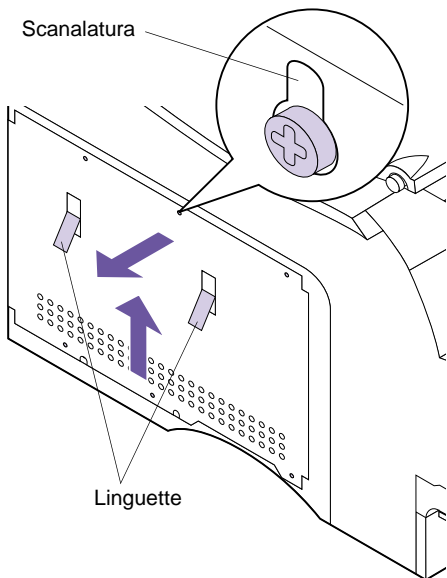
5 Premere i fermi di rilascio situati all'interno della parte anteriore della stampante per rilasciare il coperchio laterale.

6 Rimuovere il coperchio laterale e metterlo da parte.



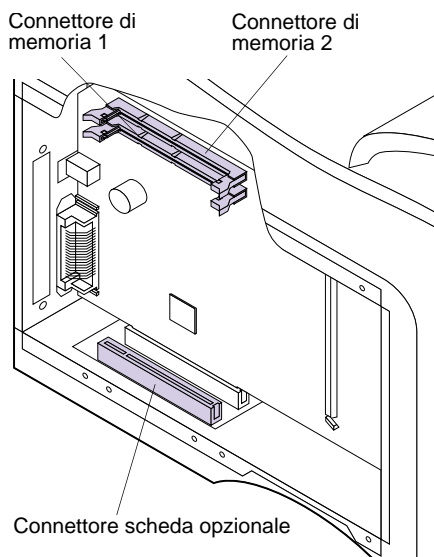
7 Allentare le sei viti della protezione senza rimuoverle.





8 Utilizzare le linguette poste sulla protezione per rimuoverla facendola scivolare verso l'alto fino a inserire le tre viti superiori nelle tre apposite scanalature sulla protezione.

9 Sollevare la protezione tenendola per le linguette.



10 Individuare il connettore appropriato per l'opzione da installare.

Nota: Entrambi i connettori di memoria possono ospitare una scheda opzionale di memoria della stampante o una scheda di memoria Flash opzionale.

11 Per ulteriori informazioni sull'installazione di un'opzione, consultare la sezione appropriata.

- Per informazioni sulla memoria della stampante o sulla memoria Flash opzionale, vedere "Installazione delle memorie opzionali" a pagina 227.
- Per informazioni su un server di stampa interno opzionale, chiamato anche adattatore di rete interno, vedere "Server di stampa interno (adattatore di rete interno)" a pagina 231.
- Per informazioni su una scheda opzionale di interfaccia triporta, vedere "Scheda opzionale di interfaccia triporta" a pagina 232.
- Per informazioni su un disco fisso opzionale, vedere "Disco fisso opzionale" a pagina 232.
- Per informazioni su una scheda di interfaccia parallela/USB opzionale, vedere "Scheda di interfaccia parallela/USB opzionale" a pagina 235.

Informazioni sulle schede di memoria

L'installazione della memoria opzionale della stampante e quella delle schede di memoria Flash opzionale richiedono procedure uguali che, pertanto, sono state riunite in questa sezione. Di seguito sono riportate le descrizioni delle due schede opzionali.

Memoria della stampante

La memoria opzionale consente di aumentare la quantità di SDRAM (Sync Dynamic Random Access Memory) disponibile. Grazie alla memoria aggiuntiva, è possibile stampare lavori più complessi e ottimizzare il funzionamento della stampante.

Avvertenza! I dati contenuti nella memoria della stampante vengono persi allo spegnimento della stampante.

La stampante è dotata di 4MB di memoria standard. È possibile acquistare schede di memoria della stampante da 4MB, 8MB, 16MB, 32MB e 64MB. Nella stampante è possibile installare fino a due schede opzionali, per un massimo di 132MB di SDRAM.

Memoria Flash

La memoria Flash opzionale consente di memorizzare una serie di informazioni, come font trasferibili, macro, set di simboli, logo e moduli. Utilizzare il driver per stampante o il programma di utilità MarkVision per trasferire le risorse alla memoria Flash.

Nota: Le informazioni contenute nella memoria Flash vengono conservate anche dopo lo spegnimento della stampante.

È possibile installare una sola memoria Flash opzionale nella stampante. Sono disponibili memorie Flash opzionali da 2, 4, 8 e 16MB.

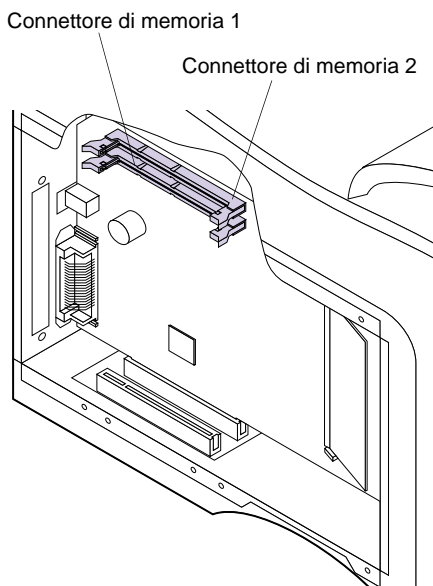
Per informazioni sull'installazione di un disco fisso opzionale, che fornisce una memoria simile alla memoria Flash opzionale, vedere pagina 232.

Installazione delle memorie opzionali

Questa sezione descrive le procedure per l'installazione di una memoria opzionale o di una scheda di memoria Flash opzionale. Sulla scheda di sistema della stampante è possibile installare una qualsiasi delle configurazioni di memoria riportate di seguito.

- Una memoria opzionale della stampante
- Una memoria Flash opzionale
- Una memoria opzionale della stampante e una memoria Flash opzionale
- Due memorie opzionali della stampante

Avvertenza! La memoria opzionale e la memoria Flash opzionale possono essere danneggiate dall'elettricità statica. Prima di toccare le schede, toccare un oggetto metallico.



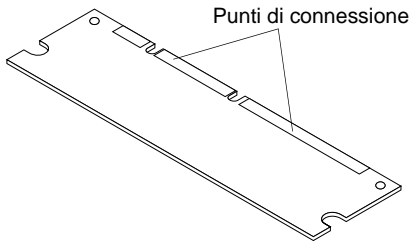
Prima di installare una scheda, è necessario rimuovere il coperchio della scheda di sistema della stampante.

1 **Attenersi alla procedura descritta in "Accesso alla scheda di sistema della stampante" a pagina 221.**

2 **Individuare i due connettori di memoria sulla scheda di sistema.**

Entrambi i connettori di memoria possono ospitare una scheda opzionale di memoria della stampante o una scheda di memoria Flash opzionale.

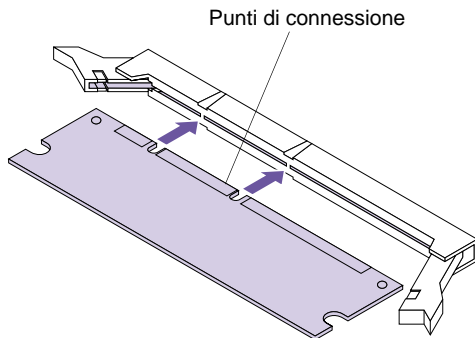
3 **Se è necessario rimuovere una scheda opzionale prima di installarne un'altra, attenersi alla procedura descritta in "Rimozione delle schede di memoria" a pagina 230. In caso contrario proseguire con il passo 4.**



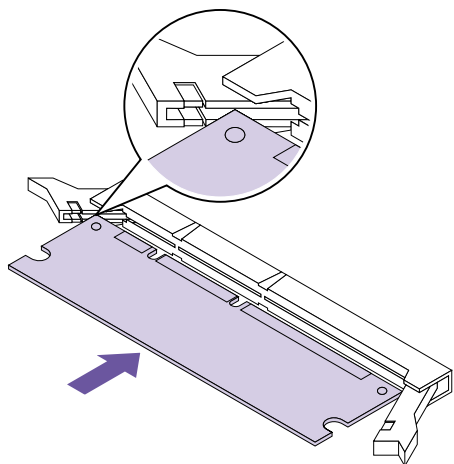
4 Estrarre la nuova scheda opzionale dalla confezione.

Non toccare i punti di connessione lungo il bordo della scheda e conservare la confezione.

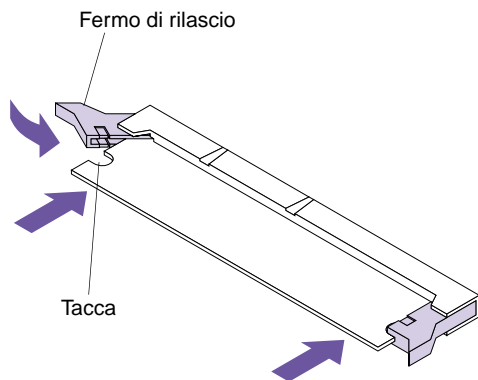
Avvertenza! La memoria opzionale e la memoria Flash opzionale possono essere danneggiate dall'elettricità statica. Prima di toccare le schede, toccare un oggetto metallico.



5 Orientare la scheda di memoria in modo che i punti di connessione siano rivolti verso la scheda di sistema come illustrato nella figura.



Nota: Questa illustrazione si riferisce alla stampante Optra M410. Il connettore della stampante Optra M412 è invertito. Capovolgere l'opzione per inserirla.



6 Inserire la scheda nel connettore come illustrato nella figura.

Accertarsi che i bordi della scheda siano inseriti correttamente negli appositi alloggiamenti presenti su ciascun fermo di rilascio del connettore.

7 Spingere uno dei lati della scheda e spingere uno dei fermi di rilascio fino a farlo scattare in posizione. Ripetere l'operazione per l'altro lato della scheda.

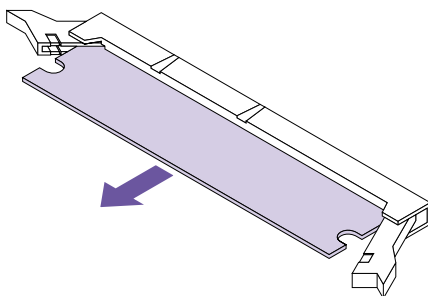
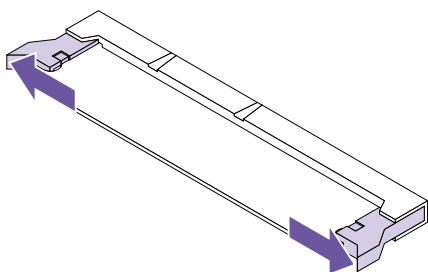
Accertarsi che i fermi di rilascio siano inseriti correttamente nelle tacche situate su entrambi i lati della scheda opzionale.

8 Ripetere i passi da 4 a 7 per installare un'altra scheda opzionale nell'altro connettore di memoria. Altrimenti, proseguire con il passo 9.

9 Se si desidera installare altre schede di memoria, procedere con quanto indicato alla sezione "Installazione di una scheda opzionale" a pagina 236. In caso contrario passare a "Chiusura della scheda di sistema della stampante" a pagina 240.

Rimozione delle schede di memoria

Avvertenza! La memoria opzionale e la memoria Flash opzionale possono essere danneggiate dall'elettricità statica. Prima di toccare le schede, toccare un oggetto metallico.



Prima di rimuovere una scheda di memoria, attenersi alla procedura descritta in "Accesso alla scheda di sistema della stampante" a pagina 221.

Per rimuovere una memoria opzionale o una scheda di memoria Flash opzionale, attenersi alla procedura descritta di seguito.

- 1 Individuare la scheda opzionale da rimuovere.**
- 2 Sganciare i fermi di rilascio su ciascuna estremità del connettore di memoria, liberando la scheda.**
- 3 Estrarre con cautela la scheda opzionale dal connettore di memoria.**
- 4 Riporre la scheda nella sua confezione originale.**
Se la confezione non è più disponibile, avvolgere la scheda nella carta e conservarla in una scatola.
- 5 Se si desidera installare della memoria opzionale o una scheda di memoria Flash, attenersi alla procedura descritta in "Installazione delle memorie opzionali" a pagina 227; in caso contrario, proseguire con il passo 6.**
- 6 Procedere come indicato nella sezione "Chiusura della scheda di sistema della stampante" a pagina 240.**

Informazioni sulle schede opzionali

Nota: È possibile installare sulla stampante una sola scheda opzionale per volta.

Sono disponibili quattro tipi di schede per la stampante:

- Scheda del server di stampa interno opzionale
- Scheda opzionale di interfaccia triporta
- Disco fisso opzionale
- Scheda di interfaccia parallela/USB opzionale

Per ulteriori informazioni su una scheda specifica, consultare la documentazione fornita unitamente alla scheda opzionale.

Le procedure di installazione sono uguali per tutti i tipi di scheda, pertanto sono state riunite in questa sezione. Tali procedure vengono illustrate a partire da a pagina 236.

Server di stampa interno (adattatore di rete interno)

Un server di stampa interno permette di collegare la stampante ad una LAN (Local Area Network). È possibile installare un solo server di stampa interno nella stampante. Sono disponibili delle schede MarkNet™ in grado di supportare le seguenti topologie:

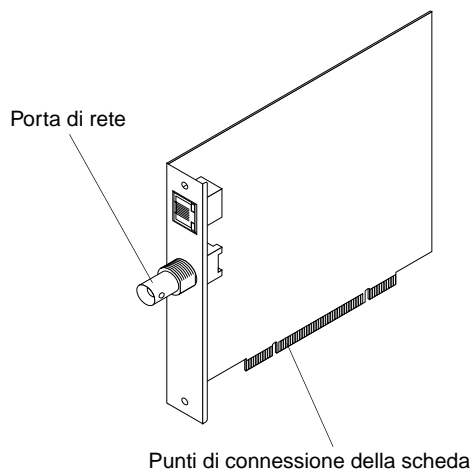
- Ethernet (100BaseTX, 10BaseT, 10Base2)
- Token-Ring (DB9 o RJ45)

I server di stampa interni hanno dimensioni e forme simili. Verificare che la porta di rete della scheda corrisponda ai requisiti del cavo di rete. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione fornita insieme al server di stampa.

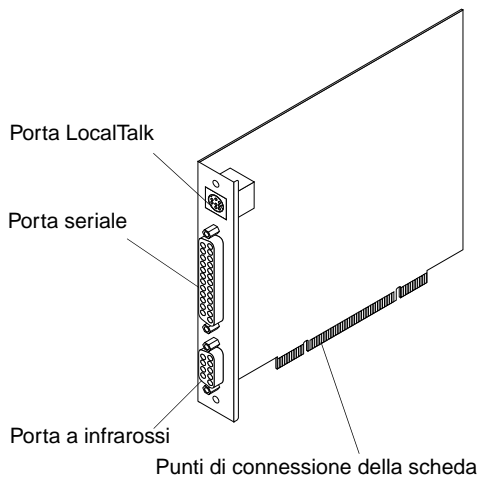
Installazione del server di stampa interno opzionale

Per eseguire l'installazione, attenersi, nell'ordine, alle procedure indicate nelle due sezioni seguenti:

- "Accesso alla scheda di sistema della stampante" a pagina 221
- "Installazione di una scheda opzionale" a pagina 236



Scheda opzionale di interfaccia triporta



La scheda opzionale di interfaccia triporta consente il collegamento a:

- Una rete LocalTalk
- Un'interfaccia seriale (RS-232C o RS-422A seriale)
- Un adattatore a infrarossi

Per ulteriori informazioni sulla rete LocalTalk, vedere "Menu LocalTalk" a pagina 105.

Per ulteriori informazioni sull'interfaccia seriale, vedere "Menu Seriale" a pagina 96.

Un adattatore a infrarossi riceve un raggio a infrarossi che consente di stampare in modalità remota su un computer IrDA compatibile. Per ulteriori informazioni, vedere "Menu Infrarossi" a pagina 102.

Installazione della scheda opzionale di interfaccia triporta

Per eseguire l'installazione, attenersi, nell'ordine, alle procedure indicate nelle due sezioni seguenti:

- "Accesso alla scheda di sistema della stampante" a pagina 221
- "Installazione di una scheda opzionale" a pagina 236

Disco fisso opzionale

Nota: I dati contenuti nel disco fisso opzionale vengono conservati in memoria anche dopo lo spegnimento della stampante.

Analogamente alla memoria Flash opzionale, il disco fisso opzionale consente di memorizzare una serie di informazioni, come font trasferibili, macro e set di simboli.

È inoltre possibile utilizzare il disco fisso opzionale per memorizzare in un buffer i processi di stampa ricevuti. Dato che la memoria del disco fisso consente la conservazione permanente dei dati, il buffering dei processi su disco permette di evitare la perdita dei dati di stampa in caso di mancanza di corrente. Tale operazione consente inoltre di liberare l'applicazione più rapidamente. Il buffering dei processi è disponibile solo per i processi trasmessi tramite l'interfaccia parallela e USB standard.

È possibile acquistare:

- Un disco fisso con una scheda adattatore già installata.
- Un disco fisso che supporta Optra Forms™ con una scheda adattatore già installata. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a *Optra Forms*.
- Una scheda adattatore disco fisso per installare un disco fisso acquistato separatamente.

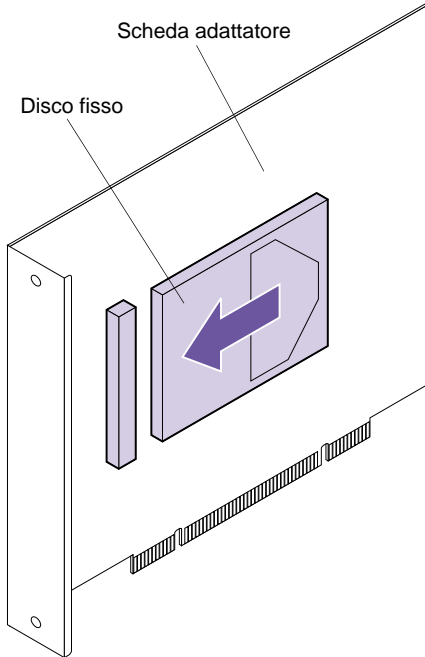
Per collegare il disco fisso alla scheda adattatore, attenersi alla procedura descritta di seguito. Se il disco fisso è già collegato a una scheda, passare a "Accesso alla scheda di sistema della stampante" a pagina 221.

Collegamento di un disco fisso alla scheda adattatore

La scheda adattatore può essere utilizzata con un disco fisso che soddisfi i seguenti requisiti:

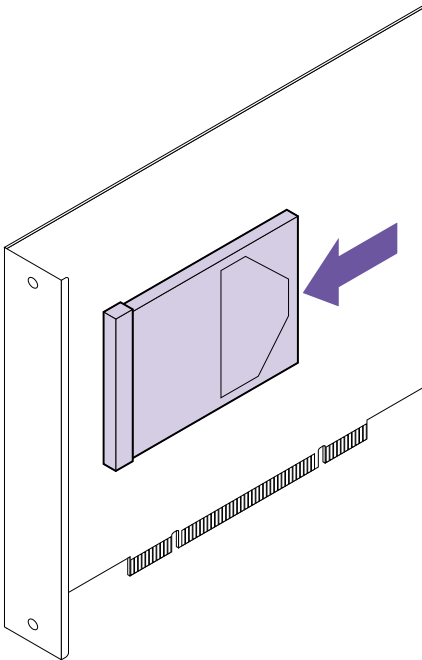
- disco da 2,5 pollici
- interfaccia ATA-2 (IDE)
- spessore massimo di 15 mm (0,59 pollici).

Per collegare il disco fisso alla scheda adattatore, attenersi alla procedura descritta di seguito.

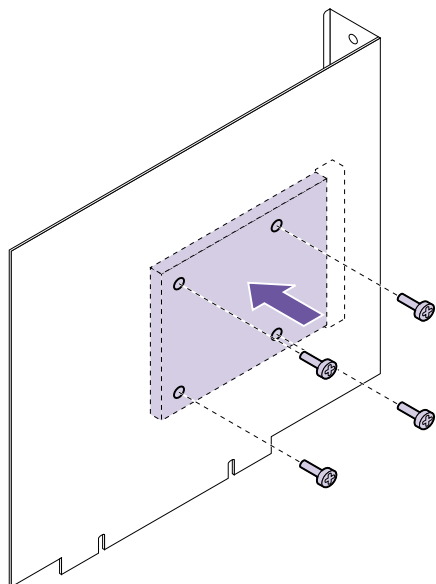


1 Allineare i pin del connettore sull'estremità del disco fisso al connettore sul retro della scheda adattatore.

2 Inserire saldamente il disco fisso nel connettore.



3 Capovolgere la scheda adattatore, inserire le quattro viti e fissarle.



Installazione della scheda disco fisso opzionale

Per eseguire l'installazione, attenersi, nell'ordine, alle procedure indicate nelle due sezioni seguenti:

- "Accesso alla scheda di sistema della stampante" a pagina 221
- "Installazione di una scheda opzionale" a pagina 236

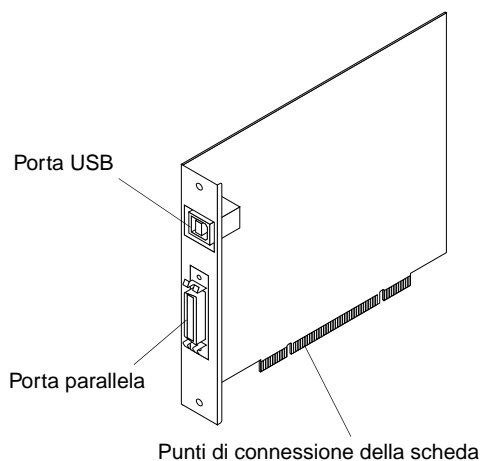
Scheda di interfaccia parallela/USB opzionale

La scheda di interfaccia parallela/USB opzionale consente di collegare la stampante a un'interfaccia parallela. La porta USB (Universal Serial Bus) può essere utilizzata anche per collegare la stampante a un computer. Per ulteriori informazioni sull'USB, vedere "Menu USB" a pagina 108.

Installazione della scheda di interfaccia parallela/USB opzionale

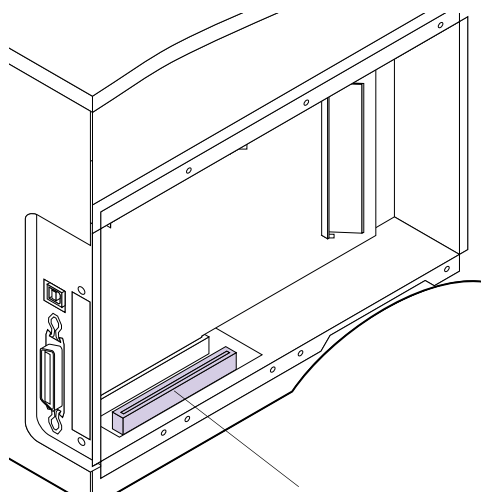
Per eseguire l'installazione, attenersi, nell'ordine, alle procedure indicate nelle due sezioni seguenti:

- "Accesso alla scheda di sistema della stampante" a pagina 221
- "Installazione di una scheda opzionale" a pagina 236



Installazione di una scheda opzionale

Avvertenza! La scheda opzionale può essere danneggiata dall'elettricità statica. Prima di toccare le schede, toccare un oggetto metallico.

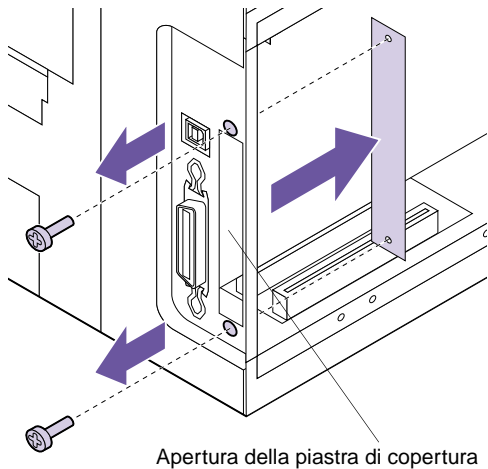


Connettore scheda opzionale

Prima di installare una scheda opzionale, attenersi alla procedura descritta in "Accesso alla scheda di sistema della stampante" a pagina 221.

Attenersi alla procedura descritta di seguito per installare un disco fisso opzionale, un server di stampa interno opzionale, una scheda opzionale di interfaccia triporta oppure una scheda di interfaccia parallela/USB opzionale.

- 1 Individuare il connettore della scheda opzionale sulla scheda di sistema della stampante.**
- 2 Se è necessario rimuovere una scheda opzionale prima di installarne un'altra, attenersi alla procedura descritta in "Rimozione di una scheda opzionale" a pagina 239. In caso contrario, proseguire con il passo 3.**



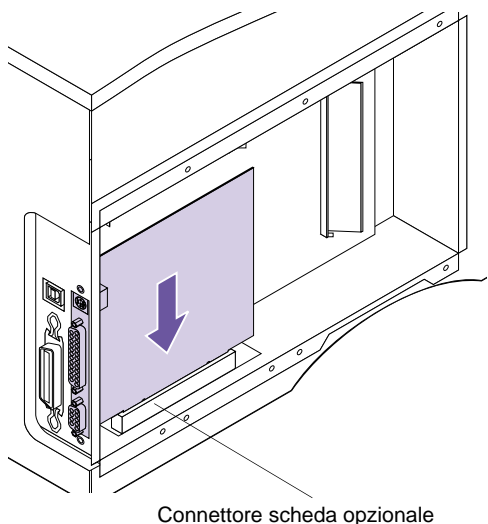
3 Rimuovere la piastra metallica che protegge l'alloggiamento del connettore.

a Individuare le due viti sul retro della stampante che assicurano la piastra metallica all'alloggiamento.

b Svitare le due viti e tenerle da parte. Rimuovere la piastra, che non è necessario conservare.

4 Estrarre la scheda opzionale dalla confezione.

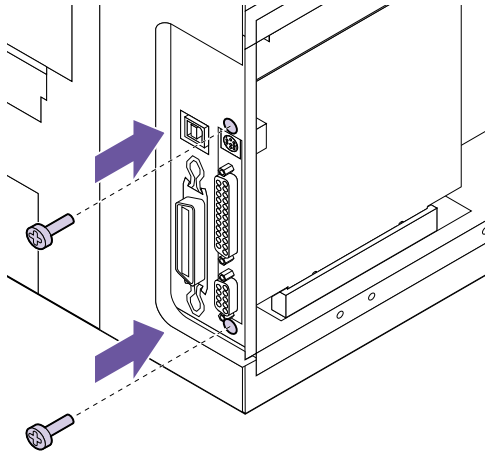
Conservare la confezione.



5 Allineare il connettore della scheda opzionale al connettore della scheda di sistema.

I connettori dei cavi sul lato della scheda devono inserirsi nell'apertura della piastra di copertura.

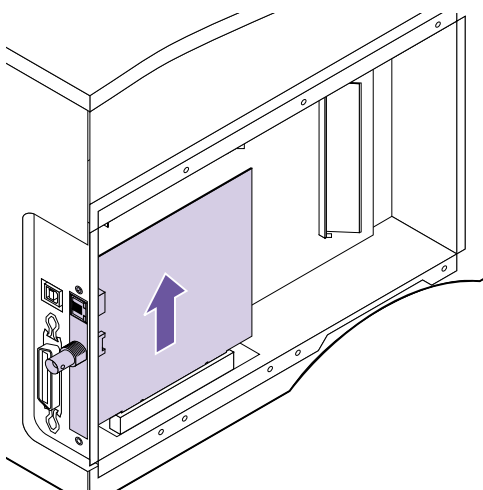
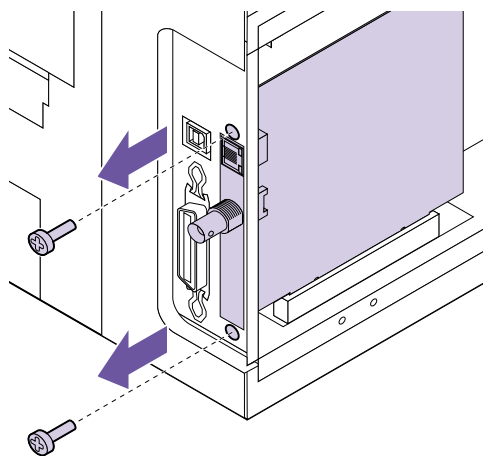
6 Fissare la scheda opzionale spingendola nell'apposito connettore della scheda di sistema.



- 7** Inserire le due viti estratte precedentemente dalla piastra metallica, o le viti supplementari fornite con la scheda opzionale, nei fori alle due estremità dell'alloggiamento del connettore.
- 8** Stringere con cautela le viti per fissare la scheda alla scheda di sistema.
- 9** Procedere come indicato nella sezione "Chiusura della scheda di sistema della stampante" a pagina 240.

Rimozione di una scheda opzionale

Avvertenza! La scheda opzionale può essere danneggiata dall'elettricità statica. Prima di toccare le schede, toccare un oggetto metallico.



Prima di rimuovere una scheda opzionale, attenersi alla procedura descritta in "Accesso alla scheda di sistema della stampante" a pagina 221.

Per rimuovere una scheda opzionale, attenersi alla procedura descritta di seguito.

1 Rimuovere le due viti poste alle estremità dell'alloggiamento del connettore sul retro della stampante.

2 Estrarre la scheda opzionale dal connettore della scheda di sistema.

3 Riporre la scheda nella confezione originale.

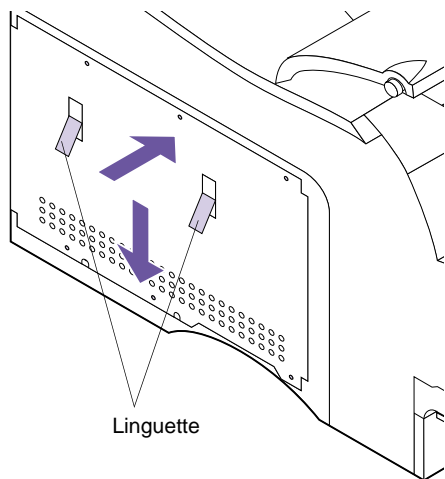
Se la confezione non è più disponibile, avvolgere la scheda nella carta e conservarla in una scatola.

4 Se è necessario installare una scheda opzionale, attenersi alla procedura descritta in "Installazione di una scheda opzionale" a pagina 236. In caso contrario, proseguire con il passo 5.

5 Procedere come indicato nella sezione "Chiusura della scheda di sistema della stampante" a pagina 240.

Chiusura della scheda di sistema della stampante

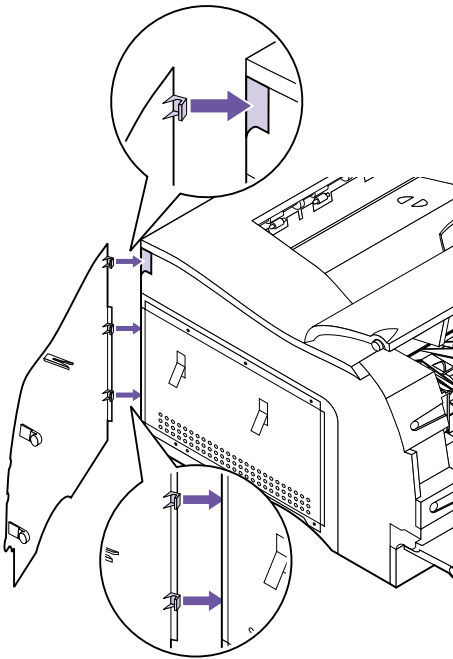
Dopo aver installato tutte le opzioni sulla scheda di sistema della stampante, è necessario reinstallare la protezione e chiudere il coperchio laterale.

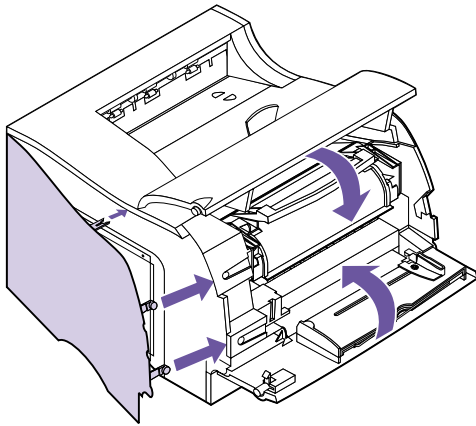


- 1** Afferrandola dalle linguette, allineare le tre scanalature della protezione alle tre viti superiori sul lato della stampante.
- 2** Far scivolare la protezione in posizione tenendola per le linguette.
- 3** Fissare tutte e sei le viti.

4 Accostare il coperchio laterale alla sinistra della stampante e appoggiare i fermi di rilascio del bordo posteriore del coperchio alla protezione metallica.

Il bordo della protezione metallica si inserisce nei fermi di rilascio. Il fermo di rilascio superiore si inserisce nel retro della stampante.





Nota: Per controllare che le opzioni siano state installate correttamente, vedere "Verifica dell'installazione delle opzioni" a pagina 249.

- 5** Premere i fermi di rilascio fino a chiudere il coperchio laterale facendolo scattare in posizione.
- 6** Chiudere gli sportelli frontali superiore e inferiore.
- 7** Ricollegare tutti i cavi situati sul retro della stampante.
- 8** Reinserire il cavo di alimentazione della stampante in una presa con messa a terra a norma.
- 9** Accendere la stampante.
- 10** Verificare che sullo schermo del pannello operatore venga visualizzato il messaggio **Pronto**.

Se viene visualizzato un messaggio di errore, vedere "Messaggi della stampante" a pagina 163.

12

Cassetto opzionale da 500 fogli

Scegliere un luogo in cui collocare l'unità di supporto. *La stampante verrà posta sopra di essa*, in modo da consentire un agevole caricamento della carta. La superficie dovrà essere stabile e sufficientemente ampia da accogliere la stampante e il cassetto opzionale da 500 fogli.

Installazione del cassetto opzionale

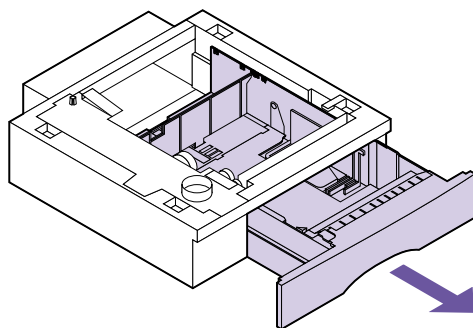
Il cassetto opzionale è costituito da un'unità di supporto e da un vassoio di alimentazione. Per installare il cassetto opzionale da 500 fogli:

- 1 Spegnere la stampante.**
- 2 Scollegare il cavo di alimentazione della stampante.**
- 3 Scollegare tutti i cavi situati sul retro della stampante.**
- 4 Estrarre l'unità di supporto dall'imballaggio.**
Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.

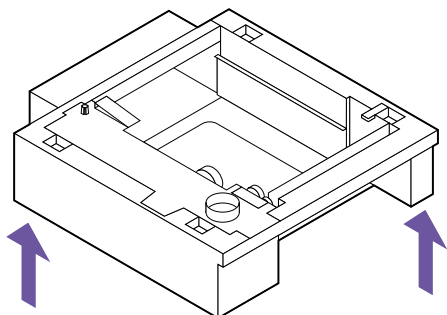
Attenzione! Per evitare il rischio di scosse elettriche, accertarsi che il computer sia spento (o) e scollegare tutte le periferiche prima di connettere i cavi.

5 Estrarre il vassoio di alimentazione dall'unità di supporto.

Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dal vassoio di alimentazione.



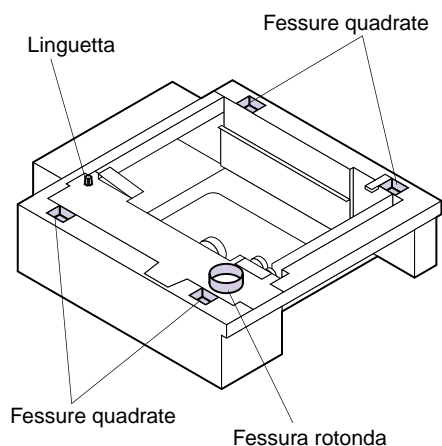
6 Afferrare l'unità di supporto agli angoli opposti dei due lati e collocarla nella posizione desiderata.



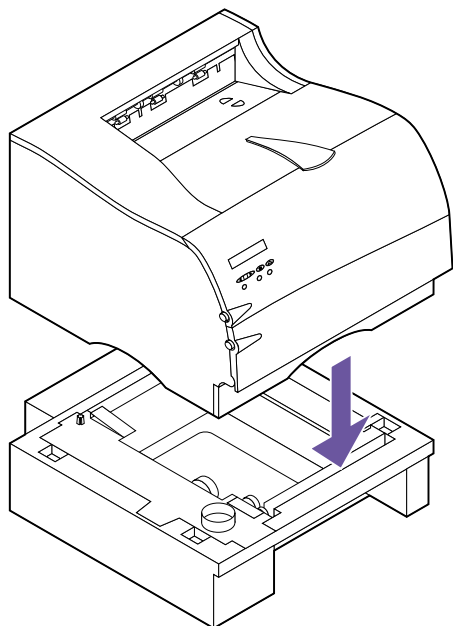
7 Le seguenti parti sono situate sulla superficie superiore dell'unità di supporto opzionale: la linguetta, la fessura rotonda e le quattro fessure quadrate.

8 Utilizzare gli appositi punti di presa per sollevare la stampante oppure chiedere aiuto a qualcuno per sollevarla.

Sulla superficie inferiore della stampante sono presenti fessure o piedini corrispondenti per accogliere la linguetta, la fessura rotonda e le quattro fessure quadrate.



Attenzione! Fare attenzione alla posizione delle dita quando la stampante viene appoggiata.



Nota: Verificare che il cassetto opzionale sia installato nel modo corretto. Vedere “Verifica dell’installazione delle opzioni” a pagina 249.

9 Posizionare la stampante sopra l’unità di supporto.

Assicurarsi che i bordi della stampante e dell’unità siano allineati.

10 Caricare il materiale di stampa nel vassoio di alimentazione.

Per ulteriori informazioni, vedere “Caricamento del materiale di stampa” a pagina 134.

11 Installare il vassoio di alimentazione nell’unità di supporto.

12 Ricollegare tutti i cavi situati sul retro della stampante.

13 Inserire il cavo di alimentazione della stampante in una presa elettrica dotata di messa a terra.

14 Accendere la stampante.

15 Quando viene visualizzato il messaggio Pronta, premere Menu> per accedere ai menu.

16 Specificare le impostazioni DIMENSIONI CARTA, TIPO DI CARTA e LUNGHEZZA CARTA per l’origine carta.

Per ulteriori informazioni, vedere **DIMENSIONI CARTA** a pagina 48, **TIPO DI CARTA** a pagina 50 e **LUNGHEZZA CARTA** a pagina 55.

17 Premere OK per riportare la stampante allo stato Pronta.

Se viene visualizzato un messaggio di errore, vedere “Messaggi della stampante” a pagina 163.

13

Adattatore a infrarossi

Per stampare in modalità remota su un computer IrDA compatibile dotato di porta a infrarossi, è possibile utilizzare un adattatore a infrarossi.

È inoltre disponibile una scheda opzionale di interfaccia triporta, dotata di una porta a infrarossi, che consente di collegare l'adattatore a infrarossi alla stampante. Per ulteriori informazioni, vedere "Scheda opzionale di interfaccia triporta" a pagina 232. Per installare la scheda opzionale di interfaccia triporta, vedere "Installazione di una scheda opzionale" a pagina 236.

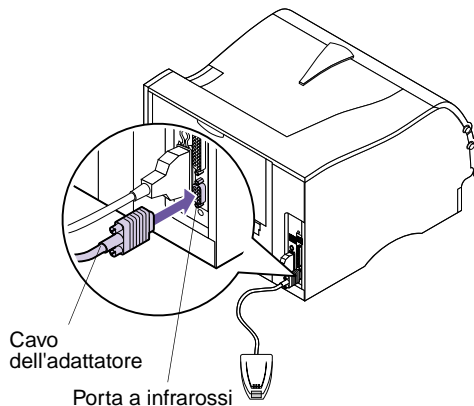
Per collegare l'adattatore a infrarossi alla stampante dopo aver installato la scheda opzionale di interfaccia triporta, attenersi alla procedura riportata di seguito.

Collegamento del cavo e uso dell'adattatore a infrarossi

Per collegare l'adattatore a infrarossi alla stampante:

- 1** Scollegare il cavo di alimentazione della stampante.
- 2** Individuare la porta a infrarossi sul retro della stampante.

La porta a infrarossi è collegata alla scheda opzionale di interfaccia triporta installata nella stampante.



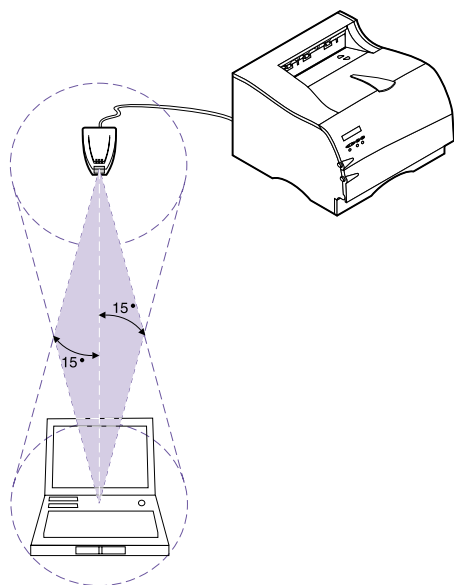
- 3** Collegare il cavo dell'adattatore alla porta a infrarossi.
- 4** Ricollegare il cavo di alimentazione della stampante a una presa elettrica dotata di messa a terra.

L'accensione di una qualsiasi spia luminosa sull'adattatore a infrarossi quando la stampante viene collegata indica che l'adattatore è stato collegato correttamente alla porta.

- 5** Orientare la porta a infrarossi del computer in corrispondenza della porta a infrarossi situata sul lato anteriore della scheda opzionale di interfaccia triportata.

Per informazioni sulla porta a infrarossi del computer, consultare la documentazione fornita con il computer.

- 6** Tracciare una linea immaginaria tra le due porte a infrarossi. Orientare la porta infrarossi del computer con una tolleranza di 15 gradi su entrambi i lati di questa linea, come illustrato nella figura.



- 7** Inviare un processo di stampa.

Se la stampa non viene eseguita correttamente, vedere **Adattatore a infrarossi** a pagina 198.

14 Verifica dell'installazione delle opzioni

Per controllare che le opzioni della stampante siano state installate correttamente, stampare una pagina di impostazioni dei menu.

Nella pagina di impostazioni dei menu vengono elencate:

- Tutte le impostazioni della stampante contenute nei menu del pannello operatore e i relativi valori predefiniti.
- Tutte le funzioni e le opzioni installate, quali il cassetto opzionale da 500 fogli, il server di stampa interno, chiamato anche adattatore di rete interno, la memoria Flash opzionale, la memoria opzionale della stampante e il disco fisso opzionale.
- Memoria disponibile nella stampante.
- Altre impostazioni della stampante.

Stampa della pagina di impostazioni dei menu

Prima di stampare la pagina di impostazioni dei menu, verificare che l'origine carta selezionata sia impostata su carta A4, Letter o Legal, che l'impostazione di **DIMENSIONI CARTA** sia quella appropriata e che l'opzione **TIPO CARTA** sia impostata su **Carta normale**.

Per stampare una pagina di impostazioni dei menu, attenersi alla procedura riportata di seguito.

- 1 Verificare che la stampante sia accesa e che sullo schermo del pannello operatore sia visualizzato il messaggio di stato *Pronta*.**

Per ulteriori informazioni sullo schermo e sui pulsanti del pannello operatore, vedere “Pannello operatore” a pagina 36.

- 2 Premere *Menu>* o *<Menu* per accedere ai menu.**

- 3 Continuare a premere *Menu>* o *<Menu* fino a visualizzare *MENU UTILITÀ*.**

- 4 Premere *Seleziona*.**

- 5 Premere *Menu>* fino a visualizzare *Stampa menu* sulla seconda riga dello schermo.**

- 6 Premere *Seleziona*.**

Sul pannello operatore della stampante appare il messaggio *Stampa impostaz. menu in corso* che rimane visualizzato per tutta la durata della stampa della pagina. Una volta stampata la pagina, la stampante ritorna allo stato *Pronta*.

Se viene visualizzato un messaggio di errore, vedere “Messaggi della stampante” a pagina 163.

- 7 Controllare che l'opzione installata sia compresa nell'elenco.**

Tutte le opzioni installate vengono elencate nella pagina di impostazioni dei menu sotto la voce *Funzioni installate*.

Se un'opzione installata non è elencata nella pagina, significa che non è stata installata o allineata correttamente. Spegnerne la stampante, scollegare il cavo di alimentazione, installare nuovamente l'opzione e ristampare la pagina di impostazioni dei menu.

A

Informazioni sui font

In questa appendice vengono fornite informazioni di base sui font, sulle relative caratteristiche e sui font specifici disponibili in emulazione PCL 6 e PostScript 3.

Font e tipi di carattere

Un *font* è un set di caratteri e simboli creati in base ad un particolare modello. Questo modello è chiamato *tipo di carattere*. Tramite l'uso dei diversi tipi di carattere, è possibile personalizzare un documento. La scelta dei tipi di carattere più consoni alle varie parti di un documento facilitano la lettura di quest'ultimo.

La stampante dispone di un grande numero di font residenti nell'emulazione PCL 6 e PostScript 3. Per un elenco completo di tutti i font residenti, vedere "Font residenti" a pagina 256.

Stile e intensità

I tipi di carattere sono spesso disponibili in vari stili e intensità. Queste caratteristiche modificano il tipo di carattere originale e permettono di enfatizzare termini importanti nel testo o titoli di manuali. Gli stili e le intensità rendono il tipo di carattere completo e adatto a tutte le esigenze.

Per *intensità* si intende lo spessore delle linee che compongono il carattere. Linee più spesse danno come risultato caratteri più scuri. Le parole più comunemente utilizzate per descrivere l'intensità di un tipo di carattere sono: grassetto (bold), medio (medium), chiaro (light), nero (black) e scuro (heavy).

Per *stile* si intendono altre variazioni del tipo di carattere, ad esempio l'inclinazione o la larghezza. Negli stili corsivo e obliquo, i caratteri sono inclinati. Gli stili stretto (narrow), compresso (condensed) ed esteso (extended) sono tre stili comuni utilizzati per modificare la larghezza del carattere.

Alcuni font, ad esempio Helvetica Narrow Bold Italic, sono il risultato di più variazioni di stile e di intensità del tipo di carattere. Un gruppo di più variazioni di stile e di intensità di un singolo tipo di carattere viene chiamato *famiglia del tipo di carattere*. La maggior parte delle famiglie del tipo di carattere consentono quattro variazioni: normale, corsivo, grassetto e grassetto corsivo. Alcune famiglie consentono più variazioni, come illustrato nell'esempio seguente relativo alla famiglia del tipo di carattere Helvetica:

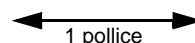
Helvetica	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
<i>Helvetica-Italic</i>	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
Helvetica-Bold	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
<i>Helvetica-BoldItalic</i>	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
Helvetica-Narrow	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
<i>Helvetica-Narrow Italic</i>	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
Helvetica-Narrow Bold	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
<i>Helvetica-Narrow-BoldItalic</i>	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>

Passo e dimensione in punti

La dimensione di un font viene espressa in passi o punti, a seconda se il font è a spaziatura fissa o proporzionale.

Nei font a spaziatura fissa, ogni carattere ha la stessa larghezza. Il passo viene utilizzato per specificare la dimensione dei font a spaziatura fissa. Corrisponde alla misura del numero di caratteri che verranno stampati nell'intervallo di un pollice lineare. Ad esempio, per tutti i font con passo 10 verranno stampati 10 caratteri per pollice (cpp) e per tutti i font con passo 12 verranno stampati 12 cpp:

Courier	Passo 10	1234567890
Courier-Bold	Passo 10	1234567890
Courier	Passo 12	123456789012
Courier-Bold	Passo 12	123456789012



Nei font *proporzionali* (o *tipografici*), ogni carattere può avere una larghezza diversa. Dato che i font proporzionali possono avere caratteri con larghezze diverse, la dimensione del font viene espressa in punti e non in passi. La *dimensione in punti* è l'altezza dei caratteri di un font. Un *punto* equivale a $1/72$ pollici. I caratteri di un font stampati a 24 punti avranno dimensioni doppie rispetto ai caratteri dello stesso font stampati a 12 punti. Nella figura seguente vengono riportati esempi di font stampati utilizzando diverse dimensioni in punti:

48 punti 36 punti

24 punti 18 punti 12 punti 10 punti

La dimensione in punti di un font costituisce la distanza tra il punto superiore del carattere più alto di un font e il punto inferiore del carattere più basso dello stesso font.

Pertanto, è possibile che font diversi stampati con la stessa dimensione in punti presentino comunque una dimensione diversa. Ciò è dovuto al fatto che l'aspetto di un font dipende anche da altri parametri. La dimensione in punti di un font, tuttavia, è un ottimo criterio per specificare la dimensione relativa di un font. Nell'esempio seguente vengono riportati due font proporzionali a 14 punti molto diversi tra loro:

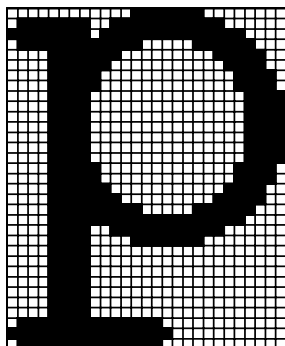
ITC Avant Garde
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

ITC Zapf Chancery
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

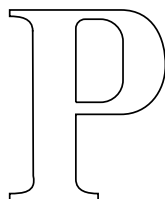
Font scalabili e font bitmap

La stampante utilizza sia font scalabili che font bitmap.

I font *bitmap* vengono memorizzati come schemi predefiniti di bit che rappresentano un tipo di carattere con dimensione, stile e risoluzione specifici. A sinistra, è riportato l'esempio di un carattere ottenuto da un font bitmap.



Sono disponibili diversi stili e dimensioni in punti per i font bitmap trasferibili. Per informazioni sui font trasferibili, rivolgersi al punto vendita presso cui è stato acquistato il prodotto.



I font *scalabili* sono memorizzati come programmi del computer che definiscono i profili dei caratteri di un font. Ogni volta che si stampano dei caratteri di un font scalabile, la stampante crea una bitmap dei caratteri con la dimensione in punti selezionata e la salva temporaneamente nella memoria della stampante. Tali font bitmap temporanei vengono cancellati allo spegnimento o al ripristino della stampante. I font scalabili offrono una notevole flessibilità di stampa.



Per trasferire i font alla stampante, vengono utilizzati vari formati di font scalabili. L'emulazione PCL 6 utilizza i font scalabili *Intellifont* e *TrueType*. L'emulazione PostScript 3 utilizza i font scalabili *Type 1* e *TrueType*. Sono disponibili numerosissimi font scalabili nei vari formati presso diversi fornitori di font.

Se si intende utilizzare più font scalabili o font bitmap trasferibili o se si desidera utilizzare dimensioni diverse di font scalabili, potrebbe essere necessario acquistare memoria aggiuntiva per la stampante. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 226.

Font residenti

La stampante è dotata di font residenti memorizzati in modo permanente nella sua memoria. Nell'emulazione PCL 6 e PostScript 3 sono disponibili diversi font. Alcuni dei tipi di carattere più diffusi, quali Courier e Times New Roman, sono disponibili per tutti i linguaggi di stampante.

La tabella riportata di seguito elenca tutti i font residenti della stampante. Per istruzioni su come stampare esempi di font, vedere pagina 263. I font residenti possono essere scelti dall'applicazione software oppure, se si utilizza l'emulazione PCL 6, dal pannello operatore.

Font residenti scalabili

Emulazione PCL 6	Emulazione PostScript 3
Albertus Medium	AlbertusMT
	AlbertusMT-Italic
	AlbertusMT-Light
Albertus Extra Bold	
Antique Olive	AntiqueOlive-Roman
Antique Olive Italic	AntiqueOlive-Italic
Antique Olive Bold	AntiqueOlive-Bold
	AntiqueOlive-Compact
Arial	ArialMT
Arial Italic	Arial-ItalicMT
Arial Bold	Arial-BoldMT
Arial Bold Italic	Arial-BoldItalicMT
ITC Avant Garde Book	AvantGarde-Book
ITC Avant Garde Book Oblique	AvantGarde-BookOblique
ITC Avant Garde Demi	AvantGarde-Demi
ITC Avant Garde Demi Oblique	AvantGarde-DemiOblique
ITC Bookman Light	Bookman Light
ITC Bookman Light Italic	Bookman-LightItalic
ITC Bookman Demi	Bookman Demi
ITC Bookman Demi Italic	Bookman-DemiItalic

Font residenti scalabili (continua)

Emulazione PCL 6	Emulazione PostScript 3
Clarendon Condensed Bold	
Coronet	Coronet-Regular
CourierPS	Courier
CourierPS Oblique	Courier-Oblique
CourierPS Bold	Courier-Bold
CourierPS Bold Italic	Courier-BoldOblique
CG Omega	
CG Omega Bold	
CG Omega Italic	
CG Omega Bold Italic	
Garamond Antiqua	Garamond-Antiqua
Garamond Halbfett	Garamond-Halbfett
Garamond Kursiv	Garamond-Kursiv
Garamond Kursiv Halbfett	Garamond-KursivHalbfett
Helvetica Light	Helvetica-Light
Helvetica Light Oblique	Helvetica-LightOblique
Helvetica Black	Helvetica-Black
Helvetica Black Oblique	Helvetica-BlackOblique
Helvetica	Helvetica
Helvetica Italic	Helvetica-Oblique
Helvetica Bold	Helvetica-Bold
Helvetica Bold Italic	Helvetica-BoldOblique
Helvetica Narrow	Helvetica-Narrow
Helvetica Narrow Italic	Helvetica-Narrow-Oblique
Helvetica Narrow Bold	Helvetica Narrow Bold
Helvetica Narrow Bold Italic	Helvetica-Narrow-BoldOblique
CG Times	Intl-CG-Times
CG Times Italic	Intl-CG-Times-Italic
CG Times Bold	Intl-CG-Times-Bold

Font residenti scalabili (continua)

Emulazione PCL 6	Emulazione PostScript 3
CG Times Bold Italic	Intl-CG-Times-BoldItalic
Univers Medium	Intl-Univers-Medium
Univers Medium Italic	Intl-Univers-MediumItalic
Univers Bold	Intl-Univers-Bold
Univers Bold Italic	Intl-Univers-BoldItalic
Courier	Intl-Courier
Courier Italic	Intl-Courier-Oblique
Courier Bold	Intl-Courier-Bold
Courier Bold Italic	Intl-Courier-BoldOblique
Letter Gothic	LetterGothic
Letter Gothic Italic	LetterGothic-Slanted
Letter Gothic Bold	LetterGothic-Bold
	LetterGothic-BoldSlanted
Marigold	Marigold
Century Schoolbook Roman	NewCenturySchlbk-Roman
Century Schoolbook Italic	NewCenturySchlbk-Italic
Century Schoolbook Bold	NewCenturySchlbk-Bold
Century Schoolbook Bold Italic	NewCenturySchlbk-BoldItalic
	Optima
	Optima-Bold
	Optima-BoldItalic
	Optima-Italic
Palatino Roman	Palatino-Roman
Palatino Italic	Palatino-Italic
Palatino Bold	Palatino-Bold
Palatino Bold Italic	Palatino-BoldItalic
SymbolPS	Symbol
Symbol	
Times Roman	Times-Roman

Font residenti scalabili (continua)

Emulazione PCL 6	Emulazione PostScript 3
Times Italic	Times-Italic
Times Bold	Times-Bold
Times Bold Italic	Times-BoldItalic
Times New Roman	TimesNewRomanPSMT
Times New Roman Italic	TimesNewRomanPS-ItalicMT
Times New Roman Bold	TimesNewRomanPS-BoldMT
Times New Roman Bold Italic	TimesNewRomanPS-BoldItalicMT
	Univers
	Univers-Oblique
	Univers-Bold
	Univers-BoldOblique
Univers Condensed Medium	Univers-Condensed
Univers Condensed Medium Italic	Univers-CondensedOblique
Univers Condensed Bold	Univers-CondensedBold
Univers Condensed Bold Italic	Univers-CondensedBoldOblique
Wingdings	Wingdings-Regular
ITC Zapf Chancery Medium Italic	ZapfChancery-MediumItalic
ITC Zapf Dingbats	ZapfDingbats

Font bitmap residenti

Emulazione PCL 6	Emulazione PostScript 3
Line Printer 16	
POSTNET Barcode	

Set di simboli

Per *set di simboli* si intende l'insieme dei caratteri alfanumerici, segni di punteggiatura e caratteri speciali disponibili per il font selezionato. I set di simboli supportano i requisiti di diversi linguaggi e applicazioni specifiche, ad esempio i simboli matematici utilizzati nei testi scientifici.

Nell'emulazione PCL 6, un set di simboli definisce anche il carattere di stampa corrispondente a ciascun tasto della tastiera, o più specificamente, a ciascun *punto codice*. In alcune applicazioni, determinati punti codice richiedono caratteri diversi. Per poter supportare più applicazioni e diversi linguaggi, la stampante è dotata di 83 set di simboli per i font residenti in emulazione PCL 6.

Set di simboli per emulazione PCL 6

Non tutti i nomi di font supportano tutti i set di simboli elencati di seguito. Per individuare i set di simboli supportati da ciascun nome, consultare il *Technical Reference*.

- ABICOMP Brazil/Portugal
- ABICOMP International
- DeskTop
- Legal
- MC Text
- Microsoft Publishing
- Russian-GOST
- Ukrainian
- PCL ITC Zapf Dingbats
- PS ITC Zapf Dingbats
- PS Math
- PS Text
- Pi Font
- Symbol
- Wingdings
- POSTNET Barcode
- ISO : Tedesco
- ISO : Spagnolo
- ISO 2: IRV (Int'l Ref Version)
- ISO 4: Regno Unito
- ISO 6: ASCII
- ISO 10: Svedese
- ISO 11: Svedese per i nomi
- ISO 14: JIS ASCII
- ISO 15: Italiano
- ISO 16: Portoghese
- ISO 17: Spagnolo
- ISO 21: Tedesco
- ISO 25: Francese

ISO 57: Cinese
ISO 60: Norvegese versione 1
ISO 61: Norvegese versione 2
ISO 69: Francese
ISO 84: Portoghese
ISO 85: Spagnolo
ISO 8859-1 Latin 1 (ECMA-94)
ISO 8859-2 Latin 2
ISO 8859-5 Latin/Cyrillic
ISO 8859-7 Latin/Greek
ISO 8859-9 Latin 5
ISO 8859-10 Latin 6
ISO 8859-15 Latin 9
PC-8 Bulgarian
PC-8 Danish/Norwegian (437N)
PC-8 Greek Alternate (437G)
PC-8 Turkish (437T)
PC-8 Latin/Greek
PC-8 PC Nova
PC-8 Polish Mazovia
PC-8 Code Page 437
PC-775 Baltic (PC-8 Latin 6)
PC-850 Multilingual
PC-851 Greece
PC-852 Latin 2
PC-853 Latin 3 (Turco)
PC-855 Cyrillic
PC-857 Latin 5 (Turco)
PC-858 Multilingual Euro
PC-860 Portugal
PC-861 Iceland
PC-863 Canadian French
PC-865 Nordic
PC-866 Cyrillic
PC-869 Greece
PC-911 Katakana
PC-1004 OS/2
Math-8
Greek-8
Turkish-8
Roman-8
Roman-9
Roman Extension
Ventura ITC Zapf Dingbats
Ventura International
Ventura Math
Ventura US
Windows 3.0 Latin 1
Windows 98 Cyrillic
Windows 98 Greek
Windows 98 Latin 1
Windows 98 Latin 2
Windows 98 Latin 5
Windows 98 Latin 6 (Baltico)

Font trasferibili

Con l'emulazione PostScript 3 è possibile trasferire solo font scalabili, mentre con l'emulazione PCL 6 è possibile trasferire sia font bitmap che font scalabili. I font possono essere trasferiti nella memoria della stampante oppure nella memoria Flash o nel disco fisso opzionali. I font trasferiti nella memoria Flash o nel disco fisso rimangono in memoria anche dopo il cambiamento di linguaggio, il ripristino o lo spegnimento della stampante.

Nel programma di utilità MarkVision è disponibile una funzione di gestione remota che consente di manipolare i file di font trasferiti nella memoria Flash o nel disco fisso. Per ulteriori informazioni su MarkVision, vedere pagina 27.

Stampa di un elenco di esempi di font

Per stampare gli esempi di tutti i font attualmente disponibili nella stampante, attenersi alla seguente procedura:

- 1** Verificare che la stampante sia accesa e che sullo schermo del pannello operatore sia visualizzato il messaggio di stato **Pronta**.
- 2** Premere **Menu>** o **<Menu** per accedere ai menu.
- 3** Continuare a premere **Menu>** fino a visualizzare **MENU UTILITÀ**.
- 4** Premere **Seleziona**.
- 5** Premere **Menu>** fino a visualizzare **Stampa font**.
- 6** Premere **Seleziona**.
- 7** Premere **Menu>** o **<Menu** fino a visualizzare **Font PCL** o **Font PS** sulla seconda riga dello schermo del pannello operatore.
 - Selezionare **Font PCL** per stampare un elenco dei font disponibili per l'emulazione PCL.
 - Selezionare **Font PS** per stampare un elenco dei font disponibili per l'emulazione PostScript 3.
- 8** Premere **Seleziona**.

Sul pannello operatore della stampante viene visualizzato il messaggio **Stampa elenco font in corso** che rimane visualizzato per tutta la durata della stampa della pagina. Una volta completata la stampa, la stampante ritorna allo stato **Pronta**.

B

Avvertenze

Avvertenze sulle emissioni elettriche

Le informazioni sulle emissioni elettriche della stampante variano a seconda se è stato installato o meno un adattatore di rete opzionale.

Avvertenza

Se è installato un adattatore di rete, questo prodotto appartiene alla Classe A. In ambiente domestico, questo prodotto può causare interferenze radio, nel qual caso è necessario adottare adeguate precauzioni.

Apparecchiatura senza adattatore di rete installato

Federal Communications Commission (FCC) Compliance Information Statement

The Lexmark Optra M410 and M412 laser printers, Type 4045, has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The FCC Class B limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult your point of purchase or service representative for additional suggestions.

The manufacturer is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate this equipment.

To assure compliance with FCC regulations on electromagnetic interference for a Class B computing device, use a properly shielded and grounded cable such as Lexmark part number 1329605 for parallel and 12A2405 for USB. Use of a substitute cable not properly shielded and grounded may result in a violation of FCC regulations.

Any questions regarding this compliance information statement should be directed to:

Director of Lab Operations
Lexmark International, Inc.
740 West New Circle Road
Lexington, KY 40550
(606) 232-3000

Industry Canada Compliance Statement

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Avis de conformité aux normes d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Conformità alle direttive della Comunità Europea (CEE)

Questo prodotto è conforme ai requisiti di protezione stabiliti dalle direttive del Consiglio della Comunità Europea 89 / 336 / CEE e 73 / 23 / CEE sull'avvicinamento e sull'armonizzazione delle leggi degli stati membri in relazione alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza delle apparecchiature elettriche destinate all'uso entro determinati limiti di voltaggio.

La dichiarazione di conformità ai requisiti delle direttive è stata firmata dal Direttore della produzione e dell'assistenza tecnica della Lexmark International, S.A., Boigny, Francia.

Questo prodotto è conforme alle restrizioni previste per la Classe B dell'EN 55022 ed ai requisiti di sicurezza EN 60950.

Apparecchiatura con adattatore di rete installato

Federal Communications Commission (FCC) Compliance Information Statement

The Lexmark Optra M410n and M412n laser printers, Type 4045, have been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The FCC Class A limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

The manufacturer is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate this equipment.

Note: To assure compliance with FCC regulations on electromagnetic interference for a Class A computing device, use a properly shielded and grounded cable such as Lexmark part number 1329605 for parallel and 12A2405 for USB. Use of a substitute cable not properly shielded and grounded may result in a violation of FCC regulations.

Industry Canada Compliance Statement

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Avis de conformité aux normes d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Conformità alle direttive della Comunità Europea (CEE)

Questo prodotto è conforme ai requisiti di protezione stabiliti dalle direttive del Consiglio della Comunità Europea 89 / 336 / CEE e 73 / 23 / CEE sull'avvicinamento e sull'armonizzazione delle leggi degli stati membri in relazione alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza delle apparecchiature elettriche destinate all'uso entro determinati limiti di voltaggio.

La dichiarazione di conformità ai requisiti delle direttive è stata firmata dal Direttore della produzione e dell'assistenza tecnica della Lexmark International, S.A., Boigny, Francia.

Questo prodotto è conforme alle restrizioni previste per la Classe A dell'EN 55022 ed ai requisiti di sicurezza EN 60950.

**The United Kingdom
Telecommunications Act
1984**

This apparatus is approved under the approval number NS/G/1234/J/100003 for the indirect connections to the public telecommunications systems in the United Kingdom.

**German Acoustics
Statement**

The following measurements were made in accordance with ISO 7779 and reported in conformance with ISO 9296.

1-Meter Average Sound Pressure, dBA	Optra M410	Optra M412
Printing	48 dBA	50 dBA
Idling	30 dBA	30 dBA

Energy Star



The EPA ENERGY STAR Computers program is a partnership effort with computer manufacturers to promote the introduction of energy-efficient products and to reduce air pollution caused by power generation.

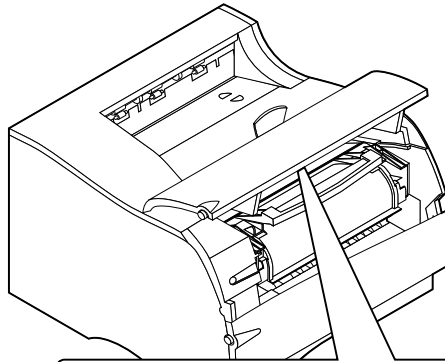
Companies participating in this program introduce personal computers, printers, monitors, or fax machines that power down when they are not being used. This feature will cut the energy used by up to 50 percent. Lexmark is proud to be a participant in this program.

As an Energy Star Partner, Lexmark International, Inc. has determined that this product meets the Energy Star guidelines for energy efficiency.

Avvertenze sui prodotti laser

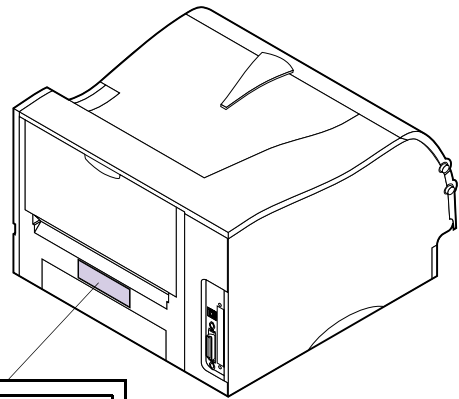
Le etichette di avviso possono essere applicate sulla stampante come indicato di seguito:

Etichette di avviso per prodotti laser



CAUTION -	Invisible laser radiation when open and interlock defocused. Avoid exposure to beam.
ATTENTION -	Radiation laser invisible si le dispositif est ouvert et non bloqué. Éviter l'exposition au rayon.
VORSICHT -	Unsichtbare Laserstrahlung wenn drucker offen und sperre gelöst. Nicht dem strahl aussetzen.
VOORZICHTIG -	Onzichtbare laserstraling wanneer open en niet vergrendeld. Vermijd blootstelling aan straal.
ATTENZIONE -	Radiation laser invisibile se il dispositivo è aperto e non bloccato. Evitare l'esposizione diretta.
AVISO -	Radiación laser invisible si la puerta está abierta y el dispositivo no está bloqueado. Evite exponerse a la radiación.
CUIDADO -	Radição laser invisível quando a tampa é aberta. Evite exposição aos raios.
VAROIT -	Avattensa ja suojauslaitteiden avoimissa osissa näkyvästi laserkehäylyä. Älä katso silmeeseen.
WARNING -	Ovynlig laserstrålning när denna del är öppnad och spjällrar är urkopplade. Strålen är farlig.
ADVARSEL -	Usynlig laserstrålning når denne delene er åpnet og sikkerhetsbrydere er ute av funksjon. Unngå utsættelse for stråling.
ADVARSEL -	Usynlig laserstrålning når denne delen er åpnet og sikkerhetsbrydere er ute av funksjon. Unngå utsættelse for stråling.
ATENCIÓN -	Radiación laser invisible si el cover o el mecanismo están no de cerrados. Eviteu exposarse-vos/los.
注意 -	開閉時有害な不可視的雷射線が放射されるので、ご注意ください。
注意 -	トップカバーを開けるとスイッチが作動し、視認できないレーザーが放射されるので、ご注意ください。
주의 -	개방과 인접력이 실패 시 눈에 보이지 않는 레이저가 방사될 수 있으므로 주의하십시오.

**Etichetta di dichiarazione
per prodotti laser di
classe 1**



CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
APPAREIL À LASER DE CLASSE 1
TO IEC 825

Laser Notice

The printer is certified in the U.S. to conform to the requirements of DHHS 21 CFR Subchapter J for Class I (1) laser products, and elsewhere is certified as a Class I laser product conforming to the requirements of IEC 60825-1.

Class I laser products are not considered to be hazardous. The printer contains internally a Class IIIb (3b) laser that is nominally a 5 milliwatt aluminum gallium arsenide laser operating in the wavelength region of 770-795 nanometers. The laser system and printer are designed so there is never any human access to laser radiation above a Class I level during normal operation, user maintenance, or prescribed service condition.

Laser

Der Drucker erfüllt gemäß amtlicher Bestätigung der USA die Anforderungen der Bestimmung DHHS (Department of Health and Human Services) 21 CFR Teil J für Laserprodukte der Klasse I (1). In anderen Ländern gilt der Drucker als Laserprodukt der Klasse I, der die Anforderungen der IEC (International Electrotechnical Commission) 60825-1 gemäß amtlicher Bestätigung erfüllt.

Laserprodukte der Klasse I gelten als unschädlich. Der Drucker ist intern mit einem Laser der Klasse IIIb (3b) ausgestattet. Hierbei handelt es sich nominell um einen 5-Milliwatt-Aluminium-Galliumarsenidlaser, der in einem Wellenlängenbereich von 770 bis 795 Nanometern arbeitet. Das Lasersystem und der Drucker sind so konzipiert, daß im Normalbetrieb, bei der Wartung durch den Benutzer oder bei ordnungsgemäßer Wartung durch den Kundendienst Laserbestrahlung, die die Klasse I übersteigen würde, Menschen keinesfalls erreicht.

Avis relatif à l'utilisation de laser

Pour les Etats-Unis : cette imprimante est certifiée conforme aux provisions DHHS 21 CFR alinéa J concernant les produits laser de Classe I (1). Pour les autres pays : cette imprimante répond aux normes IEC 60825-1 relatives aux produits laser de Classe I.

Les produits laser de Classe I sont considérés comme des produits non dangereux. L'imprimante contient un laser interne de classe IIIb (3b) ; il s'agit d'un laser semi-conducteur à arsénure de gallium de 5 mw en aluminium utilisant la plage de la longueur d'ondes située entre 770 et 795 nanomètres. L'imprimante et son système laser sont conçus pour impossible, dans des conditions normales d'utilisation, d'entretien par l'utilisateur ou de révision, l'exposition à des rayonnements laser supérieurs à des rayonnements de Classe I.

Avvertenze sui prodotti laser

Questa stampante è certificata negli Stati Uniti per essere conforme ai requisiti del DHHS 21 CFR Sottocapitolo J per i prodotti laser di classe 1 ed è certificata negli altri Paesi come prodotto laser di classe 1 conforme ai requisiti della norma CEI 60825-1.

I prodotti laser di classe 1 non sono considerati pericolosi. La stampante contiene al suo interno un laser di classe IIIb (3b) che è un laser all'arsenito gallio a 5 milliwatt di alluminio funzionante nell'intervallo di lunghezza d'onda di 770-795 nanometri. Il sistema laser e la stampante sono stati progettati in modo tale che le persone a contatto con la stampante, durante il normale funzionamento, le operazioni di servizio o quelle di assistenza tecnica, non ricevano radiazioni laser superiori al livello della classe 1.

Avisos sobre el láser

Se certifica que, en los EE.UU., esta impresora cumple los requisitos para los productos láser de Clase I (1) establecidos en el subcapítulo J de la norma CFR 21 del DHHS (Departamento de Sanidad y Servicios) y, en los demás países, reúne todas las condiciones expuestas en la norma IEC 60825-1 para productos láser de Clase I (1).

Los productos láser de Clase I no se consideran peligrosos. La impresora contiene en su interior un láser de la clase IIIb (3b) que se trata de un láser de arseniuro de galio con 5 milivatios de aluminio que funciona en el intervalo de longitud de onda entre 770 y 795 nanómetros. El sistema láser y la impresora están diseñados de forma que ninguna persona pueda verse afectada por ningún tipo de radiación láser superior al nivel de la Clase I durante su uso normal, el mantenimiento realizado por el usuario o cualquier otra situación de servicio técnico.

Declaração sobre laser

A impressora está certificada nos E.U.A. em conformidade com os requisitos da regulamentação DHHS 21 CFR Subcapítulo J para a Classe I (1) de produtos laser. Em outros locais, está certificada como um produto laser da Classe I, em conformidade com os requisitos da norma IEC 60825-1.

Os produtos laser da Classe I não são considerados perigosos. A impressora contém no seu interior um laser Classe IIIb (3b) que é nominalmente um laser de 5 miliwatts de alumínio de arseneto de gálio a operar na região de comprimento de onda de 770-795 nanómetros. O sistema e a impressora laser foram concebidos de forma a nunca existir qualquer possibilidade de acesso humano a radiação laser superior a um nível de Classe I durante a operação normal, a manutenção feita pelo utilizador ou condições de assistência prescritas.

Laserinformatie

De printer voldoet aan de eisen die gesteld worden aan een laserprodukt van klasse I. Voor de Verenigde Staten zijn deze eisen vastgelegd in DHHS 21 CFR Subchapter J, voor andere landen in IEC 60825-1.

Laserprodukten van klasse I worden niet als ongevaarlijk aangemerkt. De printer bevat een interne 5 aluminium milliwatt gallium arsenide laser van Klasse IIIb (3b) die werkt in de golflengte 770-795 nanometer. Het lasergeedeelte en de printer zijn zo ontworpen dat bij normaal gebruik, bij onderhoud of reparatie conform de voorschriften, nooit blootstelling mogelijk is aan laserstraling boven een niveau zoals voorgeschreven is voor klasse 1.

Lasermeddelelse

Printeren er godkendt som et Klasse I-laserprodukt, i overensstemmelse med kravene i IEC 60825-1.

Klasse I-laserprodukter betragtes ikke som farlige. Printeren indeholder en Class IIIb (3b)-laser, der nominelt er en 5 aluminium milliwatt gallium arsenid-laser, som arbejder i et bølglængdeområde af 770-795 nanometer. Lasersystemet og printeren er udformet således, at mennesker aldrig udsættes for en laserstråling over Klasse I-niveau ved normal drift, brugervedligeholdelse eller obligatoriske servicebetingelser.

Huomautus laserlaitteesta

Tämä kirjoitin on Yhdysvalloissa luokan I (1) laserlaitteiden DHHS 21 CFR Subchapter J -määrityksen mukainen ja muualla luokan I laserlaitteiden IEC 60825-1 -määrityksen mukainen.

Luokan I laserlaitteiden ei katsota olevan vaarallisia käyttäjälle. Tulostin sisältää luokan IIIb (3b) alumiinigalliumarsenidilaserin, joka toimii 5 milliwatin nimellisteholla ja 770 - 795 nanometrin aallonpituusalueella. Laserjärjestelmä ja kirjoitin on suunniteltu siten, että käyttäjä ei altistu luokan I määräyksiä voimakkaammalle säteilylle kirjoittimen normaalin toiminnan, käyttäjän tekemien huoltotoimien tai muiden huoltotoimien yhteydessä.

LUOKAN I LASERLAITE

VAROITUS! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan I ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

KLASS 1 LASER APPARAT

WARNING! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Laser-notis

Denna skrivare är i USA certifierad att motsvara kraven i DHHS 21 CFR, underparagraf J för laserprodukter av Klass I (1). I andra länder uppfyller skrivaren kraven för laserprodukter av Klass I enligt kraven i IEC 60825-1.

Laserprodukter i Klass I anses ej hälsovådliga. Skrivaren innehåller en inbyggd 5 milliwatts galliumarsenidlaser av klass IIIb (3b), som arbetar med våglängder i intervallet 770-795 nanometer. Lasersystemet och skrivaren är utformade så att det aldrig finns risk för att någon person utsätts för laserstrålning över Klass I-nivå vid normal användning, underhåll som utförs av användaren eller annan föreskriven serviceåtgärd.

Laser-melding

Skrivaren er godkjent i USA etter kravene i DHHS 21 CFR, underkapittel J, for klasse I (1) laserprodukter, og er i andre land godkjent som et Klasse I-laserprodukt i samsvar med kravene i IEC 60825-1.

Klasse I-laserprodukter er ikke å betrakte som farlige. Skrivaren har en innebygd laser i klasse IIIb (3b) som nominelt er en 5 milliwatts galliumaluminiumarsenidlaser som opererer med bølglengder i området 770-795 nanometer. Lasersystemet og skrivaren er utformet slik at personer aldri utsettes for laserstråling ut over klasse I-nivå under vanlig bruk, vedlikehold som utføres av brukeren, eller foreskrevne serviceoperasjoner.

Avís sobre el làser

Segons ha estat certificat als Estats Units, aquesta impressora compleix els requisits de DHHS 21 CFR, apartat J, pels productes làser de classe I (1), i segons ha estat certificat en altres llocs, és un producte làser de classe I que compleix els requisits d'IEC 60825-1.

Els productes làser de classe I no es consideren perillosos. La impressora conté internament un làser de la classe IIIb (3b) que nominalment es tracta d'un làser d'arsenur de gal·li amb 5 milivats d'alumini que funciona a l'interval de longitud d'ona entre 770 i 795 nanòmetres. El sistema làser i la impressora han sigut concebutos de manera que mai hi hagi exposició a la radiació làser per sobre d'un nivell de classe I durant una operació normal, durant les tasques de manteniment d'usuari ni durant els serveis que satisfacin les condicions prescrites.

Chinese Laser Notice

注意:


本打印机被美国认证合乎 DHHS 21 CFR Subchapter J 对分类 I (1) 激光产品的标准, 而在其他地区则被认证合乎 IEC 60825-1 的标准。

一般认为分类 I 激光产品不具有危险性, 本打印机内部含有分类 IIIb (3b) 的激光, 在操作过程中会产生 5 毫瓦含镓铝砷的微量激光, 其波长范围在 770-795 nm 之间。本激光系统及打印机的设计, 在一般操作、使用者维护或规定内的维修情况下, 不会使人体接触分类 I 以上等级的辐射。




Norme di sicurezza


Safety Information

- If your product is NOT marked with this symbol , it MUST be connected to an electrical outlet that is properly grounded.
- The power cord must be connected to an electrical outlet that is near the product and easily accessible.
- Refer service or repairs, other than those described in the operating instructions, to a professional service person.
- This product is designed, tested and approved to meet strict global safety standards with the use of specific Lexmark components. The safety features of some parts may not always be obvious. Lexmark is not responsible for the use of other replacement parts.
- Your product uses a laser, exercise **CAUTION: Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.**
- Your product uses a printing process that heats the print media, and the heat may cause the media to release emissions. You must understand the section in your operating instructions that discusses the guidelines for selecting print media to avoid the possibility of harmful emissions.


Consignes de sécurité

- Si le symbole  n'apparaît PAS sur votre produit, ce dernier DOIT être branché sur une prise de courant mise à la terre.
- Le câble d'alimentation doit être connecté à une prise de courant placée près du produit et facilement accessible.
- L'entretien et les réparations autres que ceux décrits dans les instructions d'emploi doivent être effectués par le personnel de maintenance qualifié.
- Ce produit a été conçu, testé et approuvé pour respecter les normes strictes de sécurité globale lors de l'utilisation de composants Lexmark spécifiques. Les caractéristiques de sécurité de certains éléments ne sont pas toujours évidentes. Lexmark ne peut être tenu responsable de l'utilisation d'autres pièces de rechange.
- Le produit utilise un laser :
ATTENTION : Les commandes, les réglages et l'exécution de toute autre procédure que celle indiquée dans le présent document peuvent entraîner des risques de radiations.
- Le produit utilise un système d'impression qui chauffe le support d'impression duquel peuvent alors se dégager des émissions. Vous devez consulter les directives générales dans la section appropriée des instructions d'emploi pour savoir comment empêcher que ces émissions ne se produisent.


Norme di sicurezza

- Se il prodotto NON è contrassegnato con questo simbolo  DEVE essere collegato ugualmente ad una presa elettrica con messa a terra.
- Il cavo di alimentazione deve essere collegato ad una presa elettrica posta nelle vicinanze del prodotto e facilmente raggiungibile.
- Per la manutenzione o le riparazioni, escluse quelle descritte nelle istruzioni operative, consultare il personale di assistenza autorizzato.
- Il prodotto è stato progettato, testato e approvato in conformità a severi standard di sicurezza e per l'utilizzo con componenti Lexmark specifici. Le caratteristiche di sicurezza di alcune parti non sempre sono di immediata comprensione. Lexmark non è responsabile per l'utilizzo di parti di ricambio di altri produttori.
- Poiché il prodotto in questione utilizza il laser, considerare il seguente avvertimento:
ATTENZIONE: L'uso di dispositivi di controllo o di regolazione, o l'esecuzione di procedure non incluse tra quelle descritte in questa documentazione, può provocare una pericolosa esposizione alle radiazioni.
- Il prodotto in questione utilizza un processo di stampa che riscalda i supporti di stampa; il calore generato può determinare l'emissione di sostanze dannose da parte dei supporti. Leggere attentamente la sezione riportata nelle istruzioni riguardante le operazioni di selezione dei supporti di stampa in modo da evitare la possibilità di emissioni dannose.


Sicherheitshinweise

- Falls der Drucker nicht mit diesem Symbol  markiert ist, muß er an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Das Netzkabel muß an eine Steckdose angeschlossen werden, die sich in der Nähe des Geräts befindet und leicht zugänglich ist.
- Wartungsarbeiten und Reparaturen, mit Ausnahme der in der Betriebsanleitung näher beschriebenen, sollten Fachleuten überlassen werden.
- Dieses Produkt und die zugehörigen Komponenten wurden entworfen und getestet, um beim Einsatz die weltweit gültigen Sicherheitsanforderungen zu erfüllen. Die sicherheitsrelevanten Funktionen der Bauteile und Optionen sind nicht immer offensichtlich. Sofern Teile eingesetzt werden, die nicht von Lexmark sind, wird von Lexmark keinerlei Verantwortung oder Haftung für dieses Produkt übernommen.
- Dieses Produkt verwendet einen Laser. Wenden Sie daher besondere **VORSICHT an: Die Verwendung von Kontrollen bzw. die Regulierung von Vorgängen mit Ausnahme derjenigen, die in dieser Betriebsanleitung behandelt werden, kann Sie gefährlicher Bestrahlung aussetzen.**
- Dieses Produkt verwendet ein Druckverfahren, bei dem das Druckmedium erhitzt wird. Diese Erwärmung kann zu einer Freigabe von Emissionen des Druckmediums führen. Es ist daher wichtig, daß Sie in der Betriebsanleitung den Abschnitt, der sich mit der Auswahl geeigneter Druckmedien befaßt, sorgfältig durchlesen und die dort aufgeführten Richtlinien befolgen, um der Gefahr schädlicher Emissionen vorzubeugen.


Pautas de Seguridad

- Si su producto NO tiene este símbolo, , es IMPRESCINDIBLE conectarlo a una toma de corriente eléctrica con toma de tierra correcta.
- El cable de alimentación deberá conectarse a una toma de corriente situada cerca del producto y de fácil acceso.
- Cualquier servicio o reparación deberá realizarse por parte del personal cualificado, a menos que se trate de las averías descritas en las instrucciones de utilización.
- Este producto se ha diseñado, verificado y aprobado para cumplir los más estrictos estándares de seguridad global usando los componentes específicos de Lexmark. Puede que las características de seguridad de algunas piezas no sean siempre evidentes. Lexmark no se hace responsable del uso de otras piezas de recambio.
- El producto utiliza un láser. Actúe con **PRECAUCION: El uso de los controles o ajustes o el llevar a cabo procedimientos distintos a los especificados aquí puede causar niveles de radiación peligrosos.**
- Durante el proceso de impresión que utiliza este producto se calienta el medio de impresión, y el calor puede provocar que el medio emita gases. Para evitar emisiones peligrosas, el usuario deberá comprender y seguir lo expuesto en la sección de las instrucciones de utilización donde se describen las directrices para seleccionar el medio de impresión.


Veiligheidsvoorschriften

- Zorg ervoor dat uw produkt is aangesloten op een geaard stopcontact als het produkt NIET is gemarkeerd met het symbool .
- Het netsnoer moet worden aangesloten op een gemakkelijk bereikbaar stopcontact in de buurt van het produkt.
- Neem contact op met een professionele onderhoudstechnicus voor onderhoud en reparaties die niet in de bij het produkt geleverde instructies beschreven worden.
- Dit product is ontworpen, getest en goedgekeurd om te voldoen aan strenge internationale veiligheidsvoorschriften. De veiligheidsvoorzieningen van bepaalde onderdelen zullen niet altijd duidelijk zichtbaar zijn. Lexmark is niet verantwoordelijk voor het gebruik van andere vervangende onderdelen.
- Uw produkt maakt gebruik van een laser, wees **VOORZICHTIG: Instellen van het controlepaneel of, aanpassingen of uitvoering van procedures op andere wijze dan hier is gespecificeerd kunnen leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling.**
- Uw produkt gebruikt een afdrukproces waarbij het afdrukmateriaal verhit raakt. Hierdoor kan straling vrijkomen. Lees het gedeelte in de bij het produkt geleverde instructies, waarin richtlijnen voor de keuze van afdrukmateriaal worden beschreven, zorgvuldig door, zodat u mogelijke schadelijke straling kunt voorkomen.


Sikkerhedsoplysninger

- Hvis dit produkt IKKE er markeret med dette symbol , SKAL det sluttes til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Ledningen skal sluttes til en stikkontakt, der er tæt på produktet og som er let tilgængelig.
- Service og reparationer, som ikke er beskrevet i brugsanvisningen, skal udføres af en kvalificeret tekniker.
- Dette produkt er udviklet, testet og godkendt i overensstemmelse med Lexmarks verdensomspændende standarder for sikkerhed. Delenes sikkerhedsfunktioner kan være skjulte. Lexmark påtager sig intet ansvar for brugen af uoriginale reservedele.
- Dit produkt bruger en laser og du skal være **FORSIGTIG: Brug af styremekanismer, indstillinger eller fremgangsmåder, som ikke er beskrevet her, kan resultere i farlig radioaktiv bestråling.**
- Produktet benytter en udskrivningsproces, der opvarmer skrivemediet og denne varme kan føre til at udskriftmedier afgiver dampe. Det er vigtigt at du forstår den del af brugsanvisningen, der omhandler valg af udskriftsmedium, så du kan undgå farlige dampe.


Sikkerhetsinformasjon

- Hvis produktet ditt ikke er merket med dette symbolet, , må det bare kobles til en stikkontakt som er jordet.
- Ledningen må være koblet til en stikkontakt nær produktet. Stikkontakten må være lett tilgjengelig.
- La bare kvalifisert personale ta seg av service og reparasjon som ikke er direkte beskrevet i bruksanvisningen.
- Dette produktet er utviklet, testet og godkjent i overensstemmelse med strenge verdensomspennende sikkerhetsstandarder for bestemte Lexmark-deler. Delenes sikkerhetsfunksjoner kan være skjulte. Lexmark er ikke ansvarlig for bruk av uoriginale reservedeler.
- Produktet ditt bruker en laser.
ADVARSEL: Bruk av styremekanismer, innstillinger eller fremgangsmåter som ikke er beskrevet her, kan resultere i farlig utstråling.
- Produktet ditt bruker en utskriftsprosess som varmer opp skrivemediet, og varmen kan føre til utslipp. Forsikre deg om at du forstår den delen av bruksanvisningen som omhandler valg av utskriftsmedium, slik at du kan unngå farlige utslipp.


Säkerhetsanvisningar

- Om produkten INTE är märkt med denna symbol  MÅSTE den anslutas till ett jordat vägguttag.
- Nätkabeln måste anslutas till ett lättåtkomligt vägguttag i närheten av maskinen.
- Låt endast utbildad servicepersonal utföra sådan service och sådana reparationer som inte beskrivs i handledningen.
- Denna produkt är utformad, testad och godkänd för att uppfylla internationella säkerhetsbestämmelser när den används tillsammans med andra Lexmark-produkter. Säkerhetsegenskaperna för vissa delar är inte helt uppenbara. Lexmark fransäger sig ansvaret om delar av ett annat fabrikat används.
- Var försiktig - maskinen använder laser.
VARNING! Det finns risk att du utsätter dig för hälsovadlig strålning om du använder andra reglage eller justeringar, eller om du utför andra procedurer än de som beskrivs här.
- Maskinen använder en utskriftsmetod som upphetar utskriftsmaterialet. Hettan kan i vissa fall leda till att materialet avger partiklar. Undvik skadliga partiklar genom att noga läsa det avsnitt i handledningen som beskriver hur man väljer utskriftsmaterial.


Informació de Seguretat

- Si el vostre producte NO està marcat amb el símbol  , S'HAURÀ de connectar a una presa elèctrica de terra.
- El cable de potència s'haurà de connectar a una presa de corrent propera al producte i fàcilment accessible.
- Si heu de fer una reparació que no figuri entre les descrites a les instruccions de funcionament, confieu-la a un professional.
- Aquest producte està dissenyat, comprovat i aprovat per tal d'acomplir les estrictes normes de seguretat globals amb la utilització de components específics de Lexmark. Les característiques de seguretat d'algunes peces pot ser que no sempre siguin òbvies. Lexmark no es responsabilitza de l'ús d'altres peces de recanvi.
- El vostre producte funciona amb un làser. Procediu amb **PRECAUCIÓ: La utilització de controls, els ajustaments o la realització de procediments distints dels especificats aquí poden donar lloc a una exposició a radiacions perillosa.**
- El vostre producte fa servir un procediment d'impressió que escalfa el mitjà d'impressió, i la calor pot fer que aquest mitjà alliberi emissions. Llegiu atentament l'apartat de les instruccions de funcionament on s'exposen les directrius de selecció del mitjà d'emissió per tal d'evitar la possibilitat d'emissions nocives.


Turvaohjeet

- Jos tuotteessa ei ole tätä tunnusta,  , sen saa kytkeä vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Tuotteen verkkojohto on kytkettävä sitä lähellä olevaan pistorasiaan. Varmista, että kulku pistorasian luo on esteetön.
- Muut kuin käyttöohjeissa mainitut huolto- tai korjaustoimet on jätettävä huoltoedustajalle.
- Tämä tuote on testattu ja hyväksytty. Se täyttää korkeat maailmanlaajuiset turvallisuusvaatimukset, kun siinä käytetään tiettyjä Lexmarkin valmistusosia. Joidenkin osien turvallisuusominaisuudet eivät aina ole itsestään selviä. Lexmark ei vastaa muiden kuin alkuperäisten osien käytöstä.
- Laite sisältää lasertuotteen.
Varoitus: Muiden kuin tässä mainittujen säätöjen tai toimien teko voi saattaa käyttäjän alttiiksi vaaralliselle säteilylle.
- Tulostusmateriaali kuumenee tulostusprosessin aikana. Lämmön vaikutuksesta materiaalista saattaa irrota haitallisia aineita. Voit välttää haitalliset päästöt noudattamalla käyttöohjeissa annettuja tulostusmateriaalien valintaohjeita.


Informações de Segurança

- Se o produto NÃO estiver marcado com este símbolo, , é necessário ligá-lo a uma tomada com ligação à terra.
- O cabo deve ser ligado a uma tomada localizada perto do produto e facilmente acessível.
- Para todos os serviços ou reparações não referidos nas instruções de operação, deve contactar um técnico dos serviços de assistência.
- Este produto foi concebido, testado e aprovado para satisfazer os padrões globais de segurança na utilização de componentes específicos da Lexmark. As funções de segurança de alguns dos componentes podem não ser sempre óbvias. A Lexmark não é responsável pela utilização de outros componentes de substituição.
- O produto utiliza raios laser, tome **CUIDADO: O uso de controlos, ajustamentos ou a execução de procedimentos diferentes dos especificados podem ocasionar exposição perigosa a radiações.**
- O produto utiliza um processo de impressão que aquece os materiais de impressão. Devido ao aquecimento, estes podem libertar emissões radioactivas. É necessário compreender as instruções de operação relativas à escolha dos materiais de impressão a fim de evitar emissões perigosas.


Informações de Segurança

- Se o produto NÃO estiver marcado com este símbolo, , ele DEVE SER conectado a uma tomada elétrica com ligação à terra.
- O cabo de alimentação deve ser conectado a uma tomada elétrica localizada perto do produto e de fácil acesso.
- Para todos os serviços ou reparações não descritos nas instruções de operação, entre em contato com um técnico dos serviços de assistência.
- Este produto está projetado, testado e aprovado para satisfazer os padrões globais de segurança para uso de componentes específicos da Lexmark. Os recursos de segurança de alguns componentes podem não ser sempre óbvios. A Lexmark não é responsável pelo uso de outros componentes de substituição.
- O produto usa raios laser, tome **CUIDADO: O uso de controlos, ajustes ou a execução de procedimentos diferentes dos especificados podem resultar em exposição perigosa a radiações.**
- O produto usa um processo de impressão que aquece o meio de impressão. Devido ao aquecimento, o meio pode liberar emissões. É necessário que você entenda as instruções de operação sobre a escolha do meio de impressão, para evitar emissões perigosas.

Информация по технике безопасности

- Если приобретенное Вами изделие НЕ имеет маркировки , то его НЕОБХОДИМО подключать к надежно заземленной розетке.
- Кабель питания следует подключать к легкодоступной электрической розетке, расположенной вблизи от места установки изделия.
- Операции по обслуживанию и ремонту, за исключением описанных в настоящем Руководстве, должны выполняться специально обученным персоналом.
- Данное изделие спроектировано, испытано и прошло аттестацию на соответствии жестким глобальным стандартам безопасности в расчете на использование определенных частей производства фирмы Lexmark. Влияние отдельных деталей на безопасность не всегда очевидно. Фирма Lexmark не несет ответственности за использование запасных частей, отличных от рекомендованных.
- Если в изделии используется лазер:
ОСТОРОЖНО! Регулировка или выполнение любых других операций, кроме указанных в настоящем документе, могут привести к опасному воздействию излучения.
- При печати на приобретенном Вами изделии происходит нагрев бумаги, что может привести к выделению из нее паров. Чтобы избежать воздействия вредных веществ, изучите раздел руководства по эксплуатации, в котором обсуждается вопрос выбора бумаги.

Przepisy bezpieczeństwa

Jeżeli produkt NIE jest oznaczony symbolem , może być podłączony TYLKO do prawidłowo uziemionego gniazda elektrycznego.

Kabel zasilający musi być podłączony do łatwo dostępnego gniazda elektrycznego, znajdującego się w pobliżu urządzenia.

Wszelkie naprawy i czynności serwisowe, oprócz opisanych w instrukcji obsługi, powinny być wykonywane przez autoryzowany serwis.


Produkt został zaprojektowany z wykorzystaniem określonych podzespołów firmy Lexmark i zatwierdzony jako spełniający światowe standardy bezpieczeństwa. Pozostałe podzespoły mogą nie spełniać tych warunków. Firma Lexmark nie ponosi odpowiedzialności za skutki używania innych części zamiennych.

Produkt wykorzystuje laser:


UWAGA: Regulowanie, ustawianie i wykonywanie czynności innych niż tu określone, może narazić na ryzyko szkodliwego napromieniowania.

Proces drukowania związany jest z podgrzewaniem nośnika, co może spowodować emisję związków chemicznych. Aby zmniejszyć ryzyko emisji szkodliwych substancji, należy zapoznać się ze wskazówkami dotyczącymi wyboru nośnika, zawartymi w odpowiednim rozdziale instrukcji użytkownika.

Güvenlik Bilgisi

- Ürünüzde  simgesi YOKSA, ürün doğru biçimde topraklanmış bir elektrik prizine TAKILMALIDIR.
- Güç kablosu, ürünün yakınında ve kolay ulaşılabilir bir elektrik prizine takılmalıdır.
- İşletim yönergelerinde açıklananlar dışında servis veya onarım için yetkili servis personeline başvurun.
- Bu ürün, özel Lexmark bileşenlerinin kullanımı konusundaki genel güvenlik standartlarına uyacak biçimde tasarlanmış, denenmiş ve onaylanmıştır. Bazı parçaların güvenlik özellikleri her zaman kesin olmaz. Lexmark, başka yedek parçaların kullanımından sorumluluk taşımaz.
- Ürününüz lazer kullanmaktadır,
DİKKAT: Burada belirtilenler dışında denetimler veya ayarlamalar veya yordam uygulamaları yaptığınız takdirde, beklenmedik radyasyon yayılımına yol açabilirsiniz.
- Ürününüz, üzerine baskı yaptığınız malzemeyi ısıtan bir yazdırma süreci kullanmaktadır ve ısı, üzerine baskı yaptığınız malzemenin emisyonu bırakmasına neden olababilir. İşletim yönergelerinizde, zararlı emisyon olanağını engellemek üzere üzerine baskı yapılacak malzemeyi seçme konusundaki ana hatları içeren bölümü dikkatli biçimde okuyunuz.

安全信息

- 如果您的产品没有  符号，所接的电源插座必须要有适当的接地处理。
- 电源线所连接的电源插座与产品的距离不可太远，并且要符合使用方便的原则。
- 有关维护或修理方面的细节，除了参考操作说明书以外，还可以与专业服务人员联系。
- 本产品使用特定的 Lexmark 元件，并按照严格的世界安全标准来设计、测试及验证。有些零件的安全功能特征可能不一定很明显，对于更换其他厂家零件所造成的不良后果，Lexmark 概不负责。
- 本产品使用了激光装置：
请注意：使用本文件未曾提到的控制、调整或操作方式，可能会产生带有危险性的辐射。
- 本产品打印过程中会使打印介质的温度上升，而温度上升可能会导致打印介质产生释放物，请阅读并理解操作说明书中有关正确选择打印介质的章节，以避免产生有害释放物。

Glossario

A **A4.** Materiale di stampa di dimensioni 210 x 297 mm (8,27 x 11,7 pollici).

A5. Materiale di stampa di dimensioni 148 x 210 mm (5,83 x 8,27 pollici).

accartoccimento. Curvatura del bordo di un foglio di materiale di stampa.

adattatore a infrarossi. Unità esterna che, attraverso un raggio di luce infrarossa a bassa potenza, permette ad un computer di scambiare dati con una stampante anche in mancanza di una connessione fisica tra questi due dispositivi.

adattatore di rete. Vedere *server di stampa*.

alimentatore multiuso. Origine dell'alimentazione del materiale di stampa, situata sulla parte frontale della stampante e che permette di caricare piccole quantità di fogli, buste, lucidi, etichette o altro materiale di dimensioni particolari. L'alimentatore multiuso può essere utilizzato anche per inserire manualmente il materiale di stampa nella stampante, un foglio alla volta.

alimentazione manuale. Processo tramite il quale il materiale di stampa (fogli di carta, buste, etichette, lucidi, cartoncini) viene inserito nell'alimentatore multiuso, un pezzo per volta.

All Points Addressable (APA, indirizzabile per punti). In computer grafica, capacità di inviare e visualizzare ogni singolo pel (picture element) su uno schermo.

Altre buste. Valore che permette di selezionare tutte le buste di formato diverso da quelli standard; il valore predefinito è 229,11 x 356 mm (9,02 x 14 pollici). Specificare le dimensioni della busta dall'applicazione software.

applicazione software. Qualsiasi programma caricato sul computer e utilizzato per eseguire una particolare attività, quale l'elaborazione di un testo o la compilazione di dati.

B **B5.** (1) Busta di dimensioni 176 x 250 mm (6,93 x 9,84 pollici). (2) Materiale di stampa di dimensioni 182 x 257 mm (7,17 x 10,12 pollici).

baud. La velocità, espressa in bit per secondo (bps) con cui i dati vengono inviati o ricevuti dal computer attraverso l'interfaccia seriale.

bit per secondo (bps). Unità di misura della velocità di trasferimento dati tramite un'interfaccia seriale.

bordo superiore. Il bordo della pagina che esce per primo dalla stampante.

bps. Vedere *bit per secondo*.

buffer. Parte di memoria utilizzata per archiviare temporaneamente i dati.

buffering dei processi. Funzione della stampante che permette di inserire i processi di stampa nello spool del disco fisso opzionale della stampante.

Busta 7 3/4. Vedere *Monarch*.

Busta 9. Busta di dimensioni 98,4 x 225,4 mm (3,875 x 8,875 pollici).

Busta 10. Vedere *Com-10*.

byte. Gruppo di otto cifre binarie elaborate come unità. Generalmente utilizzato per rappresentare un carattere alfanumerico.

C **C5.** Busta di dimensioni 162 x 229 mm (6,38 x 9,01 pollici).

caratteri per pollice (cpi). Il numero di caratteri che possono essere stampati in un pollice.

carta. Vedere *materiale di stampa*.

cartoncino. Materiale di stampa spesso a strato unico, di solito utilizzato per rapporti o copertine.

cartuccia di stampa. Unità di stampa sostituibile che si trova all'interno della stampante e che contiene fotoconduttore e toner.

cartuccia toner. Vedere *cartuccia di stampa*.

cassetto opzionale da 500 fogli. Cassetto e vassoio di alimentazione che può essere acquistato per aumentare la capacità di alimentazione della stampante.

cavo a corona. Cavo sottile all'interno della stampante che carica elettronicamente il materiale di stampa per fare sì che attragga il toner dal fotoconduttore.

cavo di precaricamento. Cavo situato all'interno dell'unità di stampa che carica elettronicamente il fotoconduttore durante il processo di stampa.

collegamento. Connessione tra il computer o la LAN e la stampante.

collegamento vassoi. Metodo per aumentare la capacità di alimentazione scegliendo più origini in modo che, quando una di esse esaurisce il materiale di stampa, sia possibile passare ad un'altra origine.

Com-10. Detta anche Busta 10. Busta di dimensioni 104,8 x 241,3 mm (4,125 x 9,5 pollici).

comunicazione bidirezionale. Comunicazione a due vie tra stampante e computer che avviene tramite Network Printing Alliance Protocol (standard NPAP 1.0).

configurazione. (1) Impostazione di un computer, di una stampante o di una rete. (2) Unità e programmi che compongono un sistema, un sottosistema o una rete.

D **Data Set Ready (DSR).** Segnale “handshaking” contenuto in un’interfaccia seriale, che indica che l’unità è pronta a scambiare informazioni.

Data Terminal Ready (DTR). Segnale “handshaking” contenuto in un’interfaccia seriale, che indica che l’unità è pronta a scambiare informazioni.

dimensioni carattere. Passo o numero di pollici che misurano un carattere grafico in un font.

dimensione in punti. L'altezza dei caratteri di un font.

disco fisso opzionale. Unità opzionale che è possibile installare nella stampante per la memorizzazione permanente di font, set di simboli o macro trasferiti.

DL. Busta di dimensioni 110 x 220 mm (4,33 x 8,66 pollici).

dpi. Acronimo di dots per inch (punti per pollice). Vedere *risoluzione*.

DRAM. Vedere *Dynamic Random Access Memory*.

driver per stampante. Programma che converte il linguaggio dell'applicazione software nel linguaggio della stampante, per consentire il trasferimento dei dati.

DSR. Vedere *Data Set Ready*.

DTR. Vedere *Data Terminal Ready*.

Dynamic Random Access Memory (DRAM). Memoria che permette di memorizzare e richiamare velocemente i dati. Il contenuto della DRAM viene cancellato quando viene interrotta l'alimentazione.

E emulazione. Capacità di imitare il linguaggio di elaborazione di una stampante. Ad esempio, l'emulazione PCL 6 imita il linguaggio delle stampanti Hewlett-Packard LaserJet.

ENA. Acronimo di External Network Adapter (adattatore di rete esterno). Vedere *server di stampa esterno*.

Esegui inizializzazione. Impostazione della stampante che permette di inizializzare la stampante tramite un segnale inviato dal computer.

Ethernet. Rete che utilizza la topologia bus CSMA/CD (Carrier Sense Multiple Access with Collision Detection). Una rete Ethernet può essere installata utilizzando uno dei seguenti sistemi di cablaggio:

- Ethernet 10Base2 (tramite cavo coassiale RG-58)
- Ethernet 10BaseT (tramite doppino telefonico)
- Ethernet 100BaseTX

Executive. Materiale di stampa di dimensioni 184,2 x 266,7 mm (7,25 x 10,5 pollici).

External Network Adapter (ENA, adattatore di rete esterno). Vedere *server di stampa esterno*.

F **filigrana.** Vedere *overlay*.

flusso di dati. Informazioni relative ai dati di stampa e al controllo della stampante in un flusso ininterrotto che va dal sistema host (computer) alla stampante.

font. Famiglia o set di caratteri che hanno caratteristiche visive comuni, quali la dimensione, lo spessore e lo stile ad esempio Arial Bold.

font a passo fisso. Font che stampa ogni carattere in una quantità fissa di spazio orizzontale, indipendentemente dalla sua larghezza. Questi font vengono identificati dal numero di caratteri stampati in un pollice orizzontale, ad esempio passo 10 o 12.

font a spaziatura proporzionale. Font in cui la larghezza dei caratteri varia per consentire una spaziatura uniforme intorno ai caratteri.

font a spazio fisso. Font in cui ogni carattere occupa sempre lo stesso spazio, a prescindere dalla sua larghezza.

font bitmap. Insieme predefinito di bit, che rappresenta un tipo di carattere con dimensioni, stile e risoluzione specifici.

font dello schermo. Font trasferibile che conserva lo stesso aspetto sia che venga visualizzato sullo schermo del computer, sia che venga stampato su una pagina.

font scalabile. Font i cui caratteri sono memorizzati come profili, per cui è estremamente facile modificare (in scala) la loro dimensione (misurata in punti).

font tipografici. Font a spaziatura proporzionale, in quanto i caratteri vengono distribuiti sulla pagina in base alla loro larghezza.

font TrueType. Font che utilizzano lo stesso outline sia per i caratteri visualizzati sullo schermo sia per i caratteri stampati. È possibile utilizzare i font TrueType nelle applicazioni Windows e modificarne l'altezza. Una volta stampati questi font hanno lo stesso aspetto che presentano quando sono visualizzati sullo schermo.

fronte/retro. Stampa su entrambi i lati di un foglio di materiale di stampa.

fotoconduttore. Elemento dell'unità di stampa che ha una funzione simile alla pellicola in una macchina fotografica. Il tamburo del fotoconduttore, ruotando, utilizza cariche positive e negative per attirare di volta in volta il toner necessario a definire l'immagine prodotta dal laser e trasferire l'immagine sulla pagina. Impronte o graffi sul fotoconduttore possono impedire un corretto trasferimento del toner, con conseguente deterioramento della qualità di stampa.

G **g/m².** Grammi per metro quadro. Unità di misura del peso del materiale di stampa.

grana. Disposizione delle fibre di carta in un foglio di materiale di stampa. Ad esempio, in un foglio di carta a grana lunga, le fibre percorrono il foglio in senso verticale.

guide carta. In un vassoio di alimentazione, la guida di lunghezza e la guida di larghezza che consentono il corretto caricamento del materiale di stampa. Se queste guide non vengono allineate correttamente, possono verificarsi inceppamenti della carta.

H **handshaking.** Scambio di segnali predeterminato al momento di stabilire una connessione.

I **immagini.** Dati visivi acquisiti tramite scansione da origini esterne al PC, come fotografie o fotogrammi.

impostazione. Valori disponibili nei menu della stampante o nelle applicazioni software per controllare il funzionamento della stampante e l'aspetto dell'output di stampa.

impostazione predefinita dall'utente. Impostazione della stampante selezionata da un utente e che rimane attiva fino a quando non viene modificata.

impostazione predefinita di fabbrica. Impostazione della stampante definita in fase di produzione.

INA. Acronimo di Internal Network Adapter (adattatore di rete interno). Vedere *server di stampa interno*.

Informazioni processo. Funzione della stampante che permette di memorizzare sul disco fisso opzionale di quest'ultima le informazioni statistiche sugli ultimi processi di stampa.

interfaccia. Connessione tra il computer e la stampante.

interfaccia automatica. Funzione della stampante per determinare l'interfaccia attiva: parallela, seriale, di rete, a infrarossi, LocalTalk o USB.

interfaccia parallela. Interfaccia bidirezionale per lo scambio di dati tra il computer e la stampante.

interfaccia parallela Centronics. Standard per la connessione di stampanti o altre periferiche ad un computer. Definisce i cavi e i segnali elettronici utilizzati per controllare la trasmissione dei dati.

interfaccia seriale. Tipo di comunicazione tra computer e stampante che avviene trasmettendo i dati un bit alla volta.

Internal Network Adapter (INA, adattatore di rete interno). Vedere *server di stampa interno*.

K **KB.** Acronimo di Kilobyte; 1024 byte.

L **LAN.** Vedere *Local Area Network*.

LCD. Vedere *schermo a cristalli liquidi*.

Legal. Materiale di stampa di dimensioni 215,9 x 356 mm (8,5 x 14 pollici).

Letter. Materiale di stampa di dimensioni 215,9 x 279,4 mm (8,5 x 11 pollici).

linguaggio della stampante. Set di comandi definiti (ad esempio, PCL o PostScript) ai quali la stampante risponde.

Local Area Network (LAN). Rete di computer per utenti limitata ad un'area geografica di dimensioni ridotte.

LPTx. Rappresentazione di una delle porte logiche parallele (ad esempio, LPT1) di un PC.

M **macro.** Insieme di comandi in sequenza, memorizzato in modo temporaneo o permanente nella memoria della stampante.

MarkNet S. Famiglia di server di stampa interni a più protocolli di Lexmark. Sono disponibili le versioni per Ethernet e Token-Ring.

MarkNet XLe. Famiglia di server di stampa esterni a più protocolli di Lexmark. Sono disponibili le versioni per Ethernet, Token-Ring e LocalTalk.

MarkVision. Programma di utilità della stampante che segnala in modo continuo lo stato della stampante e permette di configurare più stampanti con un unico file di impostazione.

mascherina del pannello operatore. Etichetta adesiva in cui i numeri e i nomi dei pulsanti e del pannello operatore sono tradotti nella lingua scelta. È possibile scegliere la mascherina nella lingua preferita dal pacchetto di mascherine fornito con il prodotto.

materiale di stampa. Materiale su cui viene eseguita la stampa, ad esempio fogli di carta, cartoncini, buste, etichette e lucidi.

MB. Acronimo di Megabyte; 1.048.576 byte.

memoria della stampante. Vedere *Dynamic Random Access Memory (DRAM)* o *Random Access Memory (RAM)*.

memoria Flash. Memoria opzionale che è possibile installare nella stampante per la memorizzazione permanente di font, set di simboli o macro trasferiti.

menu. Elenco di scelte che controllano il funzionamento della stampante, le sue funzioni e l'aspetto della pagina stampata.

messaggio di errore. Vedere *messaggio di intervento*

messaggio di intervento. Messaggio del pannello operatore che indica un problema della stampante. L'operatore deve intervenire per risolvere il problema e fare sì che la stampante continui l'elaborazione.

messaggio di servizio. Messaggio che viene visualizzato sullo schermo del pannello operatore quando la stampante richiede l'intervento dell'assistenza tecnica.

messaggio di stato. Messaggio visualizzato sullo schermo del pannello operatore per fornire informazioni sullo stato della stampante.

Monarch. Detta anche Busta 7.3/4. Busta di dimensioni 98,4 x 190,5 mm (3,875 x 7,5 pollici).

N **Non pronta.** Stato che indica che la stampante non è in condizione di accettare i dati provenienti dal computer. Questo stato è determinato da un intervento dell'operatore o da un errore della stampante.

Non-Volatile Random Access Memory (NVRAM, memoria non volatile ad accesso casuale). Memoria che permette di memorizzare e richiamare velocemente i dati. Il contenuto della NVRAM viene mantenuto anche quando viene interrotta l'alimentazione.

O **Occupata.** Stato che indica che la stampante sta elaborando dati o stampando pagine.

Operation ReSource. Programma Lexmark per il riciclaggio di cartucce toner e unità di stampa.

opzione di rete integrata. Vedere *server di stampa*.

orientamento. Opzione che specifica se il testo viene stampato lungo il lato corto (orientamento verticale) o lungo (orientamento orizzontale) della pagina.

orientamento orizzontale. Orientamento della stampa in cui la larghezza della pagina è superiore all'altezza.

orientamento verticale. Orientamento della stampa in cui l'altezza della pagina è superiore alla larghezza.

origine dell'alimentazione. Indica un vassoio di alimentazione o l'alimentatore multiuso della stampante. L'origine dell'alimentazione contiene il materiale di stampa.

overlay. Testo o grafica di sfondo presente in tutti i file che utilizzano lo stesso overlay.

P **pagine per minuto (ppm, pages per minute).** Numero di pagine di testo che possono essere stampate in un minuto.

pannello operatore. Schermo a cristalli liquidi e pulsanti posti sulla stampante e utilizzati per modificare le impostazioni e visualizzare lo stato della stampante.

passo. Unità di misura del numero di caratteri che possono essere stampati nello spazio corrispondente ad 1 pollice lineare. Ad esempio, un font con passo 10 stampa 10 caratteri per pollice.

pel. Acronimo di picture element (elemento d'immagine). La più piccola unità indirizzabile che la stampante è effettivamente in grado di riprodurre.

peso. Spessore del materiale di stampa.

ppm. Vedere *pagine per minuto*.

PQET. Vedere *Print Quality Enhancement Technology*.

predefinito. Attributo, impostazione o valore utilizzato se non ne viene specificato esplicitamente un altro al suo posto.

Print Quality Enhancement Technology (PQET). Funzione della stampante che migliora la qualità del testo rendendo più nitidi i contorni di caratteri e linee.

processi in stampa e in attesa. Processi di stampa inviati dall'applicazione software, archiviati nella memoria della stampante e successivamente richiamati dalla voce di menu **PROCESSO RISERVATO** o **PROCESSI IN ATTESA**. Un processo di questo tipo permette di ritardare la stampa di un processo, stampare un processo in un secondo momento, richiedere più copie, verificare l'esito di una copia prima di effettuarne altre e accedere a processi riservati tramite un PIN (Personal Identification Number).

programma di utilità per l'impostazione. Programma fornito con la stampante per installare i driver per stampante, provare l'impostazione della stampante e completare l'impostazione delle opzioni per la stampante.

Pronta. Stato in cui la stampante può ricevere, elaborare e stampare dati.

protocollo. Insieme di regole che determina il modo in cui avvengono le comunicazioni e i trasferimenti di dati tra due o più unità.

protocollo Fastbytes. Protocollo per stampante parallela, che permette alla stampante di ricevere informazioni ad una velocità di trasmissione superiore a quelle standard.

protocollo standard. Protocollo di stampante parallela utilizzando il quale la stampante riceve le informazioni inviate dal computer ad una velocità di trasmissione normale.

punto. Unità di misura dell'altezza di un carattere stampato (1 punto = 1/72 pollici).

Q **Q immag. 1200.** Impostazione per la risoluzione di stampa. Permette alla stampante di variare le dimensioni dei pixel che vengono stampati, in modo da produrre un effetto di tonalità uniforme. Questa impostazione migliora la qualità di stampa dei colori di riempimento, delle immagini e dei mezzi toni.

R **raccoglitore di uscita.** Area di raccolta del materiale di stampa in uscita. L'impostazione predefinita è il raccoglitore di uscita standard, posto sulla parte superiore della stampante. È disponibile anche un raccoglitore sul retro della stampante.

Random Access Memory (RAM). Memoria che permette di memorizzare e richiamare velocemente i dati. Il contenuto della RAM viene eliminato quando si interrompe l'alimentazione.

rete. Gruppo di computer, stampanti o altre unità hardware interconnesse al fine di condividere le informazioni.

righe per pagina (lpp, Lines Per Page). Numero di righe di testo che possono essere stampate su una pagina.

rilegatura per bordo corto. Impostazione che permette di disporre e orientare una pagina con stampa fronte/retro in modo da poterne utilizzare il bordo più corto per la rilegatura.

rilegatura per bordo lungo. Impostazione che permette di disporre e orientare una pagina con stampa fronte/retro in modo da poterne utilizzare il bordo più lungo per la rilegatura.

risoluzione. Misura della nitidezza delle immagini stampate, espressa in numero di dpi.

Risparmia energia. Impostazione della stampante che riduce il consumo di energia quando la stampante non è attiva. Quando viene visualizzato il messaggio di stato **Risp. energia**, la stampante è pronta a eseguire un processo di stampa.

S **scheda di interfaccia parallela/USB opzionale.** Scheda opzionale che connette la stampante ad un'interfaccia parallela e ad un USB (Universal Serial Bus, bus seriale universale).

scheda opzionale di interfaccia triporta. Scheda opzionale che può essere installata esternamente alla stampante per aggiungere il supporto per le interfacce seriali, LocalTalk e a raggi infrarossi.

scheda di sistema. La scheda di circuito principale della stampante.

schermo a cristalli liquidi (LCD, Liquid Crystal Display). Tecnologia in base alla quale vengono visualizzati sul pannello operatore messaggi e menu.

schermo del pannello operatore. Schermo a cristalli liquidi, posto sul pannello operatore, che riporta i menu e i messaggi della stampante.

server. Unità che consente la condivisione delle risorse di una rete, ad esempio le stampanti.

server di stampa. Unità che permette di collegare la stampante ad una LAN (Local Area Network).

server di stampa esterno. Chiamato anche ENA (External Network Adapter, adattatore di rete esterno). Unità LAN con collegamento esterno alla stampante, che permette di connettere varie stampanti alla rete liberando i PC dedicati alla stampa per consentirne l'uso come workstation LAN.

server di stampa interno. Chiamato anche ENA (Internal Network Adapter, adattatore di rete interno). Scheda opzionale che è possibile installare sulla stampante per collegarla ad una LAN.

set di simboli. Set univoco di simboli e caratteri alfanumerici utilizzati dalla stampante per produrre il font specificato. I vari set di simboli contengono i caratteri richiesti dalle varie lingue o dalle applicazioni che fanno grande uso di simboli.

sistema fax automatizzato. Sistema Lexmark che fornisce ai clienti informazioni rapide sui prodotti, suggerimenti tecnici e informazioni sui driver per stampante.

sistema operativo. Software di base che fornisce le funzioni fondamentali per il funzionamento del computer quali, ad esempio, l'avvio.

SmartSwitch. Funzione della stampante che cambia automaticamente il linguaggio della stampante in base a quello del processo di stampa corrente.

stampa su un solo lato. Stampa su una sola facciata di un foglio di materiale di stampa.

stile carattere. Forma dei caratteri di un font.

supporto. Vedere *materiale di stampa*.

T **timeout.** Intervallo di tempo assegnato per determinate operazioni.

tipo carattere. Stile che definisce un gruppo di caratteri e simboli.

tipo di carta. Impostazione della stampante che definisce il tipo di materiale (carta semplice, cartoncini, lucidi, carta di qualità, etichette, carta intestata, carta prestampata, carta colorata, buste o supporti personalizzati) caricato in una determinata origine dell'alimentazione.

Token-Ring. Tipo di comunicazione di rete conforme allo standard IEEE 802.5. Il nome deriva dalla configurazione fisica ad anello e dal passaggio di un token da server di stampa a server di stampa.

toner. Materiale che aderisce al materiale di stampa per produrre la pagina stampata.

traccia esadecimale. Modalità diagnostica della stampante, che permette di stampare i flussi di dati senza alcuna conversione, in modo da vedere la rappresentazione di un processo di stampa in esadecimali e caratteri.

trasferire. Memorizzare sul computer o sulla stampante, in modo temporaneo o permanente, le informazioni (ad esempio, i font) provenienti da un dischetto o da un'altra unità.

U **unità di fusione.** Parte della stampante che, grazie al calore e alla pressione, fa aderire il toner al materiale di stampa.

Universale. Valore che permette di selezionare tutti i materiali di stampa, eccetto le buste caricate nell'alimentatore multiuso, di formato diverso da quelli standard; il valore predefinito è 215,9 x 356 mm (8,5 x 14 pollici). Determina la dimensione reale della pagina in base a quanto specificato nell'applicazione software.

Universal Serial Bus (USB). Standard di bus seriale per le unità esterne. Sostituisce tutti i tipi di porta seriale e parallela con un unico connettore standardizzato.

V **valore.** Una delle impostazioni disponibili per una determinata voce di menu.

voce di menu. Vedere *impostazione*.

Indice

Numeri

900-999 messaggi di servizio 180

A

abilitazione dei menu del pannello operatore 44

accesso ai menu 37

acoustics 268

adattatore di rete

Vedere *server di stampa interno*

adattatore di rete interno

Vedere *server di stampa interno*

alimentatore multiuso

alimentazione di una singola pagina 47, 49, 51,
52, 151

apertura 153

capacità 151

caricamento

buste 157, 159

carta 156, 158

carta intestata 158

lucidi 156, 159

materiale di stampa 155

chiusura 162

configurazione 52

impostazioni del pannello operatore 161

istruzioni 152

specifiche dei supporti 126

allarme, stampante 84

Annulla processo (Menu Processo) 66

apertura

sportello dell'alimentatore multiuso 153

sportello frontale inferiore 153

sportello frontale superiore 2

sportello posteriore del raccoglitore di uscita
145, 209

Area di stampa (Menu Impostaz.) 83

area stampabile 83

Attesa, stato della stampante 170

avvertenze sui prodotti laser 269

avvertenze sulle emissioni elettriche 265

B

Baud (Menu Seriale) 98

Baud fax (Menu Fax) 111

Bit dati fax (Menu Fax) 111

Bit di dati (Menu Seriale) 98

bordi irregolari 78, 195

Bordo multipag. (Menu Fascicolaz.) 61

Buffer di rete (Menu Rete) 101

Buffer di stampa (Menu Processo) 76

Buffer fax (Menu Fax) 112

Buffer IR (Menu Infrarossi) 103

Buffer LocalTalk (Menu LocalTalk) 106

Buffer parallelo (Menu Parallelo) 93

Buffer seriale (Menu Seriale) 97

Buffer USB (Menu USB) 109

buffering dei processi

- allocazione della memoria 85
- porta parallela 94
- porta USB 110
- Buffering proc.
 - Menu Parallelo 94
 - Menu USB 110
- buste
 - caricamento 157, 159
 - dimensioni supportate 127
 - istruzioni 130

C

- cancellazione del processo di stampa. 66
- caratteri
 - irregolari 195
 - non corretti 198
- Card Stock & Label Guide* x, 126, 128, 131
- caricamento
 - alimentatore multiuso 141, 155
 - buste 157, 159
 - carta 6, 156, 158
 - carta intestata 158
 - lucidi 156, 159
 - vassoio 1 6, 134
 - vassoio 2 134
- caricamento di più pagine 193
- carta
 - caricamento 156, 158
 - carta intestata 129
 - conservazione 134
 - dimensioni supportate 126, 127
 - inceppamenti
 - come evitare 149
 - recupero 83
 - istruzioni x, 128
 - origini 125, 126
 - pesi 126
 - selezione
 - dimensione 48
 - grana 53
 - lunghezza 55
 - peso 54
 - tipo 50
- carta intestata
 - caricamento 158
 - istruzioni 129
 - orientamento della pagina 146
 - stampa 146
- cartuccia di stampa
 - codici 213
 - conservazione 214
 - disimballaggio 2
 - installazione 5
 - ordinazione 213
 - rimozione 2
 - sostituzione 214
- cartuccia toner
 - Vedere *cartuccia di stampa*
- cassetto opzionale da 500 fogli
 - installazione 243
 - stampante sopra a 245
 - unità di supporto 244
 - vassoio di alimentazione da 500 fogli 245
 - parti dell'unità di supporto 244
- cavo
 - alimentazione, collegamento 20
 - parallelo, collegamento 12
 - USB, collegamento
 - Macintosh 18
 - Windows 98 15
- cavo di alimentazione, collegamento 20
- cavo parallelo
 - codice 12, 192
 - collegamento 12
- cavo USB
 - codice 192
 - collegamento
 - Macintosh 18
 - Windows 98 15
- CD
 - contenuto x, 25
 - documenti in linea x, 25
 - MarkVision 27, 28
- chiusura
 - alimentatore multiuso 162
 - sportello frontale superiore 6
- codice
 - cartuccia di stampa 213

- cavo parallelo 12, 192
- cavo USB 192
- collegamento automatico dei vassoi 146
- collegamento automatico dei vassoi carta 51
- collegamento dei vassoi 146
- Conf. al. m. uso (Menu Carta) 52
- configurazione
 - dimensioni del buffer di ingresso della rete 101
 - dimensioni del buffer di ingresso fax 112
 - dimensioni del buffer di ingresso infrarossi 103
 - dimensioni del buffer di ingresso LocalTalk 106
 - dimensioni del buffer di ingresso parallelo 93
 - dimensioni del buffer di ingresso seriale 97
 - dimensioni del buffer di ingresso USB 109
- conservazione
 - cartuccia di stampa 214
 - materiale di stampa 134
- Contr. allarme (Menu Impostaz.) 84
- convenzioni tipografiche utilizzate nel manuale ix
- coperchio laterale
 - reinstallazione 240
 - rimozione 221
- Copie (Menu Fascicolaz.) 56
- CR aut. dopo LF (Menu Emulaz. PCL) 91

D

- Deframmen. Flash (Menu Utilità) 63
- Destinaz. trasf. (Menu Impostaz.) 80
- Dim. buff. proc. (Menu Impostaz.) 85
- Dimen. carta fax (Menu Fax) 113
- Dimens. finestra (Menu Infrarossi) 103
- Dimens. in punti (Menu Emulazione PCL) 87
- Dimens. in punti (menu Emulazione PCL) 253
- dimensione in punti 87
- dimensioni
 - busta 127
 - carta 127
- DIMENSIONI CARTA (Menu Carta) 48
- dimensioni del buffer di ingresso della rete, configurazione 101
- dimensioni del buffer di ingresso fax, configurazione 112

- dimensioni del buffer di ingresso infrarossi, configurazione 103
- dimensioni del buffer di ingresso LocalTalk, configurazione 106
- dimensioni del buffer di ingresso parallelo, configurazione 93
- dimensioni del buffer di ingresso seriale, configurazione 97
- dimensioni del buffer di ingresso USB, configurazione 109
- disabilitazione
 - fax 220
- disattivazione
 - menu del pannello operatore 44
- disco
 - Vedere *disco fisso opzionale*
- disco fisso opzionale
 - buffering dei processi 232
 - formattazione 64
 - impostazione come destinazione trasferimento 80
 - installazione 236
 - opzioni disponibili 233
 - rimozione 239
 - stampa directory 62
- disimballaggio
 - cartuccia di stampa 2
 - stampante 1
- distribuzione del software 32
- documenti in linea x, 25
- driver, installazione 25

E

- emissione segnali acustici 84
- emulazione PCL
 - elenco comandi x
 - font residenti 256
 - selezione linguaggio della stampante 79
- emulazione PostScript 3
 - font residenti 256
 - selezione linguaggio della stampante 79
- energia, risparmio 79
- energy conservation 268

Energy Star 268
Esci menu Conf. (Menu Config.) 116
Esegui DSR (Menu Seriale) 99
Esegui inizial. (Menu Parallelo) 94
esempio di font, stampa 62, 263
etichette, istruzioni 131

F

Fascicolazione (Menu Fascicolaz.) 57
fax
 disabilitazione 220
 impostazione 218
 installazione 218
 porta 217
 ricevimento 218
 ripristino 219
 scelta dell'hardware 217
Fogli separatori (Menu Fascicolaz.) 58
font
 bitmap 255
 descrizione 251
 dimensione in punti 87, 253
 esempio di font 62, 263
 passo 88, 253
 residenti 256
 scalabili 255
 set di simboli, emulazione PCL 6 260
 stile e intensità 251
 trasferibili 262
 trasferimento 262
font bitmap, definizione 255
font Intellifont 255
font residenti 256
font scalabili
 definizione 255
 residenti 256
font TrueType 255
fonti di informazioni, documenti in linea
 Card Stock & Label Guide x
 Technical Reference x
Formatta Flash (Menu Utilità) 63, 64

G

German acoustics statement 268
glossario 287
GRANA CARTA (Menu Carta) 53
guida della carta
 larghezza 137, 156
 lunghezza 136
guida di larghezza, regolazione
 alimentatore multiuso 141, 143, 156
 vassoi di alimentazione 8, 10, 137, 139
guida di lunghezza, regolazione
 vassoio di alimentazione da 250 fogli 7, 136
 vassoio di alimentazione da 500 fogli 137

H

Host NPA (Menu LocalTalk) 106

I

impilatura non corretta nel raccoglitore, come evitare 11, 193
Impost. di fabb.
 Menu Config. 116
 Menu Utilità 63
Impostaz. rete 1 (Menu Rete) 101
impostazioni
 modifica dell'applicazione software 35
 modifica sul pannello operatore 42
 stampa valori correnti 41
impostazioni della stampante
 applicazione software 35
 pannello operatore 42
 valori correnti 41
impostazioni predefinite
 fabbrica 40, 63
 utente 40, 42
impostazioni predefinite dall'utente
 definizione 40
 impostazioni correnti della stampante 41
 modifica 42

- impostazioni predefinite di fabbrica
 - definizione 40
 - ripristino 63, 116
- inceppamenti della carta
 - 200 Incep. carta – Rimuovere cart. 202
 - 201 Incep. carta - Rimuovere cart. 202
 - 202 Incep. carta - Aprire sp. post. 205
 - 203 Incep. carta - Carta corta 209
 - 250 Incep. carta – Contr. al. m.uso 211
 - come evitare 149
 - riempimento del vassoio 10
 - uso del fermo di metallo 9
 - recupero 83
 - ristampa delle pagine inceppate 83
- inceppamenti, carta
 - Vedere *inceppamenti carta*
 - Vedere *inceppamenti della carta*
- incompleti
 - contorni 78
- Ind. LocalTalk (Menu LocalTalk) 107
- indicatore dell'altezza della risma 9, 139
- indicatori
 - altezza della risma 9, 139
- indicatori del formato della carta
 - vassoio di alimentazione da 250 fogli 7
 - vassoio di alimentazione da 500 fogli 137
 - vassoio di alimentazione standard 7
- informazioni, documenti in linea
 - Card Stock & Label Guide* x
 - Technical Reference* x
- infrarossi
 - adattatore 247
 - collegamento alla stampante 247
 - risoluzione dei problemi 198
 - porta 247
 - collegamento del cavo dell'adattatore 248
- installazione
 - cartuccia di stampa 5
 - cassetto opzionale da 500 fogli 243
 - posizione ottimale 243
 - stampante sopra a 245
 - coperchio laterale della stampante 240
 - disco fisso opzionale 236
 - fax 218
 - mascherina del pannello operatore 23
 - memoria della stampante 227
 - memoria Flash opzionale 227
 - memoria opzionale 227
 - scheda di interfaccia parallela/USB opzionale 236
 - scheda opzionale 236
 - scheda opzionale di interfaccia triporta 236
 - server di stampa interno 236
 - sostegno per la carta 11
 - vassoio di alimentazione da 500 fogli 245
- installazione del software 32
- installazione della stampante
 - caricamento del vassoio di alimentazione standard 6
 - dimensioni di ingombro 1
 - disimballaggio 1
 - elementi 1
 - installazione della cartuccia di stampa 5
 - programma di utilità 25
 - rimozione dell'imballaggio 2
- Intensità toner (Menu Qualità) 77
- interfaccia seriale 232
- interruzioni di pagina, errate 193
- intervento, messaggi 39
- irregolari
 - caratteri 195
- istruzioni
 - alimentatore multiuso 152
 - buste 130
 - carta 128
 - carta intestata 129
 - cartoncini 133
 - come evitare inceppamenti 149
 - conservazione del materiale di stampa 134
 - documenti in linea x
 - etichette 131
 - lucidi 129
 - stampa su carta intestata 146
- istruzioni per i supporti
 - buste 130
 - carta 128
 - carta intestata 129
 - cartoncini 133
 - etichette 131
 - lucidi 129

istruzioni sui cartoncini 133

K

kit del rullo di carica, ordinazione 216

L

Larghezza A4 (Menu Emulaz. PCL) 89

LCD

Vedere schermo a cristalli liquidi

lenti delle testine, pulizia 215

LF aut. dopo CR (Menu Emulaz. PCL) 91

Lim. reg. proc. (Menu Impostaz.) 86

limite di altezza della risma 142, 157, 158

Ling. schermo (Menu Impostaz.) 84

Ling. stampante (Menu Impostaz.) 79

lingua, modifica dello schermo del pannello
operatore 24, 84

lucidi

caricamento 156, 159

istruzioni 129

LUNGHEZZA CARTA (Menu Carta) 55

M

Macintosh

MarkVision 27

Marchi xi

margin, errati 196

MarkTrack 30

MarkVision

documenti in linea x

modifica delle impostazioni 35

sistemi operativi supportati 27

MarkVision per Intranet 28

mascherina del pannello operatore, applicazione
23

mascherina, pannello operatore 23

Mass. vel. tras. (Menu Infrarossi) 104

materiale di stampa

caricamento 134

alimentatore multiuso 141, 155

buste 157, 159

carta 156, 158

carta intestata 158

lucidi 156, 159

vassoio 1 6, 134

vassoio 2 134

dimensioni supportate

buste 127

carta 127

dimensioni, alimentatore multiuso 151

istruzioni

alimentatore multiuso 152

buste 130

carta 128

carta intestata 129

stampa 146

cartoncini 133

come evitare inceppamenti 149

conservazione del materiale di stampa 134

documenti in linea x

etichette 131

lucidi 129

selezione

dimensione 48

grana 53

lunghezza 55

peso 54

tipo 50

tipo, errato 193

materiali di consumo

cartuccia di stampa

conservazione 214

installazione 5

ordinazione 213

sostituzione 214

kit del rullo di carica, ordinazione 216

memoria

installazione 227

memoria della stampante 226

memoria Flash opzionale 226

rimozione 230

memoria della stampante 226

installazione 227

- rimozione 230
- memoria Flash opzionale
 - deframmentazione 63
 - formattazione 63
 - impostazione come destinazione trasferimento 80
 - installazione 227
 - opzioni disponibili 226
 - rimozione 230
 - stampa directory 62
- menu
 - abilitazione 44
 - accesso 37
 - Carta 47
 - Config. 115
 - disattivazione 44
 - Emulaz. PCL 87
 - Fascicolaz. 56
 - Fax 111
 - Impostaz. 79
 - impostazioni
 - modifica 42
 - stampa 22, 41, 62, 250
 - Infrarossi 102
 - modifica delle impostazioni 42
 - pannello operatore 40
 - panoramica 45
 - Parallelo 92
 - PostScript 91
 - Processo 65
 - Qualità 77
 - Rete 100
 - selezione
 - valori numerici 37
 - voci di menu 38
 - Seriale 96
 - USB 108
 - Utilità 62
- Menu Carta
 - Conf. al. m.uso 52
 - DIMENSIONI CARTA 48
 - GRANA CARTA 53
 - LUNGHEZZA CARTA 55
 - Origine carta 47
 - PESO CARTA 54
 - Sostituire dim. 52
 - TIPI PERSONALIZ. 52
 - TIPO DI CARTA 50
- Menu Config.
 - Esci menu Conf. 116
 - Impost. di fabb. 116
 - Menu pann. oper. 115
 - Pp. Qual. stampa 115
 - Processi buffer 115
 - SUPPORTO STRETTO 116
- Menu Emulaz. PCL
 - CR aut. dopo LF 91
 - Dimens. in punti 87
 - Larghezza A4 89
 - LF aut. dopo CR 91
 - Nome font 87
 - orientamento 88
 - Origine font 87
 - Passo 88
 - Righe per pagina 89
 - RINUMERA VASSOIO 90
 - Set di simboli 88
- menu Fascicolaz.
 - Bordo multipag. 61
 - Copie 56
 - Fascicolazione 57
 - Fogli separatori 58
 - Ordine multipag. 60
 - Orig. separatore 58
 - Pagine bianche 56
 - Stampa multipag. 59
 - Vista multipag. 61
- Menu Fax
 - Baud fax 111
 - Bit dati fax 111
 - Buffer fax 112
 - Dimen. carta fax 113
 - Parità fax 112
 - Porta fax 111
 - Tipo carta fax 114
- Menu Impostaz.
 - Area di stampa 83
 - Contr. allarme 84
 - Destinaz. trasf. 80
 - Dim. buff. proc. 85

- Inform. processo 86
- Limite inf. pro. 86
- Ling. schermo 84
- Ling. stampante 79
- Proseg. autom. 82
- Protez. pagina 83
- Rimoz. inceppam. 83
- Risp. energia 79
- Salva risorsa 80
- Timeout attesa 81
- Timeout stampa 81
- Menu Infrarossi
 - Buffer IR 103
 - Dimens. finestra 103
 - Mass. vel. tras. 104
 - Modo NPA 103
 - PCL SmartSwitch 102
 - Porta infrarossi 102
 - PS SmartSwitch 102
 - Ritardo trasmis. 104
- Menu LocalTalk
 - Buffer LocalTalk 106
 - Host NPA 106
 - Ind. LocalTalk 107
 - Modo NPA 106
 - Nome LocalTalk 107
 - PCL SmartSwitch 105
 - Porta LocalTalk 105
 - PS SmartSwitch 105
 - Zona LocalTalk 107
- Menu pann. oper. (Menu Config.) 115
- Menu Parallelo
 - Buffer parallelo 93
 - Buffering proc. 94
 - Esegui inizial. 94
 - Modo NPA 93
 - Modo parallelo 1 95
 - Modo parallelo 2 95
 - PCL SmartSwitch 92
 - Protocollo 94
 - PS SmartSwitch 92
 - Stato avanzato 94
- Menu PostScript
 - Err. stampa PS 91
 - PictureGrade 78
- Priorità font 91
- Menu Processo
 - Annulla processo 66
 - Buffer di stampa 76
 - PROC. IN ATTESA 71
 - PROCESSO RISERV. 66
 - Riprist. stamp. 76
- Menu Qualità
 - Intensità toner 77
 - PQET 78
 - Risoluz. stampa 77
- Menu Rete
 - Buffer di rete 101
 - Impostaz. rete 1 101
 - Modo NPA 100
 - PCL SmartSwitch 100
 - PS SmartSwitch 100
- Menu Seriale
 - Baud 98
 - Bit di dati 98
 - Buffer seriale 97
 - Esegui DSR 99
 - Modo NPA 97
 - Parità 99
 - PCL SmartSwitch 96
 - Polarità RS-422 97
 - Protoc. seriale 98
 - PS SmartSwitch 96
 - Robust XON 98
 - RS-232/RS-422 97
- Menu USB
 - Buffer USB 109
 - Buffering proc. 110
 - Modo NPA 109
 - PCL SmartSwitch 108
 - PS SmartSwitch 108
- Menu Utilità
 - Deframmen. flash 63
 - Formatta disco 64
 - Formatta Flash 63
 - Impost. di fabb. 63
 - Stampa directory 62
 - Stampa font 62
 - Stampa imp. Rete1 62
 - Stampa menu 62

- Stat. inf. proc. 64
- Traccia esadec. 64
- menus
 - LocalTalk 105
- messaggi
 - assistenza richiesta 40
 - avvertenza 39, 171
 - di servizio 180
 - intervento 39, 172
 - stato 39, 163
- messaggi della stampante
 - assistenza richiesta
 - Vedere *messaggi di assistenza richiesta*
 - intervento
 - Vedere *messaggi di intervento*
 - messaggi di avvertenza
 - vedere *messaggi di avvertenza*
 - stato
 - Vedere *messaggi di stato*
- messaggi di avvertenza 171
 - Fax 1 171
 - Infrarossi 1 171
 - LocalTalk 1 171
 - Manca vassoio 1 171
 - Parallela 171
 - Parallela 1 171
 - Rete 1 171
 - Seriale 1 171
 - USB 171
 - USB 1 171
- messaggi di intervento 172
 - 34 Carta corta 172
 - 35 Salva ris. disab. mem. ins. 172
 - 37 Insufficient Defrag Memory 173
 - 37 Mem. insuf. per fascicolare 173
 - 37 Memoria insufficiente 173
 - 38 Memoria piena 174
 - 39 Pagina complessa 174
 - 51 Flash difettosa 174
 - 52 Flash piena 175
 - 53 Flash non formattata 175
 - 54 Coll ENA pa 1 perso 176
 - 54 Coll ENA st par perso 176
 - 54 Collegam. fax ser 3 interrot. 176
 - 54 Err. seriale Opzione 1 176
 - 54 Errore software Rete 1 176
 - 55 Buffer fax non sufficiente 177
 - 56 Par 1 disatt. 178
 - 56 Par. st. disatt. 178
 - 56 Porta seriale 1 disabilitata 177
 - 58 Troppe opzioni Flash 178
 - 61 Disco fisso difettoso 178
 - 62 Disco fisso pieno 178
 - 63 Disco fisso non formattato 178
 - 200 Incep. carta - Rimuovere cart. 179
 - 201 Incep. carta - Rimuovere cart. 179
 - 202 Incep. carta - Aprire sp. post. 179
 - 203 Incep. carta - Carta corta 179
 - 250 Incep. carta - Contr. al. m.uso 180
 - Aprire sp. post. 188
 - Cambia 181
 - Carica 186
 - Carica manuale 187
 - Chiudere sport. o inserire cart. 183
 - Controlla coll. Vassoio 2 183
 - Elimina tutti pr. Cont/Arr? 183
 - I file verranno persi. Cont/Arr? 183
 - Immetti PIN proc 183
 - Inserire vassoio 1 184
 - Inst. vass. 2 o annulla proc. 185
 - messaggi 70 - 79 179
 - Nessun processo rilevato 187
 - Operaz. fallita fax. su disco 188
 - Operaz. fallita proc. su disco 188
 - Poss. perdita proc. in attesa Cont/Arr? 173
 - Stampa processi su disco? Cont/Arr? 188
- messaggi di servizio
 - 900-999 180
- messaggi di stato 163
 - Abilitazione menu 165
 - Annullamento processo 165
 - Attesa 170
 - Attiv. modifiche menu in corso 164
 - Cancel. in corso stat. processo 165
 - Codice Rete 1 non valido 166
 - Deframmentazione 165
 - Disabilitazione 165
 - Eliminaz. proc. in corso 165
 - Format. Flash 166
 - Formatt. disco 165

- Impostazioni di fabbrica 170
- Menu disabilitati 166
- Messa in coda 168
- Messa in coda e elimin. processi 165, 168
- messaggi della riga 1 164
- messaggi di avvertenza 171
- Non pronta 166
- Occupata 164
- Pr. disco fisso 168
- Programm. Flash 168
- Pronta 168
- Pronta - Esadec. 169
- Prova automatica in corso 166
- Riprist. stamp. in corso 169
- Risoluz ridotta 169
- Risp. energia 167
- Scheda di rete occupata 166
- Stampa elenco direct. in corso 167
- Stampa elenco font in corso 167
- Stampa impostaz. menu in corso 167
- Stampa pagine di prova qualità 167
- Stampa stat. reg. proc. 167
- Svuotamento buffer in corso 165
- modifica delle impostazioni della stampante
 - applicazione software 35
 - pannello operatore 42
- Modo NPA
 - Menu Infrarossi 103
 - Menu LocalTalk 106
 - Menu Parallelo 93
 - Menu Rete 100
 - Menu Seriale 97
 - Menu USB 109
- Modo parallelo 1 (Menu Parallelo) 95
- Modo parallelo 2 (Menu Parallelo) 95

N

- Nome font (Menu Emulaz. PCL) 87
- Nome LocalTalk (Menu LocalTalk) 107
- non in linea, stampante 37, 38
- Non pronta, stato della stampante 166
- norme di sicurezza 275

O

- Occupata, stato della stampante 164
- ombre su sfondo 194
- Optra Forms 33
- opzioni
 - disco fisso 232
 - memoria della stampante 226
 - memoria Flash 226
 - scheda di interfaccia parallela/USB 235
 - scheda opzionale di interfaccia triporta 232
 - porta a infrarossi 247
 - server di stampa interno 231
 - verifica 249
- ordinazione dei materiali di consumo
 - cartuccia di stampa 213
 - kit del rullo di carica 216
- Ordine multipag. (Menu Fascicolaz.) 60
- Orientamento (Menu Emulaz. PCL) 88
- orientamento orizzontale 88
- orientamento verticale 88
- Orig. separatore (Menu Fascicolaz.) 58
- origine carta
 - selezione 47
- Origine carta (Menu Carta) 47
- origine dell'alimentazione, errata 193
- Origine font (Menu Emulaz. PCL) 87
- origini carta 125, 126
 - alimentatore multiuso 141, 153
 - capacità 126
 - caricamento 134
 - specifiche dei supporti 126
 - vassoio 1 6, 134
 - vassoio 2 134
- OS/2 Warp
 - MarkVision 27

P

- pagina bianca 194
- pagina delle impostazioni dei menu, stampa 22
- pagina di impostazioni dei menu, stampa 41, 62, 250

- pagina di impostazioni del server di stampa
 - interno, stampa 62
- pagina parzialmente nera 196
- pagina, parzialmente nera 196
- Pagine bianche (Menu Fascicolaz.) 56
- pagine di prova della qualità, stampa 115
- pannello operatore 38
 - abilitazione dei menu 44
 - applicazione mascherina 23
 - disattivazione dei menu 44
 - impostazioni dei menu
 - modifica 42
 - stampa 22, 41, 62, 250
 - LCD 36
 - menu 40, 45
 - messaggi
 - assistenza richiesta 40
 - intervento 39
 - stato 39
 - modifica della lingua dello schermo 24, 84
 - numeri 38
 - problemi
 - impostazioni di menu, senza effetto 191
 - Menu disabilitati 191
 - rombi 191
 - vuoto 191
 - pulsanti 36, 37
 - spia luminosa della stampante 36
- Parità (Menu Seriale) 99
- Parità fax (Menu Fax) 112
- passo 88
- Passo (Menu Emulaz. PCL) 88
- Passo (menu Emulaz. PCL) 253
- PCL SmartSwitch
 - Menu Infrarossi 102
 - Menu LocalTalk 105
 - Menu Parallelo 92
 - Menu Rete 100
 - Menu Seriale 96
 - Menu USB 108
- percorso della carta 202
- Personal Identification Number (PIN) 36, 37, 38
 - immissione 121
- PESO CARTA (Menu Carta) 54
- PictureGrade (Menu PostScript) 78
- PIN
 - Vedere *Personal Identification Number*
- Polarità RS-422 (Menu Seriale) 97
- Porta fax (Menu Fax) 111
- Porta infrarossi (Menu Infrarossi) 102
- Porta LocalTalk (Menu LocalTalk) 105
- posposizione di un processo di stampa 118
- Pp. Qual. stampa (Menu Config.) 115
- PQET (Menu Qualità) 78
- Priorità font (Menu PostScript) 91
- problemi della stampante
 - Vedere *risoluzione dei problemi*
- problemi di qualità di stampa
 - bordi irregolari 195
 - incompleti
 - contorni 78
 - irregolari
 - caratteri 195
 - macchie del toner 194
 - margini superiore e sinistro non corretti 196
 - ombre su sfondo 194
 - ombreggiature di toner 194
 - pagina bianca 194
 - pagina, parzialmente nera 196
 - qualità dell'immagine scadente 195
 - stampa non aderente alla pagina 194
 - stampa troppo chiara 194
 - stampa troppo scura 195
 - striature 195
 - toner sul retro della pagina 194
- problemi di stampa in rete
 - caratteri non corretti 198
 - processo non stampato 198
- problemi relativi alle opzioni
 - funzionamento errato 196, 198
 - funzionamento interrotto 196
- problemi relativi allo schermo
 - , senza effetto 191
 - Menu disabilitati 191
 - rombi 191
 - vuoto 191
- PROC. IN ATTESA (Menu Processo) 71
- Processi buffer (Menu Config.) 115
- processi in attesa 71, 118
 - copie di stampa 71, 75

- eliminazione 71, 74
- stampa 71, 73
- processi in stampa e in attesa 117, 163
 - errori di formattazione 123
 - PROC. IN ATTESA (Menu Processo)
 - posposizione di un processo di stampa 71, 118
 - ripetizione di un processo di stampa 71, 118
 - verifica di un processo di stampa 72, 119
 - PROCESSO RISERV. (Menu Processo) 66
 - processo riservato 117
 - requisiti di memoria 117
- processi riservati
 - copie di stampa 66, 70
 - eliminazione 66, 69
 - stampa 66, 68
- processo di stampa, cancellazione 66
- processo non stampato 198
- Processo riserv. 66
- PROCESSO RISERV. (Menu Processo) 66
- processo riservato 117
- programmi di utilità
 - installazione 25
 - MarkVision 27, 28
- Pronta - Esadec., stato della stampante 169
- Pronta, stato della stampante 168
- Proseg. autom. (Menu Impostaz.) 82
- Protez. pagina (Menu Impostaz.) 83
- protezione tramite password, disco fisso opzionale 85
- Protoc. seriale (Menu Seriale) 98
- Protocollo (Menu Parallelo) 94
- PS SmartSwitch
 - Menu Infrarossi 102
 - Menu LocalTalk 105
 - Menu Parallelo 92
 - Menu Rete 100
 - Menu Seriale 96
 - Menu USB 108
- pulizia delle lenti delle testine 215
- pulsante OK 37
- pulsante Ritorna 38
- pulsante Seleziona 38
- pulsante Stop 38

- pulsanti Menu 37
- pulsanti, pannello operatore 37

Q

- Q immag. 1200 77
- qualità dell'immagine, scadente 195

R

- raccoglitore di uscita
 - posteriore 145
 - standard 144
- raccoglitore di uscita posteriore 145
- raccoglitore di uscita standard 144
- Reg. proc. (Menu Impostaz.) 86
- Rete LocalTalk 232
- Righe per pagina (Menu Emulaz. PCL) 89
- Rimoz. inceppam. (Menu Impostaz.) 83
- rimozione
 - cartuccia di stampa 2
 - coperchio laterale 221
 - disco fisso opzionale 239
 - memoria della stampante 230
 - memoria Flash opzionale 230
 - scheda di interfaccia parallela/USB opzionale 239
 - scheda opzionale 239
 - scheda opzionale di interfaccia triporta 239
 - server di stampa interno 239
- Rinum. vassoio (Menu Emulaz. PCL) 90
- rinumerazione dei vassoi 90
- ripetizione di un processo di stampa 118
- Riprist. stamp. (Menu Processo) 76
- ripristino
 - fax 219
 - stampante 76
- ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica 63, 116
- Risoluz. stampa (Menu Qualità) 77
- risoluzione
 - modifica 77

- stampante 77
- risoluzione dei problemi
 - abilitazione dei menu 44
 - alimentatore multiuso 152
 - arresto della stampante 38
 - Cancellare i messaggi di errore visualizzati sul pannello operatore. 37
 - cancellazione del processo di stampa. 66
 - caratteri incompleti o irregolari 78
 - collegamento di un cavo seriale 199
 - collegamento vassoi carta 51
 - come evitare inceppamenti 149
 - riempimento del vassoio 10
 - uso del fermo di metallo 9
 - disattivazione dei menu 44
 - driver e programmi di utilità aggiornati 199
 - elenco 189
 - fascicolazione delle pagine 57
 - fax, ripristino 219
 - inceppamenti della carta
 - come evitare 149
 - eliminazione 201
 - 200 e 201, Rimuovere cart. 202
 - 202, Aprire sp. post. 205
 - 203, Carta corta 209
 - 250, Contr. al. m.uso 211
 - modalità Traccia esadec. 64
 - opzioni
 - funzionamento errato 196, 198
 - funzionamento interrotto 196
 - orientamento sbagliato 88
 - pagine bianche 56
 - pannello operatore
 - impostazioni di menu, senza effetto 191
 - Menu disabilitati 191
 - rombi 191
 - vuoto 191
 - perdita dati 76
 - disco fisso opzionale 64
 - memoria Flash opzionale 63
 - problemi di stampa
 - caratteri non corretti 192
 - caricamento difettoso 193
 - impilatura non corretta nel raccoglitore 193
 - interruzioni di pagina errate 193
 - origine dell'alimentazione errata 193
 - più fogli caricati 193
 - porta USB 192
 - processo non stampato 192
 - tipo di materiale di stampa errato 193
 - problemi di stampa in rete
 - caratteri non corretti 198
 - processo non stampato 198
 - qualità di stampa
 - bordi irregolari 195
 - incompleti
 - contorni 78
 - irregolari
 - caratteri 195
 - macchie del toner 194
 - margini superiore e sinistro non corretti 196
 - ombre su sfondo 194
 - ombreggiature di toner 194
 - pagina bianca 194
 - pagina, parzialmente nera 196
 - qualità dell'immagine scadente 195
 - stampa non aderente alla pagina 194
 - stampa troppo chiara 194
 - stampa troppo scura 195
 - striature 195
 - toner sul retro della pagina 194
 - regolazione del toner sulla stampa 77
 - ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica 63, 116
 - ristampa delle pagine inceppate 83
 - schermo
 - , senza effetto 191
 - Menu disabilitati 191
 - rombi 191
 - vuoto 191
 - stampa degli errori PostScript 91
 - stampante
 - arresto 82
 - emissione segnali acustici 84
 - impostazioni 35
 - messaggi 163
 - problemi 189
 - sequenze di escape 199

- uso dei fogli separatori 58
- uso del materiale di stampa corretto 125
- visualizzazione lingua sbagliata 84
- Risp. energia, (Menu Impostaz.) 79
- Risp. energia, stato della stampante 167
- Ritardo trasmis. (Menu Infrarossi) 104
- Robust XON (Menu Seriale) 98
- RS-232/RS-422 (Menu Seriale) 97

S

- Salva risorsa (Menu Impostaz.) 80
- scheda di interfaccia parallela/USB opzionale
 - installazione 236
 - rimozione 239
- scheda di sistema
 - accesso 221
 - chiusura 240
- scheda opzionale
 - installazione 236
 - rimozione 239
- scheda opzionale di interfaccia triporta 232
 - installazione 236
 - rimozione 239
- schermo a cristalli liquidi 36
- schermo del pannello operatore vuoto 191
- selezione
 - valori numerici 37
 - voci di menu 38
- server di stampa 225, 231
 - documenti in linea x
- server di stampa interno 231
 - installazione 236
 - rimozione 239
- servizio, messaggi 40
- Set di simboli (Menu Emulaz. PCL) 88
- set di simboli, definizione 260
- SNMP 30
- sostegno per la carta, installazione 11
- Sostituire dim. (Menu Carta) 52
- sostituzione della cartuccia di stampa 214
- specifiche dei supporti 126
- spie luminose
 - pannello operatore 36
- stampa
 - carta intestata 146
 - contenuto
 - disco fisso opzionale 62
 - memoria Flash opzionale 62
 - esempio di font 62, 263
 - fronte/retro manuale 147
 - dai vassoi 147
 - dall'alimentatore multiuso 147
 - pagina delle impostazioni dei menu 22
 - pagina di impostazioni dei menu 41, 62, 250
 - voci elencate 62, 249
 - pagina di impostazioni del server di stampa
 - interno 62
 - pagine di prova della qualità 115
 - più processi per pagina 59
 - statistiche dei processi 64, 86
 - su entrambi i lati 147
 - dai vassoi 147
 - dall'alimentatore multiuso 147
 - troppo chiara 194
 - troppo scura 195
- stampa di più processi per pagina 59
- Stampa directory (Menu Utilità) 62
- Stampa err. PS (Menu PostScript) 91
- Stampa font (Menu Utilità) 62
- stampa fronte/retro manuale 147
 - dai vassoi 147
 - dall'alimentatore multiuso 147
- Stampa imp Rete1 (Menu Utilità) 62
- Stampa Menu (Menu Utilità) 62
- Stampa multipag. (Menu Fascicolaz.) 59
- stampante
 - accensione 21
 - allarme 84
 - collegamento 12, 20
 - comandi x
 - coperchio laterale, installazione 240
 - dimensioni 2
 - disimballaggio 1
 - driver 25
 - manutenzione 213
 - menu 45
 - messaggi di avvertenza
 - vedere *messaggi di avvertenza*

- messaggi di intervento
 - vedere *messaggi di intervento*
- messaggi di servizio
 - Vedere *messaggi di servizio*
- messaggi di stato
 - vedere *messaggi di stato*
- non in linea 37, 38
- pannello operatore 36
- problemi 189
- ripristino 76
- spia luminosa 36
- stato 27, 36
- stato Pronta 168
- stampanti Solaris Ready 34
- Stat. inf. proc. (Menu Utilità) 64
- stati della stampante
 - Attesa 170
 - Non pronta 166
 - Occupata 164
 - Pronta 168
 - Pronta – Esadec. 169
 - Risp. energia 167
- statistiche
 - Vedere *statistiche dei processi.*
- statistiche dei processi
 - eliminazione 64
 - impostazione del numero massimo di processi
 - 86
 - memorizzazione su disco 86
 - stampa 64, 86
- Stato avanzato (Menu Parallelo) 94
- stato, messaggi 39
- stato, stampante
 - MarkVision 27
- striature sulla pagina 195
- Sun 30
- SUPPORTO STRETTO (Menu Config.) 116

T

- TCP/IP 32
- Technical Reference* x
- timeout
 - Timeout attesa 81

- Timeout stampa 81
- Timeout attesa (Menu Impostaz.) 81
- Timeout stampa (Menu Impostaz.) 81
- TIPI PERSONALIZ. (Menu Carta) 52
- Tipo carta fax (Menu Fax) 114
- tipo di carattere, descrizione 251
- TIPO DI CARTA (Menu Carta) 50
- toner
 - macchie 194
 - ombreggiature 194
 - sul retro della pagina 194
- Traccia esadec. (Menu Utilità) 64
- trasferibili, font 262

U

- unità di supporto
 - installazione 244
 - installazione del vassoio di alimentazione da
 - 500 fogli 245
- UNIX 30

V

- valori numerici, selezione 37
- vassoio
 - capacità 126
 - caricamento del vassoio 1 134
 - caricamento del vassoio 2 134
 - collegamento 51, 146
 - indicatori del formato della carta 7
 - rinumerazione 90
 - specifiche dei supporti 126
- vassoio di alimentazione
 - Vedere *vassoio*
- vassoio di alimentazione da 250 fogli
 - caricamento 134
 - rimozione 135
- vassoio di alimentazione da 500 fogli
 - caricamento 134
 - rimozione 135
- verifica delle opzioni 249

verifica di un processo di stampa 119
Vista multipag. (Menu Fascicolaz.) 61

W

Windows
 assistenza MarkVision 27

Z

Zona LocalTalk (Menu LocalTalk) 107